



SELOMON'S

HOSANNA

[illegible]

LENANEO

LA

NTETERWANE

LA

DIFELA

LA
DIFELA

A

Ahe! Le nna ke thabile.....	419
Akgelang thapo ya Evangedi	191
Akofa motho, o se re	313(2)
Ana nka hlatsuwa kang?	172
A re bineng kajeno	42
A re eteleng Bethlehema	40
A re ke re bonahaleng ka kganya	284
A re leboheng Modimo	147
A re leboheng Morena	265
A re rateng Jesu!	289
A re yeng, a re yeng!	241
A shwa, a shwa, Molopilli	167
Atamelang balopollwa	155
Atamelang ho Jehova.....	124
Atisa, Morena	125

B

Badibe ba buletswe	68
Badumedi ba Morena	305
Bahedene ba timela	209
Bakgelohi, batlang Jesu	211
Bana, tlong kaofela	421
Banyadi bana ba heso	392
Ba nyorilweng, le tle metsing	165
Ba ratilweng ke Modimo	444
Baratuwa ba seng ba ile.....	378
Baratuwa lehodimong	373
Batho bohle ba lefatsheng	4
Batho jwale ha ba bona	34
Ba tliseng! Ke batimedi	193
Binang pina lefatsheng	189
Binang, thoko e ye hodimo	14
Binelang bitso la Jesu.....	89
Bodibeng jwa mahlomola	331
Bohareng ba tshepo ya ka	69(2)
Bohle bokang Modimo	19
Bohle re baena.....	295

Boka Modimo Morena	21
Boka Morena, moya ka	325
Boka Morena ya matla ohle, moya wa ka	267
Bokang Jehova ka dithoko	278
Bokang Jesu, ke Morena	53
Bokang Modimo, Morena	5
Bokang Morena	218
Bokang Morena phuthehong	437
Bokgabane ba Jehova Modimo	140
Bomadimabe kahohle	364
Bonang ho hlahile marung	91
Bonang, kopano ya phutheho	151
Bonang lerato la Jesu	59
Bonang marung o tla hlaha	94
Bonang, rato le lekaakang	446
Bonang sefapanong	71
Bonang, sona, o fihlile	47
Bona, o fehwa sefateng	163
Bona sefapanong	63
Bosiu bo kgutsitseng	32
Bua taba tsa Jesu	237

D

Dibe di teng, re a di bona	114
Dinku tsa ka di utlwile	309(2)
Dintwa tsee te di pheellang	258
Dipelo ha di teane	69(1)
Dithabeng le dipuleng	25
Ditshiu tsa ka di a phalla	363
Ditshiu tse ngata-ngata	281
Duduetsang tjhaba tsohle	132(1)
Dula le rona, Morena	171
Dumelang jwale, ho Jesu	54

E

Edisang difahleho	97
Eka e ka tswa dibeng	354
Emisa mahlo a hao	425
E, monateng ka Sioneng	256
E teng thaba e talana	77
Etsa thato ya hao Morena	328

F

Faphang Jesu ka dithoko	51
Fateng sa Golgotha	76
Fatshe lena le nyorilwe	397
Fatshe le teng le ratehang	381
Fatsheng lena hase hae haeso	344
Fatsheng lena, ke Jesu	301
Fela sa me	24
Foka, Moya wa bophelo	103

H

Ha difefo tsa bophelo di puka	299
Ha ho motswalle ya fetang Jesu	277
Ha ke na letho, nna ke moditjhaba	135
Ha ke ne ke itshela ka dikgapa	245
Ha ke le tjee, ke le mobe	410
Ha ke tsamaya le wena	254
Ha lefatshe le wetswe ke lefifi la dibe	396
Ha le lakatsa ho tseba	273
Halleluya, binang thoko!	266
Halleluya, halleluya, halleluya!	443
Halleluya, Jesu Krete	85
Halleluya, mo roriseng	1
Halleluya, teboho ka melha	134
Ha le mpotsa tshepo ya ka	28(1)
Ha mohodi o apoha	377
Hanelang meleko	303
Ha o jala e sa le meso	195
Ha re jala hoseng peo tsa molemo	145
Ha re tla rapela	342
Haufi le Morena	251
Haufinyana le wena Jesu	332
He, ba nyorilweng, tlong le tle metsing	161
Hee, bonang, ke mojadi	389
Hloho e tletseng madi	60(1)
Hloho, halleluya, hlolo	86
Ho ba le Modimo	371
Hodimo mane hole	374
Ho fedile, ke lehlohonolo	228
Ho hlola tsatsi le le leng	412
Hoja ke se na wena	253
Hoja Modimo wa mehleng	179

Ho Jesu ke beile	54(1)
Ho ke ho tumiswe oona	6
Ho Mmopi wa batho	349
Hona fapanong sa hao	74
Ho na le hae le letle hodimo	380
Ho na le matla a hlwekisang	416
Ho na le tsela tse pedi	208
Ho ntse ho tla modumo	190
Hopolang sefapano	426
Ho re tjabetse kajeno	119
Ho roriswe bitso Ja hae	435
Ho roriswe rato lena	313(1)
Hosanna! Hlohonolo ho ya tlang bitsong	280
Hosanna, hosanna ho Morena	434

I

Itokiseng, lona bohle	158
-----------------------------	-----

J

Jala peo ya Lentswe la Morena	182
Jehova a ka be le wena	391(1)
Jehova, Modimo wa Iseraele	11
Jehova, Morena rona	31
Jehova, mo tsamaise	323
Jehova, se ke wa nkotla	345
Jerusalema e motjha	382
Jerusalema, motse	385
Jesu a nyoloha	87
Jesu, bitso le letle	49
Jesu, ha o ile	168
Jesu, ke ka lebaka lang	162
Jesu ke ngaka ya rona	320
Jesu Krete e leng tsoho	79
Jesu Krete o boletse	379
Jesu Krete o tla tla ka tsatsi le leng	93
Jesu, Modisa phuthehong	178
Jesu Modisa molemo	150
Jesu, Mong a rona	143
Jesu Mopholosi wa ka	414
Jesu, Morena wa ka	207
Jesu, motswalle ya nkileng	257
Jesu o amohela	215
Jesu o a nthata le nna	407
Jesu o a phela jwale	84

Jesu o kgutletse ha hae lehodimong	89(2)
Jesu, o mpone ha ke kgathetse	170
Jesu o nketseditse ng na ?	55
Jesu o nthatile	433
Jesu o ntsamaise, ke leetong	343
Jesu o ntsa mpoloka	196
Jesu o ntse a bitsa ka lerato	230
Jesu o re	447
Jesu o re ho nna	180
Jesu o tla busa hohle	197
Jesu o tsohile bafung	83
Jesu o tsohile bafung	173
Jesu, rato la hao	291
Jesu, rato la hao	230
Jesu, wa me, o a phedisa	260
Jesu, Sediba se setle	359(2)
Jo, ho phela ha rona keng ?	72
Jo, kgalefo ya Modimo e befile	442
Joko ya hao e bobebe	352
Jo, lefifi le lekaakang	133(1)
Jwaleka kgama ya naha	322
Jwaleka modisa ya disang dinku	404
Jwaloka ba Sione	

K

Ka dillo le ditlamo tsa ka	308
Ka dinako tsohle	223
Ka hlalathela feeleng halelele	229
Kajeno, ho ntjabetse	123
Ka lehodimong la Ntate	388
Ka motsotsonyana	422
Ka pelo ya ka, Monghadi	22
Ka taelo ya hao, Jesu	166
Ka thabo, pelo ya ka e a bina	424
Ke a o rata, Modimo wa rona	248
Ke buletswe phatlalatsa	198
Ke dumela ho Modimo, Ntate	136
Ke dumetse ho Morena	238
Ke fumane bofihla	270
Ke lebohile, ke thabile jwang	219
Ke letsatsi la Sabbatha	82
Ke mang, ke mang monyako	233

Ke mang ya emang le Morena Jesu?	300
Ke mang ya ka sejong?	409
Ke mang ya tswang hodimo?	58
Ke na le dibe tse ngata	154
Ke na le modisa	264
Ke na le Mopholosi, ya nthapellang	221
Ke na le motswalle, Jesu wa me	279
Kenang bohle, baka se sa le teng	176
Ke ngwana hao, bitso la hao le rokwe	250
Ke ntse ke lebelletse Morena	319
Ke phahamisetsa moya	330
Ke pula, ke pula!	400
Ke rata ho tswela pele	327
Ke rata Jesu	415
Ke rata Mmoloki wa ka	57
Ke se ke utlwile	225
Ke sikilwe ke Jesu	310
Ke tla ke le feelafeela	160
Ke tle ke be lehlasedi	423
Ke tsamaiswa ke Morena ka	31
Ke tshepiso ya bohlokwa	311
Ke utlwa lerato	174
Ke utlwa Mothusi wa me	226
Ke utlwile Ntswe la hao Morena	324
Kganya ya letsatsi	340
Kganya! Kganya! Mohalaledi!	213
Kgotso, kgotso!	52
Kgutsa, kgutsa moya wa me	13
Komello ena e tshabehang	399
Kopano ke ena, Krete	109
Krest'o baballa kereke	395(1)

L

Lala ho nna, shwalane e wele	341
Lebohang Modimo	283
Lefatshe la mose wane	370
Lefatshe lena re phelang ho lona	360
Lefifing le letsho-letsho	294
Lefika la mengwaha	440
Lefu la hao la mahlomola	67
Lefu la hao Molopolli	64
Lehae le letle ke lane	372
Lehodimong, Moreneng	387

Lelala, o tswela pele	263
Lemohang rato la Jesu	48
Lena ke tsatsi la thabo	217
Lentswe la hao ke lebone	144
Lentswe la hao Morena	139
Lentswe la Morena le tile	183
Lentswe le boleletsweng	393
Lerato la Jesu	428
Le roriseng Jehova	15
Le sebetse kaofela	287
Lesedi la mehla, Krete	351
Lesedi la moya wa ka	20(2)
Le se ke la makala	152
Le se le utlwile tsa noka e ntle	366
Letsatsi la dimakatso	91(2)
Letsatsi la hao, Morena	92
Le ya kae, lona baeti	309
Lona ba lokileng	274
Lona ba ratang ho phela	153

M

Mahodimo a bolela hammoho	449
Mahodimo a supa kganya ya Modimo	450
Mamelang mangeloi	37
Mamelang mantswe a matle	38
Matsatsi a ntse a feta	361
Meaho ya hao Morena	115
Mmele, pelo, le moya	159
Mmoloki a tsholla madi	75
Mmoloki, sefapanong	62
Maohlodi e moholo o tla fihla	356
Modimo bula dipelo	66
Modimo ke o nyoretswe	247
Modimo ke qhobosheane	395(2)
Modimo, Mong a lefatshe	445
Modimo o moholo ka Lehodimong	17
Modimo o mona	118
Modimo o ratile lefatshe hakaalo	429
Modimo o re neile	321
Modimo re a o leboha	282
Modim'o re file lentswe	133(2)

Modimo wa ka, o wa lerato	269
Mofi wa ntho tsohle	262
Mohau wa hao, Morena	438
Mohau wa Morena Jesu	130
Mohla bana ba ileng ba tswa ho Jesu	406
Mohla terompeta e tla lla	383
Molahlehi ke ya tshwanang	205
Molemo o se nang moedi	30
Molopolli, o, Morena	45
Mopholosi o tswetswe	35
Morena, banyadi bana	394
Morena ha ke tshabe	246
Morena Jesu ke mohlodi	261
Morena Jesu Kreste, tlo	121
Morena ka mosa wa hao	202
Morena ke Modim'o mong	9
Morena, ke rata ho o phelela	329
Morena o a ntekola	272
Morena o busa	312
Morena o tsohle	90
Morena, phutheho ya hao	244
Moruo wa lehodimo	146
Motheo o tiileng Wa Kereke	116
Motse oo re o hlolohetsweng	368
Motse o teng hodimo	303
Moya o Mokgethwa	110
Moya o Mokgethwa	102
Moya o pheella	199
Moya o tletseng tshabo	73
Moya wa Ntate le Mora	99
Mmpate, e, o ntshireletse	358
Mpheng maleme a sekete	46

N

Naha tsohle, bokang, bokang Jehova	333
Na ke bo-mang mose ledibohong	61
Nako e ntle ya thapelo	335
Nako e ntse e feta	359
Na nka kgahlanyetsa Jesu	292
Na o hlatswitswe mading a Konyana?	236
Na o hlokelang sebaka	164

Ngawana wa mahlomola, tlo	220
Ngwana ya letswalo	343
Nke ke bee ditholwana	239
Nke ke tshwane le Jesu	222
Nna ke konyana ya modisa	420
Ntataise, hoba ke a fokola	129
Ntata rona mahodimong	337
Ntata rona, ya hodimo	336
Ntata rona ya mahodimong	338
Ntate, lerato la hao le lekaakang	18
Ntate, nnehe pelonolo	259
Ntsamaisa, Mmoloki	346
Nyakallang, lona ba lefatshe	10
Nyakallang mafatshe ohle	188

O

O a halalela, Morena	441
O a phela yena Kreste	80
O, baeti ba hlalathang	304
O batlile o sokoloha	201
O fadimehe, Mokreste	293
O feta kapelepele	367
O halalehile, Modimo moholo	2
Oho, mahloko a makaakang	70
Oho, mpolleleng taba	142
Oho, nkgopotse Morena	98
Oho, nkutlwele bohloko	347
Oho, Ntata rona ya mahodimong	348
O Jesu ya ratehang	131
O, Jesu ya re hlohonolofatsang	240
O, ke tseba lehae la Modimo	375
O kgathetse, o fedile	252
O kgethelwe tsatsi lena	126
O Kreste tlholohelo	44(2)
O, lefika la mehleng	65(2)
O lehohonolo yena	276
O, lerato le tebileng	314
O, Modimo	117
O! Modimo o lerato	439
O Modimo wa Jakobo	28(2)
O, Modimo wa kamehla	23
O, Modimo ya molemo	413
O, mohau wa Modimo	316

O moholo, o moholo, Morena	12
O, Molopolli, ke wa hao kamehla	249
O, morati ya nthatang	50
O, Moya o Halalelang	101
O mphe kgalalelo	243
O, Naledi e ratehang	43
O ntadime ka lereko	334
O, Ntate ya mahodimong	3
O, Ntate ya mahodimong	339
O ntshwaretse dibe	432
O se hane Jesu Kreste	234
O re hlohonolofatse	323(2)
O, wena Mora Davida	315

P

Pela tlhoro tsa maralla	96
Phahamisetsang Monghadi	16
Phallang, le phallele	192
Phaphama borokong	212
Phelo ba ka ke bona	288
Phetha ditshepiso tsa hao	353
Phomolo e teng le bothatang	326
Phomolo ya moya e fumanwa kac?	357
Phororo tsa mahlo'nolo	224
Potlaka o hlalefe	200
Pula! Pula! Jehova	398
Pula tsa lehlohonolo	106

R

Raohang, masole	297
Rapellang Jerusalema	127
Re a o boka, Morena	20
Re a o leboha, Ramatla	350
Re a o roka Modimo	271
Re bafeti moo lefatsheng	365
Re bahlanka ba hao	306
Re bahloki ba kgathetseng	210
Re ba nyoretsweng lefatsheng le edileng	235
Re bokeng ka pelo	8
Re haha tsatsi lohle	427

Re incelela ho boka	111
Re kopa ho wena, Jesu	112
Re kopane mona ka tlung	168(2)
Re na le motswalle Jesu	258
Re neilwe mpho e kgolo	33
Re rata ha re ka bona	156
Re se re qetile jwale	128
Re tla hlollwa ha re fihla mose	376
Re tla kena neng dikgorong	374
Re tla mo latela, Jesu Kreste	418
Re tlile ka pela hao	185
Rona sehlopha sa bana	403
Rorisang Jesu ka phala	184
Ruri le nkgapile pelo	362

S

Sebetsang ka matla	28
Sedi la nnete	290
Sefapanong, ho hlalele	7
Sefapanong ke boha	65(1)
Sefapanong, teng	431
Se fele pelo dikotsing	391(2)
Sheba bona ba emeng	408

T

Taba e molemo	137
Taba ya kgale ke e ntjha	186
Tadima ho Jesu, wena molahlehi	216
Tadima, moya wa ka	112
Tebong ba mahlomola	227
Thabang le nyakalle	187
Thabang, le nyakalle, ba lehodimo	386
Tlisang ho Jesu Kreste	401
Tlo ho Jesu, tlo ho Jesu	405
Tlo mokreste, bina dithoko	88
Tlo Morena, tlo kapele	95
Tlo, Moya, o Halalelang, Moya nnete	107(1) le 107(2)
Tlo, Moya o Halalelang, Motschedisi	105
Tlo, Moya o Halalelang	108
Tlong badibe ba pholositweng	255
Tlong bakreste, kgumamelang	157

Tlong bana, le thabe, le nyakalle hle	39
Tlong bohle, tlong le bone	78
Tlong he batshhephi	36
Tlong ho Jesu ba timelang	204
Tlong ho Jesu, le tle kapele	214
Tlong ho Mmoloki, le diehelang?	194
Tlong jwale, a re bineng	148
Tlong le lona, baena	177
Tlong, lona bohle sedibeng	203
Tlong re teanyeng dipelo	257(2)
Tloo, Moya o Halalelang	104
Tlosa dibe tsa ka.	430
Tsatsi la tswalo ya bobedi le leholo	417
Tsatsi la thabo la lehlo'nolo	41
Tsebeletso ya Modimo	132(2)
Tsebo ya Morena Jesu	56
Tsee ke leng ho tsona feela	141
Tse ntshwenyang ha di se di fedile	275
Tshepa Jesu kamehla	242
Tshepo ya ka feela-feela	436
Tshollela Moya wa hao, Jesu	411
Tshoha hle morobadi	206
Tsohang bana ba poloko	302
Tsohang hle phutheho	100
Tsohang, emelang Jesu	296
Tumelo ke na le yona	122

U

Utlwa, morutuwa Morena	390
Utlwang lentswe la Modimo	138
Utlwang taba e molemo	268
Utlwa sefelo	448
Utlwa, utlwa, dipina tsa mangeloi	369

W

Wa di jara dibe, Jesu	181
Wa na wa robala lebitleng Jesu	81
Wa ngwatha bohobe	169
Wena Jesu ya mosa	402
Wena Ntate, O roriswe	149
Wena sedi la lehlohonolo	317

Y

Ya dutseng ho phahameng	298
Ya itshepelang Modimo	29
Ya lahlelang dipelaelo	26
Ya, o pate dillo	231

HOSANNA



CHALGHE

I. — BORARO-BO-BONNG-
WENG BO HALALELANG

1 8.8.7.8.8.7.

HALLELUYA, MO RORISENG!

*Gesang 1. — Halleluja, lof sy die
Heer!*

1

Halleluya, mo roriseng
Ntate ke yena Mohlodi:
Mmopi wa dintho tsohle.
Rorisang mohau wa hae,
Le tsebe le matla a hae;
Mmokeng ditjhaba tsohle!

2

Halleluya bokang Mora
Ya theophileng hodimong,
Ho lopolla badibe.
A shwela baetsadibe,
Ba tloswe bomadimabe.
Mmokeng ditjhaba tsohle!

3

Halleluya, bokang Moya
O re abelang tumelo;
Ba latelang Morena
Ba tsamaiswa ke ona
Motshedisi ya hodimo.
Mmokeng ditjhaba tsohle!

4

Boraro bo kgehehileng
Re kopanya dithoriso,
Le tsa balehodimong
Morena ya Halalelang,
Re rorisa puso ya hao;
Re re: Ahe Morena!

2 12.12.12.10.

O HALALEHILE.

Halleluja 5. — Heilig, Heilig, Heilig.

Lifelat tsa Sione 269.

1

O halalehile, Modimo moholo,
Ha ho ya tshwanang le wena ka kga-
O halalehile, hape o lerato, (lalelo,
O lokile, hape o mohau.

2

O halalehile! Bohle ba o hlompha,
Dirafime le dikerubime tsohle
Di itihela pela maoto a hao,
Di ikgurumetsa difahleho.

3

O halalehile! Ka hara lefifi
O ipata mahlong a baetsadibe:
Ba sitwa bo boha kgalelelo ya hao,
Ya o bonang a ke ke a phela.

4

O halalehile, Modim'o moholo,
O matla ohle, o na le tsebo yohle.
O halalehile, Modim'o mohau,
O modimo o bokwang hararo.

O, NTATE YA MAHODIMONG.

Sankey: Sacred Songs and Solos 618.

1
O, Ntate ya mahodimong
O re tlatse ka dipelong
Ka lerato le mohlolo
Le babatsang, le lehlo!

2
O, Mora ya mahodimong
O re lokille ditlamong
Tsa lefu; o re fetole
Re futse, re o latele!

3
O, Moya o mahodimong
O re hohelle polokong
O hle o re rute moyeng
Re se ke ra shwela dibeng!

4
Boraro bo mahodimong
Re o pake dithorisong
Ntate le Mora le Moya,
Morena a le mong feela.

4 8.8.8.8.

BOHLE SEBELETSANG JEHOVA

Psalms 100. — Juig al wat leef.

1
Batho bohle ba lefatshe
Le sebeletseng Jehova,
Ka thabo le ka teboho
Ka hara pelo tsa lona.

Ke yena ya re bopileng,
Ra ba ra ba bana ba hae,
Ke modisa wa sebele
Motshehare le bosiu.

3
A re keneng re thabile
Ka monyako wa Morena.
Ka teboho le dithoko
Le atameleng Morena.

4
Le lebohe le sa phetse
Hoba yena o mohau;
O tletse le botshepehi
Ho isa le ho sa feleng.

5

BOKANG MODIMO!

Lifela tsa Sione 279.

Bokang Modimo, Morena,
Mpho tsohle di tswa ho oona: (bis)
Mmokeng tlase le hodimo, (ter)
Bokang Ntate, Mora, Moya! (bis)
Halleluya, amen!

HO KE HO TUMISWE OONA.

Gesang 2. — Die hoë God alleen sy eer.

1
Ho ke ho tumiswe oona,
Bohle ba o kumamele,
O re baballe kotsing,
Lefatshe le o roriswe.
Ho bolediswe mohau,
Tlhokomelo ya oona.
O re otlala ka mohau,
Mme o a re sireletsa.
Modimo o moholo
Le o binele ka hlomphe.
Ikobetseng, inamang
Le be le o lebohe.

2

Re tla o binela Ntate,
Re tla be re o tumise
Mohodi wa lesedi
Le mohlodi wa bophelo.
Wena ya entseng lefatshe
Ka dintho tse leng siyo;
Modimo o matla ohle,
Fatshe le ya o binela.
Oho Ntate, mamela
Ha le rona re o boka,
Re ikopantse le ba bang
Ba maleme asele.

3

Mora ya mong a roriswe,
Ya tlang mahlohonolo.
Binelang Molopolli.
Ya re pholositseng lefung.
Lona batho le tumiseng
Molopolli, Mmuelli,

Yena Hloho le Morena.
Monghadi re a kumama,
Re bina ka tlang ya hao;
Wena Morena phahameng
Re bina puso le matla
Tse e leng tsa hao feela.

4
Le Moya o Halalelang
O re tsamaisa nepong
O roriswe ke rona.
Ke o re tshepisang lefa,
O re hlekelang le tsela.
O, Moya wa Modimo!
Busa dipelo tsa rona,
O re fe sebete, matla,
Ha re tsielehile,
Re tle re amohediswe,
Re tle re be re latswiswe
Bophelo bo sa feleng.

7

4.4.7.4.4.7.

A RE BOKENG!

Wysie: Gesang 80. — God enkel lig.

1
Sefapanong,
Ho hlahile
Lesedi la hao ruri.
Mangeloi,
A o boke;
A o boke ka thoko.

2

A re bokeng!
Ya re tlelang,
Ka taba tse molemo.
Halleluya!
Halleluya!
Amohelang tlotliso!

E, e Amen,
Ha ho bokwe,
Lesedi la hao ruri,
Kerubime
Dirafime,
Thabang ka ho tlotlisa!

8 6.6.6.6

RE BOKENG KA PELO.

Lifela tsa Sione 228.

1

Re bokeng ka pelo,
Re bokeng Jehova;
Re bineleng Jesu,
Mmoloki wa rona!

2

Le Moya o motle
O bokwe ke rona!
Re lakatseng bohle
Dineo tsa oona.

3

Re hlabeng dithoko,
Re bineng hosanna:
Ho iswe teboho,
Ho bokwe Jehova!

4

Tlase le hodimo,
Hohle le kamehla,
Ho rokwe Modimo!
Amen! Halleluya!

II. — MODIMO NTATE.

(a) Puso le tlotliso ya Modimo.

9 8.7.8.7.8.8.7.

MODIMO KE MORENA.

Gesang 4. — Die Heer is God en niemand meer.

1

Morena ke Modim'o mong,
Mo tlotliseng kaofela!
Ke mang ya tshwanang le yena
Ka kganya le boholo?
Bitso la hae le lehlo
Le kganya ka bokgabane,
Le bosafeleng ba hae.

2

Sedi le kganyang teroneng
Le re fifatsa mahlo.
Mangeloi a ikwahela
Difahleho ka hlomphe.
Ke Modimo o sa bonweng;
O bonwang feela ke batho
Mesebetsing ya oona.

3

Hoja e se matla a hae
Re ka be re le ho kae?
Matla a hae a sa feleng
A feta mehopolo.
Ho yena bohlae bo teng
Le matla; letsoho la hae
Le sireletsa tsohle.

4

O lokile, o molemo!
O aha le bahlweki.
Ya o sebeletsang mona
O tla rweswa moghaka.
Ho wena bophelo bo teng
Jwale, le ka ho sa feleng.
Mohlodi wa nyakallo!

5

Nna ke leng moetsadibe
Nka o atamela jwang?
Ka yena Jesu, Mmuelli,
Nka bitswa ngwana Ntate.
Ke tumisa ka dithoko:
O moholo, Morena ka!
Leratong le lekalo.

10

9.8.9.8.9.8.9.8.

NYAKALLANG, LONA BA LEFATSHE!

Psalm 66. — Juig, aarde, juig met blye galme.

1

Nyakallang, lona ba lefatshe!
Phokolang dipina jwale,
Le opele pina, teboho,
Ka thoko le pesaleme,
Holo ke bo se nang bogutlo
Ba Modimo matla ohle;
Dira di boha matl'a ketso
Tsa oona, di thothomele.

2

Mebuso ya lefatshe lohle
E kgumamela Morena.
Le matjhaba mefuta yohle
A tliša tlotla ho yena.

Tlong le bohe mehlolo ketsong
Tsa Modimo tse makatsang;
Kopang mohau lona bohle,
Matjhaba, le tle le phele.

3

O e betlile tsela hohle,
Hara mafeella le matsha,
A se tsamaisa setjhaba
Sa hae tseleng ka ho kgaba.
O busa hodimo kamehla,
Tlotla ya hae e lefatsheng;
O iokela dithjhaba tsohle
Ho otla baetsadibe.

4

Tlong le mamelelang he, bakreste!
Tlong lona ba mo rapelang!
Ke tla tsebisa le baheso
See a nketseditseng sona:
Ke bitsitse, a arabela;
Ha ke ne ke le lefifing
Mme pele lesedi le tjhaba
Yena o ne a s'a tšile.

5

Ha ke ne ke hapehile nna,
Ke latela tse mpe tsohle,
Morena a thiba ditsebe
Tsa hae merapelong ya ka,
Empa yena mo-tseba-pelo
Tsa batho bohle a mpona,
Mahlomola a ka a tšiswa
Ka mohau wa Morena.

MODIMO WA ISERAELE.

*Gesang 3. — Ons loof U, grote God.
Lifela tsa Sione 7.*

1
Jehova, Modimo wa Iseraele,
O re faladitse lefifing la pele;
Re thaba hakaakang ha re o kgu-
mamela;
Kajeno re batho, re tseba ho rapela.

2
Maoto a kgotso a tswang ho
Monghadi
A tile ho roha, lefatsheng la madi:
A re a sa hlaha, Satan'a thothomela;
Mokgosi wa kgutsa, dira tsa re
bakela.

3
Mahaheng a matsho, thakong tsa
ledimo,
Ho binwa sefela se bokang Modimo;
Naha ya nyakalla, e kgabile ka metse,
Nala e hlahile bakeng sa ditsietsi.

4
Ba neng ba qhalane ba boela ha habo
Ba diqhobosheane ba ba nka ka tha-
bo;
Leqheku le okwa ke tloholo tsa lona,
Di tla di hodile, ho bokwe Mong a
bona!

5
E, dipoko tsohle di hlabe hodimo
Ho wena, Jehova, Morena Modimo!
Re setjhaba sa hao, se ratilweng ke
Jesu;
Tlisa mmuso wa hao fatsheng lena la
heso!

8.8.9.9.7.7.8.8.8.8.

MORENA O MOHOLO.

*Psalm 48.—Die Heer is groot waar
Sions top.*

1
O moholo, o moholo!
O tshwanetse ho roriswa
Motseng wa Modimo wa rona,
Thabeng ya hae e halalelang!
Thaba e ntle, Sione,
Ke thabo ya lefatsho
Moo motse wa hae o leng teng.
Matlung a teng a borena,
Modimo o ipontshitse
Hoba ke qhobosheane.

2
Morena ya re pholosang,
Re hopola wena feela,
Ha re kopane mmoho mona
Qhobosheaneng ya hao, Ntate.
Kganya ya hao, ka matla
E qhala dira tsohle;
Ho ditjhaba o tsebiswa
Ka dikgutlo tsa lefatsho:
Tsoho la hao le sa tsoteng
Le hulela bohle botleng.

3
Thaba-Sione e thabe
E phatlalatsa ho thala
Ho baradi ba Juda bohle,
Ba namoletseng dikahlolo.
Bona botle ba motse,
Diphahamo le matlo
A borena, tse phatsimang
Ka botle bo babatsehlang:
Di paka boholo bona
Ba ketso tse hao, Monghadi.

KGUTSA MOYA WA ME.

*Gesang 22.—Rus, my siel, jou God is
Koning.*

1
Kgutsa, kgutsa moya wa me,
Tsohle di a fetoha
Senatla e leng Morena
Yena ha a fetohle.

2
Bohle ba ikgathaletsa
Ho fetola ditaba.
Ba lakatsa tse fetileng;
Ba pheella tse ka tlang.

3
Kgutsa, kgutsa moya wa me,
Eba kgotso ka tsa hao,
Bona tsohle diOa fetoha,
O nyorelwe Morena.

BINANG THOKO.

9.8.9.8.6.6.5.6.6.5.

*Psalm 33.—Sing vrolik, hef die stem
na bowe.*

1
Binang, thoko e ye hodimo:
Bakgethwa, tlotlisang yena,
Ho a le lokela, bakreste,
Ho mo binela, diithoko!
Ha dipesaleme
Le mantswe a pina
Di phahamiswe
Ho lla ha harepa
Le diletsa tsohle
Ho tlatselletse!

Binang thoko tse ntjha, tse fihlang,
Tse tswang tsebong e hlwekileng;
Medumo ya diterompeta
Ka tempeleng ho leboha.
See re se abetsweng
Ke Ntswe la Modimo;
Pelo di thaba
Ka matla maholo,
Ketso tsa Modimo
Ke tse tjhabileng.

Ha e na bothibo keletso
Ya Modimo o moholo;
Ke mang ya ka emang letsatsing
La diqeto tsa Monghadi?
Ho lehlohonolo
Mokgethwa wa Ntate,
Wa lefa la hae:
Ya tlotlilweng jwalo
O na le Morena,
O na le tsohle.

Bophahamong ba Lehodimo,
O tadima bana ba hae,
O tseba pelo, metsa mao,
Ya bopuwa tsa hae tsohle
Bahlabani bohle
Ka dibetsa tsohle,
Ka bokgabane
Leha ba le jwalo,
E le diqhobane,
Ha ba na thuso.

5
Ho Modimo ke setshabelo:
Pelo tsa rona di thaba
Di halaletswa ka Lebitso,
Kgalelong e sa feleng.
Tshepo ya kamehla,
Ntate ya molemo,
Ka topoloho
Re shebe ka mosa,
O re fe mohau
Ha re o rata.

15

LE RORISENG JEHOVA.
Psalms 136:1 le 23—26.

1
Le roriseng Jehova,
Hobane o molemo,
Efela moahu wa hae,
Ke o se nang ho fela.

2
Yena ya re hopotseng,
Ke ya ikokobetsang,
Efela moahu wa hae,
Ke o se nang ho fela.

3
Mme a re namolela,
Ho batubi ba rona,
Efela moahu wa hae,
Ke o se nang ho fela.

4
O fepa dibopuwa,
Tsohle ka tsona dijo,
Efela moahu wa hae,
Ke o se nang ho fela.

5
Le roriseng Modimo,
Oona o mahodimong,
Efela mohau wa hae,
Ke o se nang ho fela.

16

PHAHAMISETSANG
MONGHADI.

*Psalms 147.—Laat voor die Heer 'n
lofsang rys.*

1
Phahamisetsang Monghadi
Sefela sa thothokiso!
Efela ke ya bohlokwa
Taba ena ya thoriso!
Hoba o lereko ruri,
O tsosa Jerusalem;
Tjhaba sa Iseraele
Le sona a se bokelle.

2
O fodisa ba dipelo
Di bohloko ke maseba;
O tseba ona mabitso
A dinaledi kaofela.
Matla le tsebo ya oona
Di feta kutlo ya rona.
Bakgethwa o ba hodisa
Ha ba babe a ba lesa.

3

Salema, bina ka matla!
Sione, tlerola pina!
Morena wa o boloka,
O o sireletsa hohle:
O o hlohonolofatsa
Mmoho le bana le naha —
Masimo a hao a beha
Dijo tse ntle tse ratehang.

4

O roma lentswe la oona,
Moya, pula, hara naha,
O nesetsa hlohonolo
La oona hodima bohle.
O hopola le kgutsana
Tsa oona Iseraeleng.
Melao ya oona e tsejwe,
Bitso la oona le rokwe!

17

MODIMO O MOHOLO.

Xhosaled van Ntsikana.

Modimo o moholo ka Lehodimong:
Wena ka sebele o thebe ya nnete,
Wena ka sebele lefika la nnete,
Wena ka sebele sefate sa nnete,
Wena ka sebele o kganya ya nnete;
Wena Mmopi wa bophelo le wa maru
Mmopi wa Lehodimo, mobu le meru,
Mohlodi wa dinaledi, selemela,
Ya dikela naleledi ho re laela —
Motswadi wa difofu eseng ka boomo.
Ya leswa terompeta ho re bitsa.
Mmoloki le motsomi wa meya yohle,
Mokopanya ba hananang ka lehloyo,

Moetellapele ya re isang hae:
Wena kobo ya rona ya ho aparwa,
Wena o matsoho a masebaqeba,
Wena o maoto a masebaqeba:
Wena madi a tsholotsweng sefapa-
nong,
Madi a matle a tsholotsweng rona—
Na re tla reng ka letlotlo le lekaalo?

18

11.11.11.11.

NTATE, LERATO LA HAO.

Lifela tsa Sione 345.

1
Ntate, lerato la hao le lekaakang!
Le nishithabetsa kutlo, ke le ntloho-
llang;
Le ntletse pelo, le kgaphatsehile,
Leme la ka le mpa le rarehile.

Lehlaso:

Ke mang ya ka bolelang
Lerato le hlolang,
Rato la Modimo
Le bolokang

2

Ha ke eme ka ho tsota mawatlle,
Madibadiba a teng a bilohang,
Rate, lerato la hao le hesele,
Bodiba boo hase bo ka lekanngwang.

3

Ke lelala ke boha lehodimo,
Ho phatlalla, ho phahama ha lona;
Se mpang se ntimeletsa mehopholo
E ntse le lerato la hao, Morena.

El, le ikgurumetseng difahleho,
Lona ba lehodimong, bakgethehi,
Ha le hlwedisa kwetsa ya lerato
Le sa tsejweng botebo le moedi.

Binang lerato la hae le mohlolo:
E, Modimo o ratile modibe;
Mme modibe ya ratilweng hakalo
Ke nna, e, ke nna ke sebelebele.

7.6.7.6.6.7.6.7.

BOHLE, BOKANG MODIMO!

*Psalm 107.—Loof God, omdat Hy
goed is.*

Bohle bokang Modimo
Hoba o molemo;
Bolelang tsa poloko,
Ba tswileng tahlehong.
E, ka tokoloho
Le lokisitswe hape
Hore le lokollwe
Moo le neng le hliriswa.

O ba tsamaisitse,
Tseleng e lokileng,
Ho ba fihlisa motseng,
Ba kena ka thabo
Ka toka e kgolo;
E, o ba hauhetse.
Ba jele bohobe,
Ba nyorolla ka metsi.

Modimo o boloka
Bohle ba nyatsehlang,
O atisa meloko
Jwaleka mehlape,
Tjhaba sa Modimo;
E, ruri se thabile;
Ba kgopo ba kgutsa
Ha ba bona Modimo.

20(1)

RE A O BOKA, MORENA.

*Wysie: Halleluja 455. — Son van my
siel.*

Lifela tsa Sione 12.

Re a o boka, Morena,
Re ntse re thabela wena;
Re sa phela hamonate
Ka paballo ya hao, Ntate.

Re pholositswe ka mohau,
Ka dineo tsohle tsa hao;
Reko la hao le lehlo
Le re thabisitse pelo.

Kganna jwale bana ba hao,
Ba ye ka taba tsa molao;
E be joko e bobebe,
E sikarwang ka sebetse.

O re nec ho thabela
Tsee o di ratang kaofela;
Thato ya hao e phethehe,
Bana ba hao ba kgethehe.

LESEDI LA MOYA WA KA.

INewadi yamaCulo 93.

Lesedi la moya wa ka
Ke Morena ya ratchang;
Kahobane o na le nna,
Ha ho lefifi le mpusang.

O kganya ka mehla yohle,
O bona le dintso tsohle;
Bosiu le motshehare,
Pela hao ha ho sephiri.

O mmatlafatse ka mehla,
Nka etsang ha o le siyo?
Mme ha ke tsamaya kgohlong
Ya lefu, o ntataise.

Wena, Mmopi wa lesedi,
Wena, Mmopi wa bosiu,
Ntsamaisa tsatsing lohle,
Le bosiung o be le nna!

Tlo, o ntlhohonolofatse,
Ke tle ke bone lesedi;
O hlakole dibe tsohle,
Ke se ke ka o sitelwa.

Ditshiu tsohle Morena,
Tsa ho phela ha ka mona,
Ke tsamaiswe ke wena,
Ke tle ke be ke fihle hae.

8.7.8.7.7.7.

BOKA MODIMO MORENA.

*Psalm 146.—Prys die Heer met blye
galme.*

Boka Modimo Morena,
O boke, moya wa ka
Mo tumise ka difela
Le ka dipesaleme.
Ha ke sa ntse ke phela
Ke tla mmoka ka mehla.

Ho lehlohonolo motho,
Yena ya balehelang
Ho Modimo matshwenyehong
Le kotsing tse tshabehang;
Yena ya beang tshapo
Ho Jehova Modimo

Ke Modimo ya bopileng
Mahodimo, mawatle
Le diphoofolo lefatsheng
Le tsohle tse ho lona,
Ya ntseng a di boloka,
Motho le dibopuwa.

Ke Modimo wa makgotla
Ya renang fatsheng lohle,
Morena wa tjhaba tsohle,
Modimo o sa feleng.
Sione, binang thoko
Ya Jehova Modimo!

KE TLA ROKA KA PELO.

Psalm 138.—'k Sal met my ganse hart, o Heer.

1
Ka pelo ya ka, Monghadi
Ke tla roka,
Ke o rorisē;
Ka pela medimo ke tla

O binela
Dithothokiso.
Ke tla kgumama ke tlise
Ka tlung ya hao,
Tse o tshwanelang;
Mme, ka baka la lerato,
Bitso la hao
Ke tla le tlotla.

2
Le phahame ka bohoho
Bitso la hao,
Hodima tsohle!
O utlwile moya wa ka,
Ka thapelo,
Wa o phedisa.
Bahlabani ba lefatshe
Ba tla paka
Bohoho ba hao;
Ba tla utlwa mantswe a hao,
Ba nyarohe,
Ba tshabe wena.

3
Ba tla kopanela pina,
Ka bongata,
Ba o tlotlise:
Hoba wena, o moholo
O moholo
Ho feta tsohle;

O akgela o le hohle
Ihlo la hao
Hodima bona,
Mme o bona ka hodimo
Ho fokola,
Le ho iteka.

4
Ha ditsietsing le tshabong,
Matla a ka
A ntahlehela;
Ha dira di tuka mollo
Ka bohale,
Ke tla ho wena.
Morena o matla ruri:
Mosebetsi
Wa hae ha o shwe.
Ha ke se ke ka fokola,
Morena ka,
Nna ya o ratang.

23

8.6.8.6.

O, MODIMO WA KAMEHLA.
*Halleluja 26.—O God, van ouds ons
skild en steun.*

1
O, Modimo wa kamehla
O thebe le thuso
O setshabelo sa rona
Seo re se tshupileng.

2
Bahalaledi hodimo
Ba dutse moriting
Pela terone ya Ntate,
Ba bolokehile.

3
Lefatshe le eso bopjwe,
Esita le nako,
O ne o se o bile teng
Mehleng e sa balweng.

4
Ka tekanyo ya hao, Ntate,
Re tshepa lefeela
Hoba lemo tse sekete
Di ka ka laitsatsi.

5
Dinako di ntse di feta,
Di hohola batho
Jwale ka nako e tletseng,
Ba kukwa ka bomong.

6
O, Modimo wa kamehla!
Wena thebe, thuso,
Wena o tshapo ya rona,
O matla a rona.

(b) Tlhokomelo ya Modimo.

24

4.7.11.8.

SEFELA SA ME.

Gesang 16.—God is my lied.

1
Fela sa me,
Ke Monghadi ya matla;
Bitso la hae ke Monghadi, Morena,
Lefatshe lohle ke la hae.

2
Di ho yena
Kganya, monono, tsohle;
O Modimo ho tloha tshimolohong;
Ke mang ya tshwanang le wena?

3
Pelo tsohle
O a di tseba botebo:
Makgopo a rona o a di tseba,
O re thusa mahlomoleng.

4
Ha ho letho,
Tsohle ke mohau wa hae;
Ke abelwa ho loka ha hae hohle,
Nna ke ya fokolang feela.

5
Tshireletsong
Ya hao tshabo ha e yo.
Ha ho ya kang yena hara badisa
O lokelwa ke thorisō.

25

7.6.7.6.8.6.8.6.

MODIMO O HOHLE.
Gesang 7.—Op berge en in dale.

1
Dithabeng le dipuleng
Modimo o hohle.
Leha re jaka hohle
Le moo o nts'a le teng.
Mehopolo ya rona
Moo e ka sollang teng,
Hodimo kapa tlase,
Modimo o hohle!

2
Mahlo a Ntata rona
A tadima hohle.
Ya itshepelang yena
O lehlohonolo.
Ke yena ya baballang
Le mafpkotsane;
Sebokwana se fejywa
Ke Mmopi wa tsohle.

3
Tse hahabang lefatsheng,
Tse phelang ka metsing,
Tse fofang lehodimong,
Tsohle dia Mmoka!
Tse bopilweng kaofela,
Nyene le bosiu,
Di paka bokgabane
Le bohoho ba hae.

4
Bophelo ba ka bohle
Bo diatleng tsa hae.
Moo tsohle di ntlohelang
Yena o sa le teng.
Moo metswalle e sitwang
Ho nthusa, le lefung,
Mothusi ya sa sitweng
Ke ya leng teng hohle!

26

9.8.9.8.9.8.

TSHIRELETSONG YA MODIMO

Wysie: *Ou Halleluja 235. — Gesang*
17. — *Kom Heilige Gees.*

1
Ya lahlelang dipelaelo
Hodima oona kamehla,
O tshireletsong ya Modimo,
O hlokomelwa ke oona.
Ya itshepelang yena feela (bis)
Ha a hahe lehlatheng. (bis)

2
Ho nyahama pelo le tshoho
Le ona masisapelo
Di ke ke tsa re thusa letho.
Leha motho a bobola,
Leha a ka sisimoloha (bis)
Ho ke ke ha tloswa phahlo. (bis)

3
O mo tshepe hara bohloko
O kgutse ka thothomelo.
Latela keletso tsa oona
Tse molemo, tse bohale.
Tshepa tsamaiso ya oona, (bis)
O tseba see o se hlokan. (bis)

14

4
Leha o nwsa tse babang, se re:
Ya atlehang ag ke ngwana hae.
Nna ha ke tsebisise hore
O a ntha tsa nna ke leng soto,
Mohlang oo ho tla senolwa (bis)
Bao e leng bana ba nnete. (bis)

5
Hatela pelo o tiisetse
O nyakalle mehlang yohle.
Dintha tsohle di sebeletsa
Molemo wa badumedi.
Ya itshepelang yena feela (bis)
Ha a hahe lehlatheng. (bis)

27

8.7.8.7.8.8.8.6.

LEFATSHIBE KE LA JEHOVA.

Amagana Okuhlabelela 65.
Ps. 24.

1
Lefatshe ke la Jehova;
Tsohle tse leng ho lona,
Le ba ahileng ho lona:
Le theilwe hodima
Mawatle le ho bodiba,
Ke mang ya ka nyolohelang,
Ya ka dula mg le Jehova
Thabeng ya Jehova?

2
Ke ya mats oho masweu
Le pelo e hlwekileng,
Ya sokang a etsa bobbe,
Le ya sa etsa leletseng
O tla hloho molofatswa;
Le ho loka ha Modimo,
Ke kabelo ya ba batlang
Sefahleho sa hae.

3
Iphahamiseng menyako;
Menyako ya kamehla
Ho kene Morena kganya.
Morena wa ka ke mang?
Jehova ya matla ohle,
Ke Jehova ya sa sitweng,
Ke ya matla ohle dintweng,
Yena Molwanedi.

4

Iphahamiseng menyako;
Menyako ya kamehla
Le phahamiseng dihloho;
Kena Morena wa ka.
Ho kene Morena kganya;
Morena wa kganya ke mang?
Ke Jehova wa makgotla,
Ke yena Morena.

28(i)

8.6.8.6.

HA LE MPOTSA TSHEPO YA KA.

Wysie: *Gesang 31. — O, God van*
Jakob.

Lifela tsa Sione 108.

1
Ha le mpotsa tshepo ya ka,
Ke tla re, ke Jesu;
Ke lapetse ho mo aka:
Ha hae ke ha eso.

2

Le re, ke boneng ho yena?
Ke bone phomolo;
Thabo e leng ho Morena
Ha e na phetoho.

15

3
Ka na ka nyorelwa botle,
Ka tswatswa ke batla,
Ka tselwa ke ntho tsohle,
Ka fellwa ke matla.

4

Athe Jesu o n'a mpona
Ha ke lela jwalo;
A mpitsa a re: Tlo ho nna,
O fole matswalo.

5

Jwale ke kgotshe kamehla
Mohau wa Modimo;
Ke qadile ho iketla
Tshepong ya hodimo.

28(ii)

8.6.8.6.

PINA YA BOBEDI.

Gesang 31.
O Modimo wa Jakob.

1

O Modimo wa Jakob
O fe tsamaisa,
Re fepuwe le ke wena
Ka letsoho la hao.

2

Dipoko tsa rona tsohle
Di leba ho wena
Re apese ka mohau;
Le bana ba rona.

3

Le ditseleng tse lefifi.
Ha re hlahlathela
Re bonesetswe ke wena;
Sedi la bophelo.

O re baballe Morena,
Le hara meleko.
Ka letsatsi le letsatsi,
Re newe bohobe.

Re apese ka dipheo
Re latele tsela,
E ka hodima dithaba
O re fihlise hae.

YA ITSHEPELANG MODIMO.

Lifela tsa Sione 17.

Ya itshepelang Modimo
Le botshepehi ba oona
A ka hl'a dula ka kgotso
Hara tshiu tsa mefuta.
Mookamedi ya renang
O tseba see re se hlohang.

Di thusang dipelaelo,
Le ona masisapelo?
Na moabi wa bophelo
Ha bo dise ka lerato?
Moo kamedi ya renang
O tseba see re se hlohang.

Betang pelo, ba Morena,
Le mo siele sebaka:
O tla tseba ho fetola
Tsohle molemo wa rona.
Mookamedi ya renang
O tseba see re se hlohang.

Ruri o sa ikgethetse
Motsotso wa ho re thusa;
Ho bana ba hae o tletse
Rato le se nang ho fela.
Mookamedi ya renang
O tseba see re se hlohang.

Se re, ha o so'o hlomoha
Ke lahlilwe ke Morena!
Mme batho ha ba qhomeha,
Ba filwe lehlohonolo!
Mookamedi ya renang
O tseba see re se hlohang.

Ha bohloko bo o kena,
Bo o tuba, sheba Jesu!
Sefapano sa Golgotha
Ke diba sa matshediso.
Mookamedi ya renang
O tseba see re se hlohang.

Tshaba Modimo, moena,
O hate tsela ya oona.
Mehopolo nqa ho wena
Ke e molemo kamehla.
Mookamedi ya renang
O tseba see re se hlohang.

Morena, mponene tsohle:
Ke a o tshepa, wena feela.
O nate, ntsamaisa hle;
Tshepo ya ka e ho wena.
Wena, Jehova ya renang,
O tseba see re se hlohang.

MOLEMO WA MODIMO.

Gesang 12. — O goedheid Gods.

Moledi o se nang moedi
Wa Modimo, ha o rokwe
Ka tshwanelo mona lefatsheng
Hoba re hloka teboho.
Hlompho le thoriso le kganya,
Tsohle di a o lokela.
Moya ka se lebale yena
Ya sa keng a o lebale.

Mmele wa ka o bophjwa ke mang
Ka mokgwa o makatsehlang?
Ka letsatsi le leng le le leng
Ke mang eo ya ntaaisang?
Ya nntjhafatsang ka matla moyeng,
Ya ntlisetsang kgotso ke mang?
Ya ntshitsang ka mahlohonolo
Ke Modimo o lerato.

Teboho e kgahlisang yena
Ke ha ke le mophethehi.
Ha nka e pheella kamehla
E be ke tshwana le yena.
Ha o mmatlafatsa ka mohau
E be ke boloka melao.
Leha ke ntse ke etsa bobe
Tjhe, ha ke buswe ke bona.

Paballo le melemo ya hao
Di be pela ka kamehla!
Di tle di nne di mmatlafatse
Ho ineela ka botlalo.
Di ntsamaisa ka nyakallo,
Di ntshedisa ditsietsing;
Mohla ke hlhelwang ke lefu
Di tla nthusa ho mamella.

JEHOVA, MORENA RONA.

Lifela tsa Sione 163.

Jehova, Morena rona,
Re ntse re phela ka wena;
Ka mengwaha le mengwaha
O setshabelo sa rona.

Dithaba di eso tswalwe,
Lefatshe le eso bopjwe,
Esale o le Modimo,
O sa balwe le dilemo.

Batho bohle ke lerole,
Ho wena eka dihole;
Ha o re ho bona: Kgutlang!
Eba batho ba fela hang.

Ba jwale ka matlakala
A kukwang ke dikgohola;
Ba feta jwale ka toro
E ikelang le bosiu.

5
Ba tshwana le jwang hosasa,
Bo phakisang ho palesa;
Mantsiboya ha bo helwa,
Bo phakisa ho omella.

6
Bohale ba hao bo tukang
Ke bona bo re fedisang;
Dibe tsa rona, Morena,
Di bitsa kotlo ya rona.

7
O di bea pepeneneng
O di hlalisa leseding,
Di bonwe tsohle ke wena,
Le tse patilweng ke rona.

8
Tshiu tsa rona di ile,
Le dilemo di fedile;
Lemo tse re di baletsweng
Di mashome a dupileng.

9
Oho, re rute, Morena,
Ho bala tshiu tsa rona,
Tse kgutshwanyane, tse felang;
E be moo re hlalefisiwang.

31(2)

JEHOVA WENA YA BUSANG.

Kopelo 160.

1
Jehova, wena ya busang
Ntweng tsohle tsa lehodimo:
Ho hotle, e, ho a rateha
Ho ba teng ha hao lefatsheng.

2
Iponahatse ho bona,
Ba bokelleditsweng wena
Tshebeletsong ya lerato,
Le ho sokoloha dibeng.

3
Ho lehlohonolo ba leng
Mmusong wa hao lehodimong!
Ke bona ba tlang ho bontshwa
Botle ba tshepo ya rona.

4
Le ho ba phelang lefatsheng
O iponahatsa bona:
Haholo tempeleng ya hao,
Moo ba kopanang le wena.

5
Ba hao ba ya moo ba ratwang
Ke ba etelang Sione.
Ba tla tsamaya ka tsela,
Ba itshepetse Jehova.

III. — MODIMO MORA.

(a) Tswalo ya hae.

32

7.6.9.9.6.6.

BOSIU BO KGUTSITSENG.

Halleluja 36. — *Stille Nag.*

1
Bosiu bo kgutsitseng
Tsohle di phomotse,
Ke Maria ya hlobaetseng
Le Josefa ya tshepahalang.
Bosiu bo botle! (*bis*)

2
Bosiu bo kgutsitseng
Mangeloi a bina
Hamonate mane sebakeng
A utluwa ke badisana:
"Mopholosi o teng." (*bis*)

3
Siu bo halalelang!
Jesu ya bonolo
Lerato la hao ke le hlollang;
Le tswa molomong wa Modimo.
O tswaletswe rona. (*bis*)

33

8.8.8.8.

RE NEILWE MPHONG E KGOLO.

INcwadi yamaCulo 15.

1
Re neilwe mpho e kgolo,
E neilwe rona feela;
Re neilwe ke Jehova,
Mpho ena re e neilweng.

2
Ke ya bohlokwa ka nnete,
Ho ba seng ba e fumane;
Ba re rata, yona feela,
Ho feta dinto tsa bona.

3
E na le matla mpho ena,
Ho bohle ba e neilweng;
E ba nea le bophelo,
Bohle ba e amohetseng.

4
Mpho ena e bitswa Jesu,
Mmpho ena re e abetsweng;
Mpho ena ke mpho e kgolo
Ho bohle ba e fumaneng.

5
Re a leboha, Jehova,
Ka mpho e kgolo hakaalo;
Re a leboha, Modimo,
Ka ho re fa Mora wa hao!

34

8.6.8.6.8.6.

KGANYA YA NALEDI.

Amagama okuhlabelela 38. —
Njeng' Abantu Aba Bona.

Halleluja 27. — *Halleluja, sing 'n*
lofsang.

1
Batho jwale ha ba bona
Kganya ya Naledi,
Yaba ba ya e latela
Hohle oo e yang teng.
Rona re tla e latela
Lesedi la rona.

2
Batho jwale ba thabetse
Ho newa Morena,
Ba kgamamela ngwana eo
O ya halalela,
Ha re mo batleng le rona,
Re mokgumamele.

3
Le rona re ba etsise
Ha re mo tumisa
Ka ho tlisa tsa bohlokwa
Ka pelo tsa rona.
A re mo tlisetseng tsohle
Tsee re nang le tsona.

4
Jesu ka matsatsi ohle,
Re tla futsa wena
Ka mehlala ya hao Ntate
Ha o le lefatsheng.
Re tla ho wena, re tiise
Morena ya bokwang.

35

7.6.7.6.7.6.

MOPHOLOSI O TSWETSWE.

Halleluja 35.—Die Heiland is gebore.

1
Mopholosi o tswetswe
Mane Bethlehem.
Le nna ke ntse ke tlatsa,
Dipina tsa thabo:
Modimo o ratile
Lefatshe hakaalo,
O bile wa le neha
Mora ya inotshi.

2
Tlong, a re yeng sejong
Ngwana o robetse
Ka boikokobetso:
Ke yena Morena.
Amohela dithoko
Ke tse o rorisang.
Hobane ka ho wena,
Ho na le bophelo.

3
O ratile bakgopo,
Wa bo fa bophelo.
Re fe ho tshaphala
Le hlweko ho wena.
O tsetse mahodimo,
Ho phela le rona.
Re inehela wena
Mmele, pelo, moya.

36

6.6.10.11.7.7.7.3.

TLONG HE BATSHEPEHI.

Halleluja 39. — Kom herwaarts, getroues.

1
Tlong he batshepehi, le ntse le nya-
kalla,
Tlong jwale ho mmoha Bethlehem:
Bonang Lesea leo re le tswaletsweng.

Lehlaso:

Kgumamelang Morena,
Kgumamelang Morena,
Kgumamelang Morena, Mmoloki!

2
Morena wa kganya wa makgotla-
kgotla,
Modimo wa nnete wa kamehla
O iphedisitse ka ho ba motho.

3
Rorisang Morena, mmokeng mangle-
lo!
Nyakallang, nyakallang balopolla!
Mo hlompheg lefatsheng le lehodi-
mong.

4
Re hopola tswalo ya Mora Modimo,
Hlompho le tlola e be tsa Jesu,
Lentswe la Modimo le entsweng
nama.

37

7.7.7.7.7.7.7.

MAMELANG MANGELOI.

Halleluja 34.—Hoor die blye eng' lied.

1
Mamelang mangeloi
A roris Morena:
Kgotso e be lefatsheng
Modimo o ho batho.
Bohle ba pholositweng
Ba roris Modimo.
Binang le mangeloi
Pina ya Bethlehem.
Mamelang, mangeloi
A binela Morena.

2
Bohle ba hlomphe Krete,
Modimo o sa feleng.
Ke thatong ya Modimo
A hlahleng ka batho,
Mme a ikokobetsa.
Lentswe la etswa nama,
A ballwa hara batho,
Jesu Emmanuele.
Mamelang, mangeloi
A binela Morena.

3
Ke Morena wa kgotso,
O re abela toka,
Lesedi le bophelo.
Tsohong la hae re a fola.
O ikokobeditse
Ho re ntsha hara lefa,
E, ngwana wa Adama
Ke wa Modimo hape.
Mamelang, mangeloi
A binela Morena.

4

Satane o tla fediswa
Le ona mmuso wa hae;
Meya e ke e pholoswe
Ditsietsing tse thata.
Bohle ba pholositweng
Ba roris Modimo.
Bina le mangeloi
Pina ya Bethlehem.
Mamelang, mangeloi
A binela Morena.

38

8.7.8.7.D.

MAMELANG MANTSWE A MATLE.

Lifela tsa Sione 283.

1
Mamelang mantswe a matle,
A binwang ka sebakeng!
Na hase a mangeloi
A ahileng ka kganyeng?

A dumedisa ho tswalwa
Ha Mmoloki wa batho;
A bina dihalleluya,
Dihalleluya feela!

2
Kganya a be ho Modimo
Mahodimong hodimo;
Kgotso e be teng lefatsheng,
Batho ba hauhelwe!
Tsatsing lena le tswaletswe,
Ka motseng wa Davida.
Mmoloki, Krete Morena:
Halleluya kamehla!

3
Tlong lona batho, phakisang!
Tlong, le ithute pina,
Le tle le e bine hantle,
Ka nyakallo le thabo!
Le tsebe taba e kgolo
E leng ya tswalo ya hae,
Le e phatlalatse hohle,
Hara ditjhaba tsohle!

39

11.11.11.11.

TLONG BANA, LE THABE!

Halleluja 41—Kom, kinders, kom juig.

1
Tlong bana, e thabe, le nyakalle hle,
Ka se hlalileng mona Bethlehema,
Moo Jesu a tswetsweng hara bosiu.
A tiisa letlotlo mona lefatsheng.

2
Shebang mane setaleng se lefifi,
Ho hlaha teng kganya ya fatshe lohle;
O phuthetswe teng ngwana Lehodimo
Yena ya re kopanyang le Modimo.

3
O aletswe jwang ka hara sejelo,
Maria le Josefa ba mo boha,
Le badisa ba tla mo kgumamela,
Hodimo mangeloi a mo roke.

4
Kgumamang le etsise badisana;
Phahamisang diatla le mo tlotle.
Binang, thoko e ntjha, le mo roriseng.
Jesu o tlele, o tla le pholosa.

5
Inkele, Morena, pelo tsa rona,
Re nehele ka tsona sehlabelo:
Di hlwekise, oho, o re hople:
Re ineele tshebeletsong ya hao.

40

9.8.9.8.D.

A RE ETELENG BETHLEHEMA.

Lifela tsa Sione 25.

1
A re eteleng Bethlehema,
Ho bona ngwana e motle
Ya hlalileng bosiu bona,
Hore ho thajwe kahohle;
Makgotla a diketekete
A mo rorisla sebakeng.
Tsatsi lena ke la mokete:
Tlong, lona bohle, a re yeng! (bis)

2
Se mmatleng matlung a borena,
Tjhe, hase moo a tswaletswe;
Atamelang sejelo sena
Moo mmae a mo beileng teng
O hlalile ka bofutsana
Le ka boikokobetso;
Athe e le yena Morena,
Ke yena Mora Modimo. (bis)

3

Lebohang hle, bana ba heso,
Lesea le tlang ka mosa;
Lebitso la lona ke Jesu,
Le tlele ho re pholosa.
Ke yena sedi la ditjhaba,
Ke tshepo ya ba timetseng.
Mo amoheleng ka ho thaba
Ngwana eo ya le etetseng. (bis)

41

TSATSI LA THABO.

*Halleluja 38.—O die vrolike, o die
salige.*

1

Tsatsi la thabo la lehlo'nolo,
Ke la tswalo ya Morena.
Ho ba lahlehileng
Ba tswaletswe Krete.
Thabang le nyakalle bakreste!

2

Tsatsi la thabo la lehlo'nolo,
Ke la tswalo ya Morena.
Mora lehodimo
A tswallwa setaleng.
Thabang le nyakalle bakreste!

3

Tsatsi la thabo la lehlo'nolo,
Ke la tswalo ya Morena.
Makgotla mangeloi
A boka Morena.
Thabang le nyakalle bakreste!

42

7.7.8.D.

A RE BINENG KAJENO.

Lifela tsa Sione 22.

1

A re bineng kajeno
Ka lentswe le ka pelo, (bis)
Mong a botle, Mong a mosa,
Ya bohlale, Ya matla (bis)
Morena wa kamehla;
O tlele ho re pholosa.

2

A hlaha Bethlehema,
A tswallwa ka setaleng, (bis)
Ho re ruta boitelo.
Manqosa a Jehova (bis)
A phokola hosanna,
A boka Mora Davida.

3

Ho roriswe Modimo,
Morena lehodimo; (bis)
Kgotso e be hara batho!
Batho ba tshepe mosa; (bis)
Jesu o'a ba pholosa,
Ba mo thabele ka pelo.

43

8.7.7.9.9.Bohle.

NALEDI YA BETHLEHEMA.

*Halleluja 40. — Bethlehem Ster, o
wonderlig.*

1

O, Naledi e rathang,
O phatsima hakaakang!
O bitsa batho hole:
O, Naledi ya Bethlehema,
O rathaha hakaakang ruri!

(Lehlaso)

Naledi ya Bethlehema:
Mo-re-isa ho Jesu, o rateha ruri!

2
O, Naledi e ratchang!
Nkise le nna ho Jesu,
Hoba ke tswa sebaka:
O, Naledi ya Bethlehema,
O rateha hakaakang ruri!

3
O, Naledi e ratchang,
O hlwekile hakaakang!
Thusa baetsadibe:
O, Naledi ya Bethlehema,
O retaha hakaakang ruri!

4
O, Naledi e ratchang,
Lesedi la lerato!
Tataisa ka kganya
Bana ba tswang hole, ba tle ba
Finyelle ho Morena Jesu.

44(1)

7.6.7.6.D.

HO JESU KE BEILE.

Wysie: *Gesang* 106. — O Christus
diepst' verlange.

Lifela tsa Sione 270.

1
Ho Jesu ke beile
Dibe tsa ka tsohle;
Ereka ha a ntjhwetse,
Thohakong o nntshitse.
Ke beile melato,
O ntefetsa yona;
Madi a hae a mphile
Bosweu ba lehlwa.

2
Jesu ke mo tshepile
Bofutsaneng ba ka,
Tsohle di teng ho yena,
O nneile tsona.
O tseba ho phekola
Le malwetse a ka,
Matla a hae a ntlatsa
Mefokolong ya ka.

3
Ho Jesu ke beile
Ho hlomoha ha ka,
Ho belaela hohle,
Le ho swaba ha ka;
O tseba ho di jara
Le ho di fedisa;
O nkutlwela bohloko,
O mpha le sebaka.

4
Nka tshwana jwang le Jesu
Ka mosa, molemo,
Ka boikokobetso,
Lerato, bonolo?
Ke be ngwana ya kutlo,
Ya jwale ka yena,
Nke ke be le ditulo
Ho Ntate le yena.

44(2)

O KRESTE TLHOLOHELO.

Ges. 106. — O, Christus, diepst'
verlange.

1
O Kreste tlholohelo
O bopuwa tsohle!
Re ronwa ke ho roka
Ho tla ha Morena.
Tukisa tsatsing lena
Dipelo ka moya;
O tshollele le kganya
Moketeng wa rona.

2
Morena lehodimo
Ya busang ka kganya,
Ya tllileng fatsheng lena
Jwaleka ngwaneso,
Ho lokolla badibe
Ditlamong tsa lefu.
Ke lokisetswe tulo
Hara dirafime.

3
O tlohetse tsa kganyeng,
Sepheo ke sefe?
A kgannwa ke lereko
Bathong ba lefifing.
Kgotso e be lefatsheng
Ho bua mangeloi —
Bao o kgahlwang ke bona
Ba boha lesedi.

4
Matla a bahanyetsi,
Leha a tshabeha,
Re tshepile Mmoloki:
O tla re lwanela.
Ho tla ha hae ka maru
Ho se ho le haufi;
Ho tla bokella bohle
Ba loketseng lefa.

(b) Tlotliso ya hae.

45

8.8.8.8.8.6.4.6.7.7.4.

MOLOPOLLI, O, MORENA!

Gesang 49. — Verlosser, Vriend, o
hoop, o lus.

1
Molopolli, o, Morena!
Tshepo ya ka, o mamela,
Fela sa ka, mofokodi;
Maotong a hao ke fihla
Ke imetswe ke morwalo,
Dibe di fedile!
Nkamohela!
Ha o lese motho,
O mamela thapelo
Tsa bohle ba dumelang —
O! dumelang!

2

O kgahlilwe, ho ba motho:
Ka thapelo ya hao, Ntate,
Wa re tlotla, ra pholoha;
Lerato la hao le feta
Bobele tsohle ka matla,
O phethile thato,
Ra pholoha,
Wa lefa ka lefu!
O a phela, mme bophelo
Ra latswa bosafeleng:
Ra pholoha!

3

Mora wa Modimo o shwele,
Empa jwale o a phela;
Ha ke phela ho Modimo,
Nke ke ka shwa le ka mohla!
Jwale ha ke sa na tshabo.
O ntokiseditse;
Ke Motswalle,
Ke Motsamai,
Ke Kgosi, ke Modimo,
O mpitsetsa hodimo:
Ke Motswalle!

Hara bobé mahlomola,
Ha ke tshabé, ke a mo bitsa;
Ka ditshila, nka nna ka tla,
Tsela ena ke a e tseba:
Mora Modimo o rata
Baena ka bohle.
Tshepo ya ka,
Oho, nkolobetse;
O mphe selallo sa ka,
Ke fumane lerato —
Tshepo ya ka!

5

Thabo, boikgutso, kganya,
Di kae tse hlwekileng jwana!
Di tswa di bile di kgutla
Ho Modimo ka ho phalla.
Ka Jesu kganya ya rona
E teng ho Modimo.
Ke takatso;
Le mohlá ke felang,
Pina tsa ka mo pakeng;
Tsatsi la ho tla ha hae,
Ke takatso.

46

8.6.8.6.

MPHENG MALEME A SEKETE.

*Alexander Hymns 291. — O for a
thousand tongues to sing.*

1

Mpheng maleme a sekete,
Le nna ke rorise (bis)
Kganya ya Modimo Ntate,
Le mohau wa hae. (ter)

2

Morena ka ya ratehang,
Nthuse ke bolele, (bis)
Ke phatlalatsé bohólo
Ba lebitso la hao. (ter)

3

Jesu! Lebitso le letle
Le tshedisang pelo; (bis)
Bitso le tlisang bophelo
Ho baetsadibe. (ter)

4

Bua ka lentswe, re phele,
Rona ba melatong, (bis)
Re hlakole dikeledi,
Re o kgumamele. (ter)

5

O roba matla a sebe,
Le tlamo tsa sona: (bis)
Madi a hae a hlwekisa
Badibe ba kgopo. (ter)

6

E hlabetsewe dibe tsohle
Konyana Modimo; (bis)
Jesu a etswa hlabele
Sa dibe tsa rona. (ter)

47

8.7.8.7./Lehlaso 7.7.7.6.

JESU, NGAKA YA BATHO.

*Wysie: Halleluja 434. — Die dierbr'e
Jesus.*

Lifela tsa Sione 347.

1

Bonang, sona, o fihlile,
Jesu, ngaka ya batho!
O lerato, o sebete,
Bonang, ke yena Jesu!

Lehlaso:

O, bitso le ratchang!
Ke le letle hakaakang,
Ha le binwa ke batho,
Lebitso la Jesu!

2

Utlwang, lona ba swabileng,
Le kgathetseng dipelo:
Ya ka le tshedisang o teng,
E sa le yena Jesu.

3

Le dibe tse ntsho, tse ngata,
Tse le bakelang lefu,
O di hlakotse kaofela;
O, dumelang ho Jesu!

4

O, le lehlohonolo jwang!
Le hopotswe kajeno;
O fihlile ya le ratang;
Bonang, ke yena Jesu!

5

Le mo fapheng ka dithoko,
Mo buleleng dipelo;
Mo amoheleng ka thabo,
Yena Morena Jesu!

6

Bitso la hae le nkgapile,
Le nthlomodisa pelo;
Jwale le kamehla yohle
Ke tla bina la Jesu.

48

8.4.8.4.8.8.8.4.

LEMOHANG RATO LA JESU.

Lifela tsa Sione 275.

1

Lemohang rato la Jesu,
O molemo,
Le feta rato la batho,
O lereko.
A rata ba sa mo rateng,
A batla ba sa mo batlang,
A fumana ba timetseng:
O mohau.

2

Ithuteng rato la Jesu,
Le mohlolo,
Le theohelang ho motho
A le soto.
Ke le mo nyollang timelong,
Le mo isa lehodimong,
Ho mo fihlisa bophelong
Ho Modimo.

3

Se kgeseng rato la Jesu
Le leholo,
Ke le phahameng jwale ka
Lehodimo;
Ka nnete ke la bohlokwa,
Ke le se nang ho lekannngwa,
La ya bitswang Moratuwa
Wa Modimo.

Ke leo rato la Jesu
La sebele;
Ya tshabang tshiu ya lefu
A le kuke.
Phakisang, ithlahaneleng,
Phallang, le le titimeleng;
Le lekane, ha ho le leng,
Ke la bohle.

49

7.6.7.5.

JESU, BITSO LE LETLE.

*Halleluja 433. — Jesu Naam, lieflike
woord.*

1

Jesu, bitso le letle,
Le monate ruri!
Le hlwekile ho feta
Mabitso-ohle!

Lehlaso:

Re rute, Morena,
Re le tsebe,
Lebitso le letle,
Kamehla yohle.

2

Lerato le leholo,
La Jesu, Morena;
Lerato le sa tloheng,
Ke le mohlolo!

3

Jesu, madi a matle,
Madi a bohlokwa!
Re hlwekise dipelo,
Oho, Morena!

Jesu, phomolo e ntle,
Sefubeng se setle;
Ke fumana kganya teng
Ya Lehodimo.

50

7.7.7.7.D.

O MORUTI YA NTHATANG.

*Wysie: Halleluja 62. — Jesus, wat my
siel bemin.*

Lifela tsa Sione 360.

1

O, morati ya nthatang,
Ya ikentseng motswalle
Wa pelo e tshpehang,
Ngwaneso ka sebele!
O, Jesu, Jesu wa ka,
Wena, Mora Modimo,
Ha o mpona lefeela,
O nthata keng hakalo?

2

Leha o le Morena,
O hlompheha hakaalo,
Ha o itlwaetsa nna,
O mokaakang mohlolo!
E, pela hao, Monghadi,
Dihlong di a ntshwanela;
Ha o bua, Monghadi,
Tswalo le se le fela.

3

O, Jesu ya lerato,
O ntumelle kamehla,
Ha ho hlaha sefelo,
Ke tshabele ho wena.
Mpate ka atla tsa hao,
Fefo se be se fete.
Oho, sefubeng sa hao,
Jesu, o nno mpoloke!

Ke na le wena feela,
Ha ke tshepe osele;
Ke a o kgomarela,
Se kgathale, se ntahle,
Qe morat'wana wa hao,
Nthonyana e fokolang:
Oho, se fele mohau,
Mmoloki ya ratehang!

51

8.6.8.6.

FAPHANG JESU KA DITHOKO.

Lifela tsa Sione 250.

1

Faphang Jesu ka dithoko,
Morena ke yena;
Mafatshe le mahodimo,
Le faphe Morena!

Lehlaso:

Le faphe Morena! (Hahlano)

2

Mangeloi a hlwekileng,
Kgumamelang yena!
Mafatshe le mahodimo,
Le faphe Morena!

3

Le roleng mefapahloho,
Mo roleleng yona,
Le rwale tshabo le hlomphe,
Le faphe Morena!

Le lona, dipaki, tlatsang,
Ho loketse lona;
Ka dithoko tse hlomolang
Le faphe Morena!

5

BoAbrahama, akofang,
Le tsebe Messia,
Hlapholohang, le mo aneng,
Le faphe Morena!

6

Matjhaba a bohedene,
Nychelang ho yena,
Hlohohang, le kgaolelane,
Le faphe Morena!

7

Ba dipuo, ba mefuta,
Bafu le marena,
Le kopane kaofela,
Le faphe Morena!

8

Le rona, leha re se eng,
Ka lehlahphahapha,
Sehoung seo a re yeng,
Ho faphe Morena!

52

4.6.7.3.

KGOTSO, KGOTSO!

Lifela tsa Sione 293.

Halleluja 60. — Vree, volle vree.

1

Kgotso, kgotso!
Badibe ba kgopo
Ba boetse ho Modijo
Ka Jesu.

2

Kgotso, kgotso!
Qoso tsa letswalo
La motho di phekoatswe
Ke Jesu.

3

Kgotso, kgotso!
Ha o ferekane
Ke meleko, mothusi
Ke Jesu.

4

Kgotso, kgotso!
Baratuwa ba ile:
Motshedisi wa nnete
Ke Jesu.

5

Kgotso, kgotso!
Tse tlang di leronthong:
Se tshabe, di matsohong
A Jesu.

6

Kgotso, kgotso!
Kgohlong e lefifi,
Wa hao motsamaisi
Ke Jesu.

7

Kgotso, kgotso!
Mane mose wane,
Kgotso ha e senyehe
Ya Jesu.

53

8.7.6.8./Lehlaso 9.6.6.

BOKANG JESU, KE MORENA.

*Mel. Sankey Sacred Songs and
Solos 254. — All hail the power.*

1

Bokang Jesu, ke Morena,
Bitso la hae kamehla
Le ke le roriswe;
Mo fapheng ka thoko tsohle —

Lehlaso:

Mo roleng thorisio yohle:
Hlompho, tlotla, kganya,
E be tsa hae tsohle!

2

Mo fapheng le lona bohle
Ba ntlo e kgethehileng
Ya Iseraele.
Mo fapheng ka tlotla tsohle —

3

Ba ditjhaba ka mefuta,
Mo opeleng mahofi,
Morena e motle.
Mo fapheng kamehla yohle —

4

Faphang Jesu ka dithoko!
Mo tsheleng ka ditlatse
Tsa tlotliso feela!
Mo hodiseng, mo tumiseng —

5

Ka bophara ba lefatsho,
Re kgumameleng Jesu,
Re rapele yena;
Ka difela a hodiswe.

54

8.8.8.8.(4.8.4.8.)

DUMELANG HO JESU.

*Sankey Sacred Songs and Solos 291.
— Rejoice in the Lord.*

1

Dumelang jwale, ho Jesu,
Ka keello, le ka pelo!
Ha le ka mo amohela
Le se ke la belaela!

Lehlaso:

Mmoketg! Mmokeng!
O, Jesu Morena wa rona!
Jesu, Morena wa rona!
Mmokeng! Mmokeng!
O, Jesu Morena wa rona!
Jesu, Morena wa rona!

2

Mmokeng ke yena ya renang
Lefatsheng le lehodimong!
Mme re lopollwa ke yena,
O matla, Jesu wa rona!

3

Mohlomong ba hanang ba teng
Ba thata ba sa dumeleng
Ba tla ba fihlele le letsho
Ba ahlolelwe tahlho!

4

Ho teng mothusi wa rona
Ya hlolang le ho kgodisa.
Ba mo pakang ba tla mmona,
Bohle ba tla mo rorisa!

5

A re roriseng Morena,
Thokang, a re mo tumiseng.
A re bineleng Konyana
Jwale, le ka ho sa feleng!

55

8.8.8.8.7.8.8.

JESU O NKETSEDITSENG NA?

Amagama okuhlabelela 246.

1

Jesu o nketseditseng na?
O theohile hodimo,
A siya borena ba hae,
A itella phelo ba ka.

Lehlaso:

Ke Jesu, ke yena Jesu,
Morena ya re ratang.
O mphile lefa hodimo,
Tulong e kganyang, hodimo.

2

A nketsetsang hape Jesu?
A nkinola hara dibe;
Empa moputso wa ketso
Ya hae, ya ba lefu la hae.

3

Jesu o hokae jwale na?
O nyolohetse hodimo;
O tla boela a etla
Ka borena bo boholo.

4

Ke reng jwale ka yena na?
O tla ntlhohonolofatsa!
Ke tla mmona ka sebele,
Kganyeng ke tla mo rorisa.

5

Lona le ka mo tseba jwang?
Fetohang le mo latele!
Ha a latole motho — Tjhe!
Potlakang le mo dumele.

56

8.6.8.6.

TSEBO YA MORENA JESU.

*Halleluja 61. — Die klank van Jesus
Naam is soet.*

1

Tsebo ya Morena Jesu,
E monate pelong.
Ke phecolo ya malwetse,
E tlosa le tshabo.

2

Jesu ke lefika la ka,
Thebe le tumelo.
Moya o fejwa kamelha
Dijong tse sa feleng.

3

Modisa le Mopholosi,
Moprista, Morena,
Ke rorisa bitso la hao,
Morapelli wa ka.

4

Oho, nthuse ho ineela,
Nna moetsadibe,
Bophelo ba ka bo fele,
Lebitsong la Jesu!

57

8.8.8.8.

KE RATA MMOLOKI WA KA.

Incwadi yamaCulo aseRabe 66.

1

Ke rata Mmoloki wa ka;
Yena Molopolli wa ka.
E, o nketsetsa le kgotso
Pakeng tsa ka le Modimo.

2

Ke rata Mmoloki wa ka;
Yena Morekolli wa ka.
O tlositse bobbe ba ka,
Esita le dikahlolo.

3

Ke rata Mmoloki wa ka;
Yena Mohlwekisi wa ka.
O hlotse bakeng sa dibe,
O hlatswitse pelo ya ka.

4

Ke rata Mmoloki wa ka;
Yena ke Lesedi la ka.
Lentswe la hae ke lebone,
Le bonesang tsela ya ka.

5

Ke rata Mmoloki wa ka;
E, ke yena thuso ya ka.
O ntjaretse mahlomola,
O nthusitse tsielehong.

6

Ke rata Mmoloki wa ka;
Hoba ke Motswalle wa ka.
O ho nna le botjheng ba ka,
Esita le botsofading.

58

7.6.7.6.6.6.6.6.

KE MMOLOKI JESU.

Amagama okuhlabela 92.

1

Ke mang ya tswang hodimo?
Ke Mmoloki Jesu
Ya tlang jwaleka ngwana,
Ke Mmoloki Jesu.

Lehlaso:

Mmineleng dipina,
Le rorise Jesu!
O lerato — Oho!
Ke Mmoloki Jesu!

2

Ya thakgisitsweng ke mang?
Ke Mmoloki Jesu;
Ya lefileng melato?
Ke Mmoloki Jesu.

3

Ya re tshwarelang ke mang?
Ke Mmoloki Jesu.
Ya re rutang tumelo?
Ke Mmoloki Jesu.

4

Ya nang le borena na?
Ke Mmoloki Jesu;
Ya re buellang ke mang?
Ke Mmoloki Jesu.

5

O tla kgutla hape na?
E, o na rialo.
Re tla ba le yena na?
E, o na rialo.

(c) Sefapano sa hae.

59

8.8.8.4.

BONANG LERATO LA JESU.

Lifela tsa Sione 32.

1

Bonang lerato la Jesu,
Kamoo a re shwetseng lefu;
O shwetse batho ba sentseng,
Ba timetseng.

2

O tlohetse lehodimo,
Ke yena Mora Modimo;
Ke Konyana e hlabilweng,
A re mmokeng!

3

Seo Jesu a se batlang
Ke pelo tse mo mamelang;
O di hlekela bophelo
Bo sa feleng.

4

Re rateng bohle Mmoloki
Ya re biletsang ho hlweka;
Mohla a tlang, re tla bina
Halleluya!

60

7.6.7.6.7.6.7.6.

HLOHO E TLETSANG MADI.

Gesang 121. — O Hoof, bedek met wonde.

1

Hloho e tletseng madi
A mofapahloho;
O rwesitswe meutlwa,
Wa utlwa bohloko.
Jo, mahlomola ruri!
Jesu, Moreshwedi,
O jarile thohako
Ka baka la rona.

2

O, fahleho se setle,
Se ratehang ruri;
Ba o tshwetse ka mathe,
Wa senngwa, wa songwa.
O, kganya e phatsimang
Ya borena ba hao,
E fetotswe sesomo
Ke diketso tsa ka.

3

Morena wa ka, ke nna
Ya o hlorisitseng;
Mme ke ka baka la ka
Ha o le maqeba.
Nkgauhele kamehla,
Nna ya madimabe —
Oho, nteballe, Jesu,
Ha ke o sitetswe.

4

Ha ho fihla letsatsi
La ka la bofelo,
Ke se ke tla timela,
Ha lefu le fihla:
Jesu, o se ntlohele,
O be le nna jwalo;
Ha letswalo le nkgama,
Ntate, o nkgopole.

5

Jesu, Morena wa ka,
Oho, nkgauhele!
Ha ke sitetswe wena,
Nkutilwele bohloko.
O, sefapanong sa hao,
Ha ke tadima teng,
Nke ke fumane kgotso
Kamehla le mehla.

61

10.10.7.7./Lehlaso 12.8.12.7.

NA KE BO-MANG?

Lifela tsa Sione 356.

1

Na ke bo-mang mose ledibohong,
Ba hlohlorang role la lebilla,
Ba lesedi, ba kganya,
Ba meqhaka dihlohong?

Lehlaso:

Bohang seema, ha ba hlaha ka
kgoro Jerusalema e motjha,
Pina tsa bona tse tswiswang ke
nyakallo:
Ke madi a Konyana.

2

Ke ba tswileng tshileng tsa manyala,
Ho boleng ha lebilla la sebe;
Jwale, ha ba hlwekile,
Ke madi a Konyana.

3

Ke ba tswang mokgathaleng wa
dintwa,
Bodibeng ba dillo le hlorehlo,
Jwale ha ba hlwekile,
Ke madi a Konyana.

4

Ke moo ba emeng ka dipalema,
Ba apreng bosweu, lesedi;
Mme ha ba hloka kodi,
Ke madi a Konyana.

5

Ke sehou sa mefutafuta,
Ba tswa dipheletsong tsa lefatshe,
Bohle ba lopolotswe
Ke madi a Konyana.

6

O, Monghadi, o ntumelle le nna,
Ke phakise, ke habe, ke fihle;
Ntlhatswisise, ke hlweke,
Ke se ke ka roneha.

Lehlaso:

E, ke tla ba teng ho ba kenang ka
kgoro,
Jerusalema e motjha,
Ha ke bina teng le bona ka nya-
kallo,
Ke madi a Konyana.

62

7.8.4.7.7.

MMOLOKI SEFAPANONG.

Gesang 122.—My Verlosser aan die kruis.

1

Mmoloki, sefapanong
O thakgisitswe sefateng;
Tlo Morena,
Na matla a hao a kae
Le yona kganya ya hao?

2

Mmoloki, sefapanong
O thakgisitswe sefateng;
O maqeba,
O shwele haboima
Ho ntlosetsa morwalo.

3

Mmoloki, sefapanong
O nehetse ka bophelo;
Ke nyehelo;
Ke lopollwa thohakong,
Melatong le kahlolong.

4

Mmoloki, sefapanong
A re jarela thohako;
A shapuwa;
E, ditlolo tsa rona
Di mo baketse lefu.

Mmoloki, sefapanong
O thakgisitswe sefateng
Sa tlontlollo.
Ke ineela yena,
Ke mo latele jwale.

63

6.6.8.6.

BONA SEFAPANONG.

Halleluja 83. — Aanskou, o siel, die kruis.

1

Bona sefapanong
Ya rweswang meutiwa:
Ke yena Mmoloki wa hao,
Mora wa Modimo!

2

Ya songwang hakalo,
Ya utlwang bohloko,
O tlohetswe ke Modimo,
O jara thohako.

3

Bona sefapanong
Mohau o mokaakang,
Kamoo Jesu a o shwelang
Thoteng ya Golgotha!

4

Bona sefapanong
O shwa bakeng sa hao!
Busetsa pokoto ho yena,
O mo kgumamele!

8.8.8.8.

LEFU LA HAO, MOLOPOLLI.

Halleluja 76.—As ek die kruishout gadeslaan.

Lifela tsa Sione 28.

1

Lefu la hao Molopolli,
Ke le harolang matswalo;
Ke makaditswe, Monghadi!
O imetswe keng hakalo?

2

Na hae ha o ipea
Sebakeng sa ba itshentseng,
Re bileng ra o bolaya
Ka dibe tsee re di entseng?

3

Mohla a neelang moya
Lefatshe la sisinyeha;
Tsatsi la na la fifala
Le mabitla a buleha.

4

Sera se ne se thabile,
Se re: Jesu o timetse!
Athe, wena, o tsohile,
Sera, sona, o se hlotse.

5

Ahe, ahe, Molopolli!
Madi a hao a tshpeha;
Ahe, ahe, Mo-re-shwedi!
Ka wena re tla pholoha.

7.7.7.7.7.7.

SEFAPANONG KE BOHA.

Lifela tsa Sione 268.

1

Sefapanong ke boha
Wena, Mmoloki wa ka;
Madi a tswang maqebeng,
Le metsi lehlakoreng,
Ka ona, ke re, ntlhatswe,
Ke be motle, ke loke.

2

Nka sebetsa jwang le jwang,
Ha ho letho le nthusang;
Kapa e leng dikgapha,
Mahloko, mahlomola,
Be se ke ke sa tloswa,
Ha e se k'wena feela.

3

Leha nka tlisa gauda
Tsa lefatshe kaofela,
Ha di na ho tadingwa,
Ha di na ho ntopolla.
Ke tla ke tshpea wena,
Ke se ke ka timela.

4

Ke se ke tla tsamaya
Eto la ho qetella;
Pela hao ha ke fihla,
O se ke wa nteleka!
Wena, lefika la ka,
Ke tshabetse ho wena.

LEFIKA LA MEHLENG.

Halleluja 77.—Eew'ge Rots, gekklief vir my.

Lifela tsa Sione 359.

1

O, lefika la mehleng,
Lefika le bohehang,
Na o peperane keng?

Na o patsohile jwang?
Jo! O patsoletswe nna
Ke tolo la Jehova.

2

Ntumelle, ke tshabele,
Ke ipate lefarung,
Letsabeng la sebele,
Ho wena ka mohau.
O nqobele thohako
Tse nkgomakileng hloho.

3

Diba se tswang lepatsong
La lehlakore la hao
Se nthatswisise pelong
Ka phororo tsa mohau.
Tse nkgang di a nqamatjhela,
O di kgofe kaofela.

4

O nathole bokgopo,
Bo mpusang bo nkgamile;
Fothola le ka metso
Sebe se seng se ntjele,
Ho matla wena feela:
Jesu, o ka ntopolla.

8.7.8.7.8.8.7.8.8.7.

MODIMO, BULA DIPELO!

*Gesang 117. — Ontsluit, o Heer,
ontvlam ons hari.*

1
Modimo bula dipelo,
O re rekolohele.
Re hopola mahlomola,
Le lerato la Jesu.
Ke mohlolo o makatsang
Oo o bonwang ke ba fetang
Fapanong sa Golgotha.
Lerato le phethehileng,
Le esong ho utlwiswe,
Le bokwe le kamehla!

2
Mo tadime Gethsemane,
Bohlokong bo boholo.
Kamoo a neng a le kateng
Botshabehong ba lefu.
Enere ha barutuwa
Ba robala, a phaphame,
A tshwerwe ke matswalo.
"Ntate, ke a o rapela
Tlosa ho nna, nwele sena"
Utlwang sello sa Motho!

3
O Konyana ya Modimo,
E tshepisitsweng batho.
E phethileng tsa hodimo.
Ka ho jara thohako.
Yena ya se nang melato,
Le ya jereng sefapano,
Konyana ya Modimo.
O nehetswe ho thakgiswa
Sefapanong sa Golgotha,
Tshepo ya Israele.

Lefu la hao la phecolo,
Le tshediso e kgolo.
SeOo se phethilwe Golgotha,
Se re ncha bophelo.
Lefu le re tloeditse
Ditlolo le mahlomola,
Be tsohle le thohako.
Lefu la hao le a ntiisa,
Bophelong kapa ha ke shwa,
Ke kgothatso ya nnete.

67

9.8.9.8.

LEFU LA HAO LA
MAHLOMOLA.

Lifela tsa Sione 31(2).

1
Lefu la hao la mahlomola
Le ntshwabitsitse, Morena;
O lahlehetswe ke ho phela,
Bakeng sa dibe tsa rona.

2
Lefatshe la na la makala,
Ha le bona o timela;
Letsatsi la na la fifala,
Bakgethwa ba hao ba lla.

3
Wena ya neng a re hlabetswe,
Jesu, Konyana Modimo,
Madi a hao a ke a ntlhatswe,
A mpulele lehodimo!

Lerato la Hao le makatse
Le hlomole pelo ya ka;
O shwetse dibe tsa lefatshe,
Ako be Mmoloki wa ka!

68

7.7.7.7.7.7.7.5.

BADIBE BA BULETSWE.

Amagama okuhlabela (1948)81.

1
Badibe ba buletswe
Sediba sa pholoso
Ka madi a hlwekisang
A Konyana Modimo.
Ya tla hlwekiswa mading
A Konyana Modimo,
O tla tshwarelwa dibe,
Di tla fediswa.

2
Sesenyi sefapanong
Se leketla le Jesu;
Sa tshepa diba sena,
Sa itlhatswa ho sona.
Leha ke le sesenyi
Le nna madi a Kreste
A tla ntlhwekisa ruri:
Ho fele dibe.

3
O, Konyana Modimo,
O ile wa re shwela,
Madi a hao a matle,
Madi a hao a matla:
Matla hao a pholosa.
Phutheho ya hao yohle,
E hlwekiswa ka madi —
Dibe di fele.

Ke fumane tumelo,
Ka hlwekiswa ka madi;
Ke leboha maqeba
A dutlang ona madi.
Lerato, e, lerato,
Ke tla le bina jwalo,
Ka ho hlatswa be tsa ka,
Wa di fedisa.

69(1)

8.7.8.7.D.

DIPELO HA DI TEANE.

Lifela tsa Sione 143.

1
Dipelo ha di teane,
Ho phomolwa Moreneng.
Banabeso, re ratane,
Jesu, re mo lateleng!
Ke yena hloho ya rona,
Rona, re ditho tsa hae;
Ke Monghadi, re baena,
Ke wa rona, re ba hae.

2
Re mo rateng ka phehello
Mmoloki ya re shwetseeng;
Hara bohloko le dilo
Re nne re mo tumiseng.
Re tliseng le ditlamello
Tsa rato la boena,
Hoba ke yona taelo
Ee a re fileng yona.

Morena, ha o laetse
Hore rato le be teng,
O tsose hle, o phedise
Ditho tsa hao tse shweleng;
Hotetsa pelo tsa rona
Ka mollo wa lerato;
Teng, bohle ba tla dumela
Hoba re bana ba hao.

69(2)

BOHARENG BA TSHEPO YA KA.

*Gesang 118. — Middelpunt van ons
verlange.*

Mmino wa 69(1)

1
Bohareng ba tshepo ya ka
Jesu ke poko ya ka.
O re neile lerato
Ka ho theoha marung
Le ho tla phela lefatsheng.
Wa lefa le molato
Oo re sitwang ho o lefa
Ka madi wa o lefa.

2

Ditlholo tsa Adama
Wa di bona ka mohau
A ba a rata badibe
Ka kutlwelobohloko.
Madi le metsi tsa rotha
Ntweg ya hao Gethsemane
Ho re betlela le tsela
E lebisang phomolong.

3

Rato lena le makatsang
Le tuka le ka pelong.
Wa qetwa ke hlolohelo
Ho pholosa modibe:
Wa inehela ho dira
Sefateng sa Golgotha.
Ka ho kgannwa ke lerato
Wa inehela lefu.

4

Ka wena re phelela ruri,
Wena, tlotlo la rona!
Sefapano se phomotsa
Meya rona ka kgotso.
O wa rona, 'mme re ba hao,
Mopholosi ya nnotshi!
Ka melomo le ka pelo
Re o boke: re ba hao!

70

9.9.9.5.

BONANG, KE MAHLOMOLA!

INcwadi yamaCulo 23.

1

Oho, mahloko a makaakang
A kopaneng le mahlomola!
Ka nnete, ke lereko feela
Teng sefapanong. (bis)

2

Morena theoha hodimo,
A fetoha motho lefatsheng,
Ya eba hlabele sa bohle,
Teng sefapanong. (bis)

3

Le mangeloi a inama
A sheba tlase a maketse,
A bona mohlolo moholo,
Teng sefapanong. (bis)

4

Tumelo re tla e thea kae?
Le tshepo re tla e thea kae?
Lerato re tla le thea kae?
Teng sefapanong. (bis)

5

Tsietsi di tla fela tsohle,
Ho lefuwe melato yohle,
Dibe di tla tshwarelwa tsohle,
Teng sefapanong. (bis)

71

6.6.8.6.

BONANG, SEFAPANONG!

Lifela tsa Sione 27.

1

Bonang sefapanong,
Mmoloki wa batho;
Ho re lopolla tahlehong, (bis)
A ineela lefu. (ter)

2

A shwa ke lerato,
Lee a re ratileng;
A re jarela thohako, (bis)
Re lokollwe dibeng. (ter)

3

A tsoha boimeng
Ba dibe tsa rona;
Lefu a le utlwa moyeng (bis)
Le tshiu ya lona. (ter)

4

Dikgororo tsa hae
Ke phopi tsa madi:
Serapeng sa Gethsemane (bis)
Tsa rothela fatshe. (ter)

5

Morwa wa Modimo
A tliswa Golgotha;
Ka ho jara sefapano (bis)
A fediswa matla. (ter)

6

A fehwa sefateng,
A nyaroha hampe,
Ba mo hlaba lehlakoreng (bis)
Ka rumo le lebe. (ter)

7

Empa ho fedile,
Molao o phethilwe;
Madi jwale a lefile, (ter)
Jehova o kgotswe. (ter)

72

12.8.12.8.D.

JESU KE KGOTSO YA RONA.

Lifela tsa Sione 348.

1

Jo, kgalefo ya Modimo e befile,
E benya e thetheretsa,
Jo, lehodimo le tuka ke bohale,
Jo, sefeto sa ditlepetsa!
Le tla tshabela kae, baetsadibe,
Ha ho tshabele hakana?
O, tshabelang ho Jesu kapele:
Jesu ke kgotso ya rona.

Inamolohang, le lelele ka tshepo,
Fefo se se se ya kgutsa;
Sefapanong, kgohola tsa dithohako
Di tsholoha, di phuthumetsa
Baetsadibe, le kgobe matshwafo,
Bonang Mmoloki wa lona,
Elang pelo, bohlang sefapano:
Jesu ke kgotso ya rona.

Sefahleho sa Modimo se edile,
Mme se benya ke lerato,
Le shwetswe ke Jesu, lona, le phedile.
Ho lona ha ho sa le tsuo,
Baetsadibe, thabang, le dumele;
Ratang Mmoloki wa lona,
Jesu, Mora Modimo sebele:
Jesu ke kgotso ya rona.

E, ka nnete Jesu ke kgotso ya rona;
Taba tsohle di monate;
Le ka hlaha kgotla ka tshepo le lona,
Modimo le ka mmita Ntate.
Baetsadibe, bana ba topollo,
Se lobeng letlotlo lena;
Tumisang kahohle ka nyakallo:
Jesu ke kgotso ya rona.

TLO SEFAPANONG.

*Halleluja 78.— Siel vol kommer en
vol smart.*

Moya o tletseng tshabo,
Tlo sefapanong!
Ka mahlomola a hao
Tlo sefapanong!

Ipolele mathata,
Jesu o tla a pata,
Bohle o a ba rata —
Tlo sefapanong!

Se ka dieha, ema,
Tlo sefapanong!
Molahlehi ya batlang,
Tlo sefapanong!
O tsamaelang hole,
Mokwenehi, sehole?
Tiisa pelo e fole —
Tlo sefapanong!

Tlo kajeno, phakisa:
Tlo sefapanong!
O emetse ke Jesu,
Tlo sefapanong!
Ke yena ya re nehang
Phelo bo halalelang,
Kganya le tse rathang —
Tlo sefapanong!

Phahamisa teboho,
Tlo sefapanong!
Tsela re e buletswe,
Tlo sefapanong!
O fana ka lerato
Le ho ba se nang thato;
O tshwarela melato —
Tlo sefapanong!

HONA SEFAPANONG SA HAO.

*Halleluja 81. — Jesus, hou my by U
kruis.*

Hona fapanong sa hao
Ho na le sediba
Se phekolang ka mohau
Bohle ba dumelang.

Lehlaso:

Ho wena, ho wena
Jesu, ke tla tshepa
Tumelong ya kamehla;
Jesu, ke tla boka.

Ka utlwa sefapanong
Ka rato la mosa,
Teng ka bona pholosoa,
Lebone la moya.

Sefapanong, Konyana
Ka bitsa ho wena;
Kamehla ke tla dula
Moriting wa sona.

Ke ema sefapanong
Ka tshepo e tiileng;
Ke be ke fihle mane
Mose ho Jordane.

MMOLOKI A TSHOLLA MADI.

*Halleluja 79. — My Heiland het Sy
bloed gepleng.*

Mmoloki a tsholla madi,
Ho pholosa batho
Mme re hlatsuwa ka ona,
Re be re lokollwe.

Moo Golgotha madi a hae
A hlatswa sesenyi;
Ka mokgwa o jwalo Jesu
O hlwekisa le nna.

Konyana e re hlabetsweng,
E, o tla lokolla
Batho ba ditjhaba tsohle,
Pusong ya Satane.

Re boka ka pelo yohle
Mmoloki wa rona,
Ha a ntse a lokisetsa
Rona lehodimong.

E, ke a tseba, lehodimong,
Ke tla bona Jesu.
Moo o mpha tulo ya hlomphe
Ya ka ho sa feleng.

SEFATENG SA GOLGOTHA.

*Halleluja 80. — Daar's 'n dierb're
ou kruis.*

1
Fateng sa Golgotha, moo Mmoloki a
shwa,
Teng a bontsha rato la hae:
Tsohle di phethilwe, dira di ahlotswa,
Moo ke lopolotswe dibeng.

Lehlaso:

Fapanong, fapanong ke dule
Ho be ho fele dintwa mona
Ke tle ke fumane moqhaka
Ka sona sefapano sena.

2
Tefo e lefilwe sebakeng sa rona
Ka Konyana e hlabilweng;
Ka maseba a hae poelano e teng,
Madi a re nyolla bobeng.

3
Re a o rorisa ka thoko le pina
Ka baka la sefapano;
Ho feleng ha rona re nawa moqhaka
Lehaeng le kahodimo.

THOTA E TALANA.

*Halleluja 82. — Daar is 'n groene
heuweltop.*

1
E teng thota e talana
Thoko ho Sione,
Moo Morena ya re ratang
A hlirisitsweng teng.

Leha re sitwa ho hlaka
Ka hlaloso, rona,
Empa ka nnete Golgotha
O re shwetse yena.

3
O shwetse ho re pholosa,
Ho hlwekisa pelo;
Re tle re kene hodimo
Ka madi a hae.

4
Ha ho motho e mong ya neng
A ka re pholosa,
A re bulela dikgoro
Tsa kganya, hodimo.

5
O lerato la moholo,
Le tukang, le tjhesang!
Re abele matla, rona
Re o rate jwalo.

TLONG LE BONE.

Kopelo 69.

1
Tlong bohle, tlong le bone
Mahlomola a hae!
Morena wa bophelo,
O shwa sefapanong!
Ke mang ya tsebang ruri
Nnete ya morero
Ona wa lefu la hae,
Mora wa Modimo?

Ke lentswe le leholo,
Ke le re imelang;
Le feta maikutlo
A ba ba le utlwang.
Bonang, Modimo Ntate
O re senolela
Boholo ba lerato
Ka lefu la Mora!

Ha re bina re ka re:
Ho ka etsuwa jwang
Ha Mora wa Modimo
A re shwela jwalo?
Yena Jesu, ya bitswang
Morena bophelo
Ba tsohle, lehodimong
Le mona lefatsheng!

Ka thato ya Modimo
Jesu a thakgiswa;
A utlwiswa bohloko
Ka ho fetisisa!
A shwela balahlehi
Le baetsadibe,
Ba tle ba sokolohe,
Ba pholoswe dibeng.

Lerato la Modimo,
Jo, ke le lekaakang!
Re sitwa ho mminela
Thoko tse tshwanelang!
Re ka rapela feela:
O re nee mohau
Ho tiya le ho hlola,
Re phelele oona!

JESU KRESTE E LENG TSOHO.

*Wysie: Psalm 100—Juig, al wat leef,
juig voor die Heer.*

Jesu Kreste e leng tsoho
Ya bona ba shweleng sebeng.
O tsohile, o bophelo
Ho bao bohle ba dumelang.

Ka ho tswallwa madimabeng
Le nna ke ne ke le lefung.
Ke tsohile, ke fodile
Ka Jesu, bophelo ba ka.

Ha ho letho ke le tshabang
Leha nka iswa lebitleng.
Lefu le le tsela ya ka
Ya ho kena lehodimong.

O kgutletse lehodimong,
Kreste Jesu, phelo ba ka.
Ke tsamaiswa ke wena
Ke be ke fihle Sione.

O A PHELA YENA KRESTE.

Gesang 135. — Jesus leef, en ons met Hom.

1

O[^]a phela yena Kreste,
Mme le rona re tla phela.
Ho bitswa batho bohle,
Ba bitswa lefatsheng lohle.
Ba tla hlompjwa ke yena,
Bohle ba tlang ho yena.

2

O[^]a phela yena Kreste,
E, o[^]a busa, ke Morena.
Le rona re tla busa,
Meahong ka tlung ya Ntate.
Ntswe leha le sisinya,
Tjhe, ke lona tshediso.

3

O[^]a phela, ke nnete eo,
Yena Morena wa Mmuso.
Marena a lefifi
A tla sitwa ho mo hlola.
Tshireletsong tsa Jesu,
Ha ho tshabo le lefu.

4

O[^]a phela, jwale lefu,
Ke monyako wa bophelo.
Tlong bohle, tlong ho Jesu,
Utlwang lentswe ka mamello,
Ke yena Moemedi,
Morena, Motshedisi.

11.10.7.8.11.11.6.7.

O TSOHILE LEBITLENG.

Alexander's Hymns 122. — Low in the grave He lay.

1

Wa na wa robala lebitleng, Jesu
O lebetse meso ya letsatsi.

Lehlaso:

O tsohile lebitleng,
O di hlotse dira kaofela,
A tsoha e le mohlodi wa lefu
Ho tsamaisa ba kgethilweng ba hae.
A tsoha, a tsoha,
Halleluya! A tsoha.

2

Ba mo lebeletse lefeela, Jesu;
Ba tiisa lebitla ka lefeela.

3

Jesu, Mopholosi, a hlola lefu,
O qhaqhile tshiya tsa dihele.

4

A hlola Satane, Morena Jesu,
A ba le borena, Mopholosi.

8.6.8.6.

KE LETSATSİ LA SABBATHA.

INcwadi yamaCulo 29.

1

Ke letsatsi la Sabbatha,
Tsatsi la Morena.
Sa thaba setjhaba sa hao
Ka letsatsi la hao.

2

O hlotse lefu, Morena
O le hlotse, Jesu,
Wena ya tswileng lebitleng
Ka letsatsi la hao.

3

O tsohile wena hloho
Ya bao ba dumelang,
Rona ditho, re tla tsoha,
Rona ba dumelang.

4

Ho utlwe lentswe la hao,
Ke dikete jwale.
Ba tle ba pholoswe dibeng
Mme ba halaletswa.

5

Re[^]a o leboha Jesu
Ka rato la hao.
Re hlohonolofaditswe
Ka ketso eo ya hao.

8.6.8.6.

JESU O TSOHILE BAFUNG.

Lifela tsa Sione 34.

1

Jesu o tsohile bafung,
O tswile lebitleng;
Thabo e teng diphuthehong,
Thabo e sa feleng.

2

Jesu o tsohile bafung,
Phokolang hosanna!
Dinatla di bina marung
Thoko tsa Konyana.

3

Jesu o tsohile bafung,
Re na le poloko;
O kgutletse lehodimong
Ho bula monyako.

4

Jesu o tsohile bafung,
Lefu le hatilwe;
Matla a tswang sefapanong
A hlakola dibe.

5

Jesu o tsohile bafung,
O sa tla re tsosa;
Tsatsi lee a hlahang marung
O tla re pholosa.

Jesu o tsohile bafung,
O re biletsa hae;
Re ikele kgatholohong
Le letlotlong la hae.

84

8.8.8.8.4.

JESU O A PHELA JWALE.

*Amagama okuhlabela 58. —
Jesus lives! St. Albinus.*

1

Jesu o a phela jwale,
Ha o sa tshabeha, lefu!
Jesu o a phela jwale,
Ha o na matla, lebitla!
Halleluya!

2

Jesu o a phela jwale
A tswa ho wena, lebitla!
Le wena lefu o kgoro
Ya ho kena ka bophelong!
Halleluya!

3

Jesu o a phela jwale,
O shwela hang, a re shwela.
A re mo pheleleng jwale,
Re mo roriseng kamehla —
Halleluya!

4

Jesu o a phela jwale,
Ha re sa tloha ho yena;
Ha re phela leha re shwa,
O re boloka kamehla.
Halleluya!

5

Jesu o a phela jwale,
O busa hodima tsohle.
Re ya ho yena re phele,
Re buse le yena jwalo.
Halleluya!

85

8.7.8.7.

HALLELUYA, JESU KRESTE!

*Halleluja 84. — Halleluja, Jesus
Christus.*

1

Halleluya, Jesu Kreste,
Ya re ineetseng lefung,
Ke yena ya hlolang lefu,
O tsohile lebitleng!

Lehlaso:

Halleluya! halleluya!
Jesu Kreste o a phela!
Halleluya, mo rapeleng
Dithoko tse sa feleng!

2

Halleluya, Jesu Kreste,
Morena ya phahameng!
Ka moya rona re bina
Dithoko tse sa feleng!

3

Halleluya, o tsohile,
Utlwang thabo hodimong;
Le bakreste ba tla phela
Le yena lehodimong!

4

Halleluya, tlong nyakallong,
Lefu lona le hlotswe;
Dihele ha di na hlolo,
Jesu Kreste o a phela!

5

Halleluya, mo roriseng,
Yena ya tlang ka maru;
Ka Kreste o tla kopana
Ba lopolla ba Jesu!

(e) Nyolohelo ya hae.

86

8.8.7.8.8.7.D.

HLOLO, HALLELUYA, HLOLO.

*Gesang 140. — Triomf, triomf,
Immanuel.*

1

Hlolo, halleluya, hlolo
Ya kamehla le kamehla!
Ke tsatsi la matsatsi!
Halleluya, halleluya!
Ha re sa eme Golgotha,
Re thabeng ya Mehware
Moo Morena a nyoloswang
Lehodimong mahodimong,
Ho kena kganyeng ya hae;
Moo a rapellang baena.
Ke Mong'a mehauhelo,
Ya buellang setjhaba.

2

Hlolo, halleluya, hlolo
Ya kamehla le kamehla,
Le dintwa di fedile,
Dihele di a thothomela!
Ha re kgumama pela hao
Mmoho le mangeloi

E tle e re ha re kena
Mangeloi a tlerole,
Dirafime di boke.
BoElia le boMoshe
Ba kgumama ka mangole
Ba bine ba re: Amen.

3

Hlolo, halleluya, hlolo
Ya kamehla le kamehla!
Mmuso ke wa hao, Jesu,
O neetswe ke Jehova.
Lehodimong kganya e teng
Le poloko e tletseng.
Ha ho tsuo ho ba jwalo.
Bohle ba ya tshediseha
Mmoho le ditloholo;
Le dikete tsa dikete
Tse re namolelang dintweng
Re lebella ka thabo.

87

6.6.6.6.8.8

JESU A NYOLOHA.

Halleluja 95. — Verbly u in u Heer.

Lifela tsa Sione 39.

1

Jesu a nyoloha,
A kaletse leru,
Barut'wa ba mmoha,
Ba hloliwa haholo;
Empa kgotso ba e filwe,
Ba dula le ka tebello.

A ya lehodimong,
A apere kganya;
A kena letlotlong
Ka dihalleluya!
Konyana e re hloletseng
E roriswe le lefatsheng.

O sa re rapella
Tulong sa mohau;
O re lokisetsa
Bodulo ho Ntate;
Re tiisetse merapelong,
Re tle re kene bophelong.

Re bineng lerato
Le re lopolotseng;
Re boke ka thabo
Ya re phedisitseng!
Ha re ne re lahlehile,
Jesu o re bolokile.

88

9.9.8.8.8.8.

TLO MOKRESTE, BINA DITHOKO !

*Gesang 146. — Kom, Christen, laat
ons Jesus loof.*

Tlo mokreste, bina dithoko,
Mme o lelale lehodimong!
Bona ya rweswang moqhaka,
Ke Jesu Modimo, Mora!
Tlo ho yena ho phekolwa
Lefu la dibe le bobe.

Ke yena Hloho, rona ditho,
Mmeleng wa hae lefatsheng lena.
Re nee matla boeting,
Hohle moo re ka jakang teng.
Re tle re be majalefa,
A meaho e mengata.

O re utlwele le bohloko,
O hlalatswe dibe tsa rona.
A ba a phahamisetswa
Tsohong la Modimo, Ntate,
Bakang lona, ineeleng,
Sokolohang, mo lateleng!

Modimo, re nee mamello,
Mafolofolo le tjhescho.
Re tle re o sebeletse,
Bitso la hao, le roriswe.
Fepa tumelo ka moya,
Jesu, Krete, le Morena.

89(1)

8.6.8.7.5.

BINELANG BITSO LA JESU!

*Halluja 223.—Heil U, O Jesus, op
die troon.*

Binelang bitso la Jesu,
Lona mangeloi;
Binang fatshe le hodimo:
Mmineleng, mmineng, mmokeng,
Bokang Morena!

Lona ba tswang mahlomoleng,
Mmineleng dithoko;
Kopanang le mangeloi:
Mmineleng, mmineng, mmokeng,
Bokang Morena!

Binang, tjhaba sa Israele,
Mo neheleng hlompho.
Kopanang le mangeloi:
Mmineleng, mmineng, mmokeng,
Bokang Morena!

Baetsadibe, hopolang
Mahlomola a hae.
Mo tloliseng ka mekete:
Mmineleng, mmineng, mmokeng,
Bokang Morena!

Tlong bakreste re qhalanye
Lentswe la Modimo;
O tla tla ka kgalalelo:
Mmineleng, mmineng, mmokeng,
Bokang Morena!

89(2)

6.6.6.6.8.8.

HO TUMISA HALLELUYA!

Lifela tsa Sione 41.

Jesu o kgutletse (Ha hae lehodimong)
Dira o di hlotse,
O kene letlotlong;
Re kopaneng le ba kganyeng.
Ho tumisa halleluya!

O butse monyako
O hanneng ho rona;
Bana ba poloko
Ba kena ka oona;
Re kopaneng le ba kganyeng
Ho tumisa halleluya!

Dira tse mo hanang
O tla di fedisa,
Empa ba mo ratang
O tla ba phedisa;
Ba kopane le ba kganyeng
Ho tumisa halleluya!

90

7.4.7.4.D.

MORENA O TSOHILE.

Lifela tsa Sione 38.

Morena o tsohile, — Halleluya!
O tsohile lebitleng; — Halleluya!
Poloko e hlahile, — Halleluya!
Ya batho ba timetseng. — Halleluya!

Morena o tsohile, — Halleluya!
Hodimo thabo e teng; — Halleluya!
Satane o swabile, — Halleluya!
Lefatsheng tshepo e teng. — Halleluya!

Morena o tsohile, — Halleluya!
Lehodimo le butswa; — Halleluya!
Ba haufi, ba hole, — Halleluya!
Kenang, le lebeletswe! — Halleluya!

(f) Ho kgutla ha hae.

91(1)

8.7.8.7.4.7.

BONANG HO HLAHILE
MARUNG.

Lifela tsa Sione 45.

1

Bonang, ho hlahile marung
Ya shwetseng batho kgale;
O tla kgutla lehodimong
Ho phutha batho bohle.
Halleluya!
Dumelang halleluya!

2

Bahlabanedi ba Jesu
Ba bapile le yena;
Mahlo a bona ke metsu,
Ba lwanela Morena.
Halleluya!
Dumelang halleluya!

3

Mafatshe a thothomela,
Mafika a petsoha,
Le dinaledi tsa wela,
Letsatsi la fifala.
Halleluya!
Dumelang halleluya!

4

Utiwang, ho hlajwa mkgosi
Wa ho tsosa ba shweleng;
Ba mengwa ke Moahlodi,
Ba tswa bohle mabitleng.
Halleluya!
Dumelang halleluya!

5

Itumeleng, bana ba me,
Lona bohle ba nthatang;
Siyang mobu, le phahame,
Tlong ho nna, atamelang!
Halleluya!
Dumelang halleluya!

91(2)

8.7.8.7.8.7.

LETSATSI LA DIMAKATSO.

Kopelo 177.

1

Letsatsi la dimakatso,
Letsatsi le tshabchang!
Fatshe lohle le tla tshoha
Ha le ka utlwa ya tlang
Ho ahlola, ho ahlola
Ba phelang le ba shweleng.

2

Jesu o tla tla ka maru,
E, o tla tla ka kganya.
Ba tla utlwa terompeta
E bitsang diphutheho.
Ba tla tsoha, ba tla tsoha
Mme ba tla mmona marung!

3

Mahlo ohle a tla mmona
Ha a tla moahlodi;
O tla tla ka botshabebo
Ho tla ahlola batho,
Ho boloka, ho boloka
Badumedi ba phelang.

4

Baetsadibe ba tla lla
Ba tla tshaba kahlolo;
Ba tla batla ho mo tshaba
Mohla a tlang ka kganya:
Ho ba isa, ho ba isa
Kahlolong e sa feleng.

5

Badumedi ba tla mmona
Ba tla kena bophelong,
Bosafeleng lehodimong
Botleng le kganyeng ya hae.
Ho ya bina, ho ya bina
Dithoko tse sa feleng!

92

8.7.9.7.8.6.10.7.

LETSATSI LA HAO, MORENA.

Lifela tsa Sione 290.

*Temana ya boraro e qapilwe ke
B. J. Odedaal.*

1

Letsatsi la hao, Morena,
Le ntse le atamela;
Le leholo, le a tshabea,
La ho tla nka borena.
O itse, o tla lekisa
Shodu la bosiu;
Ke yona nako ya hao ya ho tla,
E sa tsejweng ke motho.

Lehlaso:

Raohang, bakreste, le lebele
Morena;
Matheka a lona a tlangwe,
Mabone ona a tuke, a kganye;
Le emise dihloko tsa lona,
Le lelalle hodimo, hodimo.

Topollo ya lona ke ena:
Nyakallang, lebohlang!
E phethehile ntwa ya lona.
Halleluya!

2

Ikgetheng ho ba ditshila,
Le tsweng ka hara bona;
Baballang aparo tsa lona,
Di hloke le letheba.
Tshabang, esere mohlomong
Tsatsi la tllokotsi
La le wela le sa le borokong,
Dibe di le imetse.

3

Rapelang, le fadimehe,
Bosiu, motshehare!
Morena o tla hlaha marung,
Ho lata ba dumetseng,
Le ho ahlola lefatshe,
Le bodibe bohle.
Balopollwa bohle ba tla thaba,
Ha ba bona Morena!

93

12.10.10.11.6.6.6.6.

JESU O TLA TLA.

*Sankey New Hymns 118. — Sowing
and reaping.*

1

Jesu Krete o tla tla ka tsatsi le leng
Ho tla batla tse leng ntle lefatsheng,
Ho tla ahlola batho kaofela.
Ho tla fihlelwa mang a lebeletse?

Lehlaso:

Ho sa tla tshabea
Ho tlang ha Morena,
Ho sa tla tshabea
Ho tlang ha Morena!

Ho tla amohelwa bao ho tla fihlelwa
Mabitso a bona a ngodilwe,
A ngodilwe bukeng ya bophelo.
Ke mang eo la hae le tlang ho fuma-
nwa?

Jwale a re iseng mabitso a rona
Hore a ngolwe ke Jesu bukeng,
Hore re be a tla amohelwa
Mohla Morena a bitsang mabitso.

94

8.7.8.7.8.8.6.

BONANG MARUNG O TLA HLAHA.

Amagama okuhlabelela 79.

Bonang marung o tla hlaha,
Molopolli wa batho,
Makgotla a lehodimo,
Bahalaledi bohle —
Ba tla le yena ka thabo,
Halleluya, halleluya!
Bonang marung o tla hlaha,
Halleluya, Amen!

Mahlo ohle a tla mmona
Ka kganya ya borena,
Bohle ba mo thakgisitseng
Sefapanong sa lefu —
Ba tla tshoha ba makale,
Ha a fihla yena Krete.
Bonang marung o tla hlaha,
Halleluya, Amen!

Ho tla lla diterompeta,
Ho bitsa ba lefatshe;
Bohle ba neng ba mo hloya
Ba tla utlwa ntswe le re:
"Le bitswa ke Moahlodi,
Tlong, potlakelang kahlolo".
Bonang marung o tla hlaha,
Halleluya, Amen!

Le se le fihlile jwale
Tsatsi la ho pholoswa;
Ba halalelang kaofela
Ba tla ya ka ho yena —
Ba tla bina ba thabile:
Halleluya, halleluya!
Bonang marung o tla hlaha,
Halleluya, Amen!

E, Amen, re tla leboha
Molopolli wa rona:
"Nka Morena, matla a hao,
Busa kamehla yohle".
Mme jwale re tla phokola:
Halleluya, halleluya!
Bonang marung o tla hlaha,
Halleluya, Amen!

95

8.6.8.6.

TLO MORENA, TLO KAPELE!

Halleluja 104. — Die Koning kom.

Tlo Morena, tlo kapele,
Re o lebeletse.
Tlo kganyeng ya hao e tletseng,
Re tlose lefatsheng.

Tlo Morena, tlo kapele,
Re o hlolohetswe.
Tshepo ya ba shwelang seding,
O tle ho nka ba hao.

Tlo Morena, tlo kapele,
Nyalosa phutheho.
A apeswe kgalaletso
Monyaduwa wa hao.

Tlo Morena, tlo kapele,
Mmoloki wa rona.
Kgale re o lebeletse
Ba hlwekileng ba hao.

Tlo Morena, tlo kapele,
Re rialo bohle.
O mmokelli wa mehlape,
O kopanye tsa hao.

Tlo Morena, tlo kapele,
Re fetole, Jesu,
Re tle re tshwane le wena
Mmeleng, pelong, moyeng.

Tlo Morena, tlo kapele,
A re yeng bohading.
Re be le wena moketeng
O se nang bofelo.

8.7.8.7.8.7.

TLHORO TSA MARALLA.

*Halleluja 101 — Langs die heuwel-
toppe kom daar.*

Pela tlhoru tsa maralla
Ho tswa kgabo e kganyang;
Ho botswa ka dimakalo:
Na hona ho bolelang?
Ke Mmoloki, ke Mmoloki,
Mo kgahlanyetse jwale!

Mmoloki ya lebeletsweng
Mahlo a o tadime,
Tsela ka e ba lefifi
Ha sedi le nyamela.
Mmoloki, Mmoloki wa ka
Ntsamaisa leseding!

Halelele ke lefifing,
Hole le mahlasedi.
Ke tla latswa neng Mmaballi
Thabo bakeng sa tshwabo?
Mmoloki, Mmoloki wa ka
Nthute ho fadimeha!

Topollo e phethahetseng
E atametse haufi;
O mphe boikokobetso
O ntshollele tshediso!
Mmaballi, Mmaballi wa ka
A ke dule le wena!

5
Ka lebone le tlatsitsweng
Ka leihlo le bonang,
Ke lebelletse matsatsi
A tletseng dinyakallo.
Tlo Mmoloki, tlo Mmoloki
Morena, Mopholosi!

97

7.4.7.4.D.

MOHLA A TLANG.

Lifela tsa Sione 320.

1
Edisang difahleho,
Jesu o[~] a tla;
Le dule ka tebello,
O ya fihla.
Oho, le fadimehe,
Le rapeleng;
Leha a diehile,
Se otseleleng!

Lehlaso:

O tla te phutha bohle
Mohla a tlang,
Barat'wa ba nqa tsohle,
Mohla a tlang.
Re tla ba teng le rona
Mohla a tlang,
Re thabele Morena
Mohla a tlang.

2
Maswabi le matswalo
A tla fela;
Re tla hlakola dillo,
Ha a fihla.
Jo, nka tahwa ke thabo,
Ha a hlaha;
Ke bine ka nyakallo,
Ha ke mmona.

3
Leeto le bodutu,
Le boima;
Empa ke na le Jesu,
Ho[~] a ntekana.
O ntseba mefokolo,
Ho wa ha ka;
O mosa, o lerato,
O[~] a nkgothatsa.

4
Jo, ke mo hlolohetswe,
Jesu wa ka;
Ke dutse ke tsietswe,
Ke lebella;
Ke wa hae, o nkgethile,
Mme o[~] a nthata;
Le nna ka pelo yohle
Ke[~] a mo rata.

98

8.8.9.8.8.9.8.8.

OHO, NKGOPOTSE MORENA.

Gesang 191.

1
Oho, nkgopotse Morena,
Ya tsebang tsohle ka ho nna,
Hore ke Jesu ya ahlolanga,
Ke tle ke phethe tshwanelo,
Mosebetsing wa Modimo,
Le kahlolong ke tle ke fete,
Mme ha o boela o tla,
Ke tle ke boke Morena.

2
Empa ke mang ya tla feta,
Ha ntho tsohle di ahlolwa
Ka lona tsatsi la kahlolo.
Yena ya tla ema ke mang
Kahlolong e halalelang?
Hoba moo ba ke ke ba ema
Baatsadibe, bakgopo,
Pela Jesu le kahlolo.

3

Yena ya tsebang Mmoloki
Ha a tshabe Moahlodi,
Ya tlang ho Jesu ka tumela.
Yena ya boelang a tla
Ho Mmoloki ho ineela;
Le ya ineetseng ka teboho,
Ke yena ya se nang tshabo
Pela Jesu le kahlol.

4

O ke ke wa thothomela
Kahlolong, ha o tsamaya
Leseding la Morena Jesu.
O tseba o hlwekisitswe,
Ka Jesu o pholositswe,
Leha o tshwenngwa ke melato
Ha o na tshabo ya kotlo
Hoba dibe di tshwaretswe.

IV. MODIMO, MOYA O HALALELANG.

99

MOYA WA NTATE LE MORA.

*Gesang 149. — O Gees van Vader
en van Seun.*

1

Moya wa Ntate le Mora
O re bonesetsa tsela,
Tseleng eo re e tsamayang;
Motsamaisi wa nnete
Ya re abelang katleho,
Re kgutlisetsa diteboho;
Wena Mositsi wa rona,
O ke o di amohele!

2

A re bokeng rato la hae;
O re beile leseding,
A nyolohela lehodimong,
A romela Moya wa hae
Ho re ruta dintho tsohle;
Ha re sa le lefatsheng lena
Re newa matla a Moya,
Re tlatswa ka kgalalelo.

3

Le jwale thuto ya Jesu
E tsejwa hohle lefatsheng
Ke Bajode le badijhaba;
Esita le bahedene
Ba furalla le ditshwantsho,
Ba kgumamela wena feela.
Borena ba hao bo jwalo,
Bo hlalhisitswe ke nnete.

4

Re tjabisetse letsatsi
Leo ka lona bahedene,
Ditjhaba di tla o rapela.
Tlo, kena Moya wa nnete,
O kene ho bona bohle,
O pake bohlo ba Jesu;
Thuto ya hae ya lerato,
E qhalane le lefatsho.

100

12.12.12.6. le Lehlaso.

TSOHANG PHUTHEHO!

*Amagama okuhlabelela 108. —
Vukani bandla.*

1

Tsohang hle phutheho, na le robale-
tseng

5
Ka lebone le tlatstsweng
Ka leihlo le bonang,
Ke lebelletse matsatsi
A tletseng dinyakallo.
Tlo Mmoloki, tlo Mmoloki
Morena, Mopholosi!

97

7.4.7.4.D.

MOHLA A TLANG.

Lifela tsa Sione 320.

1
Edisang difahleho,
Jesu o'a tla;
Le dule ka tebello,
O ya fihla.
Oho, le fadimehe,
Le rapeleng;
Leha a diehile,
Se otseleleng!

Lehlaso:

O tla te phutha bohle
Mohla a tlang,
Barat'wa ba nqa tsohle,
Mohla a tlang.
Re tla ba teng le rona
Mohla a tlang,
Re thabele Morena
Mohla a tlang.

2
Maswabi le matswalo
A tla fela;
Re tla hlakola dillo,
Ha a fihla.
Jo, nka tahwa ke thabo,
Ha a hlaha;
Ke bine ka nyakallo,
Ha ke mmona.

3
Leeto le bodutu,
Le boima;
Empa ke na le Jesu,
Ho'a ntekana.
O ntseba mefokolo,
Ho wa ha ka;
O mosa, o lerato,
O'a nkgothatsa.

4
Jo, ke mo hlolohetswe,
Jesu wa ka;
Ke dutse ke tsietswe,
Ke lebella;
Ke wa hae, o nkgethile,
Mme o'a nhata;
Le nna ka pelo yohle
Ke'a mo rata.

98

8.8.9.8.8.9.8.8

OHO, NKGOPOTSE MORENA.

Gesang 191.

1
Oho, nkgopotse Morena,
Ya tsebang tsohle ka ho nna,
Hore ke Jesu ya ahlolang,
Ke tle ke phethe tshwanelo,
Mosebetsing wa Modimo,
Le kahlolong ke tle ke fete,
Mme ha o boela o tla,
Ke tle ke boke Morena.

2
Empa ke mang ya tla feta,
Ha ntho tsohle di ahlolwa
Ka lona tsatsi la kahlolo.
Yena ya tla ema ke mang
Kahlolong e halalelang?
Hoba moo ba ke ke ba ema
Baetsadibe, bakgopo,
Pela Jesu le kahlolo.

3

Yena ya tsebang Mmoloki
Ha a tshabe Moahlodi,
Ya tlang ho Jesu ka tumela.
Yena ya boelang a tla
Ho Mmoloki ho ineela;
Le ya ineetseng ka teboho,
Ke yena ya se nang tshabo
Pela Jesu le kahlol.

4

O ke ke wa thothomela
Kahlolong, ha o tsamaya
Leseding la Morena Jesu.
O tseba o hlwekisitswe,
Ka Jesu o pholositse,
Leha o tshwenngwa ke melato
Ha o na tshabo ya kotlo
Hoba dibe di tshwaretse.

IV. MODIMO, MOYA O HALALELANG.

99

MOYA WA NTATE LE MORA.

*Gesang 149. — O Gees van Vader
en van Seun.*

1

Moya wa Ntate le Mora
O re bonesetsa tsela,
Tseleng eo re e tsamayang;
Motsamaisi wa nnete
Ya re abelang katleho,
Re kgutlisetsa diteboho;
Wena Mositsi wa rona,
O ke o di amohele!

2

A re bokeng rato la hae;
O re beile leseding,
A nyolohela lehodimong,
A romela Moya wa hae
Ho re ruta dintho tsohle;
Ha re sa le lefatsheng lena
Re newa matla a Moya,
Re tlatswa ka kgalalelo.

3

Le jwale thuto ya Jesu
E tsejwa hohle lefatsheng
Ke Bajode le baditjhaba;
Esita le bahedene
Ba furalla le ditshwantsho,
Ba kgumamela wena feela.
Borena ba hao bo jwalo,
Bo hlalhisitswe ke nnete.

4

Re tjabisetse letsatsi
Leo ka lona bahedene,
Ditjhaba di tla o rapela.
Tlo, kena Moya wa nnete,
O kene ho bona bohle,
O pake bohlo ba Jesu;
Thuto ya hae ya lerato,
E qhalane le lefatsheng.

100

12.12.12.6. le Lehlaso.

TSOHANG PHUTHEHO!

*Amagama okuhlabelela 108. —
Vukani bandla.*

1

Tsohang hle phutheho, na le robale-
tseng

Haebe le sa utlwe Moya o motle?
O teng moo lefatsheng, le tla fumana
neng?
Motshedisi o teng!

Lehlaso:

Ruri o lefatsheng, o tswa lehodi-
mong
Mme o tla hlatswa tsohle tse ka
dipelong.
Na re tla hlatsuwa mme re be ba-
hlweki?
Motshedisi o teng!

2
Ha hla ha qaleha ha tsatsi le tjhaba.
Tsatsi le leholo leo la Pentekonta.
Ba Jerusalema ba boka ka thabo,
Motshedisi o teng!

3
Esita le jwale o teng hona mona:
Re ka phema dira tsa rona ka yena.
A re ke re tlatswe, re be re tiiswe.
Motshedisi o teng!

4
Le hona kajeno ha re hloka matla
O tla re hlwekisa, e, re halalele;
Phaphama ngwaneso o mmatlle
kapele,
Motshedisi o teng!

101

8.8.8.8.8.8.8.

O, MOYA O HALALELANG!

Halleluja 120. —

O Heilil'ge Gees, vervul my weer.

1

O, Moya o Halalelang:
Nkabele matla a kganya!
Ke wena ya tsebang hore
Ke o lakatsa kamehla.
Pelo ya ka e lakatsa (*bis*)
Tempele ya hao kamehla. (*bis*)

2

Nkabele matla le kganya,
O ntjhafatse pelo ya ka!
Etela meya e hlokang,
O dule ka hara yona!
Karolo ha e nkanetse (*bis*)
Mphe ka botlalo ke kgore! (*bis*)

3

O, Moya ke a o hlompha
Tlo o dule pelong ya ka!
Phelo ba ka bo o rate
Bo lokatse le ho tlatswa!
Kena, tlatse pelo ya ka (*bis*)
Ka kganya le ka lerato! (*bis*)

102

6.6.6.6.6.6.6.6.

MOYA O MOKGETHWA.

Halleluja 132. —

Hier kniel ons voor U neer.

1

Moya o Mokgethwa,
Tlo hodima rona.
O re bonesetse
Dipelo tsa rona.
Re ye re lahlehe
Ha o sa re qhobe.
Re ineela wena
Moya o mokgethwa!

2

Moya o Mokgethwa,
Tlo hodima rona.
O re senolele
Mmoloki wa rona.
O re tsamaisa
Mehlaleng ya Jesu.
Paka le ho rona
Ka tshwarelo ya hae.

3

Moya o Mokgethwa,
Tlo hodima rona,
Halaledisisa
Dipelo tsa rona.
O re tshepisitswe
Ke yena Morena,
Wena, Motshedisi
Ya moo lehodimong.

103

8.6.8.6.

FOKA, MOYA WA BOPHELO.

Lifela tsa Sione 62(2).

1

Foka, Moya wa bophelo,
O tsose ba shweleng;
O ba sitse ka tumelo,
Ba lokollwe dibeng! (*bis*)

2

O re tsehe ka lesedi
Le matla phetoho;
Re utlwiswe Evangedi,
Lentswe la pholoho! (*bis*)

104

8.6.8.6.

AKO TLE MOYA.

Sankey: Hymns and Solos 201. —
Spirit Divine, attend our prayers.

I Kor. 3:16.

1

Tloo, Moya o Halalelang
O dule ho rona,
O thehele teng ka matla,
Moya o Mokgethwa!

2

Tloo, o kganye ka ho rona,
O re senolele,
O re hulele bophelong,
Re be ba lokileng!

3

Tloo, o hlwekise dipelo
Mollong wa setjheso!
Re be sehlabelo moyeng,
Lebitsong la Jesu.

4

Tloo, re hlohonolofatse
Nako e fihlile;
Matla hao a matlafatse
Pelo e fokolang.

5

Ako tle Moya, phakisa,
O tle le ka mohau!
Bohle ba phelang lefatsheng,
Ba o bone kganyeng.

8.8.7.8.8.7.4.8.8.

TLO, MOYA O HALELANG!

*Lifela tsa Sione 65.**Mel. Halleluja 318.—Hoe sal dit dan,
o dan eens wees.*

1

Tlo, Moya o Halalelang
Motshedisi ya ratchang,
Tlo, o kene ho rona!
O re sitse ka tumelo,
Ka pako le boitelo;
Re ntjhafatswe ke wena!
Amen, amen!
Tlo ka matla (bis), tlo kajeno,
Re etele ka mohau!

2

Tlo, Moya o Halalelang,
Mo bonesi ya tshepehang,
Tlo, o re hlaletse;
O re kgantshetse ka lesedi
Le matla, la Evangedi,
Fifi o le suthise!
Botle bohle
Re bo bone (bis), le bohlale
Bo re tlale ka sebele!

3

Tlo, Moya wa Jesu Krete,
Moalosi wa Kereke;
Tlo, o re matlafatse!
Mefokolo e ho rona
E k'e fediswe ke wena,
Ako re hlaletse!
Toko, hlweko
Le lerato (bis), e be tsona
Kgabiso tse ntle tsa rona!

4

Tlo, Moya wa kgalalelo,
Moanyisi wa tumelo,
Tlo, o re tsamaisa;
E be wena ya re rutang,
Ya re hlohonolofatsang;
O fele o re buse!
Amen, amen!
Tlo ka matla (bis), tlo kajeno,
Re etele ka mohau!

106

8.7.8.7./6.7.

PULA TSA LEHLOHONOLO.

*Halleluja 222. — Heer, ek hoor van
ryke seen.**Lifela tsa Sione 354.*

1

Pula tsa lehlohonolo
Ha di na ka medupe,
Hohle e le diphororo,
Le nna hle o nkgopole.

Lehlaso:

O Jesu, Mong a ka,
O se ntebale le nna!

2

Oho, se mphete, Monghadi,
Bona, ke omeletse;
Rothisetsa marothodi,
Le nna o nkolobise.

3

Mmoloki wa ka lerato,
Ke kgomaretse wena;
Ha o fa ba bang hakalo,
Mmphe hanyenyane le nna.

4

O mphe Moya wa lesedi,
Wa bophelo le matla;
O mphe leha e le tlhase,
E bonese ka ho nna.

5

Pontsho tsa lerato la hao,
Tsokodiso ya Moya,
Le menono ya mohau,
Le nna ntshitse ka tsona.

107

8.8.8.8.

TLO, MOYA O HALALELANG!

Lifela tsa Sione 60.

1

Tlo, Moya o Halalelang,
Moya nnete, wa tjheseho,
Kena dipelong tse batang,
Di tukiswe ka lerato.

2

O re etele, Mohlweki,
Ka dineo tse ho wena;
O romilwe ke Mmoloki
Ho tla re abela tsona.

3

Kajeno, o re thabise
Ka tshepo le ka tumelo;
Matla hao a re ntjhafatse
Pelo, moya le kelello!

4

O hlahise ka ho rona
Lerato, kgotso le mohau;
Re beiswe ditholwana
Tse loketseng bana ba hao!

5

Re be jwale ka difate
Tse hlomilweng pela metsi.
Re nosetswe, Moya Ntate,
Ka matsatsi le matsatsi!

108

8.6.8.6.

TLO, MOYA O HALALELANG!

Sankey: Sacred Songs and Solos, 150.

1

Tlo, Moya o Halalelang!
Re thuse phuthehong;
Kena dipelong, re utlwe
Matla a Ntswa la hao.

2

O jale peo dipelong,
Peo ya Bible;
O re tshedise ka moya
Ka taba tsa yona.

3

Kajeno o re thabise,
Ka tshepo, tumelo:
O re boloke lefifing,
Re bone lesedi.

4

O hlahise ka ho rona
Lerato le kgotso:
Re tjhabelwe ka dipelong
Ke sedi la Lentswe.

Tumelo re e fumana
Ha re o rapela;
Ka hona re re re thuse
Re sebe thapelo.

109

8.6.8.6.

KOPANO KE ENA, KRESTE.

*Life and Service 274. —
Oh for a life to please my Lord.*

1
Kopano ke ena, Kreste,
Ya phutheho ya hao.
Morena tshela Moya hao
Ka ha e le pallo.

2
Tlo, Moya o Halelelang,
Eba la hodimo.
Sisinya batsamaisi
O tsose kopano.

3
A re lahleng tsa lefatše,
Ke tshenyeho ruri.
A re nkeng tsa lehodimo,
Di lokile ruri.

4
Tlo, Moya o Halalelang,
O re tsamaisa.
Ha o sa tle, wena Moya,
Re lehleha bohle.

5
Tlo, Moya o Halalelang,
Re tlatswe ke wena.
Utlwa thapelo tsa rona,
O di amohele.

Tlong, a re iseng dithoko
Ho Modimo, Ntate,
Ho Mora le oona Moya,
Boraro bo le bong!

110

6.6.6.6.Lehl.

MOYA O MOKGETHWA.

*Amagama okuhlabela 104. —
The heavens declare His glory.*

1
Moya o Mokgethwa,
Dula hara rona:
O re bonesetse
Dipelong tsa rona.

Lehlaso:

O re bonesetse,
O re bonesetse,
Dipelong tsa rona.

2
Re tla lahlehelwa
Ha o sa re thuse,
Re lebisa pelo
Tsa rona ho wena.

3
Moya o Mokgethwa
Tlo hodima rona;
Re tle re boneswe
Re sebe Mmoloki.

Ako re hulele
Maotong a Ntate,
O re fe mamello
Dipelong tsa rona.

5

Moya o Mokgethwa,
Dula hara rona:
O di hlwekise,
Dipelo tsa rona.

6

Wena o tshepisa,
Pallo tsa Morena,
Wena o thabisa
Ka tse lehodimong.

V. KEREKE LE TSHEBELETSO.

111

8.8.9.8.8.9.8.8.

RE INEELA HO BOKA.

*Gesang 87.— Gee dat die Gees die
leraar sterk.*

1
Re ineela ho boka
Tsatsing lena la phomolo
Mehauhelo ya Modimo.
Re phomotse mesebetsing.
Re ithahisa pela hao
Re le mahlabele a phelang.
A dipelo di lokiswe
Di tle di o sebeletse!

Ntate, moo re ithahisang
Pela hao sehalelelong
Ka diqelo le merapelo,
O ke o re bonesetse
Ka mohlo a tletseng mosa.
Mohlodi wa poloko yohle,
Ako tshollele dipelong
Ditshitso tse kgaphatsehang!

3

O matlafatse moruti
Ka Moya o Halalelang,
Lentswe le boelwe ho rona
Le tle le kene dipelong,
Re beiswe ditholwana
Tsa teboho, lerato, toka.
Re lokisetswe thebetso
E loketseng bana ba hao.

112

7.7.7.7.

TADIMA MOYA WA KA.

*Alexander's Hymns No. 3:287. —
Hark, my soul*

1

Tadima, moya wa ka,
Ke yena Mopholosi!
Jesu o ntse a bua
O re: A o^a nthata na?

2

Ke o ntshitse ditlamong,
Ka ba ka o fodisa;
Ka o thusa tahlehong,
Sedi la tswa lefifing.

3
Na mosadi ya hloko
A ka lahla ngwana na?
E, a ka mo lebala;
Nna ke tla o hopola.

4
Rato la ka le tiile,
Le phahametse tsohle,
Le tebile haholo,
E, le hlola le lefu.

5
O tla bona kganya ka,
Ke se ke entse mohau.
O tla dula teroneng,
Modibe, na o^a nthata?

6
Morena ke ntse ke lla
Ke re: "Rato le shwele".
Empa nna ke^a o rata,
Ka rato le leholo.

113

8.8.8.8.

RE KOPA HO WENA, JESU.

Amagama okuhlabelela 143.

1
Re kopa ho wena, Jesu:
Re etele tulong ena;
Ha re le moo ka tlung ya hao
O re tshepitsitse ho tla.

2
Wa re: Moo ba kopaneng teng
Ba babedi ba bararo,
Ba kopane bitsong la ka,
Ke tla ba teng hara bona.

3
Rona re tshepile wena,
Ho ya ka tshepiso ena;
Utlwa thapelo tsa rona,
O re fe mahlohonolo!

114

9.8.9.8.

DIBE DI TENG.

Lifela tsa Sione 86.

1
Dibe di teng, re a di bona,
Dibe di re ja dipelo;
Re lliwa ke dibe tsa rona
Ka bohloko bo boholo.

2
Dibe di teng ka pelong ya ka,
Ke kgopo-kgopo ka nnete;
Kgale ke tswafile ho baka,
Ke molato ha sekete.

3
Jesu, o Mmoloki wa rona,
O batla ba lahlehileng;
Dibe tsa ka o ka di bona,
Ke sa bodile ditshileng.

4
Tlosa dibe, tlosa ditshila,
Moya wa ka o be motle,
Dintho tse mpe ke^a di dila,
Ako di lahlele kantie!

5
Oho, o nthapelle, Morena!
Mohauhedhi, o mphedise!
Ya re babaletseng ke wena;
Ke bohloko, o mphodise!

115

MEAHO YA HAO MORENA.

*Psalm 84. — Hoe lieflik is u wonings,
Heer.*

1
Meaho ya hao Morena
E ratwa ke balopolwa
Moya wa ka o^a idibana,
O sisetsa mabala ntlo,
Ho ema tempeleng ya hao
Ka dithoko le dinyakallo.
Tlholohelo ya dipelo
Ke wena, Mohalaledi.

2
Dinonyana tsa mefuta,
Di fumanelwa dihlaha;
Le nna ke fumane phomolo
Dialelareng Moreneng,
Moo o nketsatsang lehae,
Wena Morena wa makgotla.
Ba lehlohonolo ke bao
Ba ahileng ka tlung ya hao.

3
Motho o lehlohonolo
Ya iphumanetseng matla
A ho nyolohela Sione.
Ha ba batla ba bolawa
Ke lenyora nahathoteng,
Ba bone sediba sa nnete,
Le pula e ba kwahela,
E ba tsosetse ho phela.

4
Ba tla ekeletswa matla
Ha ba ntse ba atamela;
Ho fihlela ba itlhlahisa
Pela Modimo Sione.
Oho, Morena mamela!
Sekehela mohoo wa ka;
Utlwa dithapelo tsa ka;
Sekeha, Morena wa ka!

5
Modimo, thebe ya rona,
O tadime motlotsuwa,
Mo neetle thuso le matla.
Ho dula tsatsi le le leng
Ka tlung ya hao, ho fetisa
A sekete, moo o leng siyo.
Mathuleng a matlo a hao
Ke ntse ke le molebedi.

6
Morena ka, ke letsatsi
Ke letsatsi la lereko
Le molemo leha o le mong
A ke ke a ba hanela
Ba tsamayang ka ho loka
Tseleng ya Oona
Ho lehlohonolo motho
Ya kgomarelang Modimp.

116

7.6.7.6.D.

MOTHEO O TIILENG.

*Wysie: Halleluja 139. —
Die grondslag vas en veilig.*

1
Motho o tiileng
Wa Kereke yohle,
Ke Fika la kamehla

Mosebetsing wa hae.
Kereke e kgethile
Ho ba monyaduwa;
Madi a hae, mohlolo,
A tsholletswe rona.

2
Ba kgethilweng lefatsheng
Ba le bang le Hloho,
Ba fumane bophelo
Lerato, tumelo.
Re rapela Morena
Ya re fang bohobe,
Tshepo e halalelang
Eo e re thabisang.

3
Leha tshomo e babang
E jarwa ke yona
Kereke e kgathatswa
Ke phapang, tlhoriso.
Ho na le balebedi
Ba reng: Ahe Ntate!
Tsatsi la pelaclo
E be la teboho.

4
Ka mora mosebetsi,
Ka mora tlokoetsi,
Re lebella kwahollo
Ya lehlohonolo.
Ha tumelo e feta
E tswela tshadimong.
Ha ntwā e se e fedile:
Re latswa molemo.

5
A re bokeng hammoho
Morena Modimo
Ka meya e hlonephang,
Ka tshabo le tlhompho,
Re be re potolohe
Mmolo le matshwele
Terong, kgalelelo
E se nang bofelo!

117

4.4.7.4.4.7.

RE KA YA KAE?

Gesang 80. — God, enkel lig.

1

O, Modimo,
O lesedi!
Pela hao re ditshila!
Re molato,
Re fedile,
Re lahlehile, ruri!

2

Dinaledi,
Di fifala
Pela lesedi la hao!
Be tsa rona
Di mpe, di ntsho,
Di lefifi la mmoto.

3

Re tla ya kae?
Ya re thusang,
Ke wena feela, Ntate!
Mora wa hao,
Moreshwedi,
O re buletse tsela!

4

E, ho jwalo!
Ke Golgotha
A re shwetse, badibe!
Madi a hae
A hlwekisa
Pelo tsa ba inyatsang.

5

Empa pelo
E kgelosang,
E re hulela bobeng!
Bona, Ntate,
Re inyatsa:
Re hauhele, Ntate!

6

O tiise
Ka ho feta
Tumelo, O! Modimo!
Re ineela
Ho sebetša,
Molemo ka lerato.

118

6.6.8.6.6.8.6.6.6.

MODIMO O MONA.

Halleluja 138.—God is teenwoordig.

1

Modimo o mona
Re o kgumamele,
Kamoo re phuthehetseng teng.
O mona tempeleng,
O halalehile;
Le kgumame badumedi!
Tlotlisang, Morena!
Tlong re atamele
Ho Modimo Ntate!

2

Ntlhwakise sedibeng
Sa madi a Jesu!
Ntsokodise, nkgalaletse
Le bahalaledi,
Ke inecele Krete
Ka teboho le lerato!
O, busa Morena,
Hlobo ya kereke!
Tlo, re halaletse!

119

8.7.8.7.D.

HO RE TJHABETSE KAJENO.

Lifela tsa Sione 297.

1

Ho re tjabetse kajeno
Letsatsi le molemo;
Re ya kgethela Modimo
Ntlo ena ya thapelo.

Lehlaso:

Ho bokwe Modim'wa rona,
O ratang ho pholosa
Baetsadibe kaofela
Ka lentswe la ho phela!

2

Ntlo ena ke ya thapelo,
Le ya pina tsa Moya;
Ke ya lentswe la bophelo,
Le rorisang Jehova.

3

A ho tle moetsadibe
Ya iponang bokgopo;
Ho kene le modumedi,
Ya fumaneng tshwarelo!

4

Ho kgothatswe ya fokotseng,
Ho tshediswa le ya llang;
Ho tsoswe ya tepeletseng,
Ho tiiswe ya tetemang!

5

Tshebetso e tla sebetšwa
Tlung ena ka matsatsi,
E rorise Mong a meya,
E phethe thato ya hae!

7.6.7.6.

LETSATSI LA MORENA.

*Kopelo 24.**Mel. — Christus, der ist mein Leben.*

1

Ke tsatsi la Morena,
A re itumeleng!
Re tšile ho hopola
Ya tsohileng bafung!

2

Ke tsatsi la phomolo,
A re itumeleng!
Ya rona mehopolo
E ineetse Lentsweng.

3

Jesu, re a o tseba,
O Morena rona!
Mme o tla re kgorisa
Ka dijo tsa moya.

4

O teng hara tempele,
Modimo wa rona!
Re hlhlonolofale,
Ha o le ho yona!

8.8.8.8.

MORENA JESU KRESTE, TLO!

*Kopelo 29.**Mel.: Herr Jesu Christ, dich zu uns.*

1

Morena Jesu Kreste, tlo,
Tlo ho ba phuthehileng moo
Hore Moya wa hao, Lentsweng,
O re tiise tumelong!

2

O no re buse dipelong,
Teboho e tswa melomong!
Re ke re tsoswe matswalong
Mme re lebe lehodimong.

3

Re be le kabelo pokong
Le bohle ba lehodimong
Ba ithabelang leseding
Le kganyang le le sa feleng!

4

Ho Ntate ya mahodimong,
Ho yena Mora boreneng,
Ho Moya o Halalelang,
Poko! Kganya e sa feleng!

122

8.8.8.8.

TUMELO KE NA LE YONA.

Lifela tsa Sione 408.

1

Tumelo ke na le yona,
Empa leha ho le jwalo
Ke ntse ke rapela ke lla:
O ntotisetse tumelo.

2

Leha ke kgolwa ke wena,
Ke o tshepile molomo,
Bohe ho nna ke lehola,
Pelaelo ke mofero.

3

Morena, ke a dumela,
Fothola ho se dumele,
Ntlhaole pelo ka matla,
Mphe tumelo ya sebele!

123

7.6.8.6.8.6.8.6.

KAJENO HO NTJHABETSE.

Lifela tsa Sione 205.

1

Kajeno, ho ntjhabetse
Letsatsi le letle;
Kgale ke le lebeletse,
Jwale le hlhile.
O nkamohela, Morena,
Le lona, phutheho;
Ke tšilo kena ho lona,
Ke kopa ditulo.

2

O nnile wa mpaballa
Botjheng bohle ba ka,
Ho fihlela tsatsi lena
Ke phelang ka lona;
Ho nna e ntse le mohlolo:
O bone eng ho nna,
Ha ke nwa lehlohonolo
La ho ema mona?

3

Ha ke ema, Morena,
Ho bolela tsa hao,
Ke re, o nolo, o mosa,
O na le lereko;

Pelo ya hao e mohau,
Hape e telele;
Ruri, ha o rate lefu
La baetsadibe.

4

O ntatile timelong
Moo ke neng ke shwele
Dibeng tsohle le melatong,
Matleng a dihele.
Kajeno o ntshokolotse,
O ntshwaretse dibe,
O bile o nntjhafaditse
Ka Moya wa nnete.

5

Ke a itlama, Morena,
Nna, ngwana hao jwale;
Ke wa ntlo ya hao kajeno,
Ke yena ka nnete;
Ke be yena ka ho rata
Ditaelo tsa hao,
Ke be yena ka ho etsa
Mosebetsi wa hao.

124

8.8.8.8.

ATAMELANG HO JEHOVA.

Lifela tsa Sione 183.

*Psalm 134.— O Priesters wat voor
God bly staan.*

1

Atamelang ho Jehova,
Le mmineleng halleluya!
Naha tsohle, mo roriseng,
Mo tateng, mo sebeletseng.

2
Ruri ke yena Modimo
O moholo, o molemo,
O re entseng, o re disang,
Modimo o re pholosang.

3
Thabelang bohle Morena,
Mo leboheng, tshabang yena,
Itleleng moo a rapelwang,
Lona ba mo hlolohelwang!

4
Hobane ke ya lereko,
O re hlolela meleko,
Mosa wa hae o^a tlotleha,
Nnete tsa hae di^a hloleha.

5
Mahlohonolo a Oona
A ka be hodima lona (wena)
Thuso, matla, le katleho,
Di be ho lona (wena) kamehla.

125

6.6.8.6.D.

ATISA, MORENA, MOSEBETSI
WA HAO.

*Halleluja 134.—Besoek u werk, o
Heer!*

1
Atisa, Morena,
Mosebetsi wa hao.
Utlwahatsa tjabang sa hao
Lentswe la topollo.

Lehlaso:

Atisa, Morena,
Mosebetsi wa hao.
Matlafatsa diputho
Ka Moya, Moya hao.

2
Atisa, Morena,
Mosebetsi wa hao,
Lakadisa meya rona
Bohobe ba pelo.

3
Atisa, Morena,
Mosebetsi wa hao.
Akofisa badumedi,
Ba o tjhesehele.

4
Atisa, Morena,
Mosebetsi wa hao.
Tsebisisa batho bohle
Evangedi ya hao.

5
Atisa, Morena,
Mosebetsi wa hao.
Roma Moya wa hodimo,
O tume kahohle.

126

8.6.8.6.

LETSATSI LA PHOMOLO.

Lifela tsa Sione 181.

1
O kgethelwe tsatsi lena,
E leng la phomolo;
Ke tsatsi la hao, Morena,
La lehlohonolo.

2
Oho, nthuse ho mamela
Lentswe la bophelo,
O nthute le ho rapela
Ka tlung ya thapelo!

3
O mpale, Morena Jesu,
Le ba o kgahlisang,
Ke newe le bana beso
Dijo tse phedisang!

4
Taba tsa hao di hatlswa
Dipelong tsa rona;
Rato la hao le hodiswe
Le tuke ho tsona!

5
Modimo, re bana ba hao,
Re rutwe ke wena
Tabeng tsohle tsa mohau,
Tseleng ya Morena!

[127]

8.6.8.6.

RAPELLANG JERUSALEMA.

Lifela tsa Sione 189.

1
Rapellang Jerusalema,
A abelwe kgotso.
Ba ratang Thaba-Sione,
Ba tla ja lesecho.

2
Kgotso e ke e hlolehe,
E ate ho yona;
Nala e kgolo e hlahe
Ka tlung ya Morena.

3
Dumelang, bana ba Ntate
Ba keneng tempeleng!
Modimo o le ruisse
Molemo sa feleng!

128

8.8.8.8.

RE SE RE QETILE JWALE.

Amagama okuhlabela (1948) 17.

1
Re se re qetile jwale,
Re tswa tlung ya hao Modimo.
Re hlohonolofaletse
Kopano ena ya rona. } bis

2
Lentswe re le amohele
Hobane re le rutilwe;
E be la rona kaofela
Mme re ke re le latele. } bis

3
Rona re baetsadibe,
Re kopa thuso ho wena.
Ako tsamaye le rona,
O re kenye lehodimong. } bis

129

11.10.11.10.

NTATAISE.

*Halleluja 254. — Hou U my hand,
ek is so swak, so hulp'loos.*

1
Ntataise, hoba ke a fokola,
Mehato ya ka ke ya leseae.
Ntataise, ha o le teng Morena,
Bobe ha bo ka ke ba ntsietsa.

Ntataise, ntlise haufi le wena,
Haufi le wena, Tshabelo sa ka!
Ha nka kgopjwa, se ntlohele Morena:
Se kgobohelwe ke ho wa ha ka!

3
Ntataise, tsela e a nyolosa.
A sedi le ntjhabele kamehla!
E ba dithoriso di a nyoloha
Ha nka tadima kganya ya lona.

4
Ntataise, ke be ke qete tsela;
Ke be ke yo tshela noka e ntsho.
Moya wa ka o tla rorisa wena
Hoba tsoho la hao le nkisa hae.

130

8.8.8.8.

MOHAU WA MORENA JESU.

*Lifela tsa Sione 260.
2 Bakor. 13:13.*

Mohau wa Morena Jesu
O be le rona kaofela,
Le lerato la Modimo,
Le matshediso a Moya.

131

7.8.7.8.8.8.

JESU YA RATEHANG.

*Gesang 89. —
Liewe Jesus, sien ons saam.*

1
O Jesu ya ratehang,
Re tadime, re kopane,
Ka bitso la Konyana!
Re tletse ho o rorisa.
Eba hara rona jwale
Ha re boka, re rapela!

2
Ba kgethilweng lefatsheng,
Ba newa Moya wa Jesu
Hore ba tsoselletswe,
Ba beiswe ditholwana.
A lentsew la hao, Modimo,
Le re sokolle dipelo.

3
Moya, bula dipelo,
Ho kene lentsew la Jesu,
Le bitswe nako tsohle!
Ho wena re kgomarele,
Re tle re kene meahong
E lokiseditsweng rona.

132(1)

8.6.8.6.

DUDUETSANG TJHABA
TSOHLÉ.

Lifela tsa Sione 437.

1
Duduetsang, tjhaba tsohle!
Tumisang hosanna!
Lefatshe le dumaale
Thoko tsa Morena! } bis

2
Mo tumiseng ka nyakallo,
Ho thabe dipelo!
Bokang Mora wa Modimo,
Bokang Mora motho. } bis

3
Bitso la hae le ratehang
Ke lee le kgabileng!
Ke ya matla, ya tlotlehang,
Ke Rabosafeleng. } bis

4
Ditjhaba-tjhabana tsohle,
Dipuo, mefuta,
Di tla be di mo dumele,
Di mamele yena. } bis

5
Mmuso wa hae o tla hola,
O tla lefatshé;
O tla hloleha kamehla
O le mong, o nnotshi. } bis

6
O tla rena ka ho loka,
Dintwa di tla fela;
Mme hohle ho tla iketlwa,
E be kgotso feela. } bis

132(2)

8.8.8.8.

TSHEBELETSO YA MODIMO.

Lifela tsa Sione 192.

1
Tshebeletso ya Modimo
E re thabisa ho pheleng;
Tshebeletso ya Modimo
Basso: Ya Modimo.
E re tshedisa le ho shweng. (bis)

2
Hlohonolo le bonwang teng
Ha le felle fatsheng lena,
Le tla phetheha Moreneng,
Basso: Le 'a phetheha
Mohla re fihlang ho yena. (bis)

3
O, wena, Mong a ditaba,
O re kgorise ka tsona;
Re mamele ka ho thaba
Basso: Re mamele
Polelo tse tswang ho wena. (bis)

4
O bule pelo tsa rona,
Taba di kene kaofela,
Re di boloke, Morena,
Basso: Di bolokwe,
Di se ke tsa dula feela. (bis)

5
Lentswe le wele dipelong,
Le bee teng halekgolo,
Jwale ka dijalo mobung
Basso: E ke mobung
O di beisang haholo. (bis)

133(1)

8.7.8.7.7.8.8.

JWALEKA KGAMA YA NAHA.

*Psalms 42. — Soos 'n hert in dorre
streke.*

1
Jwaleka kgama ya naha
E tsetselela metsi,
E sa kgahlwe ke makgulo,
Lenyora le e kgama;
Ho dutse jwalo le nna,
Ke nyoretswe Morena:
Ke re, ke tla fihla neneng
Tlung ya hao, ke o rapele?

2
Moya wa ka, o swabetseng?
Ka ho nna o tshoswa keng?
Tshepo e o tlhohetse keng?
Modimo o a o bona!
O tshepe ya o ratang,
Ya tshedisang bao ba llang;
Le jwale o sa tla mmoka
Eo o reng o sa mo hloka.

3
Oho, Modimo, moya ka
O hlirehile ho nna;
Merwallo ya hao kaofela,
Maqhubu a hao ohle.
A feta hodima ka.
Leha ho ka ba jwale
Ke tla rapela Jehova
Ya ntshitsang ka mohau wa hae.

4
Meso e tla o hlahela
O ntse o na le yena;
Letsatsi ha le dikela,
O lebohe ka pina.
O tla re ho Modimo,
Lefika le molemo:
O ne o ka ntebala jwang
Matsohong a ba ntshorisang?

133(2)

MODIMO O RE FILE LENTSWÉ
LA NNÉTÉ.

Gesang 55. —

God het ons sy Woord gegewe.

1
Modimo re file lentswe
La oona e leng neete.
Ka lona ho senohile
Tumelo le dinnete.
Lentswe le re thabisang,
Keng e tla re swabisang?
Ka lona mmuso o fentse,
Modimo fanne ka lentswe.

2
Ho tla suthisa dithaba,
Mafika a fediswe.
Ho tla feta le ditjhaba,
Tsena tsohle di a shwa,
Modimo ha o fete.
Selekane, tshaphalo
Tsa oona di phethahetse,
Mme di ke ke tsa fetolwa!

3
Itshetleheng ka Jehova,
Mme le se ke la swaba!
O tla phetha selekane,
Mme bohle ba tla thaba.
Itshepeleng Modimo
Dikotsing tse tshabehang!
Ipheng matla! Betang pelo!
Modimo ke setshabelo.

VI. LENTSWÉ LA MODIMO LE DISAKREMENTE.

(a) Lentswe.

134

10.7.10.7.10.10.7.7.

HALLELUYA, TEBOHO
KAMEHLA.

*Gesang 92. — Halleluja! ewig dank
en ere.*

Halleluya, teboho kamehla,
Tlotlo, bohlae, matla
Mona lefatsheng le lehodimong
Ke tsa hao ka botlalo!
Ntate, o re fe lerato la hao;
Mora Modimo, o re fe mohau
Moya, kopano ya hao!
Amen! kamehla yohle!

135

11.12.10.8.Lehl.

HA KE NA LETHO.

Amagama okuhlabelela 325.

1
Ha ke na letho, nna ke moditjhaba,
Haeso ke hole, ha ho tjee ka mona,
Ke moromuwa, ke wa Jehova,
Ke mona ka Lentswe la hae.

Lehlaso:

Ke tlisitse Lentswe la hae,
Ha le a tla ka mangeloi.
Sokolohang le tle ho Jehova.
Le kgutlele ho Modimo!

2
Molao oohle, o ho batho bohle
Ba tlhohetseng bobé le tse ba fapo-
sang;
Ruri, ke bona, ke ba Jehova!
Ke lona he Lentswe la hae.

3
Dijo tsa mahlo ha se tsa haeso.
Bophelo ba mehla bo sa ntse bo le
teng.
Le batho ba teng, ba ho Jehova:
Ke ka ona mantswe a hae.

136

8.7.8.7.8.7.8.7.

KE DUMELA HO MODIMO,
NTATE.

*Gesang 52. —
Ek geloof in God die Vader.*

1

Ke dumela ho Modimo,
Ntate ya matla ohle,
Ya bopileng lehodimo,
Lefatshe le ntho tsohle,
O sa ntse o di baballa
Ka letsoho le matla;
Le nna ke phela ka oona
O mpaballa kamehla.

2

Le ho Krete ke dumela,
Mora oona a nnotshi,
E leng Morena wa rona,
Ke yena Mopholosi.
Ka Moya o Halalelang
O tswetswe ke Maria.
Mehleng ya Ponse Pilato
A utlwiswa bohloko.

3

A thakgiswa sefapanong,
A shwa, a patwa bitleng,
A theohela diheleng,
A tsoha hape bafung
Ka nyolohela kganyeng.
O tla kgutla ho ahlola
Ba phelang le ba shweleng.

4

Ke dumela Moemedi:
Moya o Halalelang;
Oo e ntseng e le moruti
Wa bohle ba dumelang.
Pelong ya ka o hlalisa
Ditholwana tsa pako;
Ka oona ke lakadiswa
Ho phetha tse molemo.

5
Ke dumela le Kereke
E ka hohle lefatsheng,
E leng Monyaduwa Krete
E halaledisitsweng.
Kopano ya bakgethehi
Le yona ke tokelo
Ya bohle, ditho tsa mmele
Oo Krete e leng Hloho.

6
Ke dumela le tshwarelo
Ka baka la Mmoloki.
Le hore ho tla ba tsoho
Le phetoho ya mmele
E tla tshwanela ho kena
Meahong e sa feleng;
Moo kopanong le Morena
Ke tla ya phela kganyeng.

137

6.6.5.6.6.5.7.8.6.

TABA E MOLEMO.

Gesang 36. — Heugelijke tyding.

1
Taba e molemo
E thabisang pelo
Ke Evangelii!
Lentswe la bophelo
Re nehetswe lona
Ke yena Mmopi.
Ya kgomarelang wena,
Ya o lebellang ka tshepo,
O lehlohonolo!

2
Ka maqosa kgotso
Re bitsetswa neo
Tse halalelang!
Re bone tshwarelo
Le bona bophelo

Ka madi a hae.
Hodima tsena tsohle
O re ekeletsa kgotso
E se nang phetoho!

3
Ya tswaletsweng dibeng,
Melatong hakaalo!
Ya lehlehleng,
Tlo le pelaelo,
Tlo ka boinyatso,
Tlo ho Mothusi!
Jesu Krete o^o a phela!
Ka baka la maqeba hae
Re bona topollo!

4
Re thea motheong
O sa sisinyeheng
Wa Evangelii!
Thaba di ka sutha,
Le sitwa ho fela
Ntswe la Modimo.
Ntate se re amohe
Tshediso e tswang ho lona
Ka ho se dumele!

138

8.6.8.6.

UTLWANG LENTSWE LA MODIMO.

Sankey: Sacred Songs and Solos 643.

1
Utlwang lentswe la Modimo,
Lentswe la bophelo.
Dibe tsohle le ditlo,
Di tsejwa ka lona.

2
Lentswe le ntse le qhalanngwa
Mafatsheng a hole.
Bohle ba lebella mantswa
A Modimo hohle.

3
Dira di^o a hlolwa ka lona,
Lentswe la Modimo.
Ho tla ba jwalo, utlwang hle,
Fatshe le hodimo!

4
Dithaba le nahathote
Di thabela lona.
Ditjhaba di^o a kgalemelwa,
Di ntse di le utlwa.

5
Dintwa, mona, le bohale,
Tsona di fediswe.
Kgotso, thabo le sebete,
Di rutwa ka lentswe.

139

7.7.7.7.

LENTSWE LA HAO MORENA.

Kopelo 334.

1
Lentswe la hao Morena,
Ke sejo se monate;
Le matlafatsa moya
Bofokoding ba oona.

Lehlaso:

Ke rata lona feela
Ho hodiwa ke lona;
Ke lona le ntshedisang,
Ke lona le mphedisang.

2
Lentswe la hao Morena,
Ke sejo se tshwanelang
Bana ba banyenyane
Ho ba hodisa moyeng.

3
Lentswe la hao Morena,
Ke lesedi kamehla;
Ha ke na ho lahleha
Ha le ka ntsamaisa.

4
Lentswe la hao Morena,
Ke lerumo le hlabang;
Le nkgalemela pelong
Ha ke kgeloha tsela.

140

11.11.10.10.

BOKGABANE BA JEHOVA.

Psalms 8. — Daar is geen land.

1
Bokgabane ba Jehova Modimo
Bo kganya hodima mafatshe ohle;
Le lona bitso la hae, le bokwe
Mafatsheng ohle le ka mawatleng!

2
O theile kganya ya hao mahodimong,
Ka melomo ya bana ba anyeswang,
Ho kgutsisa ba lwantshang Modimo,
E, le dira tse ikgohomosang.

3
Ha ke lemoha mahodimo a hao,
Le mesebetsi ya matsoho a hao,
Ke boha kgwedi le dialedi.
Mehlolo ya dibopilwe tsa hao.

Na motho keng ha o tla mo hopola,
Mora motho ha o mo hlokomela?
O entswe ya tlasana ho wena
Mme o rwesitswe kganya le hlomphe.

Motho o laeleditswe lefatsheng
Mesebetsi ya matsoho a oona.
Tsohle di beilwe maotong a hae,
Ho ruuwa, ho buswa ke yena.

141

8.7.8.7.

KE DI DUMETSE KAOFELA.

Lifela tsa Sione 83.

Tsee ke leng ho tsona feela
Ke tse balwang Bibeleng;
Ke di dumetse kaofela
Ha ke mamele tse ding.

Ke utlwa matla a tsona,
Ke matla a Modimo
A bolokang meya bona
Ba batlang lehodimo.

Morena ka, o bolele,
Ke ntse ke o mamele,
Ha o re di nkgalemele,
Mohlomong di ntshedise.

Pelo ya ka e thabele
Ditaba tsohle tsa hao;
Ke tiye, ke di mamele,
Ke tsamaye ka molao!

142

7.6.7.6.7.6.7.6

MPOLELENG TABA YA
BOHOLOHOLO.*Halleluja 143.— Bring my die ou-o-tyding.**Lifela tsa Sione 312.*

Oho, mpoelleng taba
Ya bohohoholo,
E se nang ho tsofala,
E ntjha le kajeno!
O, mpoelleng tsa Jesu,
Ha ke batle tse ding;
Ke lapetse ho tseba
Yena ya nthatileng.

Lehlaso:

Oho, mpoelleng taba
Ya kgale, ya bohoholo,
E ntle, e ntjha kamehla:
Lerato la Jesu!

Oho, mpoelleng butle
Taba tsa topollo;
Le bueng ka sebete;
Ke mohlolohlolo!
Se phetseng ho mphetela;
Ke ngwana lefifing.
Oho hle, ke ya babang,
Ke ya lahlehileng.

O, mpoelleng ka mosa
Taba tsa lerato;
Se tshabeng ho ntshwabisa,
Buang ka tjheseho!
Ha ke le mahlomoleng,
Le hara matswalo,
Le kgutse tsohle tse ding,
Mpoelleng tsa Jesu!

E, mpoelleng ka matla,
Le mohlala lefatsheng
Le ntjhekelang mamena,
Ke sa bone kotsi;
Mohlala ke iketlileng,
Le kgorong ya lefu;
Hohle, kamehla, phetang
Lerato la Jesu!

143

6.6.8.6.

JESU, MONG A RONA.

Amagama okuhlabelela 188.

Jesu, Mong a rona,
Ako be le rona,
Ntswa la hao re le utlwile (bis)
Ka dipelo tsohle.

Ako be le rona,
Re le utlwisise,
Tsosa dipelo tsa rona, (bis)
Di le ratisise!

Kgale ba bangata
Ba dutse lefifing;
Lesedi la hao la fihla (bis)
Mme la ba kgantsketsa.

Kajeno Morena,
Ba a o rorisa
Ba neng ba o furaletse, (bis)
Ba ya o rorisa.

Empa ba bangata
Ba sa le tshenychong;
Ba ke ba sokollwe bohle, (bis)
Ba tie ba pholoswe!

Jesu, Mpng a rona,
Ako be le rona,
O bonese ka ho rona (bis)
Ka ho loka ha hao!

144

8.6.8.6./8.5.8.5.

LENTSWE LA HAO KE LEBONE.

Lifela tsa Sione 362.

Lentswe la hao ke lebone
Le letle, le benyang;
Ha lefifi le thibane,
Ke sedi le kganyang.

Lehlaso:

Ke letlotlo le lekaakang,
Ke le thabetse!
Ke monono o fetisang
Ntho tsohle tse ding.

2
Ke le mponesetsang tsela,
Le nthutang tshwanelo;
Le nkgannang ha ke kgeloha,
Le ntjesang letswalo.

3
Ha ke sa ntse ke hlhlatha,
Ntate, o kgutsitse.
Ke mang ya neng a ka nthusa?
Ke se ke tsietswe.

4
Oho, Ntate, tlosa lera
Le mphifatsang mahlo,
Ke tsebe ho le latela
Sedi le mohlolo!

145

12.11.12.11.

RE TLA BOKELLA MANGATA.

*Sankey: Sacred Sons and Solos 757:
Bringing in the sheaves.*

1
Ha re jala hoseng peo tsa molemo,
Re jala motshehare, mantsiboya,
Le ntse re lebella nako ya kotulo,
Re tla bokella mangata ka thabo.

Lehlaso:

Re tla bokella mangata rona }
Re tla tla re a bokella ka thabo } *bis*

2
Ha re ntse re jala tsatsing le moriting
Re sa tshohe maru, moya o batang,
Re tla kotula ho fihlela qetellong;
Re tla bokella mangata ka thabo.

3
O tswela pele o jala ka meokgo
Leha moya o swabiswa kgafetsa.
Kamora dillo o tla re amohela,
Re tla bokella mangata ka thabo.

(b) Kolobetso.

146

8.6.8.6.

MORUO WA LEHODIMO.

Lifela tsa Sione 196.

1
Moruo wa lehodimo
O beetswe bana
Ba hlhiswang ho Modimo,
Ba tshwaelwa oona.

2
Ngwana enwa wa Adama
O tswaletswe dibeng;
Jesu, o tle ho mo ama,
Mo hlatswe sedibeng!

3
Sediba ke madi a hao,
A lefang melato
Ya bohle ba tlotseng melao
Ya Mmopi wa batho.

4
Nea ngwana eo matsatsi
Le lehlohonolo;
Mo hlekele mona fatshe
Tsela e bonolo!

5
Nea ngwana eo temoho,
Etlere h'a hotse,
A dumele ka teboho
Hoba o mo thotse!

6
O ngole lebitso la hae
Bukeng ya bophelo;
Mohla a shwang a kene hae,
A pheime timelo!

147

8.6.8.6.

A RE LEBOHENG MODIMO.

Incwadi yamaCulo 53.

Life and Service 302.

1
A re leboheng Modimo
Bakeng sa molemo.
O ratile bana bohle,
Le ka ho sa feleng.

2
O laetse barutuwa
Maloka le bana:
Lona lesang ho thibela
Ba tle ba tle ho nna.

3
O ba kopa fubeng sa hae,
Ba bewa matsoho.
Ba kgothaletse tempeleng
Ho bina dithoko.

4
Re ineela Jesu Kreste
Ha re sa le batjha.
Re amohela bokreste
Ha re atamela.

5
Re bea tshepo ho Kreste
Re tle re bolokwe.
Holang tsebong ya bokreste,
Le nneteng ya Lentswe.

6
Ho etsahale, Modimo,
Tse builweng hakalo.
Mmuso wa hao wa hodimo,
Ke wa bao ba jwalo.

148

7.7.7.7.

KOLOBETSO.

Kopelo 188.

1
Tlong jwale, a re bineng!
Thabo e tswa dipelong,
Tshebeletsong e kgolo
Ya kolobetso ena.

2
Monghadi o sebetsa
Le rona selekaneng.
Ha re na ho lebala
Lehlohonolo lena.

3
Monghadi o re rua
Ka sona, re le bana;
Re bana ba Monghadi
Ya re etsang molemo.

4
Ha re kopane mona
Re abelwe kajeno
Dineo tse makatsang
Ke yena, Monga rona.

149

4.4.7.4.4.7.

WENA NTATE O RORISWE.

Gesang 93. — U, God en Heer.

1
Wena Ntate,
O roriswe
Bakeng sa selekane!
Ditloholo
Di hauhelwe
Di bolokwe ke Jesu.

2
Di hlahile,
Di ditshila,
Di tshwana le bahabo.
Empa tsona
Di kgethswa
Kopano ya bakreste.

3
O re file
Kolobetso,
E tle be selekane.
Tshediso eo
Ke kgothatso
Ho batswadi le bohle.

4
Wena Ntate,
Ya re tsebang
Mahlomoleng le dillong,
Matlafatsa
Batswadi hle,
Bodiseng, ditshwanelong!

5

Nea bana
Thuso, matla
Le bohlahe, Morena!
Ka thabo re
Phedisane
Bitsong la hao Jehova!

150

8.6.8.6.

JESU, MODISA MOLEMO.

Lifela tsa Sione 197.

1
Jesu, Modisa molemo,
Re tlile le ngwana
Ho mo tshwaela Modimo,
A abelwe oona. (bis)

2
Mahlo a hao, Mora motho,
A shadime ngwana,
Mo amohele kajeno,
A kgotse ho wena. (bis)

3
Dibe di mo kgomaretse,
O mo hlatswe tsona;
Re tla mo tshela ka metsi,
Mo tsele ka Moya. (bis)

4
Lesea lena le hote
Matleng le bohlahe;
Ha le falla, le fallele
Lehodimong, botleng! (bis)

(c) Kolobetso ya ba hodileng le
ditiiseletso.

151

9.8.9.8.D.

BONANG, KOPANO YA
PHUTHEHO!

*Gesang 155. —
Sien ons tesame hier vergader.*

1
Bonang, kopano ya phutheho
E kopaneng ka hlonepho!
Ba tlile, Ntate, ho inela
Ho wena le Kreste feela.
Bohle ba tshwana ka melato,
Bohle ba tshwana tahlehong.
Re tlame, Jesu, ka lerato,
Re tle re be bang tebohong!

2
Re baetsadibe ba kgopo,
Re inyatsa ka bohloko;
Empa Jesu ya re lopolang,
Ke tshediso matshwenyong.
Ka thabo te o atamela
Re binela bitso la hao.
Ka hoo Ntate, o re hauhele
Ka Jesu Kreste, ka mohau.

3
Bona badumedi ba batjha,
Ba tlile ho inela.
Ba halaletse metsamaong,
Ba matlafatse dipelong.
O ba ekeletse dineo
Tsa lerato le mamello.
Ba tle ba tiisetse tumelong,
Ho Kreste, ka ho sa feleng.

152

7.7.7.7.

LE SE KE LA MAKALA.

*I. R. Sankey: Sacred Songs and
Solos 254. — Born Again.*

1
Le se ke la makala
Ha Lentswe le bolela:
"Le tswalwe la bobedi
Ka metsi le ka moya!"

Lehlaso:
E, bohle ba tshwanetse
Ho tswalwa la bobedi,
Ha ba rata ho bona
Mmuso wa lehodimo!

2
Ka tswalo ya bobedi
Re bana ba Modimo.
Ha re fetotswe pelo
Re ke ke ra tsekiwa.

153

8.6.8.6.

LONA BA RATANG HO PHELA.

Lifela tsa Sione 200.

1
Lona ba ratang ho phela
Mohlapeng wa Jesu,
Hopolang tsietsi tsa tsela
E isang ha eso!

2
Ke mmila o mosesane,
O hakang mawatlā;
Le kgoro e patisane,
E kenwa ka matla.

3
Nonyana di na le matlo,
Di dula monateng;
Ha ho moo hloho ya Jesu
E ka samelwang teng.

4
Ba reng, ba mo sala morao,
Ba itele pele,
Ba se ke ba tshaba molao
O thapisang mmele.

5
Ba inkele sefapano
Mathetleng a bona;
Ba tle ba shwele dikano
Tsee ba leng ho tsona.

(d) Tlhekelo.

154

8.7.8.7.4.7.

KE NA LE DIBE TSE NGATA.

Amagama okuhlabelela 231.

1
Ke na le dibe tse ngata,
Di ntshithabetsa pelo;
Ke hloka ya ka ntopollang,
A pholose moya me:
Wena Jesu, wena Jesu:
Eba mothusi wa me! } (bis)

2
O nthatile ke le mobe,
Ke le moetsadibe;
Ke wena ya ntefetseng
Melato ya ka yohle;
Wena Jesu, wena Jesu!
Mothusi ya nthatileng! } (bis)

3
Ho loka ha ke na hona,
Moya me o ditshila;
Nthomelle se ka hlwekisang
Moya wa ka o mobe
Wena Jesu, wena Jesu:
Tlo, Mothusi e motle! } (bis)

4
Ke phaila ke lahleha,
Ke hloka wena, Ntate.
Lentswe la hao nke ke tsebe
Ho le boloka pelong:
Wena Jesu, wena Jesu:
Oho, Mothusi wa me! } (bis)

5
Ke tla timela kapele,
Moya wa ka o tshaba;
Nkuke, o boloke moya
Wa ka ho isa lefeng!
Wena Jesu, wena Jesu:
Eba Mothusi wa me! } (bis)

155

8.8.8.8.8.8.8.

ATAMELANG, BALOPOLLWA.

*Gesang 100. Tree nou toe,
verloste siele.*

1
Atamelang balopollwa!
A re tlang ka tokoloho!
Tafoleng ya balopollwa!
Teng re kopane le Jesu,
E, o itelese rona;
Ka nnete Jesu o ntjhwetse;
Tlong le kopane phutheho
Ya Jesu! Tlong ka tumelo!

2
O Jesu ke thabisitswe,
Dibe tsa ka di tshwaretswe!
E, o rata ho kopanya
Rona bakreste ho wena.
Ruri Jesu o ineetse,
Le melato e tshwaretswe!
Lereko la hao le lentswe
Ke tse ke keng tsa lekanngwa.

3
Ke hopola mahlomola
Le yona topollo mona.
E, tsohle o nketseditse,
Le tefo o ntefetswe.
O Jesu Mora Modimo,
Konyana ya Lehodimo,
Schlabele le Lesedi —
Morena, Mookamedi!

4
O Modimo ke a ineela
Ka botho ba ka le moya.
A ho tlotliswe lebitso,
La Modimo le la Jesu!
Rato la ka le teboho
Di tla senolwa hodimo,
Ka thoko tse fetisisang
Mmoho le ba halalelang.

156

8.8.8.8.

RE RATA HA RE KA BONA.

Lifela tsa Sione 91.

1
Re rata ha re ka bona
Jesu, letsatsi la rona;
Taba tsa hae ke lesedi
Le lelekisang lefifi.

2
Re kgelohile hakaakang!
Re tla botsa tswa ho mang?
Tswa ya nnete ke Jesu;
Tlong, a re mmatleng, baheso!

3
Baitshepi ba lahleha,
Ba leng boi ba teneha;
Ha ho bohale ho batho,
Le matla a siyo kwano.

4
Leha batho ba mo tshwenya,
Ha ba ka ke ba mo senya;
Jesu a ka tlohela jwang
Bana ba hae ba mo ratang?

5
Ya itshepetseng Morena
O tla pholoswa ke yena;
O tla kena lehodimong,
A dule lehlohonolong.

6
Jesu, Mmoloki e motle,
Tlosa ho nna dibe tsohle;
Ke fetohe ka tumelo,
Ke itshabise timelo!

157

8.7.8.7.

TLONG BAKRESTE.

*Gesang 46. — Kom, Christenskaar,
kom kniel hier bly.*

1
Tlong bakreste, kgumamelang
Morena Jesu Krsste!
Hloho yohle, mo roris
Leha a le sejong!

Borena le tulo tsa hae
Di hloka tse kgantshetsang.
Mmuso wa hae o lebelwang
Hase wa fatshe lena.

Boholo boo bo hlompnuwang,
Bo lakatswang ke batho,
Hase bohoho ba nnete
Bo kgahlisang Morena.

Hase moya wa ho busa,
O mo isang teroneng;
Empa mahlomola, a hae,
A mo rwea moqhaka.

Re kgumama pela Jesu
Mmoho le mangoloi
A hlompfang lerato la hae,
Le nehetsweng ba kgopo.

Tlong ba kgopo, le kgumame!
Mmineleng ka tumelo!
Rorisang lerato la hae,
Lesedi la bophelo!

Tlong bakreste, fadimehang!
Tsa rona oa di tseba:
Moahlodi o tla hlaha —
Mo bokeng ka difela!

ITOKISENG LONA BOHLE.

Kopelo 320.

Gospel Choir, 137.

Itokiseng, lona bohle,
Hobane mokete
Wq ho hopola pholoso
O ketekwa jwale!

Lehlaso:

Tlosang ditomoso
Tsa kgale pelong, le matlung,
Ka nnete ke tsatsi
Le leholo la Morena!

Tlong, ke Paseka ya rona:
Atamelang bohle!
Tlong, ka boikokobetso!
Tlong, le itekotse!

Ba ratang ho atamela
Selallo kajeno,
Hopolang madi a hlatswang,
Madi a Konyana!

Hopolang rato la Jesu,
Selallong kajeno!
Hopolang lefu la Jesu
Kamoo a laetsang!

Selallong se halalelang
Re newa tshediso,
Pelo e ntjha le tshwarelo,
Re newa le matla.

MMELE, PELO LE MOYA.

Halleljua 294. —

My gees, my siel, my liggaam.

Lifela tsa Sione 374.

Mmele, pelo, le moya,
Botho kaofela,
Ke o beela tsona,
Ke di tella wena.

Lehlaso:

E, sehlabelo sa ka
Ke nna ka sebele;
Jesu, Morena ka,
O se amohele!

Ha ke hopola wena,
Na nka qenehelang?
Tse ntle ha ke na tsona
Tse ka o kgahlisang.

Matla, leruo, botjha,
Hlalefo le tsohle,
O se ke wa di kgesa,
O di amohele!

Ho phela hohle ha ka,
Nyene le bosiu,
Ke ho beetse wena,
Ha ke ho re letho.

O bue hle, Monghadi,
Le nna o ntaele,
O nthome mosebetsi,
Ke o sebeletse!

Leha o ka nthoma kae,
Ke na le ho thaba;
Kahohle ho nna ke hae,
Moo ke rongwang k'wena.

Leha ke le lefeela,
Ke ntho ya hao ruri!
Nna tjhe, ha ke na taba:
Ke ho wena, nthere.

KE TLA KE LE FEELA-FEELA.

Lifela tsa Sione 364.

Ke tla ke le feela-feela,
Ke tla ke se na tokelo;
O se nkgane, ke a timela,
Jesu, Konyana Modimo!

Ke tla ke le feela-feela;
Ke fofetse, ke a baba;
Ke tshpile wena feela,
Jesu, Konyana Modimo.

3

Ke tla ke le feela-feela;
Ke tla ke le madimabe;
Ha ho kgotso, ke ntse ke lla,
Jesu, Konyana Modimo.

4

Ke tla ke le feela-feela,
Tshwarelo, kgotso le hlweko.
Ke ntse ke di tsetselela,
Jesu, Konyana Modimo.

5

Laha ke le feela-feela,
O ntsebile ha o mpitsa;
O mpatlile, wa mpheella,
Jesu, Konyana Modimo.

6

Laha ke le feela-feela,
Rato la hao le mphihletse;
Ruri ke wa hao kamehla,
Jesu, Konyana Modimo.

(e) Selallo.

161

10.11.11.7.

HE, BA NYORILWENG!

Lifela tsa Sione 322.

1

He, ba nyorilweng, tlong, le tle
metsing,
Seding sa bophelo bo sa feleng!
Moya, phutheho, di tlatsana di re:
Motho, mang le mang, a tle!

Lehlaso:

Motho mang le mang, (ter)
Ya nyorilweng a tle!
Le a bitswa bohle, baetsadibe,
Motho, mang le mang, a tle!

2

Na le re le nyoretswe tshwarelo,
Le kgathetse ke dibe le matswalo?
Utlwang le lona, ho a bitswa, le
thabe!
Motho, mang le mang, a tle!

3

Na o ipone o le ditshila,
O le ntho e kgeschang, ya lefeela?
Ho bitswa wena, utlwa hle, ha ho
thwe:
Motho, mang le mang, a tle!

4

Itlhahanele, hlakola dillo,
Kga bophelo, kgotso le kgalalelo.
Hase tse rekwang; kga, se belaele:
Motho, mang le mang, a tle!

5

Ha le utlwile tse hlabosehang,
Tlatsang, le lona, le hweletseng ba
bang,
Hoang ka matla, tlerolang le phete:
Motho, mang le mang, a tle!

162

8.8.8.8.

THOTA YA GOLGOTHA.

I. R. Sankey: *Sacred Songs and*
Solos 539. — Calvary.
Luk. 23:33.

1

Jesu wa ka, sefapanong
Wa fanyelwa ho ntopolla
Dibeng tsa ka. Lefu la hao
Le a ntshedisa, le a mphedisa.

Lehlaso:

Mane thoteng ya Golgotha,
Mopholosi a ntjhwele teng,
Madi a hae a tsoloha,
Ho ntefella dibe tsa ka!

2

Lefu la hao, Jesu wa ka,
Ke setsoto! Dibe tsa ka
Tsa tshwarelwa, tsa hlakolwa,
Mane thoteng ya Golgotha!

3

Rato la hao, Morena ka,
Le leholo! Sefapanong
Madi a hao a tsholelwa
Ho mpholosa dibeng tsa ka!

4

Ha ka sheba sefapano,
Moo Mmoloki a ntjhweletseng teng
Ka sehloho se tsabehang —
Ho nna ruri, ke mohlolo!

5

Ke lerato le lekaakang
Ha o shwetse nna modibe!
Tihomphe yohle, le teboho,
Di ba tsa hao, e, kamehla!

163

8.6.8.6.

BONA, KONYANA E MADI.

I. R. Sankey: *Sacred Songs and*
Solos 493. — I do believe.

1

Bona, o fehwa sefateng,
Mopholosi wa me.
Ao, lerato le lekaakang,
Ho baetsadibe!

Lehlaso:

Bona, Konyana e madi,
E hlabetswe rona;
Ke moemedi wa rona,
Rona ba melato.

2

Utlwa, o re: ba tshwarele,
Babolai ba me!
Ha ba tsebe seo, Ntate,
Ba se etsang ho nna.

3

A ntsoo hoa: O, Modimo,
O mphuralletseng na?
A kebisa hloho ya hae,
A shwela basenyi.

4

La sisinyeha lefatshe,
E, ha a timela.
Tsatsi lona la fifala,
Mafik'a kgephoha!

5

Bona, molat'o lefilwe,
Ka lefu la Jesu.
Le ho rona o fihlile,
Mohau wa Jesu.

164

8.7.8.7.

NA O HLOKELANG SEBAKA?

Sionsgesange 179. — Plek vir Jesus.

1

Na o hlokelang sebaka
Sa Jesu ya o shwetseng?
Na o hanelang Morena?
Ha o mo bulele keng?

Lehlaso:

Etsetsa Jesu sebaka
Bula monyak'wa pelo!
Se diehe ho mmulela.
Tieho ke tahleho!

2
Baka se teng sa menyaka
Ya lefatshe le mano;
Empa ho ya o hlabetsweng
Na sebaka ha se yo?

3
Na se teng baka sa Jesu?
O tla nne o mo hane?
Hosane nako ya mohau
E tla be e fetile.

4
Mo dumelle ka potlako,
Ha nako e sa le teng!
Ditholwana tsa tieho
Ke dillo tse sa feleng!

165

8.8.8.8.

BA NYORILWENG, LE TLE
METSING.

*Lifela tsa Sione 71.
Jesaja 55.*

1
Ba nyorilweng, le tle metsing,
Bahloki, le tle lebeseng;
Leha le sitwa ke theko,
Le tla fuwa ka lereko. (bis)

2
Le rekelang see seng ho ja,
Se ka le lapisang moy'a?
Le mmamele ka teboho,
Le tle le kgore monono. (bis)

3
Le batle Morena lona
Ha le sa ntse le ka mmona;
Mmitseng a sa le haufi:
Mmoloki e mong ke ofe? (bis)

4
Pula e tebelang mobung
E ka kgutlela jwang marung?
E tla medisa mabele,
Balemi ba a thabele. (bis)

5
Morena, mo akofise,
Ngwana weso wa dieha;
Jesu, o mo hlalefise,
A tla se ke a timela! (bis)

6
Jesu, ho jwalo le molao
O tswileng molomong wa hao:
O tla hlalisa kahohle
Mmuso wa kgotso, wa botle. (bis)

166

8.8.8.8.

SELALLO.

INcwadi yamaCulo 49.

1
Ka taelo ya hao, Jesu,
Re phuthetse kajeno,
Ho hopola lefu la hao,
Ha re ja selallo sena.

2
Bosiu boo o neetsweng
Matsohong a dira tsa hao,
O sietse ba hao pontsho
Tsa lerato le mohlolo.

3
Kamoreng e ka hodimo,
Teng o ile wa se hloma,
E tle e be sehopotso,
Ho fihlela ha o kgutla.

4
O nkile bohobe, Jesu,
Kamora hoba o boke,
Wa bo ngwatha, wa bo nea
Bao ba kgethilweng ke wena.

5
Wa re ho bona: "Nkang, le je,
Hobane ke mmele wa ka
O robelwang lona bohle;
Le no nkgopola ka hona."

6
Ha re ja bohobe bona,
Boo rona re bo ngwathetsweng
Bo tla nne bo re hopotse
Hobe bo se nang ho fela.

7
Yare hobane ho lallwe,
Wa nka le sona senwelo;
Ha o lebohile o re:
"Ngwang ho sona lona bohle."

8
"Nwelo see ke selekane
Se setjha ka madi a ka;
Ka mehla yohle ha le nwa,
Le no nkgopola ka hona."

9
Ka sona senwelo sena,
Re lebohile lebitso
La hao, re ntse re hopola
Kamoo o re shwetseng kateng.

167

8.8.6.8.8.6.

A SHWA MOLOPOLLI.

Amagama okuhlabelela 163.

1
A shwa, a shwa, Molopolli!
A shwa ka baka la batho
Ba robang molao:
A shwa hore ba pholoswe,
A shwa hore lehodimo
Ba kene ho lona.

2
Jo! Mohau o sa feleng,
Leha rona re o senya,
O ke ke wa fela!
Morena, o a makaleha,
Morena, o a re lopolla,
Ka mohau wa hao.

3
Mona re hopola wena
Ya re lefeletseng dibe
Le melato yohle.
Re baballe jwale, Ntate,
Re tle re hlole kamehla
Tshireletsong ya hao.

168(1)

6.6.8.6.

JESU WA SIYA TAELO.

Lifela tsa Sione 211.

1
Jesu, ha o ile,
Wa siya taelo,
O itse, re o hopole,
Ha re ja selallo.

2
Re ka lebala jwang
Rato le leholo,
Le tsotising, le makatsang
La Morena Jesu?

3
Re ka lebala jwang
Bitso le monate
La Mmoloki ya ratehang,
Ya hlotseng Satane?

4
Re ka lebala jwang
Madi a Konyana,
A tsholotsweng sefapanong;
A tsholletsweng rona?

5
Re a o hopola,
Re a o lakatsa,
Mohauhedi wa rona,
Re a o lebella.

168(2)

6.6.8.6

RE KOPANE MONA.

INcwadi yamaCulo 42.

1
Re kopane mona
Ka tlung ya hao Jesu;
Tlo wena, re se re kene
Tlung ya hao, Morena!

2
Dipelo tsa rona,
Di a o nyorelwa;
Le yona meya ya rona
E a o hlolohelwa.

3
A setswalle sa hao,
Se re thuse, Ntate;
Ha Lentswe la hao le balwa,
Re le hlalotse.

4
Re lokise jwale
Rona batho ba hao;
Ha re ehsa, o re ise,
Lehodimong la hao!

169

6.4.6.4.6.4.6.4.

WA NGWATHA BOHOBE.

*Halleluja 146. — U het die brood
gebreek*

1
Wa ngwatha bohobe
Hang lewatlang;
Roba ba bophelo,
Mphe Morena!
Lengolong o^oa kganya,
Le kamehla.
E, Morena Jesu
Ke bohobe.

2
Bophelo ke wena!
O^oa mpoloka!
Ntswe la hao ke nnete!
O ntokolle
Mme o mphahamise!
Re kopane:
Nthatisa Ntswe la hao,
Ke o tshepe!

3
Roma Moya, Jesu,
Ho tla nthuta!
Ama mahlo a ka,
Ke o bone!
Mphe nnete le jwale!
Le ka ho nna
Ke tle ke o bohe,
Morena ka.

4
Nkgalaletse, Jesu,
Nneteng ya hao!
Nngwathele, Morena,
Bohobe boo!
Bothata bo fele,
Le ditlamo.
Ke fumane kgotso,
Nna kamehla.

170

10.10.10.10.10.10.

JESU, O MPONE HA KE KGA- THETSE.

Lifela tsa Sione 210.

1
Jesu, o mpone ha ke kgathetse,
Ke lapile, ke nyahame pelo;
Mona feelleng, o ntokiseditse } bis
Selallo, mokete o moholo.

2
O^oa mmema le nna, moetsadibe,
Ke je, ke nwe, ke thabe le wena;
Mmele wa hao ke bona bohobe, } bis
Ke nwa le madi a hao, Morena.

3
O ipha nna, wena ka sebele,
Ke kgora matla, kgotso le thabo;
Nka batla kae menate esele,
Nka lakatsang ha o mpha } bis
hakalo?

4
Ana ho setseng ka ntle ho wena,
Wena ya kakatletseng ntho tsohle;
Wena, Monghadi, ya ratwang } bis
ke nna,
Wena, Jesu, ya ntlhatileng pele?

5
Ahe, Jesu, ahe, Morena ka!
O mpjile, ke jele; e, ke kgotshe.
O fanne haholo, ke a boka, } bis
Ka matla a hao ke matlafetse.

6
Ha ke tloha mona, ke tsamaya,
Nke ke ka arohana le wena;
Hohle ho pheleng le ho shweng } bis
ha ka,
Jesu, ke tla nne ke be le wena.

171

8.8.8.8.

DULA LE RONA MORENA.

Amagama okuhlabelela 151.

1
Dula le rona, Morena,
O re fe mohau wa hao!
Ha re na bophelo rona;
Re hloka lereko la hao. (bis)

2
Dula le rona, Lesedi;
O re bonesetse rona;
Re utlwe dinnete tsohle,
Re di amohele jwale! (bis)

3
Dula le rona, Morena;
O re hlalele le dira,
Re sireletse dithetsong!
Thebe e matla ya rona. (bis)

4
Dula le rona kamehla,
O re namolele jwalo!
Bofokodi bo a senya,
Mme bo roba melao ya hao. (bis)

5
Dula le rona, Morena,
O re pholose kamehla!
Tsela tsa hao, ha re tsebe
Ho di tlwaela, re a sitwa! (bis)

172

7.8.7.8.

MADI A JESU FEELA.

Sankey: Sacred Songs and Solos 338
— *What can wash my sins away.*

1
Ana nka hlatsuwa kang?
Ka madi a Jesu feela.
Ana nka pholoswa kang?
Ka madi a Jesu feela.

Lehlaso:

O, di ntle hakaakang
Phororo tse ntlhatswang!
Ke tsa madi a hae,
Ke madi a Jesu feela.

2
Hlatsuo ena ya ka:
Ke madi a Jesu feela;
Tshwarelo ena ya ka:
Ke madi a Jesu feela.

3
Le mosebetsi wa ka:
Ke madi a Jesu feela;
Hase ka matla a ka:
Ke madi a Jesu feela.

4
Le yona kgotso ya ka:
Ke madi a Jesu feela;
Le yona toka ya ka:
Ke madi a Jesu feela.

173

8.6.8.6./5.5.8.6.

JESU O SHWELE.

Amagama okuhlabelela 206. —
Alas and did my Saviour bleed.

1
Baheso a re tlheleng,
Tshitelo tsa rona!
A re ye ka pelo tsohle
Ho Morena rona!

Lehlaso:

Jesu o shwile:
A ntjhwela le nna.
E, a shwela batho bohle,
Ba tle ba pholoswe.

2
Mekgwa ya lefatšhe lena,
Ha e thuse letho;
Re matswalong, re a tshaba,
Ha re tshepe letho.

3
A re lebeng lehodimong
Ho Morena rona
Ya bopileng mahodimo,
Le fatshe la rona.

4
Re tla hlhohonolofatswa
Ha re tla ho Yena;
A re leboheng Morena
Ka pelo tsa rona!

174

6.6.8.6.

KE UTLWA LERATO.

Lifela tsa Sione 221A.

1
Ke utlwa lerato,
Ke tadima madi,
Ke bona le schlabelo
Se ntlisetsang kgotso.

2
Ke kgotso e tiileng
Jwale ka Jehova,
Ha ituletse teroneng
E se nang ho sutha.

3
Ho ka tlala maru,
Ho fihle difefo;
Ruri, setswalle sa Jesu
Ha se na phetoho.

4
Rato lena la ka,
Leha le ka fola,
La hae, le bonweng Golgotha
Le tjhesa kamehla.

5
Ha ho le jwalo hle,
Nka itebala nna;
Nke ke tshepe yena feela,
Ho yena ke thewe.

175

8.5.8.5./4.5.8.5.

SE MPHETE, WENA RATE- HANG.

Halleluja 285.

Gaan my nie verby, o Heiland.
Lifela tsa Sione 361.

1
Se mphete, wena ratehang,
Mmoloki wa ka;
Ha o ntse o utlwa ba bang,
O nkutlwe le nna!

Lehlaso:

Jesu, Jesu, ke a o rapela,
Ha o ntse o sitsa ba bang,
Se mphete le nna.

2

Ke ka ho hlomoha pelo
Ke tlang ho wena;
Ha o hauhela batho,
Nkgauhele le nna.

3

Na ke ne ke tla tshepa mang,
Ha e se wena?
Ha o ntso fodisa ba bang,
Mphodise le nna.

4

Ha ke na se o kgahlisang,
Ke mofutsana;
Mme ha o sa kgese ba bang,
Se nkgese le nna.

5

Jesu, na nka phelela mang,
Ha e se wena?
A lerato le lekaakang:
O ntjhwetse le nna!

176

10.10.10.

KENANG BOHLE.

*Halleluja 338. — Nog is daar plek.
Lifela tsa Stone 329.*

1

Kenang bohle, baka se sa le teng;
Tlong, le memilwe, kenang moketeng
Kenang, kenang! Baka se sa le teng.

2

Le phakiseng, tsatsi le^a dikela;
Le sa le hole, le ka haellwa.
Kenang, kenang! Baka se sa le teng.

3

Bamemuwa ba subuhlellana,
Ntlo e ya tlala, kenang le lona!
Kenang, kenang! Baka se sa le teng.

4

Ba teng bohle, le ba lehodimo;
Ba o emetse, ngwana Modimo.
Kena, kena! Baka se sa le teng.

5

Ke mokete ka tlong, ke nyakallo;
Na o duletseng ka ntle ka dillo?
Kena, kena! Baka se sa le teng.

6

Ha ho kwetswe, mme o setse kantle,
O kopa o lla; Jo, ho fedile!
Ruri, ruri, baka se fetile.

177

TLONG LE LONA BAENA.

*Gesang 96. — Broeders, kom met
al u nood.*

1

Tlong le lona, baena,
Le mengwa ke Molopolli!
Tlong lona, banabeso,
Re hopoleng lefu la hae!
O re neile mmele
Le madi a bohlokwa.

2

Nkang bohobe mme le je,
Kreste o neetswe lona;
Nwang madi a bokgethwa.
Ke selekane se setjha.
Ke madi a tsholotsweng,
Re lopolotswe dibeng.

3

Bona ba ditsietsing,
Ba lahlehetsweng ke tshepo,
Ba thuse, Ntata mohau!
O ba tsoetse le matla —
Ba tsietswang ke sebe,
Ba boele mohaung!

4

Le mane lehodimong
Ho utlwahala dipina,
Moo Jesu a potilweng
Ke mangeloi le bakgethwa,
Ba bokang lerato leo
Le bonweng ho Golgotha.

178

8.8.8.8.

JESU, MODISA PHUTHEHONG.

Kopelo 151.

1

Jesu, Modisa phuthehong,
Ya re shwetseng sefapanong
Ho re lokolla ditlamong
Tsa melato le bothateng. } bis

2

Ha re ne re le lefifing,
Ha re ne re ya timelong,
O tlite mona lefatsheng
Ho re namolela bobeng. } bis

3

Ha re le ba lahlehileng,
Ha re ntse re kula moyeng:
Ke Jesu ya re fodisang —
Wa re tataisa tseleng. } bis

4

Re ka be re le tahlehong,
Matshwenyehong le tsietsing,
Ha e se Jesu ya thusang,
Ya hauhelang, ya pholosang. } bis

5

O tlite mona lefatsheng
Ka lerato le sa feleng,
Ho pholosa ba melatong,
Ho bo isa lehodimong. } bis

179

8.6.8.6.

HA KE BONA MADI, KE TLA FETA.

*Sankey Sacred Songs and Solos 144.
I will pass over you.*

1

Hoja Modimo wa mehleng
O ka ruta batho;
Ba bolokehileng feela,
Ka oadi a matle.

Lehlaso:

Lentswe la hae le^a rateha,
Kamehla ke nnete. Nna Morena,
Ha ke bona madi, ke tla feta.

2

Ka Kreste, Konyana e ntle,
Madi a tsholotswe;
Lentswe la Ntate le phethwa:
A hlirela rona.

3
Moya ka, topollo ya hao
Ke mpho ya Modimo.
Madi a hlakotse sebe,
Re hapa bophelo.

4
E, bohale ba Modimo
Bo wetse Konyana;
Ka madi a Jesu Krete
Ha tlosa melato.

5
E sa tla feta kahlolo
Ho bohle ba utlwang
Lentswe, le ba tshelang madi
Ka ho dula Lentsweng.

180

6.6.6.6./5.5.7.6.

JESU O RE HO NNA.

Kopelo 281.

1
Jesu o re ho nna:
"O fokodiswa keng?
Tlo ho nna ya fanang
Ke tse o di hloakang."

Lehlaso:

Madi a Jesu
Ke a ntlhwekisang.
Dibe tse pelong ya ka,
E, ke tse nkimelang.

2
Jesu, o matla jwang!
Ke wena ya ntlhohang.
Ke wena ya tlosang
Dibe pelong ya ka.

3
Ke ka hara dibe,
Ha ke o tshwanele.
Jesu o hlwekile,
Yena ya ntlhwekisang.

4
Ha ke se ke shwele,
Ke tloha lefatsheng,
Ke tla ba ya thabang,
Ka ha Jesu o teng.

5
Ke tla ya leseding,
Ke ya hlotseng dintwa!
Ke ahe Moreneng
Ka mehla le mehla.

181

8.6.8.6.

WA DI JARA DIBE JESU.

*Halleluja 106. — Die Here kom
om middernag.*

INcwadi yamaCulo 22.

1
Wa di jara dibe, Jesu,
E se dibe tsa hao.
Wa lefa melato, Jesu,
E ne e se ya hao.

2
O mojaru wa mahloko.
Mahlomola, sebe.
Mme madi a hao a phallang
Ha a na sekodi.

3
Ditshito tsohle tsa rona,
Wa na wa di ballwa.
Melato ya rona yohle
O baletswe yona.

4
Re tshwaretswe mme re phela
Ka lefu la Jesu;
Hape re tshwaretswe dibe
Ka madi a Jesu.

VII. KGO DISO YA MMUSO WA
MODIMO.

182

8.6.8.6.

JALA PEO YA LENTSWE.

*Sankey: Sacred Songs and Solos:
768. — Seeds of promise.*

1
Peo ya Lentswe e jalwe,
Lentswe la Morena!
O e jale ka lerato,
E jale kamehla.

Lehlaso:

Ka letsatsi le letsatsi
Kahohle o jale,
O tla kotula haholo
Tsatsing la bofelo.

2
Tshimo e kgolo hakaakang!
E hloka balemi.
A re rapelang Morena,
Ho roma ba lemag!

3
Leha letsatsi le eme,
Re mpe re sebetse.
O tla re nesetsa pula,
Re tle re kotule.

4
E tla ba thabo e kgolo,
Mohla re kotulang!
Qetellong re tla phomola,
Komora kotulo.

183

ROMELANG LESEDI.

*Sankey: Sacred Songs and Solos:
1082. — Send the light.*

1
Lentswe la Morena le tlele le re:
Romelang lesedi!
Meya e lahlehileng e pholoswe,
Romelang lesedi!

Lehlaso:

Phatlalatsang Evangedi le lesedi!
Phatlalatsang Evangedi le lesedi!

2
Se keng la hlajwa ke dihlong ho hasa
Mantswe a lesedi,
A hase hara bohle ba a hloakang,
Mantswe a lesedi!

3
Utlwang ha mokgosi o lla, ha o re:
Batho ba pholoswe!
E, bohle ba shweleng dibeng tsa
bona,
Bohle ba pholoswe!

4 Ba bolelleng ba tle ba sokolohe!
Ba kganneng, ba kganneng!
Ba tsebiseng hore Jesu o^a bitsa,
Ba memeng, ba memeng!

184

8.6.8.6.

RORISANG JESU KA PHALA.

Hymns for Life and Service 474.
S. B. Pond.

1
Rorisang Jesu ka phala,
Batho ba Modimo!
Le binele Jesu Kreste!
Utlwang hle, modumo!

2
Rorisang Jesu ka phala,
Batho ba Modimo!
Tsamaisang evangedi!
Rorisang ka thomo!

3
Rorisang Jesu ka phala,
Batho ba Modimo!
Phatlalatsang Lentswe la hae,
Ho ba sa le tsebeng!

4
Rorisang Jesu ka phala,
Bana ba Modimo!
Ho hasanngwe Lentswe la hae,
Ka matla a Moya.

5
Ho tsebiswe hohle-hohle,
Taba tsa Morana,
Ba tle ba fumane bohle
Mmoloki, ka tsona.

185

7.6.7.6.7.6.7.6.

RE TLILE KA PELA HAO.

Amagama okuhlabelela 184.

1
Re tlile ka pela hao,
Wena Ntata rona,
Ke kopa reko la hao,
Re tlise thapelo.
Re utlwile diboko
Tsa ba lehlehileng;
Ka thapelo tsa rona
Re kopa ba phele.

2
Tjhaba tse ngata-ngata
Di sa le lefifing,
Di tsamaya ka tsela
Tse isang timelong.
Di rekolohele hle!
O di fe lesedi!
Tlosa fifi la tsona
Ka lesedi la hao!

3
O akofisa nako
Ya hao e molemo,
Mohla batho kaofela
Ba tlang ho o tseba,
Ba tsebe le Jehova,
Mmopi ka sebele,
Ba rate Jesu Kreste
Mmoloki wa bona.

186

8.8.8.7./7.7.8.7.

TLISA TABA YA JESU.

*Amagama okuhlabelela 182. — Tell
me more about Jesus.*

1
Taba ya kgale ke e ntjha,
E tsejwa ke fatshe lohle.
E monate mme ke nnete:
Tlisa taba ya Jesu!

Lehlalo:

Mpolelle taba e ntle,
Taba e ntle ya Jesu;
Jesu o nthatile ruri:
Tlisa taba ya Jesu!

2
Dipalesa di tla pona,
Tsatsi le sirwe ke maru,
Tse mpe di tla feta tsohle:
Tlisa taba ya Jesu!

3
Bang ba shwa ba sa mo tsebe,
Ba imelwa ke merwalo.
Oho, tlong re ba imolleng:
Tlisa taba ya Jesu!

4
Phelo se re bo fumane,
Le phomolo lehodimong;
Re tla amohelwa jwale:
Tlisa taba ya Jesu!

187

13.11.8.8.

THABANG LE NYAKALLE!

Amagama okuhlabelela 183.

1
Thabang le nyakalle, nako e se e tlile!
Naha e kgabile, thabang, nyakallang!
Tlong re leboheng ka thabo,
Jehova re mo roriseng! (bis)

2
Thabang le nyakalle, ntswe la hae le
fihlile!
Kgotso e hlahile, thabang, nyaka-
llang!
Ho tla rutwa bohle batho,
Matjhaba a fatshe lena. (bis)

3
Thabang le nyakalle, nako e se e tlile!
Naha e tla kgaba, thabang, nyaka-
llang!
Matjhaba a lahlehileng
A tla bina ka nyakallo. (bis)

188

8.7.8.7.7.7.

NYAKALLANG MAFATSHE OHLE

Gesang 158. — Sing, o afgelēe lande.

1
Nyakallang mafatshe ohle,
Mmineleng tjhaba tsohle,
Jesu ke Morena hohle!
Mo sekeheleng tsebe!
Lesedi le tjhabela
Bohle ba mo rapelang.

2

O moholo, Mora motho,
Le mora wa Modimo!
O lokile, o molemo.
Lerato le lekaakang!
Thabang, le mo rorise,
Hodimo le lefatsheng!

3

Bonang ba ditjhaba-tjhaba,
Matshwele a bitsitsweng!
Ba bohlae, ba mawatla,
Bohle ba lopollotsweng,
Utlwang modumo thabeng!
Ke nyakallo ditjhabeng.

4

O tile ka boineelo,
A tile a be mmoloki.
Le ka yena ho theohela,
Ona mahlohonolo.
O lokolla botebong
Ba lefu le tahlehong.

189

BINANG PINA LEFATSHENG.

*Halleluja 155. — Ruis, o lied, die
wêreld rond.*

1

Binang pina lefatsheng,
Kreste o^o a rena!
Thoko e tswa melomong,
Hlompho ke ya hae!
E kganye, nnete ya hae,
Ho isa fatsheng lohle!

2

Binang pina lefatsheng
La botjhabela!
Le ka meso e kganyang,
Hasang lesedi!
Fatshe le hole, binang
Topollo ya Modimo!

3

Binang pina lefatsheng
La Mohamede,
Bohlokong le maqebeng,
Hlorisong le teng!
Afrika, bina thoko,
Le ruile tse ngata!

4

Binang pina lefatsheng,
Kreste o^o a rena!
Poko e tswa melomong,
E fihle hole!
Nyakallang, lona batho,
Bokang yena kamehla!

190

7.6.7.6.7.6.7.6.

HO NTSE HO TLA MODUMO.

*Halleluja 407. — Daar kom van
Groenlands berge.*

1

Ho ntse ho tla modumo
O tswang fatsheng lohle,
Ho tlaha nahathote,
Naha ya Afrika.
Re ntse re utlwa dillo.
Tse tswang bohedeneng:
Ba batla ho lokoliwa
Matleng a Satane.

2

Maruo le katleho
Di teng mafatsheng ao.
Empa ho se na tsebo
Ya Jesu le mohau.
Merabe le ditjhaba,
Ba ntse ba rapela
Medimo ya bohata,
Bofofung ba bona.

3

Tlong he le itokiseng,
Lona badumedi!
Bolellang ba timelang
Taba ya Golgotha!
Topollo e bolelwe,
Yona Evangedi.
Tsebisang fatshe lohle,
Lebitso la Jesu!

4

Ipheng matla, bakreste!
Tiisetsang thapelong!
Bolelang Evangedi
Ho ba yang timelong!
Konyana e hlabilweng,
E tsejwe ke bohle,
Ba tile ba kgumamele
Moprista, Morena!

191

10.10.10.11.

AKGELANG THAPO YA EVANGEDI.

*Hymns for Life and Service 348. —
Throw out the life-line.*

1

Akgelang thapo ya Evangedi!
Motho wa rona o a lahleha.
Banna, motho o se a lahleha!
Akgelang kapele thapo ho ya
shwang!

Lehlaso:

Akgelang thapo! Akgelang thapo!
Motho o nkuwa ke noka.
Le potlakele motho, potlakang,
Ya tshwanelang ho thuswa.

2

Mo akgelle thapo ka seatleng!
Keng ha o lebala tjee motswalle?
Bona hle, motho enwa o a shwa!
Ako tieng le thapo ya ho mo hula.

3

Nako ya ho thusa e a feta;
O tla ya timelong e sa feleng.
Potlakang, nako e se e feta.
Mo akgelle thapo mme le mo thuse!

192

6.5.10.6.5.10.

PHALLANG, LE PHALLELE.

*Halleluja 159. — Red wat verlore gaan.
Lifela tsa Sione 335.*

1

Phallang, le phallele
Baetsadibe;
Phallelang batho ba yang timelong
Yang ho balahlehi,
Hlabang mokgosi
Ba kganneleng ho Jesu, bophelong!

Phallang, ba phalleleng.
Ereng ho bohle:
Jesu o mohau,
O mohau!

2

Llelang bafokodi
Le bakgelohi;
Le nne le ba hlomohele pelo.
Hlong le ba qophelle,
Le ba rapelle;
Le ba llele maotong a Jesu!

3

Leha ba le hole,
Ba lahlehile,
Jesu yena o sa ntsa ba rata.
Etsang ka pheello
Le ka lerato;
Le re: Jesu o ba lebeletse!

4

Tshwalo ha le le teng,
Ba lla sephiring,
Se phakiseng la fellwa ke tshapo;
Tshabang ho dieha;
Nako di a ya,
Ba ka tima Moya wa Modimo.

5

Leha ba kgathetse
Mme ba fokotse,
Ba qekeng ka mosa, ka sebete;
Bana ba mahlaswa,
Ba shwang ke tlala,
Ba lateng, ba tle kgoreng ha Ntate!

8.7.8.7.D.

BA TLISANG!

*Halleluja 166. — Bring hul in die diep
verloornes.*

1

Ba tlišeng! Ke batimedi,
Ba lahlele Morena.
Mohauung tshawarelo e teng,
Ha hoo sa le kahlolo.
Ba tlišeng! Ke ba imetsweng,
Ke melato ya dibe.
Ho Jesu ba tla imollwa,
Ba loppollwe ke yena.

2

Ba tlišeng ba lahlehileng,
Bajodie, bahedene!
Tlišang baholo le bana,
Leratong la Modimo!
Ntate o ba lebeletse,
Mahlomoleng a bona;
Ba rattang ho tla ho yena,
O tla ba nea thabo.

3

Ba tlišeng ba banyenyane,
Ba tle ba bohe Jesu;
Se emeleng la ka moso!
Jesu o re: Ba tlišeng,
Le sebetse ka tjhesheho!
O hlollitse le rona.
Tlišang bakudi, difofu,
Mengala, bohle ba tle!

4

Ba tlišeng le ba swabileng,
Ba hlabilweng ke dihlolong;
Bolelang rato, le mosa,
Morena o a ba rata;
Meriti e se namile,
Letsatsi le a feta.
Ho se timele le ya mong!
Jesu o re: Tlong ho nna!

194

10.10.10.12.

TLONG HO MMOLOKI.

Kopelo 280.

1

Tlong ho Mmoloki, le diehelang?
Bophelo ke ntho e iphetelang?
Tlong he, le be batho ba dumelang
Dipolelo tsee Modimo o di rutang.

Lehlaso:

Se haneng batho, tlong, tlong, tlong,
Ke Jesu feela ya ka le thusang.
E, ke sebaka, le diehelang?
Le lahle dinto tsohle tse le tshwa-
rellang.

2

Hoba batho bohle ba sa keneng
Pusong ya hae e sa felleng mona,
Ba tla senyeha: ka hoo, utlwang hle,
Le tswe timelong ya lona, sokolo-
hang!

3

Mamelang mantswe a re supisang
Jesu! E, ke mothusi wa ba llang,
Mme baetsadibe ba lakatsang
Tokoloho, ba tla bona ya ba thusang.

4

Jesu ke Morena ya sa kgeseng
Mosenyi ya kgutlelang ho yena.
Bohle ba ka itlela ho yena
Ha ba rata ho ba ba latelang Jesu.

5

O, batho ba tla matlafala jwang?
Ke ha ba lahla tse silafatsang,
Ha ba balehela ho ya bitsang:
"Tlong, itleleng ho nna bohle ba
imelwang!"

195

9.10.9.9.7.7.

HA O JALA E SA LE MESO.

Ou Halleluja 285.—Saaiend die Saad.

Lifela tsa Sione 340.

1

Ha o jala e sa le meso,
O jala motshear'o moholo,
O jala e sa le hosasa,
O sa phetse le mantsiboya,
O, kotulo e kaakang!
Kotulo e'a ba kaakang!

Lehlaso:

Tse jadilweng leseding, lefifing,
Ka phokolo, ka matla a tletseng,
Di tla ba jwang mohla di kotulwang?

2

Ha o jala le pela tsela,
Ha o jala kamehla, kahohle,
O sa tshabe le mokgathala,
O ntsa o jala peo e ntle,
O, kotulo e kaakang!
Kotulo e'a ba kaakang!

Ha o jala le ka tumelo,
O ntse o nosetsa ka thapelo,
Dinyedisong le mahlomoleng,
O tla kgora ka nako ya teng;
O, kotulo e kaakang!
Kotulo e'a ba kaakang!

Ha o ka jala ka bowatla,
Ditshebo, diphapang le bohata,
O jala o sa hlokomela,
Ka ho swaswa le ka bohale,
O, kotulo e kaakang!
Kotulo e'a ba kaakang!

Ha o ka jala tse bohloko,
Tse kgelosang, tse timetsang batho,
Tsa lebitso le senyehileng,
O jala dihlong tse sa feleng,
O, kotulo e kaakang!
Kotulo e'a ba kaakang!

196

7.7.7.7.6.6.7.7.

JESU O NTSA MPOLOKA.

Lifela tsa Sione 373.

Jesu o ntsa mpoloka
Moya, mmele le pelo;
O mpoloka kamehla,
Motshehare, bosiu.
Jesu o'a mpoloka,
Jesu o'a mpoloka,
Jesu, Mmoloki wa ka,
Kamehla o'a mpoloka.

Lehlaso:

Le utlweng! Le utlweng!
Taba tse ntle lefatsheng!
Le utlweng! Le utlweng!
Ba re: Re ba pholoswang.

Jesu o ntsa mpoloka,
Ke le hae, kapa naheng;
Leha ke ntse ke thaba,
Kapa ke le maswabing.
Jesu o'a mpoloka,
Jesu o'a mpoloka,
Jesu, Mmoloki wa ka,
Kamehla o'a mpoloka.

Jesu o ntsa mpoloka,
Leha ke le monate;
Mohlolong ha ke baba,
Le teng ha o ntebale,
Jesu o'a mpoloka,
Jesu o'a mpoloka,
Jesu, Mmoloki wa ka,
Kamehla o'a mpoloka.

Jesu o ntsa mpoloka
Melekong e bohale,
E sa mpheng le sebaka,
Tshepo e be o fele.
Jesu o'a mpoloka,
Jesu o'a mpoloka,
Jesu, Mmoloki wa ka,
Kamehla o'a mpoloka.

Jesu o ntsa mpoloka
A le haufi-ufi;
O disa pelo ya ka,
O nkgantsketsa lefifi.
Jesu o'a mpoloka,
Jesu o'a mpoloka,
Jesu, Mmoloki wa ka,
Kamehla o'a mpoloka.

197

8.8.8.8.

JESU O TLA BUSA HOHLE.

*Halleluja 154. — Jesus sal sy
gesag verbrei.*

Jesu o tla busa hohle
Moo letsatsi le tjabang teng;
Naheng tsohle ho tla hlongwa
Mmuso wa hae o sa feleng.

Bitso la hae le tla bokwa
Hohle, Borwa le Leboya;
Le nyoloha jwaleka ha
Dibano tse nyolohang teng.

Puong tsohle tse fapaneng
Ho tla bokwa rato la hae;
Le bana ba tla mo roka
Ka mantswe a dithoriso.

Ba hlohonolofaditsweng
Ke bao ba buswang ke Jesu;
Batlamuwa ba lokollwa,
Ba kgathetseng ba imollwa.

Lefatshe le tla nyakalla
Ha Jesu a kgumamelwa;
Mme dipina tsa mangeloi
Di tla utlwahala hohle.

VIII. BOPHELO BA BOKRESTE.

(a) Pitso ya tshokoloho.

198

8.7.8.7./8.8.4.6.

KE BULETSWE PHATLALATSA.

*Halleluja 177.—Ek sien 'n poort.**Lifela tsa Sione 300.*

Ke buletswe phatlalatsa
Kgoro ya lehodimo;
Sefapano se ntjhabela
Ka kganya ya lerato.

Lehlaso:

O mokaakang moha u ona;
Kgoro e buletswe le nna! (ter)
E buletswe le nna.

Barui, bafumanehi,
Le bafo, le marena,
Bohle ba batlang Mmoloki,
Le buletswe le lona.

Ha ho mofuta le o mong,
Ha ho motho ya kgeswang.
Bohle, kenang lehodimong,
Leha le ka ba mang-mang.

lithahaneleng ka matla
Ha kgoro e sa butswa;
Ha ho kenwe ka diphera
Ha ho setse ho kwetswe.

199

6.5.6.5.6.5.6.5.

MOYA O PHEELLA.

*Halleluja 180. — Die Gees stry, o
sondaar.*

1

Moya o pheella,
Ho o pholosa;
Ha o batla pelo,
Pelo e thata;
Se hanele Moya,
O se diehe.
Mohlomong hosasa
E se le morao.

2

Ngawana wa Modimo,
O se imelwe;
Hopola lerato,
Mohau wa oona.
O se o swabise,
Moya Mokgethwa;
Hore mopholosi
A tle a rokwe.

3

Ntlo e silafetse,
Hlweko ha e yo;
Rato la Modimo
Le fedisitsewe;
Boloka lerato,
Le tuke hape.
Moya o se time,
Morena o^a tla.

7.7.7.

POTLAKA!

*Sankey: Sacred Songs and Solos
457. — Hasten!*

1

Potlaka o hlalefe,
Wena moetsadibe!
O se kgese bohlafe,
O tle o bolokehe!

2

Potlaka o phallele
Mohau wa Morena!
O se fetwe ke nako,
Letsatsi la dikela!

3

Potlaka hle o kgutle,
Se emele hosasa!
Bone la hao le tuke
Kamehla le se time!

4

Potlaka se diehe
Ho hlohonolofatswa!
Meleko ha e fele,
E tla o kgaoletsa.

9.9.6.6.6.4.

O BATLILE O SOKOLOHA.

Halleluja 202. — Byna bewoē

1

O batlile o sokoloha,
O batlile o utlwa Moya;
Empa wa hanela
Moya wa Modimo.
Wa re: Ka mohlomong
Ke tla baka.

2

O batlile o tla, tlo jwale,
O batlile, o se diehe;
Jesu o^a boloka.
Utlwa le mangeloi
A ntse a rapela,
O! Modibe!

3

O batlile e, ke kotulo,
O batlile, kahlole e teng.
Ho se ho sa thuse,
Ha ho thuse letho,
Ho se ho se nako:
Ho fedile.

4

Dumela matla a ho Krete,
Le mading matla a maholo
Ho hlakola dibe.
Jesu o tla kena
Ho hlwekisa pelo;
Mo bulele!

Dumela o tshabe tsietsi,
Dumela Jesu o haufi;
O^a o kopa, o re:
Tlo, moetsadibe,
Kgotsa e be pelong!
Tlo, kajeno!

202

8.7.8.7.

LEBALA DIBE TSA KA.

Amagama okuhlabela: 242.

1

Morena ka mosa wa hao,
Tadima moya wa ka.
Nna ke kgumame pela hao,
Lebala dibe tsa ka!

2

Ntate, kgale ka lehleha,
Ke sa tsebe be tsa ka,
Ke ne ke shweletse dibeng,
Lebala dibe tsa ka!

3

O tletse mohau oohle,
Kgale o mphehletse,
Kgale o mpitsa — ka hana;
Lebala dibe tsa ka!

4

Ke utlwile Mopholosi,
Ya ntjaretseng melato,
Ke kgathetse — o nkgutlise,
Lebala dibe tsa ka!

Itliahaneleng ka matla
Ha kgoro e sa butswa;
Ha ho kenwe ka diphera
Ha ho setse ho kwetswe.

199

6.5.6.5.6.5.5.

MOYA O PHEELLA.

*Halleluja 180. — Die Gees stry, o
sondaar.*

1

Moya o pheella,
Ho o pholosa;
Ha o batla pelo,
Pelo e thata;
Se hanele Moya,
O se diehe.
Mohlomong hosasa
E se le morao.

2

Ngawana wa Modimo,
O se imelwe;
Hopola lerato,
Mohau wa oona.
O se o swabise,
Moya Mokgethwa;
Hore mopholosi
A tle a rokwe.

3

Ntlo e silafetse,
Hlweko ha e yo;
Rato la Modimo
Le fedisitswe;
Boloka lerato,
Le tuke hape.
Moya o se time,
Morena o[~]a tla.

7.7.7.

POTLAKA!

*Sankey: Sacred Songs and Solos
457. — Hasten!*

1

Potlaka o hlalefe,
Wena moetsadibe!
O se kgese bohlale,
O tle o bolohehe!

2

Potlaka o phallele
Mohau wa Morena!
O se fetwe ke nako,
Letsatsi la dikela!

3

Potlaka hle o kgutle,
Se emele hosasa!
Bone la hao le tuke
Kamehla le se time!

4

Potlaka se diehe
Ho hlohonolofatswa!
Meleko ha e fele,
E tla o kgaoletsa.

9.9.6.6.4.

O BATLILE O SOKOLOHA.

Halleluja 202. — Byna bewo[~]

1

O batlile o sokoloha,
O batlile o utlwa Moya;
Empa wa hanela
Moya wa Modimo.
Wa re: Ka mohlomong
Ke tla baka.

2

O batlile o tla, tlo jwale,
O batlile, o se diehe;
Jesu o[~]a boloka.
Utlwa le mangeloi
A ntse a rapela,
O! Modibe!

3

O batlile e, ke kotulo,
O batlile, kahlolo e teng.
Ho se ho sa thuse,
Ha ho thuse letho,
Ho se ho se nako:
Ho fedile.

4

Dumela matla a ho Kreste,
Le mading matla a maholo
Ho hlakola dibe.
Jesu o tla kena
Ho hlwekisa pelo;
Mo bulele!

Dumela o tshabe tsietsi,
Dumela Jesu o haufi;
O[~]a o kopa, o re:
Tlo, moetsadibe,
Kgotso e be pelong!
Tlo, kajeno!

202

8.7.8.7.

LEBALA DIBE TSA KA.

Amagama okuhlabela: 242.

1

Morena ka mosa wa hao,
Tadima moya wa ka.
Nna ke kgumame pela hao,
Lebala dibe tsa ka!

2

Ntate, kgale ka lehleha,
Ke sa tsebe be tsa ka,
Ke ne ke shweletse dibeng,
Lebala dibe tsa ka!

3

O tletse mohau oohle,
Kgale o mphehletse,
Kgale o mpitsa — ka hana;
Lebala dibe tsa ka!

4

Ke utlwile Mopholosi,
Ya ntjaretseng melato,
Ke kgathetse — o nkgutlise,
Lebala dibe tsa ka!

Jesu, ke a kgutla jwale
Ka dibe tsa ka tsohle;
Nkamohela ka lereko,
Lebala dibe tsa ka!

203

8.7.8.7.

TLONG, LONA BOHLE SEDIBENG!

Kopelo 309.

Tlong, lona bohle sedibeng,
Sediba sa bophelo!
Le tle ka dibe tsa lona,
Di lahlelwe bodibeng.

Lehlaso:

Tlong kapele, se dieheng,
Hoba tieho e tswala lefu.
Mmoloki o le emetse,
Hore a le pholose.

2

Le emetseng, le maketse?
Na ha le utlwe pitso?
Pitso ya Morena Jesu,
E re le tle ho yena.

3

Se thetsweng ke tsa lefatshe,
Ka menate ya lona.
Se haneng, batlang borena,
Borena ba Modimo.

8.7.8.7.

TLONG HO JESU BA TIMELANG!

Sankey: Sacred songs and Solos 148.
The precious name of Jesus.

1

Tlong ho Jesu ba timelang,
Lona ba hlohang kgotso;
Bahloki le balahlehi,
Lona ba tletseng dillo!

Lehlaso:

Tlong, e, tlong, tlong, e, tlong!
Utlwang Moya o re: Tlong!
Tlong, e, tlong, tlong, e, tlong!
Utlwang Moya o re: Tlong!

2

Tlong ho Jesu, o^a le rata,
Ka rato le lehlo,
Ha a rate ho le kgesa,
Ruri o pelonolo.

3

Tlong, e tlong, o le emetse.
Tlong, monyadi o^a bitsa,
Tlong kapele, se dieheng,
Dibe o tla di tlosa!

205

8.6.8.6.

KE NNA TSELA.

Sankey: Sacred Songs and Solos 585.
I am the way, Joh. 14 : 6.

1

Molahlehi ke ya tshwanang
Le nku e timetseng;
Ha a bone tsela morung.
Utlwa, ho tla lentswe:

Lehlaso:

Ke nna tsela, nnete, bophelo,
Ha ho ya tlang ho Ntate,
Ha e se ka nna. } bis

2

O ntse a lla a kgathetse,
Mme a belaela,
A re: "Bona mona, mane,
Nka tseba jwang tsela?"

3

Tlohela tsela disele,
Tse e seng tsa nnete,
Kgutlela tseleng ya nnete,
Tsela ya bophelo!

4

Kreste ke tsela le nnete.
Ke yena bophelo;
O tla o isa lehaeng,
Lehae la Modimo.

206

7.7.13.7./8.7.8.7.

TSOHA HLE MOROBADI!

Kopelo 328.

1

Tsoha hle morobadi,
O tswa hara ba shweleng!
Jesu o tla o bonesetsa tsela ya hao,
O tsamaye leseding.

Lehlaso:

O edise mahlo a hao,
Lebela o rapele,
Se kgathale, tiisetse,
Atamela Morena!

2

Tsoha, tsoha borokong,
Sera se o laletse;
Se rata ho harola le ho o bolaya,
Lebela o hlabane!

3

Tsoha, bitsa Morena,
Moleko o haufi;
O tla thusa, a ke ka a o diehela,
E, o tla o lwanela.

207

7.7.7.7.7.7.

JESU, MORENA WA KA.

*Halleluja 297. — Jesus, Meester, U
het my.*

INcwadi yamaCulo 75.

1

Jesu, Morena wa ka,
O nthekile ka madi,
Madi a hao a matle.
Sefapanong wa ntjhwele:
A taba ya bohlokwa,
Jesu, ke^a o leboha.

2

Ke ne ke phela pusong
Ya marena a ntshotlang;
Nthute jwale, Morena,
Ho kgumamela wena;
Ho se be ya fetolang
Pelo ya ka ho wena!

3
Jesu, o nkamohele
Ka botho ba ka bohle;
O nthute botshepehi
Tseleng ya hao kamehla.
Ke iitha pela hao,
Nkamohela, Morena.

4
Jesu, ke tla phethisa
Tsohle tseo o di batlang;
Bolaya kgopo bohle
Pelong ya ka, bo fele.
Alafa mahlo a ka,
A tsebe ho o bona.

208

8.8.8.8.

HO NA LE TSELA TSE PEDI.

Mmino: Gesang 79.

INcwadi yamaCulo 74.

1
Ho na le tsela tse pedi
Tse tsamauwang ke batho:
E nngwe ke e yang timelong,
E nngwe hape, Lehodimong.

2
E yang timelong e kgolo,
Hape e ntle, e^a kgahleha;
Ba bangata ba e rata,
Ba phallela ka ho yona.

3
Ka botswa le ka bohle,
Ba iketlile ho yona;
Ba ya timelong e kgolo
Ya mollo o tukang jwalo.

4
Tsela e nngwe e tshesane,
E na le majwe, meutlwa:
Ke ya methwaela feela,
Hoba e boima ruri.

5
E monate tsela ena,
Ho ba seng ba e tlwactse;
Hobane e ya hae, yona —
Haeng le ratwang ke bohle.

6
Tsamayang ka tsela ena,
Leha e le thata jwana:
Hoba yona ke e isang
Thabong e fetang dithabo.

209

8.8.8.8.

BAHEDENE BA TIMELA.

Lifela tsa Sione 81.

1
Bahedene ba timela
Fatsheng lena le kahohle;
Ba hlokile ho dumela
Ya shwetseng ditjhaba tsohle (bis)

2
Bakreste, le tla roma mang
Ho ba ruta Evangedi?
Hape, ba yang ba tla ya kang
Ho ba isetsa lesedi? (bis)

3
See le se filweng ke Jesu
Le keng le ba nee sona;
Jesu o re: Ke ba heso;
Ha le ba fa, le fa le nna. (bis)

4
Bakreste, se qeneheleng
Gauda, matla le bophelo:
Le tla buseletswa kganyeng
Tsee le di ntshang ka tumelo. (bis)

5
Oho, Moya wa Modimo,
O felehetse ba rongwang;
Tiisa Lentswe le molemo
Dipelong tsa ba le utlwang. (bis)

210

8.8.8.8./6.9.9.7.

O RE HLOHONOLOFATSE.

*Sankey: New Hymns 59 — God
bless you.*

1
Re bahloki ba kgathetseng:
O re utlwele bohloko,
O re hlohonolofatse,
Re tle re o kgumamele!

Lehlaso:

A re yeng, a re yeng
Hlohonolofatsong ya Jesu!
A re bineng, re mo rapele,
A re sitse ka kgotso!

2
Etong la rona thata
Le atetsweng ke mathata,
Re kgomarele Modimo:
Re tla hlohonolofala.

3
Lefatsheng moo re phelang teng
Ha ho na motse o tiileng.
Motse wa nnete Kanana
O lehaeng lehodimong.

4
Kanana wa lehodimo
Ho kena badumedi teng,
Ba furaletseng lefatshe
Le dibe tsohle tsa lona.

5
Modimo re fe tumelo,
O re nee le lerato,
Kamehla le mehla yohle,
Ha le tjhaba, le phirima!

211

8.6.8.6./6.8.8.6.

O A FETA, O A FETA.

*Sankey: Sarced Songs and Solos 117.
Jesus is passing by.*

1
Bakgelohi, batlang Jesu
A se le haufi;
Le mmatle ha a sa bonwa,
Se keng la dieha!

Lehlaso:

O^a a feta, o^a a feta.
Mo phakisetseng kapele,
Kopang le yena tseleng!
O^a a feta, o^a a feta.

2
Rolang merwalo ya lona
E le tseditseng,
Mme le fumane phomolo
E bonwang ho Jesu.

3
Boelang tseo le di hlohang,
Hobane o^a a feta.
O tshwere mahlohonolo:
Kopang ka thapelo!

Ikopeleng kgauhelo,
Batlang le tshwarelo.
Tlong! Amohelwang ke yena
Le Modimo Ntate!

212

11.9.11.9.11.11.

PHAPHAMA BOROKONG!

Gesang 60. — Ontwaak, jy wat slaap.

1
Phaphama borokong, o tsohe lefung!
Kreste o tla o bonesetsa.
O tla o phemisa dikotsi tsa hao.
Ha o hana o tla ahlolwa.
Tsoha, o eme, kotsi e^a tshabe!a!
Kgatha bophelo! Balehela lefu!

2

Tsoha! Phakisa! Balehela lefu!
Bosiu bo botsho bo sele.
Kgale lesedi le kganya lefatsheng;
Re le amohetse ka thabo.
Mosebetsi wa hao o^a halalela.
Tsoha, o tsohe, nako e tla fela!

3

Tsoha bafung, molahlehi, o phele!
Kreste a kganye pelong ya hao!
Moetsadibe, tloha hara bafu!
Ho seng jwalo, o tla ahlolwa.
Mopholosi o sa o bitsa jwale.
Tloha hara bafu, nako e^a feta.

4

Ho lehlohonolo ba leng leseding,
Ba filweng bophelo ke Kreste.
Leha lefifi le Iwantsha lesedi,
Le ke ke la ba thothometsa.
Tsoha morobadi, o tsohe bafung!
Ya buang jwalo, ke Mmoloki wa hao.

213

KGANYA! MOHALALEDI!

*Halleluja 523. — Heilig, heilig, heilig
is die Here God.*

Kganya! Kganya! Kganya! Mohala-
ledi!
Modimo o moholo!
Mangeloi a o boka,
O bokwe le lefatsheng!
Kganya! Kganya! Kganya! Mohala-
ledi!
Modimo o moholo!
Mangeloi a o boka,
O bokwe le lefatsheng!
Bohle ba o binela:
Kganya! Kganya! Kganya! Moha-
laledi!

214

9.9.9.6.D.

TLONG HO JESU.

Halleluja 175. — Kom tot u Heiland.

Lifela tsa Sione 314.

1

Tlong ho Jesu, le tle kapele,
Lentswe la hae le supa tsela;
Le yena o teng ka sebele,
O ntsa re: Tlong ho nna!

Lehlaso:

Re tla thaba ha re kopana,
Re lopolotswe sebeng sohle,
Ha re kopana ho Morena,
Ha hae ke sebele.

2

Utlwang! O ntsa re: Lesang bana,
Le ba lesele ho tla ho nna.
Helang, baetsadibe, thabang,
Se duleng, phakising!

3

Ikgetheleng yena kajeno;
Oho, ineeleng yena Jesu,
Le fumane kgotso le thabo,
Le bona bophelo.

4

Le hara rona hona jwale,
E, Jesu o teng ka sebele;
O ntsa re laya, o ntsa bitsa,
O ntsa re: Tlong ho nna.

5

A ka ba teng na ya mo hanang?
Ana ke mang ya ka diehang?
O ntsa o bitsa ka qophello;
Oho, ngwaneso, tlo!

215

7.8.7.8.7.7.

JESU O AMOHELA
BAETSADIBE.

*Gesang 39. — Jesus neem die son-
daars aan.*

1

Jesu o amohela
Baetsadibe kaofela.
Le ba tsebise jwalo,
Ba dutseng le ba lahlehlang
Tseleng e fosahetseng:
Ba ntse ba lebeletswe.

2

Leha re sa tshwanele
Ho hauhelwa ke Modimo,
Re hauhelwa ka yena
Ya utlwisitsweng bohloko,
E le Mora wa oona
Ya re jaretseng dibe.

3

Jwale ka modisana
Wa dinku tse lahlehileng,
Jesu o a di batla;
O di kgannela mohlaping,
Kaofela ha tsona
A sa kgetholle tse ding.

4

Le tle, baetsadibe,
Leha le le jwang kapa jwang!
Tlong, Jesu o^a le bitsa.
Le ka tswalwa la bobedi,
La lokoliwa ka mohau,
La ba la amohelwa.

5

Jesu o amohela
Baetsadibe kaofela.
Ditaba tse monate
Tsa lehodimo le butsweng,
Ke ntse ke di latela,
Ke thabile kamehla.

216

6.6.9.6.6.9.

TADIMA HO JESU.

*Halleluja 208. — Deur te sien op
die kruis.*

Lifela tsa Sione 330.

Tadima ho Jesu, wena molahlehi,
Tadima ho yena, o phele;
Tadima ho Jesu, ke yena Mmoloki;
Mo tadime hle, o dumele!

Lehlaso:

Moetsadibe,
Tadima ho Jesu, tadima o phele,
O phele hona, hona jwale!

Fefo ha di hoba, kwetsa di biloha,
O tshohile hampe, o qwela,
Tadima ho Jesu, o haufi, sona;
O ntsa re: O se tshabe, ke nna!

Molekong le dintweng, ka dinako
tsohle,
Ha o batla o hlolwa pelo,
Ha o le ka hara sakana-la-nkope,
Ngwaneso, tadima ho Jesu!

Tadima ho Jesu, o mo shebisise,
Mo bohe, o ithute yena;
O hlakolwe dibe, o tsokodisise,
O tshwane le Jesu, le wena!

Lefatsheng, leroothong, ha o mmoha
jwale,
O kgotshe thabo e makatsang.
Na mohlale o mmonang kganyeng ka
sebele,
Ka mahlo, ana ho tla ba jwang?

8.8.8.8.—8.8.8.8.

KE KOKOTA.

INcwadi yamaCulo 100.

Bona, ke eme monyako
Ke kokota pelong ya hao;
Ka Lentswe le nolo-nolo:
Nka kena na? Nka kena na?

Lehlaso:

Ke kokota pelong ya hao
Ka pheello, le ka mosa.
Mpulele hle, nkamohele:
Nka kena na? Nka kena na?

Sefapanong ka thakgiswa,
Ka robala le lebitleng;
Ke tla le thabo ya nnete:
Nka kena na? Nka kena na?

Ke tile ho o tshwarela
Dibe tsa hao, le ditlolo;
Wena ya nang le melato:
Nka kena na? Nka kena na?

Ke motswalle, ke ya mosa,
Ke nna thebe, setshabelo,
Ke nna ya ka o baballang:
Nka kena na? Nka kena na?

Tsatsi la hao le a feta,
Letsatsi le a dikela,
O tseleng ya ho timela;
Nka kena na? Nka kena na?

5.6.5.5.5.6.

BOKANG MORENA!

Psalms 81. — Laat ons nou die Heer.

Bokang Morena,
Hobane ke yena
Matla a rona!
E, ya phahameng,
Ya re thabisang,
A re mo roriseng!

Se sebeletseng
Medimo esele:
Ke nna Modimo!
E, lona bohle,
Se kgumameleng
Medimo esele!

Ke nna Modimo
O le lokolotseng;
Ke nna ke nnotshi!
Ke le nyolotse
Moo Egepeti;
Ke le lokolotse.

Le ahlamiseng
Melomo ya lona,
Le kope ho nna.
Ka tshepahalo
Le ka botlalo,
Ke tla le abela.

Hola le rata —
Oho, tjhaba sa ka —
Ho nkutlwa hantle!
Le ho tsamaya
Ditseleng tsa ka,
Nka be ke le thusa!

10.10.10.10./9.8.9.6.

JESU O A NTHATA.

Kopelo 222.

*Alexander's Hymns 45. — Jesus
loves even me.*

Ke lebohile, ke thabile jwang,
Ka hobane Jesu ke ya nthatang.
Ha ho na letho le ka ntshedisang,
Jwaleka Morena ya ntokollang.

Lehlaso:

Ke thabile ha o nthatile,
Jesu wa ka, Jesu wa ka,
Ke thabile ha o nthatile,
O nthatile le nna.

Ha ke tlohetse ya ka mpelokang
Ka ho fuparelwa ke ho hobe,
Ke tla boela ho ya mpitsitseng
Hoba o re: "Ke nna ya o ratang".

Ka sefela sa ka se ratehang,
Ke paka Jesu feela ya nthatang,
Hore bohle ba se utlwang hantle,
Ba pake le nna Jesu ya nthatang.

4
Jesu wa nthata hoo ke^a ho tseba;
O ne a tswa ho Ntatae boreneng,
O ngauhetse, a ba a ntjhwele:
E, ka nnete, Jesu ke ya nthatang.

5
Ke utlwa lentswe le nkatametsang,
Ka hara pelo ya ka e tshabang.
Moya wa Jesu ke o ntshedising,
O re: "Ke nna Jesu ya o ratang".

220

8.7.8.7.

NGWANA WA MAHLOMOLA.

Kopela 247.

I. D. Sankey: Sacred Songs and Solos 91. — The Precious Name.

1
Ngwana wa mahlomola, tlo,
Tlo, o tle o tshediswe;
Bitsa lebitso la Jesu,
Jesu, ya hlotseng lefu!

Lehlaso:
O, Jesu! O, Jesu, } *bis*
Nthuse Morena Jesu!

2
Ha o hlotla ke meleko,
E o isang timelong.
Se tshabe, Mothusi o teng
Ya o tshetsang tseleng.

3
O reng ha o sa sebetse?
Letsatsi le a feta!
Mosebetsi o moholo
Tshimong ena e kgolo!

4
Ba bang ba fetela pele
Ba re siya lefatsheng,
Ba re: Sebetsang ka matla!
Tumelong le tla hlola.

5
Tiisetsang, badumedi,
Rapelang ka tumelo,
Le tshepile Jesu feela,
Ka yena le tla hlola!

221

11.11.12.11.6.6.6.5.

MMOLOKI WA KA.

Halleluja 211.—Ek het 'n Heiland.

1
Ke na le Mopholosi, ya nthapellang;
Leha ba bang ba ntahla, o na le nna.
Leihlo la hae le ntadima ka mosa.
A Mopholosi wa ka e be wa hao!

Lehlaso:

Ke phahamisetsa
Mefehelo ya ka
Ho wena Mmoloki,
Jwale le mehla.

2
Ke na le Ntate, o fana ka mohau,
Tshepo ya bophelo e nyakalatsang;
O nkisa pele feleng la lehodimo.
Tloo le nna re tle re kopane thabong!

3
Kobo ya mokete e teng e kganyang,
Sebakeng sa hao, e teng, e hlweki-
leng.
Le lehodimong kobo e tla nkgabisa.
Na le wena o tla bonwa ka yona?

4
Kgotso sediba sa thabo, e ho nna
Kgotso, lefatsheng le sitwang ho nnea,
Amohela ka tumelo mpho ya kganya,
Jesu, Mmoloki, o fana ka kgotso.

5
Ha Jesu a o hula ka lerato,
Tsebisa bohle Jesu ya bohlokwa;
Rapela, a tlise balahlehi ba bang!
Jesu o utlwa dithapelo tsa hao.

222

7.7.7.7.

NKE KE TSHWANE LE JESU.

Halleluja 439. — Ek wil graag wees soos Jesus.

Amagama okuhlabela 157.

1
Nke ke tshwane le Jesu
Ka boikokobetso
Mme ke tshwane le yena
Ka mosa le bonolo. (*bis*)

2
Nke ke tshwane le Jesu
Ya neng a hlomodiswe;
Ha a ka a phetetsa,
A mpa a ba rapella. (*bis*)

3
Nke ke tshwane le Jesu
Ka dipolelo tsa ka,
Ke mo tadime hantle,
Lentswe le be bonolo. (*bis*)

4
Nke ke tshwane le Jesu:
O rapetse hangata
A le mong feela thabeng,
Mme Ntatae a mo utlwa. (*bis*)

5
Nke ke tshwane le Jesu
Ka mesebetsi ya ka,
Ke mo tadimisise,
Moo ke mo latelang teng. (*bis*)

6
Nke ke tshwane le Jesu,
Ke ntse ke leka jwalo,
Ke emetse ho thuswa
Mme ke tshwane le yena. (*bis*)

223

6.4.6.4./7.6.7.4.

KA DINAKO TSOHLE O
NKGPOLE.

Halleluja 313.— Gedurig dors my siel.

Lifela tsa Sione 405.

1
Ka dinako tsohle,
Morena ka,
Oho, o nkgopole,
Ke^a rapela!

Lehlaso:

E, ka metsotso yohle,
Jesu, ke^a o hloka;
O ke o hloohetswe;
Bapa le nna!

2
Ka dinako tsohle,
Bua le nna;
Kgotso ya sebele,
O mphe yona!

3
Ka dinako tsohle
E ba baufi;
Melekong se ntahle,
Ka ba nnotshi!

4
Ka dinako tsohle,
Thabong, le dillong,
Tloo, hlola o dule
Ho nna, pelong!

5
Ka dinako tsohle,
Oho, nthute,
Ke tle ke o kgahle
Ka tsa nnete!

6
Ka dinako tsohle
O be wa ka,
Ke be wa hao jwale
Le kamehla.

224

PHORORO TSA
MAHLOHONOLO.

*Halleluja 315. — Strome van seën van
bowe.*

1
Phororo tsa mahlo'nolo,
Di tshepiswa ke Jesu;
Ka nako ya ho hlabollwa,
Di etswa ho Mmoloki.

Lehlaso:

Rahlohonolofatso,
Re o leboha hape;
Rothisetsa marothodi,
Re qhatsetse Morena!

2
Phororo tsa mahlo'nolo,
Theoha ka ntjhafalo;
Di qhatse, a tswa ho wena,
Re qhatsetse haholo!

3
Phororo tsa mahlo'nolo,
Di phallise Morena;
Re fe le yona hlabollo!
Tloo, o tiise Lentswe!

4
Phororo tsa mahlo'nolo,
Re fe hape Morena!
Re rapela ka tebello
Hore o bokwe, Jesu!

225

6.6.8.6./5.5.7.6.

KE SE KE UTLWILE.

Lifela tsa Sione 308.

1
Ke se ke utlwile,
Jesu, ha o mpitsa;
O mpona ke lahlehle,
O re, oa mpholosa.

Lehlaso:

E, ke dumetse,
Nthole, Morena;
Nhlatse, ntshokodisise,
Ke be motle le nna.

2
Ke tla ka ditshila,
Ke moetsadibe;
Ke tla ke le feela-feela;
Oho, nkgauhele.

3
Nkape se ka matla,
Wena ka sebele;
Ntlholele sebe ka mehla,
O nketse mohale.

4
Wena ya mpitsitseng,
Nthuisse tumelo,
Lerato le phethehileng
Le kgotso le thabo.

5
O ntlhwekise pelo,
O mpuse le kutlo,
Tsohle tse ho nna tsa botho
Di kganye ka hlweko.

226

8.8.8.9.

KE UTLWA MOTHUSI WA ME.

*Halleluja 287. — Ek kan hoor my
Heiland roep my.*

1
Ke utlwa Mothusi wa me,
A mpitsa, ke mo latele;
A re: Sefapano sa me,
Ke se jare, ke mo latele.

Lehlaso:

Ruri moo a mpiletsang teng, (ter)
Ke^a dumela, ke^a mo latela.

2
Le mahlomoleng ke yena,
Ke yena ya ntsamaisang;
E, le jwale mahlomoleng,
Ke tla tsamaya le Mmoloki.

3
Ho simolla mahlomoleng,
Ho isa le dinyefolong,
Ho fihla le Gethsemane,
Ke^a dumela, ke^a mo latela!

4
Leetong la ka lefatsheng,
Le lebang kgohlong ya lefu;
Le ka mose ho lebitla,
Ke^a dumela, ke^a mo latela!

227

7.6.7.6.7.6.7.6.

TEBONG BA MAHLOMOLA.

*Psalms 130. — Uit dieptes gans
verlore.*

1
Tebong ba mahlomola,
Ke bitsa ho wena;
Wena o tla nkgopola
Ha ke ya timela.
Utlwa hle, ke rapela,
Ke kopa tshwarelo!
Hlaha, o ntutubolle,
Morena, ke bone!

2
O ile wa ho bona
Ho lehleha ha ka.
Na o teng ya ka emang
Pela kahlof'a hao?
Kgauhelo ke bona
E le teng ho wena;
O hauhela bohle
Ba o tadimileng.

Ke dula ke tshpile
Ka moya le pelo;
Ke lebella ntswe la hao
Ditsietsing tsa ka.
Moya o lebelletse
Thuso ya Morena;
Tebello e fetisang
Ho ela ha meso.

Tshepang Jehova, lona
Batho ba hae bohle,
Makaqabetsing ohle
Ke yena Mothusi.
O le lopolla bobeng
Ha le mo rapela,
A le phemise bobe
Ba lona lefatsheng.

Israele ya llang,
O tshepe Jehova!
O tla o sireletsa
Boimeng kamehla;
Ka merapelo ya hao,
O tla o lopolla;
Leha o le bokgopong,
Topollo e kgolo!

228

10.10.9.8./9.9.9.8.

HO FEDILE, KE LEHLOHONOLO.

Baefese 2:8.

Lifela tsa Sione 309.

Ho fedile, ke lehlohonolo:
Jesu o ntjhwetse, tshwarelo e teng;
Dithohako tse ngkarametsang
Di kgutsisitswe ke Jesu.

Lehlaso:

O, ngwaneso, hlo o dumele,
Topollo o e amohele;
Sefapanong, tshwarelo e teng
Le bophelo bo sa feleng.

Ho fedile, ke lehlohonolo:
Ke tswa dintshing tsa dihele tse
ntsho.
Ke hlwibitswe tleneng tsa lefu
Ke Jesu, mong a topollo.

Ho fedile, ke lehlohonolo:
Leha ke phallelwa ke lefatsheng
Ka meleko, ka ditsietsi,
Ke fumane setshabelo.

Ho fedile, ke lehlohonolo:
Lehodimong le nna ke tla fihla.
Ha nka ba le Jesu kamehla,
Ha ho tlotlo le lekaalo.

229

11.11.11.11./11.11.

KA HLAHLATHELA FEELLENG.

Lifela tsa Sione 338.

Ka hlahlathela feelleng halelele,
Ke se na Modimo, ke se na tshupo;
Ho le lefifi, nyora le nkgamile,
Ke tsietswe, ke shwele ke sekoboto.

Lehlaso:

Jwale, ke bone sediba sa nnete,
Sediba sa maphodi, se monate.

Hara dikaka tsa dibataolo
Ka nna ka tjheka, ka hlora hakaa-
kang!
Ke batla metsi, empa ho se letho.
Jo, ke lehlabathe feela le monyelang!

Makgatheng a ho shwa, ka utlwa
lentswe,
Le re: Wena ya nyorilweng, tlo
metsing!
Ha ke tadima, ka bona morwerwe:
Ke Jesu! A mpitsa a eme sedibeng.

Ahe, ke a o boka, Jesu wa ka,
Ke le madibeng a mahlohonolo;
Ke hlaphohile, ke tsoha molota;
Kajeno ke ruile kgotso, nyakallo!

230

11.7.11.7./4.7.11.7.

JESU O BITSA KA LERATO.

Halleluja 181. — Saggies en teer is
die roepstem van Jesus.

Jesu o ntse a bitsa ka lerato,
O bitsa wena le nna.
Utlwa ngwaneso, o ntse a o bitsa!
Ruri o a o bitsa!

Lehlaso:

Tlong hae! Tlong hae!
Tlong, ba kgathetseng, tlong hae!
Utlwang ho bitsa ha lentswe la
Jesu:

Baetsadibe, tlong hae!

O dihelang ha Jesu a o bitsa;
O bitsa wena le nna.
O diehelang, o hana lerato
Leo re ratwang ka lona?

Nako e feta, le sona sebaka,
Baka sa hao le sa ka.
Ho tla lefu, le bofifi bo hlahe,
Lefu la hao le la ka.

Bona rato leo re le tshepisisweng,
Rato ho wena le nna!
Dibe tsa rona, tsona di tshwaretse,
Dibe tsa hao le tsa ka.

231

6.5.6.5.D.

YA, O PATE DILLO.

Halleluja 183. — Gaan vlug met jou
smarte.

Lifela tsa Sione 303.

Ya, o pate dillo,
Di tletse hohle,
Hlakola meokgo,
E fedisise!
Sephiring, bosiu,
Ha o swabile,
Ya bolella Jesu,
Teng ho lokile!

2
Ya bolella Jesu
Dipelaolo
Tse o qatang pelo;
Se lobe letho!
O tswa lekunutu,
Bua le yena;
Ha o tswa ho Jesu,
O tla phomola.

3
O ye le ho ba bang
Ba sithabetsweng,
Ba hara ditharang,
Ba mahlomoleng!
Ya, o tletse pelo,
O itebetse,
O ntsoo ya ho Jesu,
Mmolelle tsohle!

232
8.8.8.8.8.9.8.9.

TLONG JWALE RE LEBENG
LEFATSHENG.

Amagama okuhlabelela 209.

1
Tlong jwale re lebeng, lefatsheng la
hlweko
Mo ho dutseng bahalaledi phomo-
long.
O reng molefatshe, tseleng ya
bokgopo?
Ha o kgahliswe na ke tsa lehodi-
mong?

Lehlaso:

O reng na? O reng na? Ekaba
o tla ya?
Dumela, tsoha hle, o lebe hodi-
mong!

2
Ba teng ha ba hlore, tshwenyeho e
siyo,
Tsietisi le lefu ha di ba fihlile,
Ba dutse moreneng, o ba fa moruo;
O reng na? O reng na? Ekaba o tla
ya?

3
Kgaotsa lerato la ntho tsa lefatshe
Tsona di fela mme di feta kapele
Bona lehodimo le lefa la lona
O reng na? O reng na? Ekaba o tla
ya?

4
Ya hlorang matswalong ka baka la
dibe
Ya tletlebang, mme a hloka ho
pholoswa
Ha a tle ho Jesu tselo ya moruo
O reng na? Monyako o buletswa
wena.

5
Thabang he bakreste ka hae la
moruo.
Tlong phakisanang re habe le teng
phomolong
Re dule le Krete — utlwang mme le
lebe
Le reng na? Ho jwang na dipelong
tsa lona?

Lehlaso:

Re reng na? Re reng na? Ekaba
re tla ya?
Moshwelabadile tlo, re thuse
jwale.

KE MANG MONYAKO YA KOKOTANG?

*Ou Halleluja 271. — Kloppend,
kloppend wie is daar?*

Lifela tsa Sione 317.

1
Ke mang, ke mang monyako,
Ya kokotang hakalo?
Ke moeti, ke Morena,
Ya etetseng ho wena.
Jo, moholo wa lerato!
Tsoha, bula monyako!

2
Utlwa, utlwa, ke yena
Ya kokotang ka matla;
Leha monyako o hana,
O ntsa leka ho kena;
O sa eme: ke mohlolo.
Oho, bula monyako!

3
Leha o diehile,
O sa le teng le jwale;
Bona madi le maqeba,
O bolaetswe wena,
Ke Jesu, Mora Modimo;
Mo bulele monyako!

234

8.8.8.8./8.8.8.8.

BULA PELO!

*Halleluja 185. — O, laat die Heer nie
van jou gaan!*

1
O se hane Jesu Krete!
O eme kante hobaneng?
O ntse a emetse wena;
O hana keng? Bula pelo!

Lehlaso:

Bula pelo! Bula pelo!
O hana keng? Bula pelo!
Bula pelo! Bula pelo!
O hana keng? Bula pelo!

2
Ha o tsebe tsa hosane,
Mme mohau o ka feta,
Wena o ntso lahlehile.
O hana keng? Bula pelo!

3
Fatshe lena o a le rata,
Empa ha le kgotsofatse;
Le kgahlisa nama feela.
O hana keng? Bula pelo!

4
Ha ho ya hanwang ke Jesu,
Ha ho ya kgeswang ke yena.
Jesu o mema le wena!
O hana keng? Bula pelo!

235

12.11.12.11.12.11.

RE BA NYORETSWENG
LEFATSHE.

Lifela tsa Sione 162.

1
Re ba nyoretsweng lefatshe le
edileng.
La ba thabilieng, la mmuso wa
kgotso;

Lona ba shotang mmileng o phatlaletseng,
Hleka ha le rate ho ya hodimo?
Ho ya mang, ho ya mang? (bis)
Hleka ha le rate ho ya hodimo?

2
Lefatsheng leo ha ho masisapelo
A ka jang ba seng ba kene letlotlong;
Ana le lona ba tujwang ke melato
Ha le kgahlwe ke ho kena bophelong?
Ho ya mang, ho ya mang? (bis)
Ha le kgahlwe ke ho kena bophelong?

3
Ha ho thetso teng, ha ho le matshwenyeho
A hlophang ba ahileng paradeising;
Ha ho bolata teng, ha ho le bokgopo;
Ana ha le rate ho ya monateng?
Ho ya mang, ho ya mang? (bis)
Ana ha le rate ho ya monateng?

4
Ha ho lefuma, tje, ba teng ke barui,
Ba boha botle jwa mmuso wa kgotso;
Ha ho lefu teng, ha ho yo le bofifi;
Hleka ha le rate ho ya hodimo?
Ho ya mang, ho ya mang? (bis)
Hleka ha le rate ho ya hodimo?

5
A re akofeng! Hae ha ho sa le hole,
Re ithahaneleng ho ya kena teng;
Ho phodile teng, ho bile ho monate;
Ha le rate na ho ya kena botleng?
Ho ya mang, ho ya mang? (bis)
Ha le rate na ho ya kena botleng?

236

11.8.11.8./6.9.11.9.

NA O HLATSWITSWE?

INcwadi yamaCulo 104.

1
Na o hlatswitswe mading a Konyana?
Ana o se o hlwekisitswe?
Na o tshepile mohau wa hae feela?
Ana o se o hlwekisitswe?

Lehlaso:

O se o hlatswitswe
Mading a o halaletsang na?
Na seaparo sa hao se hlatswitswe?
Hleka wena o hlwekisitswe?

2
Na o eme hlakoreng la Mmoloji?
Na o hlatswitswe mading a hae?
Na o tshepile Jesu Kreste feela?
Na o hlatswitswe mading a hae?

3
Hleka o tla tseba ho kgahlanyetsa
Monyadi ha a ka fihla na?
Na lehodimong o tla amohelwa
O hlatswitswe matheba ohle?

4
Hlobola seaparo se ditshila,
O hlwekiswe ka madi a hae,
Sedibeng se kwaholletseng badibe:
Mme o be o hlwekisitswe teng.

(b) Boinyatso le Tumelo.

237

7.6.7.6.

BUA TABA TSA JESU.

Amagama okuhlabelela 221.

1
Bua taba tsa Jesu,
Wena mahaeso!
Re fetohle dipelo
Ka tseo a di entseng.

Lehlaso:

Lentswe le kang la Jesu
Le a re thusa tseleng.
Lentswe le kang la Jesu,
Mo pake ka lona!

2
Bua taba tsa Jesu,
O a mo lahla na?
Se ke wa bapala hle!
Wa ipaqamela.

3
Bua taba tsa Jesu!
Na o ka hla wa re:
"Ke rata Mopholosi
Ya ileng a ntjhwele?"

4
Bua taba tsa Jesu,
Nakong yona ena!
Ha o sa etse jwalo,
O ya lahlehileng.

5
Bua taba tsa Jesu,
O tshepe haholo,
O be o ikgathatse!
O tshepile yena.

238

8.8.8.8.8.

KE DUMETSE HO MORENA.

Lifela tsa Sione 100'

1
Ke dumetse ho Morena,
Ke mo neile pelo ya ka;
O ineetse ho mpoloka,
Ke mo rata bakeng lena.
Lefu la hae le^a mphedisa,
Rato a hae le^a nthabisia.

2
Ke tedile tsa lefatshe,
Ke hlobohane le tsona;
Tlo, Jesu, o ahe ho nna
Ka letsatsi le letsatsi!
Lefu la hao le^a mphedisa,
Rato la hao le^a ntshedisa.

3
Ke kgomaretse Morena:
Ke lehlohonolo la ka,
Ke tshabelo, ke lefika,
Ke na le tsohle ka yena.
Lefu la hae le^a mphedisa,
Rato la hae le^a ntshedisisa.

4
Taba ya ka fatsheng lena
Ke hore ke rate Jesu,
Le ho tsebisa ba heso
Thabo e bonwang ho yena.
Lefu la hae le^a mphedisa,
Rato la hae le^a nkgodisa.

NKE KE BEE DITHOLWANA.

INewadi yamaCulo 130.

1
Nke ke bee ditholwana,
Tsa Moya o Halalelang:
E leng boikokobetso,
Ho loka, mosa, lereko;
O mpeise le tsa lerato,
Tsa kgotso le tsa tumelo.

2
Ntho tsena di ke di hole
Dipelong ka nako tsohle,
Di nthuse, ke tsebe ho ntsha,
Tsohle tsena tse kgesehang,
Boikgohomoso, mona,
Le dintho tse tswang ho tsona.

3
E, Morena nke ke mele,
Ke tle ke be ya namleng:
O nthuse, o mpotlakele,
Ka ntho tsohle tse lokileng;
Hore di se ke tsa kgeswa
Dintwa hammoho le mekgwa.

240

11.11.11.11.

O NTLHATSWWE, KE FETE
LEHLWA.

Halleluja 312. — Geseënde Jesus, o
Heer van my hart.

1
O, Jesu ya re hlohonolofatsang
Ke hloka matla a hao a fodisang.
Fedisa bokgopo, o tlöse tshabo!
O ntlhatswe, ke fete lehlwa ka
hlweko!

Lehlaso:

Ntshweufatse! E, ntshweufatse!
O ntlhatswe, ke fete lehlwa ka
hlweko!

2

Jesu ya pholosang, ka madi a hao
O lelekele ka ntle dibe tsohle!
O batla tsa hlweko; ntlhwekise le
nna!
O ntlhatswe, ke fete lehlwa ka
hlweko!

3

Jesu ya bokwang, nkutlwele bohloko!

Se diehe, o mpe o ntlhatswe pelo!
O ke ke wa re hana; re ka tshabang?
O ntlhatswe, ke fete lehlwa ka
hlweko!

4

Jesu ya pholosang, eo ke o tshepang,
Ke maotong a hao, wena ya mpolo-
kang.

Ke tshepa madi a hao a ntlhweki-
sang,

O ntlhatswe, ke fete lehlwa ka hlwe-
ko!

5

Ka tumelo ke thabela Modimo
O mphang phomolo leratong la oona.
O nkutlwa pelaelong le bohloko.
O a ntlhatswa; ke feta lehlwa ka
hlweko.

A RE YENG!

Kopelo 227

Mel: Lasst mich gehn.

1
A re yeng, a re yeng!
Le se thibe ditsela!
Ke a tla mme ke lebile
Ho Jesu, Morena wa ka.
Na ke tla mo bona neng?

2

Leseding, leseding
Borengeng ba hodimo!
Ke tla kena neng ho lona?
E, ke lakatsa ho bona
Ba seng ba le leseding!

3

Dipineng, dipineng
Tse monate hodimong,
Ba lopolla ba rorisa
Morena; ba mo hodisa
Mane lung ya borena!

4

Ke tla reng, ke tla reng
Ha ke fihla hodimong,
Moo ho na le gauda feela?
Ke tla sitwa ho bolela
Kganya ya lehodimo!

242

7.7.7.7./8.7.7.7.

TSHEPA JESU KAMEHLA!

Halleluja 212. — Slegs vertrouwe elke
dag.

1

Tshepa Jesu kamehla!
Tiisetsa ditsietsing!
Jesu oa tshepahala;
O tshepe yena feela!

Lehlaso:

Tshepa Jesu! Tshepa Jesu!
Tadima yena feela!
O kgomarele yena!
O mo tshepe kamehla!

2

Ke ne ke le bohloko;
Jwale ke pholohile;
Ke tsamaisong ya hae;
Ke tshepa Jesu feela.

3

Ke thabong ya lesedi,
Ke rapela boqhekung;
Melekong e mengata
Ke tshepa Jesu feela.

4

Ke mo tshepe kamehla
Tshiung tse seng kae tsa ka,
Ke be ke mo fihlele,
Ke tshepa Jesu feela.

243

6.5.6.5.6.5.6.5.

O MPHE KGALALELO.

Halleluja 314. — Meer heiligheid gee
my.

1

O mphe kgalalelo,
Kgotso e fetang,
Tshediso bohloko,
Dillong tsa dibe!
O mphe tshepo pelong,
Ke tshepe Jesu,
Thabo tshebeletsong,
Matla thapelong!

2

O mphe le teboho,
Phomolo pelong,
Le mafolofolo,
Poko, tlotliso,
Nyatso ya bokgopo
Bo hlabang pelo!
O mphe le lerato
Ho wena, pelong!

3

Ke kopa le hlweko,
Matla a hlohang,
Tokollo ditlamong,
Le botshopehi;
E, o ntokisetse
Tsa lehodimo,
Ke tshwane le wena,
Ka dintho tsohle.

244

8.6.8.6.

MORENA, PHUTHEHO E SWABILE.

Lifela tsa Sione 144.

1

Morena, phutheho ya hao
E swabile jwale;
Ba ntseng ba nyedisa melao
Ba re bolaile.

2

Dibe di re kgomaretse,
Ke lefu le re jang;
O re batlele setlhare
Se ka re fodisang.

3

Re difofu tse sa boneng
Le kamoo di babang,
Tse batlang ho shwela dibeng
Le ba sa dumelang.

4

Ho jwang ha re ka nyefola
Madi a Konyana
E tlileng ho re phekola
Ho kuleng ha rona?

5

Ha ho letho le ka salang,
Ha e se kahlolo,
Le mollo o timeletsang;
Etlaba ke phetho.

245

11.8.11.9./6.9.

KE KGOTSO YA JESU.

*Halleluja 261. — As vrede my pad
verlig.*

Lifela tsa Sione 421.

1

Ha ke ne ke itshela ka dikgapha,
Ke phatlhoa ke letswalo.
Jesu a mpona, a ba a ntshibolla,
A mphedisa, a mpha le kgotso.

Lehlaso:

Ke kgotso ya Jesu,
E fetang le kutlo ya motho.

2

Mme esale, le jwale ya bojwale,
Ke tsamaya ka nyakallo;
Tsa lefatshe ha ke di behaelle,
Moya ka o kgotswe ke kgotso.

3

Leha ke tetema, ke rerekela,
Ke atetswe ke meleko,
Bohareng ba ka ke ntse ke iketla,
Kamehla, kamehla ke kgotso.

4

Leha ke lla, ke ferekane pelo,
Ke thibane mehopollo,
Sera se nteka habohlolo-hloko,
Moya ka o ntso o na le kgotso.

5

Ke monyaka wa ka ditshiu tsohle;
Ke fatsheng la matshwenyeho;
Bofumeng, lefung, ha ke belaele,
Ke kgotso e tletseng, ke kgotso.

246

7.7.7.7.7.7.7.

MORENA HA KE TSHABE.

Ou Amagama okuhlabelela 160.

1

Morena ha ke tshabe
Tse tshosang tsa lefatshe.
Ke kgetha Lehodimo,
Ho ya kena ho lona;
Ke rata hore bitso
La ka le ngolwe bukeng.
A nke ke tsebe Jesu,
Ke ngodilwe ho yona?

Lehlaso:

Ke ngodilwe ho yona,
Ke ngodilwe ho yona,
Bitso la ka le ngotswe:
Le ngodilwe ka bukeng!

2

Ke na le be tse ngata,
Di ka ka lehlabathe,
Mme madi a tsholotsweng,
A di hlatswitse tsohle.
Ka baka leo tshepiso
E eme e le jwalo:
Leha di le kgubedu,
Ke tla di sweufatsa.

3

Ke sa labalabela
Ho ya kena ho oona,
Motse o halalelang
O hahilweng ke yena.
Ha ho kene ditshila
Tse ka o silafatsang:
Ho dula mangeloi.
Ke ngodilwe ho oona.

4

Rona bohle re mengwa
Ho lebiswa ho oona,
Re kopane le Jesu:
Ke moetapele teng;
A ho[^]a, a re: Kenang,
Le je lefa la lona
Leo le le behetsweng
La kamehla le mehla!

247

8.6.8.6.

MODIMO KE O NYORETSWE.

*INcwadi yamaCulo 77.
Woorde Psalm 42.*

1

Modimo ke o nyoretswe,
Ke jwaleka kgama
Ha e batla melatswana:
Ke o batla jwalo.

Pelo ya ka e a hlora,
E a o nyorelwa
Hobane e a o tseba
Wena Morena ka.

Ba botsa bakeng sa sello
Se bohloko sa ka,
Ba re: "O tshepa Modimo?
O hokae na, jwale?"

Meokgo e keketla
E theosa marama
Kahobane ke inotshi;
Ba ntlohetsa bohle!

Modimo, o nteballang na,
O bileng o ntahlang
Hore ke se ye tlung ya hao
Le setjhaba sa hao?

Moya wa ka o hlomoha,
O hloka phomolo;
Moya wa ka o tubeha,
O hloka bophelo.

O nyarela diphororo,
Botebo ba tsona;
O shebisa ho ditlhorro
Tshepo ya ho phela.

Ya bitsitsweng ledibohong
Phororong e matla,
A ke a tshepe Modimo:
O tla tshediseha.

10.11.11.10.

KE A O RATA MODIMO.

Psalms 116. — God het ek lief.

Ke a o rata, Modimo wa rona,
Hobane o utlwile lentswe la ka;
Maswabi a ka le dipelaalo:
Sekehela tsebe merapelo!

Ke na be ke thatetswe ke tlamo
Tsa lefu, ke tshwerwe le ke matswalo.
Moya wa ka o teetswe ka hare
Mme ka rapela Modimo, ka re:

Oho! Oho! Modimo, boloka
Moya wa ka! Modimo o lokile,
E, o mohau, hape o lereko:
O utlwa thapelo ya ka jwalo.

Melemo yohle ya oona ho nna!
Ke tla o busetsang? Ke nka senwelo
Matsohong, sa teboho le topollo,
Ke rapele lebitso la oona!

Jehova wa ka ke tla rapela
Lebitso la hao, ke phethe dikano
Tsa ka, ke o tshesetse le dibano
Pontsheng ya setjhaba kaofela!

Mabaleng a ntlo e halalelang,
Ka hare ho wena, Jerusalema,
Ke tla o boka ka dipesalema!
Tlong bohle, bokang Jehova,
bokang!

11.10.12.11.

O, MOLOPOLLI, KE WA HAO!

Amagama okuhlabalela 304.

O, Molopolli, ke wa hao kamehla!
Ke tla ho wena, Jesu mong a ka.
Ke tla ke le feela, ke se na le letho.
Ha ke na matla hle, ke a fokola.

Lehlaso:

Jesu, Morena wa me,
Ke wa hao kamehla!
Oho, o se mphuralle,
Morena wa me!

Ha ke lahleha, wena o a nthola,
O a ntjhwele, mme o a mpholosa.
Ke se ke le tseleng e lebisang ka hae.
Mopholosi wa me, oho mphallele!

O dule le nna, o be o mpoloke,
Ke o tshepile, Morena wa me.
Ha wena o le teng, ke tla o rorisa,
Hobane o matla, Morena wa me.

O, rato la hao, le ratha ruri,
Ke le mohlolo, ke le pholosang.
Ha ho le leholo le tshwanang le lona,
Ke rato le letle ke la bohlokwa!

11.10.11.8.

KE NGWANA WA HAO.

Lifela tsa Sione 105.

Ke ngwana hao, bitso la hao le rokwe
Morena ka, ke ineela wena!
Ke ngwana hao, ke a o rata, ke a
boka!
Ke ngwana hao, ke ngwana hao.

Pelong ya ka, ke ne ke belaela,
Ke sa kgolwe, ke lebella tsuo.
Sedi la hao la ba la mpontsha tsela;
Ke ngwana hao, ke ngwana hao.

Kgale ke ne ke buswa ke lefatshe,
Jwale Jesu o nnea molao.
Ke thabile, pelo ya ka e kgotswe;
Ke ngwana hao, ke ngwana hao.

Ho wena, ke re, ke bone bophelo,
Ke amohetswe ke rato la hao
Mme kajeno ke o neile pelo;
Ke ngwana hao, ke ngwana hao.

O ntadimile ha ke sa le hole,
Oa nkgahlanyetsa ka rato la hao.
Ntate, jwale, ke re, ako ntshwarele;
Ke ngwana hao, ke ngwana hao.

Ho wena ke bone dintho kaofela,
Tsohle ka di rua ka tumelo;
Sefubeng sa hao, jwale, kea phomola,
Ke ngwana hao, ke ngwana hao.

7

Bitso la ka, kajeno o le ngole,
Le se ke la tloha bukeng ya hao;
Nako ya ka ha e fihla, o nthole;
Ke ngwana hao, ke ngwana hao.

8

Fatsheng lena moo o reng, ke lebelletse,
Ke ntse ke re, Jesu, ke ngwana hao;
Lehodimong, moo o reng, ke finyelle,
Hohle, ke ntse ke le wa hao.

251

6.4.6.4.6.6.4.

HAUFI LE MORENA.

Halleluja 290—Nader, my God, by U.

1

Haufi le Morena,
Haufinyana!
Leha sefapano
Se ke ntlisa,
Ke ntse ke pheella
Ho ba haufinyana (bis)
Le Morena.

2

Mosepedi elwa,
Hala ke nna
Ya samileng lejwe
A robala;

Bosiu a lora
A le haufinyana (bis)
Le Morena.

3

Tsela ka e bona
E nyolohang,
E kenang hodimo,
Moo ho kganyang;
Mangeloi a matle
A hwehle, a nkise (bis)
Ho Morena.

4

Mohla ke phaphamang
Ke thabile,
Ka hahla altare
Ya Bethele;
Se beng se le thata,
Se tla nkatametsa (bis)
Ho Morena.

5

Mohla ke phaphamang
Hara maru,
ke siyang lefatshe
La mahloko,
Ke tla nne ke bine,
Ke be ke finyelle (bis)
Ho Morena.

252

8.5.8.3.

O KGATHETSE, O SWABILE.

*Halleluja 179. — Is u moeg, bedroef,
swaarmoedig.*

Matt. 11:28.

1

O kgathetse, o swabile,
O molato na?
Tlo ho nna, ho bua Jesu!
Phomola!

2

Na Mopholosi wa rona
O maqeba na?
Matsoho le maoto, a
Hlabilwe!

3

Na Morena o ruile
Le moqhaka na?
Hela! Bona! O rwesitswe
Meutlwa!

4

Ha ke ineela yena,
Na ke tla ba eng?
O tla nkuka a ntshedise
Jordane.

5

Ke kopile, ke rapetse,
Na a ka hana?
Morena wa lehodimo,
Ha lahle.

6

Ke thotswe, ke amohetswe,
A ka ntahla na?
Dipaki le bohle di re:
A ke ke!

253

7.8.7.7.7.8.7.7.

HOJA KE SE NA WENA, JESU.

Lifela tsa Sione 264.

1

Hoja ke se na wena,
Jesu, Mmoloki e motle,
Hoja ke se na wena,
Ruri-ruri nka fela.
Nka bona kae tshwarelo
Ya dibe tsa ka tse ngata?
Nka bona kae phomolo,
Hojane o le siyo?

2

Nka phema jwang bohale
Ba letsatsi la bofelo?
Nka phema jwang bohale,
Hoja o sa ngobele?
Le kotlo tse tshabehang
Tse tlang jwale ka morwallo,
Le lefu le mphallalang,
Nka di balehela jwang?

3

Jwale, nka reng ho wena,
Ha o se o nkgauhetse?
Jwale, nka reng ho wena?
Ke re: Ahe, Morena!
Rato la hao le hlollang,
Ke lona le ntlhotseng pelo;
Rato la hao le hlollang,
Nka le ananela kang?

254

8.7.8.7.

HA KE TSAMAYA LE WENA.

Melodie: Halleluja 209.

1

Ha ke tsamaya le wena,
Jesu, tseleng kamehla.
Ntswe la hao nke ke le utlwe
Matsatsi a ka ohle.

Lehlaso:

Se ka tshaba moya wa me,
O tla ntisa Morena,
Ke tla dumela ho bitswa,
Ha o re: O ntatele!

2
Ha ke tsamaya le wena,
Jesu, o mphe tumelo!
Ke tla thabela kamehla
Ho ba teng ha hao, Jesu!

3
Ha ke tsamaya le wena,
Jesu, ho fihla lefung;
O mphe matla, ke a fokola,
O nthuse Morena ka!

4
Ha ke tsamaya le wena,
Jesu, tlou o ntwanale;
Nkamohela lehodimong
Ke be ngwana hao le nna!

255

12.12.12.12.

TLONG BADIBE BA PHOLOSITSWENG.

INcwadi yamaCulo 51.

1
Tlong badibe ba pholositsweng ke
Jesu,
Mokete wa Morena o lokisitswe.
Le memilwe bohle, le se ka la hana,
Tlong hona jwale, le je le
matlafatswe!

2
Tlong he, bohle ba pholositsweng
melatong!
Ho mengwa ba dumelang ka pelo
tsohle.
Lona bohle ba kgethilweng ke
Morena,
Utlwang lentse, tlong he, le le
amohele.

3
Tlong he, bohle ba pholositsweng
melatong!

Le phomole, lona bohle ba kgethe-
tseng,
Bakudi, bafutsana le dikgutsana,
Tlong, bohle le kopane le ya le
shwetseng!

4
Bonang hle, lereko le tswang ho
Morena!
O re entse bakgethwa ka mohau wa
hae!
Tsela ya lehodimo re e buletswe:
Tlong le kene he, ho buletswe le lona.

5
Kajeno, le jwale, re o amohele!
Le ya neng a hana, o mengwa ke Jesu.
A tle a batle lehodimo, a kene,
O tla dula teng ho ya ka ho sa feleng!

256

8.8.8.8.

E, MONATENG KE SIONE.

Lifela tsa Sione 173.

1
E, monateng ke Sione,
Motse o buswang ke Jesu,
Wa bophelo bo sa feleng;
Motse ona ke ha eso. (bis)

2
Ke moo ho nyakallwang botleng,
Ke sediba sa bophelo;
Ke moo ho dulwang monateng,
Kganyeng e se nang bofelo. (bis)

3
Ha ho tshoho ho ba kenang;
Ba fumane ho iketla;
Ba ikahetse menyakeng,
Hlohonolong la kamehla. (bis)

5
Bonang, ba filwe ke Jesu
Diaparo tsa poloko;
Ba tsekema ka bosweu,
Ba kgabisitswe ka hlweko. (bis)

5
Teng ha ho na bokwenehi,
Ho ithabelwa leratong,
Ha ho sa le bolahlehi;
Ha ho ditaba tse dihlong. (bis)

6
Ke mahodimo a matjha,
Kaho ya Jesu le batho,
Fatshe le letjha, la kganya;
Re le thabeleng ka pelo!

257

8.7.8.7.D.

JESU, MOTSWALLE YA NKILENG.

Halleluja 444. — Wat 'n vriend het
ons in Jesus.

Lifela tsa Sione 273.

1
Jesu, motswalle ya nkileng
Melato le makgopo,
Nna, mohloli, ke sitwa keng
Ho o rapella tsohle?
Ke ntse ke itima kgotso,
Ke tlala pelaelo,
Ha ke sa ise ditaba
Ho wena ka thapelo.

2
Ditsietsing, mahlomoleng,
Ha ke imelwa hampe,
Nna, motswafi, ke sitwa keng
Ho tshepa pallo tsa hao?
Ha ke na e mong lefatsheng
Ya nkutlweleng bohloko,
Ya ka ntokollang boimeng,
Ha e se wena Jesu.

3
Dintweng tse thata tsa dibe,
Ha sera se ya le nna,
Nna, mohloli, ke sitwa keng
Ho iphea ho wena?
Nthute ka matsatsi ohle
Ho belaela ka nna,
Ke rapele ke tshepile
Kutlo ya hao le matla.

257(2)

8.7.8.7.8.7.

TLONG RE TEANYENG. DIPELO.

Kopelo 156.

1
Tlong re teanyeng dipelo,
Re tle re hahe ratong
La Modimo o molemo,
O re isang kahisong.
Ya moho ke Morena,
Re baballwa ke Yena;
Yena Moruti wa rona,
Rona re ba mamelang.

Ba phutheho ya Morena,
Le incheleng yena!
Tlong, a re mo sebeletseng
Ka ketso tse lokelang.
Ha tumelo e nyahama,
Le ha rato le fela
Re mo rapeleng ka matla:
A re tiyeng kopanong'.

Ho ratana, ho utlwana,
Ke ntho e ntle hakaakang!
Ha ba ka ke ba fapana,
Ha e le ba tswalanang.
Ba latela Jesu feela,
Ya ineetseng bona.
Sefapanong o re shwetse,
Rona bohle ba dibeng.

A re rutaneng lerato,
Lona le tla re ruta
Ho tshwarelana melato,
Ha re ka sitelana.
Jesu o phethile jwalo,
Ha a sa le lefatsheng.
O robilwe ke morwalo
Mane lefung, Golgotha.

Jesu motswalle wa rona,
Bohle ba o hopolang,
Ba tiise, ba fe moya,
O ba bonelang tsohle.
O ke o ba tlamahanye
Ba tswellele le tsebong,
Hore e be ba phutheho,
Ba tsamayang ho lokeng.

E, o ile oa laela
Ho ratana tshwenyehong;
Tsitsinya meya yohle, hle
E kgathetseng tumelong.
Besa mollo wa lerato,
O tukise dipelong.
A re emeng, re kopane
Leratong le tumelong.

Jesu a ko re bokelle
Leratong le ka tshwanang.
Le la hao le la Modimo!
Hore re be ba hlolang
Bahanyetsi, baitshepi.
E, bona ba re sotlang
Ba tla re: ke badumedi,
Bonang, ba ratana jwang'.

258

8.4.8.4.8.8.4.

RE NA LE MOTSWALLE JESU.

*Amagama akuhlabelela 75.**Joh. 15:14.*

Re na le motswalle, Jesu
Ya ratehang.
Ke motswalle ya tshepehang,
Ya ratehang.
A ke ke a re swabisa,
A ke ke a re kgelosa.
O tla re thusa ka nnete,
Ya ratehang.

Motswalle wa rona Jesu,
Ya ratehang,
Ha a lahle batho ba hae,
Ya ratehang.
O ba tsamaisa tseleng,
O ba boloka dikotsing,
O ba ntsha le mahlomoleng,
Ya ratehang.

Re tla tloha lefatsheng,
Re ratane.
O se a le lehodimong,
Ya re ratang.
O tla re lokisetsa teng,
Mme o tla re emela teng,
O tla re amohela teng
Ka lerato.

Na lona le^a mo hloka,
Ya ratehang?
Na le ile la kgathatsa
Ya ratehang?
Na ke ka dibe tsa lona?
Le ka lahlwang ka tsona na?
Yena o tla le ntsha dibeng
Ya ratehang.

Rato lena le leholo,
Re^a le bona.
Re mo rate haholo he,
Ya re ratang.
A re tsamayeng ka lona!
E, re tla hlola ka lona!
Ke le fetang le la batho,
Rato lena.

NTATE, NNEHE PELO-NOLO.
AmaGama okuHlabelela 275. —
Ngipe, Baba, inhliziyo.

Ps. 51:17.

1
Ntate, nnehe pelonolo
E lakatsang tlhweko!
Nnehe le moya o motjha
Wa sebele-bele!

2
O rata le yona pelo,
Pelo e hlomohang,
O rata le oona moya,
Moya o ithobang.

3
Ntate o se ke wa ntahla
Sefahlehong sa hao;
Feela le nna o nthabise
Ka nyakallo ya hao!

4
Thibolla ditsebe tsa ka,
Di utlwe ka mosa,
Ke yo bolella ba sitwang
Dipolelo tsa hao!

260

8.9.8.8.9.8.6.6.4.4.4.8.

JESU WA ME, OA MPHEDISA.

Gesang 62. — Heil'ge Jesus, my ten lewe.

1
Jesu wa me, oa mphedisa,
Ebile o a nkgalaletsa!

O halalela hakaakang!
Kgalalelo ya mangeloi
E ke ke ya fihla ho ya hao!
Jesu wa me ya hlwekileng,
Ntlhwekise, Morena,
Ke tshwane le wena!
Nthuse, Jesu,
Nkgalaletse,
Metsamaong
Ke halalele ka hohle!

2

Morena, bophelong ba hao,
Wa etsa thato ya Modimo,
Wa ba wa ikokobetsa!
Jesu, le bophelong ba ka
Ke kgahliswe ke thato ya hao,
Le nna ke ikokobetse!
Mmatlafatse, Jesu,
Ho o sebeletsa!
Nkutlwe Jesu,
Nkgalaletse,
Ke be wa hao!
Nthute ho ikokobetsa!

3

Motsheare le bosiu
Wa sebeta, o sa kgathale,
Wa fodisa, wat tshedisa!
Ka mosa le ka lerato,
Le kgauhelo, o sa phomole,
Wa thusa ba o hlokileng!
Nthute, Jesu wa me,
Ke sebeta jwalo!
Oho, nthuse,
Nkgalaletse,
Ke sebeta
Ka botshepehi bo tletseng!

4

A lerato le lekaakang!
Mahlong a hao le sefahlehong
La na la iponahatsa!
Metswalle le dira, bohle
O ba hlohonolofaditse,
O sa kgesa ba o batlang!
Mphe rato le jwalo
Ketsong tsohle tsa ka!
Jesu wa me,
Nkgalaletse,
Nnee le nna
Lerato lena le hlolang!

5

O utlwisitswe bohloko
Bo sehloho, o mameletse,
O ne o sa iphetsetse;
Empa hlomphe ya Modimo,
Wa e lwanela ka bohale,
O ne o sa ipoulele.
Ha ba o somile,
O ne o tshwarela.
Jesu wa me,
Nkgalaletse!
Nthuse Jesu,
Ke be le moyo o jwalo!

6

O, Jesu ya halalelang,
Mmphetole, ke tshwane le wena
Diketong le metsamaong!
Mahlong a ka, puong tsa ka,
Menahanong le mesebetsing,
Ho bonwe setshwantsho sa hao!
Bopa pelo ya ka,
E ntjhafatse, Jesu!
Oho, Jesu,
Nkgalaletse,
Ke be wa hao!
Nkgodisetse kgalalelong!

261

9.9.9.9.9.

MORENA JESU KE MOHLODI.

Halleluja 210. — Blye versek'ring.

1
Morena Jesu ke mohlodi
O kgaphatselang, wa nyakallo!
Ka madi a hae ke ntjhafetse,
O nkgorisitse le ka kgotso!

Lehlaso:
Thothokisong ke tla mminela: }
Jesu o tla nne a roriswe! } bis

2
Ha ke thulana le mathata,
Nka hahamala ka mamello,
Hoba mangeloi a nkgothatsa
Ka ho nkakasa ka matsoho!

3
Ke lemohile rato la hae,
Le ntiisang pelo, le nkgothatsang;
Ke lelaletsa mahlo a ka
Ho Jesu eo ke mo tshupileng!

262

6.6.5.6.6.5.7.8.6.

MOFI WA NTHO TSOHLE.

Gesang 57. — Here, hoe blymoedig.

1
Mofi wa ntho tsohle,
Wena o mpha thabo,
Teboho pelong.
Bohle ba o tshelang,
E, o'a ba pholosa;
O'a ba tshedisa.
Bohlokong bohle ba ka,
Wena motshedisi wa ka
O a nkgothaletsa.

2

Pelaelo e kae?
Tjhe, ha ke na yona;
Jesu o'a phela.
Ha mmele o ka shwa,
O tla o phedisa
Ka matla a hae.
Wena, lefu le tshosang,
Sera sa qetelo sa ka,
Jesu o'a o hlola.

3

Dipelong tsa rona
Re utlwa bohloko
Dintweng tsa dibe.
Empa kotsi ena,
Ka tshepisano tsa hao,
O'a re lwanela;
O ke ke wa di nyatsa,
Dipelo tse leng bohlokong,
Ha di o tshebile.

4

E, Jesu o mphile
Le bophelo ba hao:
O kene lefung.
Le ka mohau wa hao
O mpha tshireletso
Dikotsing tsa ka.
Ka ho thlotlisa wena,
Na nke ke ka amohela
Tshireletso ena?

263

8.7.8.7.8.8.8.6.

LELALA, O TSWELE PELE.

Lifela tsa Sione 425.

1

Lelala, o tswela pele,
Moeti wa Morena!

O tseleng, se belaele,
O tla fihla le wena.
Leha o se o kgathetse,
O tswile le diithabela,
Bona, o so atametse,
Kgothala, o ya fihla!

2

Lelala, o tswile pele,
Tsa tsela di bohloko;
Di[^]a kallana, ha di fele
Tse o fedisang pelo.
Empa hase tsa kamehla,
Ke tsa motsotso o le mong;
Eto le se le ya fela,
O fihle lehodimong.

3

Lelala, o tswile pele,
O tsamaye ka thabo;
Maswabi o a hlakole,
O ele sefahleho!
Se paqame, mofokodi,
Oho, tsoha hle molota;
O setse o le haufi,
O qetile bothata.

4

Lelala, o tswile pele,
Mohlori ya ratehang!
Ha o setse o fihlile,
O tla thaba hakaakang!
Tsa tsela jwale di be kae,
Le tse o palesang pelo?
Phomola, o fihlile hae,
Moratuwa wa Jesu!

264

6.6.8.6.

KE NA LE MODISA.

Lifela tsa Sione 111.

Ps. 23.

1

Ke na le modisa,
Ke tla be ke hlohang?
Ke ya ipitsang Jehova,
Modimo o phelang.

2

O nkisa botaleng,
Dijong tse mphedisang;
O nkalosa dinokaneng,
Metsing a nkgodisang.

3

Ha ke lahlehile,
O nkgutlisetsa hae;
O nkisa tseleng ya nnete
Ka lerato la hae.

4

Ha ke se ke feta
Kgohlong e lefifi,
Ha nka ke ka tshoha tsela
E tjehilweng difi.

5

Ke tshepa Modisa,
Ya disang ka leswai;
Ke yena ya tla ntshedisang
Ka mohau wa hae.

6

Dira di ka ntlhoya,
Ke sa ja monono;
Mohope o[^]a kgaphatseha,
Ke dutse ka thabo.

7

O sa tla mpaballa
Le bophelong bona;
Mme ke tla hlola kamehla
Ka tlung ya Morena.

(c) Teboho.

265

8.7.8.7.4.7.

A RE LEBOHENG MORENA.

Church Praise 517. — Mmino wa bobedi.

1

A re leboheng Morena,
Morena ya re shwetseng,
Ya re abetseng mohau
Ka ho re shwela bohle!
Ahe! Ntate, (bis)
O re hauhele hle!

2

Rona batho re difofu,
Ke wena ya re ratang;
Wa se ke wa re kgetholla,
Wa shwela le difofu!
Ahe! Ntate, (bis)
O re hauhele hle!

3

Ba basweu le ba batsho,
A ba lebohe wena!
Ba o binele kamehla
Difela tsa tlotliso:
Ahe! Ntate, (bis)
O re hauhele hle!

266

8.7.8.7.8.7.

HALLELUYA, BINANG THOKO!

Halleluja 27. — Halleluja, sing 'n lofsang.

1

Halleluya, binang thoko!
Mangeloi nyakallang!
Halleluya, e, kamehla,
Le hohle lehodimong!
Bokang le hlomphe Morena!
Bokang ka ho sa feleng!

2

Halleluya, le nyakalle,
Lona ba lehodimong!
Rona ba mona lefatsheng
Re ntse re mmoka jwalo:
Poko, thoko le teboho,
Ka poloko ya rona!

3

Halleluya! Re[^]a o boka,
Loha re sa lokele;
Re boka mmoho le ba bang,
Bofokoding ba rona.
Bohloko bo eba thabo
Ha re eme pela hao.

4

Ntate, o re kgahlanyetse
Qetellong ya niwa ena,
Hore hammoho le ba bang
Re bine ke teboho:
Ho Morena e be hlomphe
Le thoko e sa feleng!

14.14.4.7.8

BOKA MORENA, MOYA WA KA.

*Halleluja 363. — Loof, o my siel.
Ps. 103.*

1
Boka Morena ya matla ohle, moya
wa ka!
Mo rorise ka poloko ya hao le
tokollo!
Bokang, bohle!
Hodisang bitso la hae!
Mmokeng, Morena marena!

2
Boka yena, moya ka, o tsamaisa
tsohle!
Mapheo a hae a re siteletsa tsietsing,
O a boloka,
O re etella pele:
Ellelwang bodisa ba hae!

3
E, boka ya bopileng mmele wa hao
ka hlweko,
Ya o fang matla, o a tsamaisa ka
mosa!
Hara kotsi,
Esita le e kgolo,
O apeswa ka mapheo.

4
Boka! O o apesitse ka mahlohonolo;
O o nesetsa diphororo tsa lehodimo.
O nahane!
Ya nang le matla ohle,
O o sheba ka lerato.

Bokang, e, tsohle tse ka ho nna,
bokang Morena!
Bokang, tsohle tse phelang fatshe le
lehodimong!

O lesedi,
Tadima ho Morena!
Mo hlomphehang ka ho sa feleng!

268

8.6.6.10.6.8.

UTLWANG TABA E MOLEMO!

Lifela tsa Sione 381.

1
Utlwang taba e molemo, (ter)
Taba ya sebele.

Lehlaso:
Ke tla reng? (bis)
Ho nna feela ke thabo, nyakallo;
Ke tla reng? (bis)
Ke nna ngwana wa Modimo.

2
Ke le mojalefa le nna, (ter)
Moratuwa wa Ntate.

3
Ke entswe ngwana Morena, (ter)
Moena wa Krete.

4
Mona leha ke se letho, (ter)
Ke fumanehile.

5
Ke nna ngwana wa Modimo, (ter)
Monamane wa teng.

10.9./11.9.

MODIMO WA KA.

Mel.: Gott ist die Liebe.

1
Modimo wa ka, o wa lerato,
Wa ntopolla, hoba o nthata!

Lehlaso:
Ahe! Ahe! Ahe! Ke bua jwalo:
Modimo o nthata hakaakang!

2
Ke ne ke shwele lefung la dibe,
Jesu o ntsoisitse lefung leo.

3
Jo! Sebe se ntlamile haholo.
Jesu a ntopolla tshenychong.

4
Jesu a lefa melato ya ka,
Melato yohle e mpolayang.

270

7.6.7.6.7.6.7.6.

KE FUMANE BOFIHLA.

Lifela tsa Sione 334(2).

1
Ke fumane bofihla
Bo siyo lefatsheng;
Ke thabo ya kamehla
Kgotso e sa feteng.
Leha dillo di le teng,
Le dipelaelo,
Ke motho ya thabileng
Ke sa na le kgotso.

Ke thabo feela (bis)
Ka pelong ya ka,
Ke thabo feela.

2

Leha ke le maswabing,
Ha ke le bodutu,
Ha ke ya lahlehileng,
Ke sa na le Jesu.
Ke yena ya ntshedisang
Ka rato la nnete;
Ke yena ya mpuisang
Hamonate-nate.

3

E, ke tsebile Mara,
Sebida se babang;
Ka tiiswa teng, ka nsweswa
Hangata hakaakang!
Ha ke seka meokgo,
Ke nwa ka bohloko,
Ka tutubollwa mahlo,
Ka fumana Jesu.

4

Hang metsi a phekolwa,
Mme a ba monate,
Ha ka nsweswa ke yena
Morena ka, Ntate.
Ka ithakola dillo,
Ke dihlolong ho bua.
Ka mo aka letsoho,
Fuba sa phatlhoa.

5

Jesu hase le botle!
Ha ke le ho wena,
Moriting o phodileng.
Ke a kgatholoha.
Didibeng tsa lerato,
Tse kollang kamehla,
Ke ikgella nyakallo,
Le kgotso le matla.

RE A O ROKA MODIMO.

Psalm 75. — U alleen, U loof ons bly.

1

Re a o roka Modimo,
Ka pelo le molomo,
Hoba lebitso la hao
Le tshedisa ditjhaba.
Ho boletwa meeka
Ya Jehova kamehla.

2

Leha nna nka dica,
Ditshiu tsona di a feta;
Letsatsi la phomolo
Le lona la kahlolo,
Le tla hlalaha bohle,
Bakgopo le bakreste.

3

Se keng la ikakasa
Lona he, banyefodi.
Se keng la phahamisa
Naka la boikakaso!
Modimo o tla theola
Bao ba iphahamisang.

4

Ha e le nna, ke tla nne
Ke o roke kamehla.
Ke tla roba manaka
A bakgopo le dira.
Ke o binele thoko,
Modimo wa Jakobo.

MORENA O A NTEKOLA.

Sankey: Sacred Songs and Solos 315
— Beautiful valley of Eden.
Ps. 139.

1

Morena o a ntekola,
Hape, o a ntseba.
O tseba bodulo ba ka
Le maemo a ka.

Lehlaso:

E, leha nka ya kae le kae,
Jesu o na le nna.
Hobane o hohle lefatsheng;
O ntse o le teng hohle.

2

O tseba kgopolo ya ka,
O le hole le nna;
O tseba ha ke tsamaya
Leha ke robala.

3

O tseba ditsela tsa ka,
O di tseba tsohle;
Leha ke eso ho bue,
O tseba tseo tsohle.

4

Tsebo ya hao e a makatsa,
E kgolo haholo;
Ke sitwa ho e fihlella,
Tsebo ya Modimo.

5

Modimo wa ka, o nthuse,
Disa pelo ya ka!
Mme o ntsamaise tseleng
E isang bophelong!

HA LE LAKATSA HO TSEBA.

Lifela tsa Sione 116.

1

Ha le lakatsa ho tseba
Kamoo ke pholositsweng,
Mamelang ha ke le jwela,
Ke le supisa tsela.

Lehlaso:

Jesu ke Mmoloki wa ka,
O nkgethetse bodulo;
Ke a mo rata, hoba nthata,
A nneile bophelo.

2

Ke ne ke shwele melatong,
Ke ne ke hloka tshepo,
Ke ne ke mathela lefung,
Ke sa tshabe Modimo.

3

Teng, ka utlwa Evangedi
E re: Jesu o ntjhwetse.
Ya eba sona setlhare
Se thusang moya wa me.

4

E, kajeno ke fodile,
Ke ngwana wa Modimo;
Ke dumetse, ke thabile;
Ha ke na pelaelo.

5

Monghadi, ke a rapela,
O nthuse ka tiisetso,
Ke no tseba ho finyella
Motseng wa dinyakallo.

LONA BA LOKILENG,
BOKANG!*Amagama okuhlabelela 264.*

1

Lona ba lokileng,
Bokang! Bokang!
Jwaleka seroki
Mo roriseng!
Ha le na le moya,
Phakising le utlwe;
Phakising, rapelang,
Mo roriseng!

Lehlaso:

Ha le mo rorisla,
Le a mo thabisa;
Le ba hlomohileng,
Mo roriseng!

2

Le tadime Jesu!
Bokang! Bokang!
Bokang mosa wa hac,
Mo roriseng!
O thusa ba otlwang,
O tsosa ba shwela bona.
Ka ho shwela bona.
Mo roriseng!

3

Ha le hlomohile,
Bokang! Bokang!
Ho a nyakalatsa:
Mo roriseng!
Le mangeloi ohle
A boka Morena.
Bokang! Bokang lona,
Mo roriseng!

TSE NTSHWENYANG HA
DI FEDILE

*Halleluja 493. — O dit sal wees
heerlik en soek.*

Glory Song.

1
Tse ntshwenyang ha di se di fedile
Mme ke fihliswa lebopong lela,
Moo ke tla ba haufi le Morena,
Ke be kganyeng ya kamehla yohle.

Lehlaso:

Tse monate di tla ba teng,
Le nyakallo e sa feleng;
Ha nka tadima Mmoloki wa ka,
E, tse monate ke tla di latswa.

2
Ha, ka mohau wa lerato la hae
Ke fumantshwa tulo lehodimong,
Hore le nna ke be teng ke mmohe,
Ke be le yena kganyeng kamehla.

3
Metswalle le yona e tla ba teng;
Thabo ya ka e tla kgaphatseha.
Empa kamohelo ya Mmoloki
E tla ntswalla thabo e sa feleng.

O LEHLOHONOLO YENA.

*Amagama okuhlabelela 259.
Ps 1.*

O lehlohonolo yena
Ya sa lateleng bokgopo,
Kapa tsona tsela tse mpe
Tsa mekgabo ya sebe.

Ya ratang melao e metle
Ya Jehova, Mmopi wa hae
O tla tshwantshwa le sefate
Se emeng pela metsi.

Ba leng babe ka dipelong
Ba ka tshwantshwa le makgoba;
Hape, ba hlokwa kabelong
Ya tse ntle tsa bakreste.

Jehova o tseba tsohle
Tsa tsela ya ba lokileng;
Empa tsela ya bakgopo
E tla fella tshenyehong.

HA HO MOTSWALLE YA
FETANG JESU.

*Amagama okuhlabelela 74 —
Alexander's 206. — There's not a
Freind.*

Ha ho motswalle ya fetang Jesu:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo,
Ya ka fodisang malwetse ohle:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo.

Lehlaso:

O tseba mahlomola rona,
Ka yena a tla fela hang:
Ha ho motswalle ya fetang Jesu:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo.

Ka tlhweko ha ho ya fetang Jesu:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo.
Leka boikokobetso ba nnete:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo.

Ya mo tshepang a ke ke a lahlwa:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo.
Ya sokolohang a ke se hanwe:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo.

Ha ho e mong ya ka re pholosang:
Tjhe, ha yo, tjhe, ha yo.
Lehodimong, ya re amohelang,
E, o teng, e, o teng.

BOKANG JEHOVA KA
DITHOKO!

*Psalm 105. — Loof, loof die Heer
van alle Here.*

Bokang Jehova ka dithoko,
Le rapele lebitso la hae!
Tsebisang diketso tsa hae
Hara ditjhaba ka hohle!
Mo roriseng ka dipina;
Hopolang mehlolo ya hae!

Batlang Jehova wa makgotla.
Le batle sefahleho sa hae
Le matla a hae kamehla!
Hopolang mehlolo ya hae,
Hopolang le dikahlolo
Tse tswileng molomong wa hae!

O hopola ka ho sa yeng kae
Selekane seo se hlabilweng
Le Abrahama, sa mohau;
Le lentswe le laoletsweng
Ho meloko e sekete,
A ke ke a di lebala.

Ka bohobe ba lehodimo
A kgorisa setjhaba sa hae.
Ha a patsola lefika,
Metsi a kolla ho lona,
A matha ka diphororo
Lefeelleng le omeletseng.

Ha a hopotse Abrahama,
Mohlanka wa hae ya kgabane,
Le lentswe le kgethehileng,
A etsa hore setjhaba
Se tlohe tlung ya bohlanka
Ka thabo le ka nyakallo.

KE NA LE MOTSWALLE.

*Halleluja 218. — Ek het die beste
Vriend.*

Ke na le motswalle, Jesu wa me!
Rato la hae ha le sebelletswa.
Fatshe le tsa lona ha di na ho
nkgahla;
Kgotso le phomolo di ho yena.

2

Ho ka ba kattleho, kapa kotsi;
A ke ke a ntaha, Jesu wa me!
Sefapano sa hae se mphile bophelo;
Ruri, rato la hae ke mohlolo!

3

Leha fatshe lena, le ka feta,
Tulo sa kahlolo, se nkemetse;
Ha nka ke ka tshaba pela Moahlodi,
Teng ke tla mmilena, Jesu wa me!

4

Ntlohele, tse bolang, Jesu wa me!
Ahe! Bo-sa-feleng, ke re: Ahe!
Ke na le ho loka, kgalalelo, matla,
Tseo ke di ruileng ho Morena.

280

HOSANNA!

Kopelo 354. — Mark. 11:9, 10.

1

Hosanna! Hlohonolo ho ya tlang
bitsong
La ya mahodimong,
Lebitsong la Morena!
Hosanna ho Mora wa Davida!
Hosanna ho Mora wa Davida!
A ho bokwe!
A ho bokwe!
Hosanna mahodimong
A ka hodimo-dimo!

281

8.7.8.7.8.8.7.7.

DITSHIU TSE NGATA-NGATA.

Gesang 29. — Here, hoeveel blye dae.

1

Ditshiu tse ngata-ngata
Tse tletseng dinyakallo,
Tse se nang dipelaelo,
Di teng, ha di na palo.
Leha kotsi e ntlahela,
Ke ya motsotswana feela;
Mme tsatsi ha le tjhaba,
Nyakallo ea mphihlela.

2

Tsatsi ka leng le mphihlela
Ka ditshitso tse kgolo;
Esitana mahlomola
A fetolwa ditshitso.
Na feelleng le omeletseng
Didiba ha di kolle teng?
Na tsona dinaledi
Bosiu ha di benye?

3

O mphile tse sa lebalweng,
Tse sitang kutlwisiso:
E leng hobe bo lekaneng
Le matla le mamello.
Dithoteng le dinokaneng,
Marung le hona difateng,
Ho tswa mahlohonolo
Ao re sitswang ka ona.

4

Ka motsotso le motsotso
O mpaballa ka mosa.
Ha re fihlelwa ke thabo
E kaalo re sa le moo,
Na tlotlo la lehodimo
Le ka lekanngwa ka dife,
Ha re tla amohela
Moghaka wa bahlodi?

282

9.8.9.8.9.8.9.8.

MODIMO RE A O LEBOHA.

Gesang 180. — Aan U, o God, my dankgesange.

1

Modimo re a o leboha
Ka pina ya mantsiboya.
Sedi la hao le a ntjhabela
Leha tsatsi le phirima.
Ka melemo o nkgorisitse;
Mohau wa hao o ntatetse.
Matla hao a ntshireleditse,
Bosiu le motshehare.

2

Ke tshabetse ho wena, Ntate,
Ditsietsing tsa kajeno.
Diketsahalang tse ntjahetseng
O bapile haufi le nna.
Jwale o mpiletsa phomolong
Ya mmele le oona moya;
Thuso ya hao e lebohuwa
Ho tloha siu ha bo esa.

3

Re leboha mosa le mohau
Oo re sa o sebeletsang.
Ha o ka mpallela melato
Ke tla balehela ho mang?
Tjhe, ke se ke ka tshaba letho:
Dibe tsa ka di tshwaretswe;
Nke ke ka belaela letho
Hoba o phomotsa moya.

4

Ako mphe boroko, Morena,
Ke be tshireletsong ya hao!
Hosasane ha o ka ntsoa,
Ke tsebe ho o leboha.

Ha e be ke sa tsoswe mona
Ke o neela moya ka:
Nke ke tsosetswe lehodimong,
Le bophelong bo sa feleng!

Ke tseba eo ke mo tshupileng
Hara diphetoho tsohle.
Ke tshepa lefika la mehla
Leo ke ahileng ho lona.
Leha phelo bo phirimelwa
Fatsheng lena, o tla bokwa
Bakeng sa matsatsi kaofela
Ao o mphileng ona mona.

283

6.7.6.7.6.6.6.6.

LEBOHANG MODIMO.

Halleluja 225. — Dank God, dank Hom alom

1

Lebohang Modimo
Ka pelo le molomo!
O entse mehlolo
Ho rona le mafatsheng!
Ho tloha le mehleng!
O re bolokile;
Wa re fa dineo
Ho fihlela jwale.

2

A setjhaba sa hao
Se thabiswe Moreneng!
A se atametswe
E be leruo la hao!
Paballo ya nnete
Efela ke wena,
Eo e leng Mmaballi
Tseleng ya ho loka!

Ntate o lokelwa
Ke teboho tsa rona,
Hammoho le Mora
Le Moya o Mokgethwa.
Boraro bo le bong
Bo tshajwe ke bohle
Ka baka la matla,
Bohoho le dintle.

(d) Tshebeletso le
tshebediso.

284

11.11.9.10.

A RE KE RE BONAHALENG!

*Halleluja 227.—Laat ons skyn vir
Jesus.*

1

A re ke re bonahaleng ka kganya,
Re phatsime jwale ka dinaledi
Lefatsheng lena le lefifi,
E mong le e mong moo a phelang
teng!

2

Re emeleng Jesu kahohle-hohle!
Ha re fifallwa re tadime yena!
O re bona a le hodimo.
A ke a hlonepjhwe le ke rona!

3

Ba re pota-potileng ba kgantshetswe
Mme ba bontshwe tsela e yang ho
Jesu;
Re bebofaletswe boima
Ba dipelaelo le dihlabi!

E se e ka re ka bona Jesu eo
Ya etellang bahalaledi pele,
Yena ya ba kgannelang ha hae
Dulong ba batho ba halalelang!

5

Re lakatsa ho bona Jesu Kreste.
Lefu la hae e bile le rerilweng:
Ho tle ho lelekw lefifi,
Re fuwe ditulo lehodimong.

285

8.6.8.6.8.8.8.4.6.

DINTWA TSEE RE DI
PHEELLANG.

*Halleluja 235. — Die werk is Uwe,
troue Heer.*

Lifela tsa Sione 278.

1

Dintwa tsee re di pheellang
Ke tsa hao, Morena.
Ho se kamoo o ka hlolwang;
Ahe, re tla hlola!
Sera leha se re qeta,
Re fokotse, re maqeba,
Re o tshepile, Senatla,
Re tla kopana le wena
Dintweng tsa hao,
Le ho hloleng ha hao.

2

Re tla o sala morao
Tseleng e bohloko;
Re tla jara sefapano,
Kgopiso ho batho.
Pela rona ke bothata,

Ditsietsi le lebitla;
Tjhe, ha o shwele, re tla shwa;
O tsohile, re tla tsoha.
Lefu lena
Le tswala ho phela.

3

Re ruile lehodimo
Re sa le lefatsheng;
Lehlakana la bophelo
Le tholwa diretseng.
Jalo di eso ho mele,
Di shwele, mme di bodile,
Ho ntano hlaha kotulo,
Botle, mehoo ya thabo.
Mahlomola
Ke kgoro ya kganya.

4

Satan' o re: Ho fedile,
Ha ba na ho tshepa;
O re: Jesu ke mo hlotse,
Mmuso ke wa rona.
Athe o' a busa, Morena,
Esale, jwale, le mehla.
Re tla busa le Mmoloki;
Re tla phela le Mophedi,
Mme dihele
O so di hatile.

286

12.12.12.12./6.6.10.8.

SEBETSANG KA MATLA.

*Sankey: Sacred Songs and Solos 176.
— To the work.*

1

Sebetsang ka matla, bafo ba tshepe-
hang,

Le ntse le hata mehlaleng ya Mmo-
loki!
O ntsa re ntjhafatsa ka matla a
Moya;
A re sebetseng e sa le motshehare!

Lehlaso:

Sebetsang, sebetsang,
Sebetsang, sebetsang
(A.T.B.) Se feleng pelo, le fadime-
heng,
E, a tle a be a fihle!

2

Sebetsang, le fepeng meya e lapileng,
Ba imelwang ba inamiswe mohloding
Sefapano sa hae re ineela sona
Ka ho bina: Mohau re o filwe feela!

3

Dintweng tsa Morena le nna ke
sebetse,
Mmuso wa e mobe o be o dihelwe;
Morena a bokwe, a binelwe thoko
E tlotlisang: Mohau re o filwe feela!

4

Ha re ka pheella ka matla Morena,
Moputso wa mohau o tla re latela.
Mohla re dulang ka tlung ya Ntata
rona,
Re tle bina: Mohau re o filwe feela!

287

7.6.7.5.7.5.7.5.

LE SEBETSENG KAOFELA.

*Halleluja 231. — Werk, want die
nag kom nader!*

1

Le sebetseng kaofela,
Sebetsang kapele
Phoka e sa nts'e letse

Le dipaleseng.
Sebetsang le motjhesong,
Le hona serameng
Hoba bosiu bo tla
Ba ho kgaotsa.

2

Le sebetseng kaofela,
Bosiu bo a tla!
Sebetsang tsatsi lohle,
Mo sebeletseng!
Sebetsang le hosasa
Ha le sa tjhabile
Hoba bosiu bo tla,
Le tla phomola.

3

Le sebetseng kaofela
Leha le dikela;
Esita ka shwalane
Le se kgaotse!
Ha bosiu bo fihla,
Ho busa lefifi:
Bosiu bo lefifi
Ha ho sebetswe.

288

7.7.7.7.

BOPHELO BA KA KE BONA.

*Sankey: New Hymns 616. —
Take my life and let it be.*

1

Phelo ba ka ke bona,
O, Morena, bo kuke!
Nke se hane ka bona:
Bo phuthe hle, Morena!

2

Atla tsa ka ke tsena,
Ke di abela wena:
Ako di sebedise,
Kamoo o ratang kateng.

3

E, le maoto a ka,
Ke a abela wena:
A ke a sebelletse
Wena feela kamehla!

4

Kuka le lona leme
La ka le puo yohle,
Ke tle ke pake ketso
Tsa hao, Mmoloki wa me!

5

Hohle kamehla yohle,
Bophelo bohle ba ka,
Ke tla bo tella wena,
Ka mmele le ka moya!

6

Ka rato la ka lohle,
Le dintho tsa ka tsohle,
Ke ipha wena, Jesu,
Morena ka ya mosa!

289

12.9.12.9./9.13.

A RE RATANG JESU.

Kopelo 308. — Gospel Choir 410.

1

A re rateng Jesu! Ke mong a poloko.
A buse dipelong tsa rona!
A re mo lateleng mehlaleng ya toka!
Ke yona e tla re isa hae.

Lehlaso:

Re mo utlwe, hape re mo tshepe;
Re tla thaba kamehla, ha re ka mo
utlwa.

2

Re mo saleng morao Jesu o lerato,
O pelonolo, o tshwarela,
O na le mamello, o mafolofolo:
Le nna ke be le moya ona!

3

Ha re mo latela, mme ha re mo
tshepa,
Ha re sikareng sefapano,
Re be badumedi, re hlajwe le yena
Mme re tla phomola le yena!

290

6.5.6.4.6.6.6.4.

SEDI LA NNETE.

Halleluja 446. — Lig na die donker.

1

Sedi la nnete,
Kgotso dintweng,
Thabo ya rona
Mahlomoleng:
Tseo re di hlokang
Di ho Jesu:
Ba rua dintle
Ba mo tshepang!

2

Re matlafale
Bofokoding.
Re tshepahale
Ha re tuiwa.
Ikokobetseng
Dikgatellong.
Re tla fihla hae
Haufinyana!

3

Tse babang tsena
Ha di fela
Phomolo e teng
Ho Morena.
Ba tshepahalang
Ba emetswe
Ke hlompho, thabo
Ho Morena.

291

6.5.6.4.6.6.6.4.

JESU, RATO LA HAO.

Lifela tsa Sione 267.

1

Jesu, rato la hao,
O mphile lona;
Ke molato wa hao,
Ke tla o fang?
Ke inea wena,
Ka mmele le moya:
Ke ntsha hanyenyane,
O mpha tsohle.

2

Ntaele, Morena,
Ke mofo wa hao;
Thato ke tla etsa
Ya hao yohle.
Ha e ka nkimela,
Dumela, o ntlatse,
Le ho sitwa ha ka
O ntshwarele!

3
Ke be motshepuwa
Setjhabeng sa hao,
Esita le mona,
Fatsheng lena.
Nke ke o kgahlise,
Ke iketse mora,
O tlo kgahlwe ke nna,
Morena ka.

4
Sefapano sa ka
Ke tla se jara,
O le ka mora ka,
O ntjharisa.
Ho timele bonna,
Ho tswalwe bowena,
Ho tlo ahe ha ka
Wena feela.

292

8.7.8.7. Lehl.

NA NKA KG AHLANYETSA
JESU?

*Halleluja 234. — Moet ek gaan met
leë hande*

1
Na nka kgahlanyetsa Jesu
Ka matsoho a feela?
Ha ho letsatsi le le leng
Leo ke mo neileng lona.

Lehlaso:

Na nka kgahlanyetsa Jesu
Ka matsoho a feela?
Ha ho leha e le moya
Oo ke o kentseng tseleng!

2
Ha ke atamela lefu,
Ha ho tshabo — o wa ka!
Empa ho ya ka matsoho
A feela, ho a ntshwabisa.

3
Dilemo tse senyehileng,
Ha nka di pheta hape,
Nka re ka mmele le pelo,
Ke tla phelela wena.!

4
Fadimehang badumedi!
Ha tsatsi le sa le teng.
Phallelang baetsadibe,
Siu bo eso fihle!

293

O FADIMEHE MOKRESTE.

*Gesang 75. — Waak, Christen, staan
in die geloof.*

1
O fadimehe, Mokreste,
O tiye hle, ka tumelo!
O se ke wa tloswa moqhaka!
O be le mafolo-folo
Mesebetsing ya Modimo!
Tiya ka matla le pheello,
Tshebetso ya hao Moreneng,
E se fetohe lefeela!

2
O ithabele Moreneng,
Thabong kapa mohlomolieng!
Lwantsha sebe le bobbe bohle.
Taba ya hao e phethehe,
Lentswe la hao le fetohe
Lehlohonolo le molemo,
O tle o phele ka hlweko,
Ka sebetle le tumelo!

3
Modimo, re nehe Moya,
O be le rona kamehla,
Re atlehe ka kgalalelo!
Re rute jwalo sepheo
Sa bokreste le thapelo!
Re fe kgotso, thabo, lerato,
Re tle re se ke ra hloka
Tsona tholwana tsa Moya!

4
Ha ke lopolotswe dibeng,
Ke loketse bosafeleng,
Ke hlohonolo le lehlo!
Mohau ona ke tokelo
Ya ho kena Lehodimong.
Oho! Ka Jesu re kgethilwe.
Mmineleng he, mo tloliseng,
Jwale, le ka ho sa feleng!

294

8.7.8.7.D.

LEFIFING LE LETSHO.

Lifela tsa Sione 327. Matt. 5:16.

1
Lefifing le letsho-letsho,
Le mofuteng o kgopo,
Ikgetheng, lona ba Jesu,
Kgabang ka kgalalelo!

Lehlaso:

Le kganye, le eme qhoweng,
Le bonesetse tsela;
Mme e mong ya lahlehileng
A ka bona, a phelela.

2
Se pateng sedi la lona,
Se keng la ba le dihlong;
Kamehla, pakang Morena
Hohle le dinyefolong!

3
Le kganye: O, se beng ngwedi
E sedi le maruru,
E meriti le leswiti,
E yeng e lahle batho!

4
Phatsimang, le hloke kodi
E ka sirelang Jesu;
Apolang hohle lefifi,
A bohuwe ke batho!

295

12.9.12.9.

BOHLE RE BAENA.

*Umbedesho Namaculo amaWesile
315.*

1
Bohle re baena, bohle re baena,
Balatedi ba Jesu, Krete!
Re ke re ratane, re ke re ratane,
Hoba ha ho mona ho yena!

2
Re be bathusani, re be bathusani,
Bahlanka ba Morena Jesu!
Re ke re kopane, re se arohane,
Ha ho karohano hodimo!

3
Re kopaneng re be lekgotla le le leng,
Bahlabani ba Jesu, Krete,
Re tle re lwane ka dipelo tse tshwa-
nang,
Thetso ha e yo lehodimong!

Re tla thaba ha re kopana hodimo
Tlotlisong ya Mora Modimo,
Hoba ke ka matla a tswang lehodi-
mong
Re fihliswang le rona kganyeng.

(e) Ntwa le tlhlo.

296

7.6.7.6.7.6.7.6.

TSOHANG, EMELANG JESU!

*Halleluja 244. — Staan op, staan
op vir Jesus.*

1

Tsohang, emelang Jesu,
Raohang kapele;
Yang ka mafolo-folo,
Le memilwe bohle.
Mokgosi o ntse o lla,
Se keng la dieha;
Phallang, le eo hlomela,
Ba bang ba le siya.

2

Tsohang, emelang Jesu,
Aparang dihlomo;
Ka shamatla ya nnete
Ikgahleng matheka!
Evangeli ya kgotso
E rwaleng maotong;
Nkang thebe ya tumelo,
Le poloko hlohong.

3

Tsohang, emelang Jesu,
Aparang ho loka;
Ho phatsime difubeng,
Ho fahle le dira.
Le letsohong le tshware
Lerumo la Moya.
Le hlomeletse ruri:
Phallang, le eo lwana.

4

Tsohang, emelang Jesu,
Lesang ho itshepa;
Bonatla bo boholo
Ke phokolo feela.
Tadimang ho Morena,
Hlobolang bokwala;
Ikgothatseng ka yena,
Le lwane ka matla.

297

6.5.6.5.6.5.6.5.

RAOHANG MASOLE.

*Halleluja 243. — Voorwaarts Christen
stryders.*

Lifela tsa Sione 296.

1

Raohang, masole,
Ntwa e ya lwana;
Le hlomele bohle,
Dira ke tsena!
Jesu ke Morena,
Le Molaodi,
O ya le nehela,
Se tshabeng kotsi!

Lehlaso:

Raohang, masole,
Ntwa e ya lwana;
Le hlomele bohle,
Dira ke tsena!

2

Lebitsong la Jesu
Ra di qhadilwe;
Tiyang, banabeso,
Di balehile!
Hele di tshohile,
Le bademona;
Satane o'a tshaba,
O'a thothomela!

3

Tiyang, le kopane,
Kgotta le be leng;
Tsamaelang pele,
Le se furalleng!
Le kgobeng matshwafo,
Lahlang bokwala;
Le tla bona hlolo
Ha le le matla!

4

Raohang he bohle
Se keng la tshaba!
Le bineng difela
Tsa dithoriso,
Le ke ke la fenngwa
Le na le Jesu!
Le tla mo tlotlisa
Le le ngata-ngwe.

8.7.8.7.8.7.8.7.

YA DUTSENG HO YA.
PHAHAMENG.

*Psalm 91. — Wie toevlug neem in
veil'ge hut.*

1

Ya dutseng ho ya phahameng,
O phomola moriting
Wa Mookamedi wa hae
Ya nang le matla ohle.
Morena, Lefika la ka,
Ho molemo ho wena!
Wena, setshabelo sa ka,
Qhobosheane kotsing!

2

Ke yena ya o tshwasollang
Lerabeng la setsomi,
Le lefung le akaretsang.
O tla o kgurumetsa
Ka tlasa masiba a hae
Le ka tlasa mapheo.
Yona tshephahalo ya hae
Ke thebe le thejana.

3

Ha ho baka la ho tshaba
Letsoso la bosiu,
Le oona motsu o babang
Nakong ya motshehare.
Hape, o ke ke wa tshaba
Le lefu le kgugunang,
Kapa tshenyo e bolayang
Motshehar'o moholo.

4
Leha ba sekete ba wa
Hlakoreng le leng la hao,
Kapa ba diketekete
Letsohong le letona,

Lefu lena le tshabehang
Le ke ke la o senya.
O tla bona feela kamoo
Ba bolotsana ba shwang.

5
A tla laelwa ke oona,
Mangeloi a Modimo,
Hore a o sireletse,
A o boloke tseleng.
A tla o sika matsohong
Tseleng ya hao e thata.
E, a tla o felehetsa,
O se kgopjwe ke lejwe.

6
O tla bitsa bitso la ka,
Mme ke tla mo araba.
Ke tla ba haufi le yena,
Ke mo ntshe le matswalong;
E be nna ke mo tlolisang.
E, ke tla mo hauhela
Ka matsatsi a mangata,
Ke tla mmontsha poloko!

299

11.11.11.11.

BALA DITSHITSO TSA HAO.

Halleluja 245. — As die lewenstorne.

1
Ha difefo tsa bophelo di puka,
Mme ha o tshohile hore o tla shwa,
Bala ditshitso tsa hao kaofela
Tseo Modimo o o neileng tsona.

Lehlaso:

Bala tshitso tsa hao kaofela,
Tseo o di filweng ke Modimo.
Ha o di badile kaofela,
O makalle tseo o di etseditsweng.

2
Ha o pitlwa ke bohloko le tse ding,
Ha o ka imelwa ke sefapano,
Bala ditshitso tsa hao kaofela,
O lemohe melemo ya Modimo.

3
Ha o bona bao ba ruileng gauda,
O hopole tshepiso ya Modimo
Ya ntho tse ngata-ngata tse sa feleng,
Tsa bohlokwa ho feta tsa lefatsheng.

4
O se tshohe dintwa le sefapano,
Di se ke tsa ba tsa o tepeletsa.
Modimo o tshapahala haholo;
Mangeloi a o thusang a haufi.

300

6.5.6.5.6.5.6.5.

KE MANG YA EMANG LE
MORENA JESU?

*Halleluja 242. — Wie staan by die
Here.*

1
Ke mang ya emang le Morena Jesu?
Ke mang ya thusang ho pholosa ba
bang?
Ke mang ya tlohelang tsa fatshe
lena?
Ke mang ya tla lwanela mmuso wa
hae?

Lehlaso:

Ka oona mohau le lerato la hao,
Re tla nne re eme hlakoreng la hao!

2

Hase ka baka la mofapahloho,
Kapa ka baka la hlomphe le kganya,
Empa ke lerato le re tlamileng
Ho lwanela Jesu, Morena rona.

3

Sera se kgoroha ntweng e tshabe-
hang,
Empa se hlolwa ke ba leng ho yena;
Lentswe le sefela le sefapano;
Le tumelo ke dihloko tsa rona.

4

Ka mahlomola le madi a Jesu,
Re tla ba ba kganyang moqhakeng
wa hae.
Morena re hule ka rato la hao,
Re tle re nyakalle hlakoreng la hao!

301

7.7.7.7.

PELO E NANG LE KGOTSO.

*Sankey: Sacred Songs and Solos
477. — I am coming to the cross.*

Kopelo 60.

1
Fatsheng lena, ke Jesu,
Sediba sa kamehla,
Ya neang pelo kgotso
Le letlotlo bofumeng. (bis)

2

Leha dira di ntwantsha,
Di ka nkgatella fatshe,
Ke Jesu ya tla nthusa,
A tlase ba nkgatellang. (bis)

3

Leha nka ba bothateng
Ha ke hloka lefatsheng,
Ke Jesu ya nkgopolang:
Jesu o tla nkapesa. (bis)

4

Ha ba sa nkamohele,
Mme ba kgesang Modimo,
Ke Jesu ya ntshedising:
E, o tla mmatlafatsa. (bis)

5

Pheletsong ya ntho tsohle,
O nthuse lefung le tlang!
Madi a hao bothateng,
A nkahisa ka kgotso. (bis)

302

8.7.8.7./8.7.8.7.

TSOHANG BANA BA POLOKO.

Kopelo 326.

1

Tsohang bana ba poloko,
Le tle ho Kreste, Hloho,
Tsohang hle, balehang sera,
O hlabanne Mohale!

Lehlaso:

Binang, ka matla jwaleka
Lewatle ha le duma.
Madi a Kreste ke tefo,
A re hloletse sera; (ter)
Madi a Kreste ke tefo,
A re hloletse sera.

2

Le tsoheng! Mmoloki o teng,
O tla le matlafatsa;
Le tle le tsebe ho hlola,
Hobane o lerato.

3

Ha re tshabe, ha re tshohe,
Sebe se ka re etsang?
Jesu o se hlotse ruri!
Mme re hlola ka yena.

303

7.7.7.7.

MOTSE O TENG HODIMO.

Lifela tsa Sione 170.

1

Motse o teng hodimo,
E leng motse wa kgotso;
Motse oo o theilwe
Ke mong a dibopilwe.

2

Motse o teng hodimo,
E leng motse wa toko;
O na le puso e ntle
E hanang dimpe tsohle.

3

Motse o teng hodimo,
Ke motse wa phatsimo;
O kganya ka lesedi
Le fetang la letsatsi.

4

Motse o teng hodimo,
Ke motse wa monono;
Teng bafo ke dikgosi
Tse sa tsebeng mokgosi.

5

Motse o teng hodimo,
Ke motse wa bophelo;
Ha o kenwe ke lefu,
Ha o na pelo tse ntsho.

6

Motse o teng hodimo,
E leng motse wa tsebo,
Ditaba tse kgodisang,
Ke moo re di fumanang.

7

Motse oo, o hodimo,
O kenwa ka tiisetso;
Ke motse wa dinatla,
Tse o hapang ka matla.

304

8.8.8.8

O, BAETI BA HLAHLATHANG.

Lifela tsa Sione 398.

1

O, baeti ba hlhlathang,
Le re, le mahlo a matsho,
Le kgathetse, kgatholohang,
Sebaka ke sa kajeno!

2

Kwelang merwalo ya lona,
Le hlakole dikeledi;
Hlohlorang role la tsela,
Tlong, le phomole, baeti!

3

Le hlwahlwaetse lefeelleng,
Lenyora le le kgamile;
Le se le fihlile Elim,
Tlong moriting, le phomole!

4

Leha le fumanehile,
Le se na le lethonyana,
Tlong hle, lebesa le veine
Le beetswe tsona feela!

5

Ikgutseng, moo ke monateng;
Ho bohobe ba bophelo,
Ho le metsi a phodileng;
Tlong, le kgore ka tumelo!

6

Ha le tloha nqalong ena,
Le tlohe le matlafetse;
Le fepilwe ke Morena,
Pelo di tshweu, di kgotshe.

305

8.5.8.5.D.

BADUMEDI BA MORENA.

Sankey: Sacred Songs and Solos 669.
Hold the fort.

Kopelo 240.

1

Badumedi ba Morena
Ba moo lefatsheng,
Ba lwantsa, ba hlola sera,
Ba hloka tshabo.

Lehlaso:

A re yeng le Molaodi,
Kganya ke ya hae!
E! Re na le Molopolli.
Tlong! Halleluya!

2

Ha le bona Diabolose
Ya le kgelosang,
Tiyang matla, le mo lwantshe!
O^a itwanela.

3

Bahlabani, ha le hloka
Matla ho lona,
A re tadimeng hammoho
Ya sefapanong!

4

Ha re se keng ra kgathala
Dintweng tsa rona,
Re tla hlola, re tla kena
Mane phomolong!

306

11.10.11.10.

RE BAHLANKA BA HAO.

*Halleluja 247. — Ere sy God.**Lifela tsa Sione 444.*

1

Re bahlanka ba hao ba bokgabane;
Re laele, re tla utlwa, Jesu;
Dintwa tsa hao tsa madi re di lwane,
Re sa tshabe maqeba le lefu!

Lehlaso:

Ho isa lefung! Ke ntswe la
boitlamo,
Ke kano ya setjhaba sa nnete!
Sefapano ke seboko sa rona,
Re se jara ka thabo o Kreste!

2

Tsela tsohle di monate le wena,
Laha di ya bohlokong le lefung;
Re ke ke ra lesa ho o latela,
Wena ya re shwetseng sefapanong.

3

Matla a rona ke phokolo feela:
Ruri tseleng, re tla wa haholo,
Ha o sa tle ho re tsoetsa matla
Le ho re nenesa ka letsoho.

4

Moya wa hao, Jesu, o halaletse,
O kopanye dipelo tsa rona,
Dintweng tsa hao tsa ho hlola
lefatshe,
Sebe, lefu le matla a tsona.

5

Tlong lona batjha ba Afrika Borwa,
Faphang Jesu mmusong le kerekeng!
Hlompfang Modimo, mme ho tla
atiswa
Ditholwana tsa mokgatlo ona!

307

6.5.6.5.6.5.6.5.

HANELANG MELEKO.

*Halleluja 250. — Weerstaan die
versoeking.*

1

Hanelang meleko,
Le tshabe bobe
Moleki o hloiwa
Ka ho dumela.
Aparang dihlobo,
Le fadimeheng!
Tadimang ho Jesu,
Motsamaisi!

Lehlso:

Batlang thuso ho Jesu!
Ke yena Motshedisi!
Ineeleng ho yena,
Motsamaisi!

2

Balehelang dibe,
Tswalle se sebe!
Hlonophang lebitso
Le halalelang,
Le be le molemo,
Le hlweke pelo!
Tadimang ho Jesu,
Motsamaisi!

3

Ba nwa meqhaka,
Ba tshepahalang;
Ntwa e tla latelwa
Ke yona hlolo.
Matla a tla nwa
Ba mahlomoleng.
Tadimang ho Jesu,
Motsamaisi!

308

9.8.9.6.9.9.6.

KA DILLO LE DITLAMO TSA KA.

Halleluja 251. — Uit al my bande.

1

Ka dillo le ditlamo tsa ka,
Ke ntse ke tla ho Morena.
Ke ntse ke tla thabong le kgotsong,
Nyakallong hodimo.
Bohlokong ba ka, matshwenyehong
Ke ntse ke tla ho Morena ka.
Ka melato le dibe tsa ka,
Oho, Jesu, ke tla!

2

Bobeng ba ka, bokgopong ba ka,
Ke ntse ke tla ho Morena.
Ke ntse ke boela sefapanong.
Morena ka, Jesu!
Ka dillo tsa ka, ka maswabi,
Ke ntse ke tla thabong le kgotsong.
Ke bina sefela se setjha,
Ha ke tla ho wena!

3

Boikgohomosong, bowatleng,
Ke ntse ke tla, Morena ka,
Ke tle ke phomole lefikeng,
Ho Jesu, Morena!
Ke rata ho dula ho wena,
Ke be ke fumane moqhaka!
Ke habeletse lehodimo:
Ke a tla, Morena!

(f) Tsamaiso le tshireletso ya
Modimo.

309(1)

8.7.8.7.D.

LE YA KAE LONA BAETI?

Halleluja 445.—Waarheen pilgrims?

1

Le ya kae, lona baeti
Ba tshwaraneng matsoho?
"Re bitsetswa ke Morena,
Fatsheg la balopollwa".
Tlong baheso, itokiseng:
Bodulo bo lokisitswe (bis)
Meahong ya Modimo.

2

Na ha le tshabe lefifi
Le dife tsa tsela?
"Ha ho tshabo le matswalo
Ho ba tshepang Jehova".
Jesu ke yena molwantshi,
Ke yena motsamaisi (bis)
Ya mphihlisang ha eso.

3

Lefa la lona baeti,
Ke lefe lefatsheng leo?
"Moghaka le seaparo
Se setle sa borena".
Bakreste ba tla nyakalla
Mmoho le bahaleledi (bis)
Ha re filha ha eso.

Jwale le rona baeti,
Na re ka ya fatsheng leo?
"E, baeti, tlong ka nnete,
Kopanang le baheso!"
Jesu ke motsamaisi:
O re nyakallatsa tseleng, (bis)
O re isa ha eso.

309(2)

8.7.8.7.

DINKU TSA KA.

Kopelo 152.

1

Dinku tsa ka di utlwile
Lentswe la ka Lengolong;
Dinku tsa ka kea di tseba,
Di ntshala morao tseleng.

2

Ha di ka ke tsa timela
Le ka ho bo-sa-feleng;
Ha di ka ke tsa lahleha,
Ke nna ya di bolokang.

3

Ntate, ya renang kahohle
O di jara matsohong.
Ka lerato le leholo:
Ha ho ya ka di utlwang.

4

Ke Jesu ya buang jwalo
Ke modisa ya molemo;
Ke yena ya disang dinku
Le ho di isa sakeng.

7.6.7.6.D.

KE SIKILWE KE JESU.

*Halleluja 341.—Veilig in Jesus hoede.
Lifela tsa Sione 323.*

1

Ke sikilwe ke Jesu,
Ke dutse ho yena;
Fubeng sa hae kajeno
Ke a kgatholoha.
Ke apere lerato
Ka matsatsi ohle:
Tjhe, ha ke tshohe letho,
Ke bolokehile.

Lehlaso:

Ke sikilwe ke Jesu,
Ke dutse ho yena,
Fubeng sa hae kajeno
Ke a kgatholoha.

2

Ke bone setshabelo
Pelong ya Morena;
Teng tshabo, pelaelo,
Ha di na ho nkama.
Maswabi le meleko,
Ho tencha pelo,
Di fedile, ke thabo
Sefubeng sa Jesu.

3

Lefikeng la kamehla
Le nna ke theile;
Leha meya e puka,
Ha ke sisinyeha.
Na nka sisinyeha jwang
Ha ke le ho Jesu?
Di tla feta tse ntshwenyang,
Esita le lefu.

4

O a rateha, Morena,
Ke o tswetse pelo;
Tshepo ya ka ke wena,
Wena feela, Jesu.
Mme ho se ho se hokae,
Ha siu bo esa,
Ke tla orohela hae,
Moo o tla nkgatholla.

311

8.7.8.7.Lehl.

TSHEPISO YA BOHLOKWA.

*Sankey: Sacred Songs and Solos,
543. — I will guide thee.
Pes. 32:8.*

1

Ke tshepiso ya bohlokwa
Ho motsamai ya nnotshi,
Ya habileng lehodimong:
Ke tla o tsamaisa.

Lehlaso:

Ke o rute, ke o bontshe!
Ke tla o tsamaisa
Tseleng e yang lehodimong:
O bone ka leihlo.

2

Meleko ha e o hlola,
Balebedi ba tshaba,
Ya itshepetseng Jehova,
O tla mo bontsha tsela.

3

Ha tshepiso di fedile,
Le tseo le di lakatsang,
Moya wa ka o thabile
Ha o supiswa tsela.

4

Leha lefu le fihlile,
Nke ke ka tshaba letho;
Ke tla utlwa Mopholosi
Ya tla ntshupisa tsela.

312

6.6.8.6.

MORENA O BUSA.

Dihela tsa Tihelo ya Modimo, 4.

1

Morena o busa
Fatsheng le hodimong!
Leha batho ba fetoha,
O busa kamehla!

2

Ketso tsa Modimo
Di feta kelello
Ke oona Mmopi wa tsohle,
Mme o a di baballa.

3

Ketso tsa Modimo
Di na le morero;
Leha di ka te tshabisa,
Ke tse tswang leratong.

4

Bolwetse ba rona,
Le meleko yohle,
Le tsohle tse re hlahelang,
Di tswa ho Modimo.

5

Le lefu la rona
Le rerwa ke oona;
Ha ho letho le ka thibang
Merero ya oona!

Morena marena,
Mmuelli wa rona,
Re tseba lerato la hao
Ketsong tsa hao tsohle!

313(1)

8.8.8.8.

HO RORISWE RATO LENA.

*Halleluja 262. — Teen elke storm-
wind wat daar woed.*

Lifela tsa Sione 142.

1
Ho roriswe rato lena
Le re kopantseng hammoho;
Leha re ka arohana,
Pelo tsona di teane.

2

Ha re kgomaretse Jesu
Re ratana le baheso,
Ho bonahala ka hona
Hoba re buswa ke Moya.

3

A re rateng, re lakatseng
Jesu feela; re mo tshpeng,
Ditabeng tsohle tsa rona
Re tsamaiswe ke yena.

313(2)

AKOFA MOTHO

Kopelo 324.

1
Akofa motho, o se re
O tla hlalefa kamoso;
Le jwale tshaba bowatla,
Ke nako ya ho hlalefa.

Akofa, kopa tshwarelo,
Tsatsi le sa ntse le le teng;
Se emele la kamoso,
Hobane lefu le a tla

3

Akofa, o sokolohe,
Se bale letsatsi le leng;
Kajeno kgoro e butswa,
Mme e ka kwalwa kamoso.

4

Akofa, mading a matle
O itlhatswe hona jwale;
Kamoso o ka fihlela
Tselo ya teng e thibilwe.

5

Morena, mo akofise,
Motho enwa oa dieha;
Jesu, o mo hlalefise,
A tl'a se ke a timela.

314

8.8.8.8.6.

O, LERATO LE TEBILENG.

*Halleluja 263. — O Liefde, diep oor
my begaan.*

1

O, lerato le tebileng,
O nkuke le tse nkgathatsang,
Ako ntadime ka mohau!
Mphe matla, wena mohloidi
Wa ho phela ha ka!

Lesedi le mponesetsang,
Le nkgurumetsang ka kganya
Mefokolonyaneng ya ka,
Le tla tjabela ka mahlong
Ka kganya e kgolo.

3

Oho, thabong, le maswabing,
Nna ke o bulela pelo!
Mookodi o a hlaha,
Bosiu bo se bo nyametse,
Ho se ho le hotle!

4

Sefapano se boima,
Empa se ya re tshedisa.
Mohla re tsohang mabitleng,
Bophelo bo tla kgahleha,
Bo se nang ho fela.

315

8.6.8.6.

MORA DAVIDA.

*Amagama okuhlabelela 196. —
O, Ndodana ka Davida.*

1

O, wena Mora Davida,
O nkgauhele hle!
Sa bua jwalo sefoku,
Ha Jesu a feta.

2

Ba moo, ba se kgalemela,
Ba re, se kgutse tu!
Empa sa hweletsa, sa re:
O nkgauhele hle!

Jesu a se botsa, a re:
Ke o etseseng na?
Sona sa fetola, sa re:
Morena ke bone!

4

Jesu a re: Ke tumelo
E o pholositseng.
Mahlo a tutuboloha,
Sa latela Jesu.

5

Lona bohle ba hlophehang,
Mopholosi ke eo;
A ke se thibele motho
Ya nang le tumelo!

316

8.6.8.6.8.6.

MOHAU WA MODIMO.

Lifela tsa Sione 342.

1

O, mohau wa Modimo
Ke kwetsa e kaakang!
E ka ba ofe molomo
O ka o bolelang?
Nna, esale o mphihlela,
Ke maketse feela!

2

Modimo o no mphumane
Tseleng ya tahleho;
Tsa lefatshe di ntahile,
Ke fedile kutlo;
Ke pheella, ke mathela
Bosawana feela.

Ke buswa ke ditakatso
Tse jang pelo ya ka;
Di mpofile, ke le mofo,
Ke hola le tsona.
Ke ne ke se na ho hana,
Leha di mpolaya.

Jo, motho ya thotofetseng,
Ya shweleng le mahlo,
Ka mathela boreleding,
Dintshing tsa selomo!
Jo nna, ke ne ke mo soma
Ya reng, o[~]a ntemosa!

Ke ha Jesu a mphallela
Ka mohau wa hae;
Hoja o ntlohetse feela,
Na nka be ke le kae?
A phakisa a ntlhwibila,
A ntshwara, ka phela.

317

10.4.10.4.10.10.

LESEDI LA LEHLOHONOLO.

*Halleluja 260. — Lei, vriend'lik Lig,
deur aardse duisternis.*

Wena sedi la lehlohonolo,
Ntsamaisa!
Siu bo lefifi, ke sa le hole,
Hole le hae.
Tiisa maoto a me, ke bone
Hae le halalelang la hodimo!

Ha nka ka ba ka rapela wena,
Ka lahleha;
Ke ratile tsela tsa ka feela;
Ntsamaisa!
Ka ba sethoto, ka rata dibe;
Se ke wa hopola dinako tseo!

Ke kgale o ntse o ntsamaisa;
Ntsamaisa!
O ntshedise melatswana yohle
Le bosiu!
O mphihlise hara mangeloi
Le hara bona re ba ratileng!

318

10.10.10.7./7.7.10.7.

KE TSAMAISSWA KE MORENA.

*Sankey: New Hymns 107. —
The hollow of God's Hand.
Kopelo 303.*

Ke tsamaiswa ke Morena ka,
O haufi le nna, o[~]a nkalosa;
O nkalosa melekong, lefatsheng
Ka letsoho le matla.

Lehlaso:

Ka letsoho la Jesu,
Ka letsoho la Jesu,
O[~]a mphuparela le ho ntopolla,
Ka letsoho le matla.

O nkgula ka letsoho le matla,
Ka letsoho la lerato la hae,
O ntshedisa le ka Lentswe la hae,
E, Lentswe le monate.

Na lefatsheng ho teng lerato lee,
Na ho teng lerato le lekaalo
Le ka pholosang moetsadibe,
Lerato la Mmoloki?

319

10.10.10.10./8.8.6.6.

KE NTSE KE LEBELLETSE
MORENA.

Kopelo 305.

Ke ntse ke lebelletse Morena,
Ke tla phomola maotong a hae,
Hore ke tle ke rutwe ke yena —
Moya wa ka o tle o tshediswe.

Lehlaso:

Monate, ho monate
Ho ba maotong a Jesu
Ho monate-nate
Ho rutwa ke Jesu.

Thabo e kgolo e teng ho yena,
Hobane modibe o phekotswe.
Phekolo e tswa mading a matle
A tswang lehlakoreng le hlabilweng.

Ntaele Jesu, ke tle ke utlwe,
Mpontshe tsela e ntle e lokileng!
Nketelle pele Mmoloki wa ka,
Ke se fapohe mme ka timela!

8.6.8.6./8.6.8.6.

JESU KE NGAKA YA RONA.

*Sankey: Sacred Songs and Solos 328.
— None but Christ can Satisfy.*

Kopelo 307.

Jesu ke ngaka ya rona:
O phekola dibe.
Ha re di tlisa ho yena,
O tla re fodisa.

Lehlaso:

Ha ho ya ka re phekolang,
Ya pelo e nolo,
Ha e se Mora Modimo:
Yena a inotshi.

Se tshabe moetsadibe,
Tlo feela ho Jesu!
O tletse baetsadibe,
E seng ba lokileng.

Mang le mang ya tlang ho Jesu,
A ke ke a lahlwa;
Ha a ipona melato,
O tla mo tshwarela.

E, o bitsa ya imelwang,
O bitsa ya hlokgang,
O rata ho mo imolla,
A mo fe phomolo.

MAHLO A KA A HO OONA.

Kopelo 327.

1

Modimo o re neile
Ntswa le letle la oona
Le re tsamaisang tseleng:
Mahlo a ka a ho oona.

Lehlaso:

Mahlo a ka a ho Oona,
le reel wa bofelo diVersana 2,3,4

2

Ha o sitwa ke meleko,
Ha o hloka ba thusang,
O hopole Evangedi:
Mahlo a ka a ho oona.

3

Ha o feletswe ke tshepo
Mme dilemo di feta —
O tshepe Modimo feela:
Mahlo a ka a ho oona.

4

Ha tsatsi le phirimile
La bophelo bo felang,
Mamela Ntswa la Morena:
Mahlo a ka a ho oona.

322

11.12.11.12.11.12.

JWALEKA MODISA.

Psalm 23. — Net soos 'n herder.

1

Jwaleka modisa ya disang dinku,
A di alosa makgulong a matala,
O di kgannela metsing a kgutsitseng—
Le ho nna Morena o sebetse jwalo,
Hobane o hlabolla moya wa ka,
A be a nkenye tseleng ya ho loka.

2

Ke jwaleka nku tsietising ya lefu,
Hobane ke tla rusolwa ke diphiri,
Ha ke se na mang boinotshing ba ka;
Leha ke kena kgohlong e ntsho ya
lefu,
Lefu ha le ka le nthothometsa,
Hoba lere la hao le tla ntshedisa.

3

Morena o ntokisetsa tafole,
Mohope ona wa ka o tletse hantle.
Molemo oohle wa hao o teng ho nna:
Nna ke thabile, mme sera se swabile;
Ha bophelo ba ka bo o kgahlisa,
Ke tla hlola ka tlung ya hao kamehla.

323(1)

8.7.8.7.3.8.3.8.

JEHOVA, MO TSAMAISE.

Lifela tsa Sione 355.

1

Jehova, mo tsamaise,
Ngwana hao ya sepelang;
Ke phaila ke tsietse,
Tseleng moo ke hlahlathang!
Jehova,
O Ntate, ke o tshepile! } (bis)

2

Ntate, o se fele pelo
Ha ke ntse ke kgeloha;
Ho lefifi, hase boomo,
Ke timellwa ke tsela.
Jehova,
Se lese ho ntsamaisa! } (bis)

3

Ha ke tshela noka e ntsho,
Ke nyahama, ke teba,
O mpalamise maqhubu,
O ntshike ka diatla;
Jehova,
O mphihlise ha hao le nna! } (bis)

323(2)

JESU RE HLOHONOLOFATSE.

Kopelo 31.

1

O re hlohonolofatse,
O te tlatse dipelong
Ka lerato le ka kgotso,
Le tshabo tshebeletsong.
Re bafeti
Re bafeti lefatsheng. } bis

2

Mofani re a o boka.
Ka thoko le difela,
O re thusa ho rata
Ka keletso dipelong.
Re hodise
Ka dipelong le moyeng. } bis

3

Etlare ha o re bitsa
Ho re tlosa lefatsheng,
Re tla tshwana le barongwa
Ba Modimo leseding.
Re hlole teng
Ka mehla e sa feleng. } bis

(g) Boineelo le kgalaletso.

324

10.7.10.7./9.7.11.7.

KE UTLWILE NTSWE LA HAO.

Halleluja 296. — Ek is uwe, Heer.

1

Ke utlwile Ntswa la hao, Morena,
Le buang ka lerato.
Ke ntse ke lekella ka tumelo
Ho ba haufi le wena.

Lehlaso:

O nkgulele haufi le wena,
Lefu la hao le nkgule!
O, Morena wa ka, wena ratehang,
O nkgulele ho wena!

2

O nkgulele mosebetsing wa hao
Ka matla a lereko,
Ke etse thato ya hao kamehla,
Ke tle ke be le thabo!

3

O, ke thabo e kaakang hodimo,
Pela terone ya hao!
Ke kgumama, ke ikokobetsa
Ka hlomphe ya bongwana.

4
Ke lerato le se nang moedi
Ka mose ho lebopo.
Thabo ke e fetang kutlwisiso,
Moo ke tla phomola teng.

325

8.7.8.7.7.7.

BOKA MORENA!

Psalm 146. — Prys die Heer.

1
Boka Morena, moya ka!
Thabo e^a kgapatscha!
Mme bophelong ba ka bohle,
Ke tla roka Morena!
Morena ya nkgauhleng
Ka pina, a hodiwe!

2
Ke Modimo wa makgotla,
O tshepahetse kgale,
Ke wa meloko le e tlang,
Ke Morena kamehla.
Sione, o binele,
Boka, roka Morena!

326

9.9.9.9.

PHOMOLO E TENG.

Halleluja 259. — Rus van vermoeides.

1
Phomolo e teng le bothateng,
Tshepo boimeng, matla pelong
Hae la bajaki le pholosang.
O fika la ka, o^a mpholosa.

2
Leha ke kgopjwa, nkgakeletse!
O mphahamise kgateellong eo!
Tseleng e thata o a mpona,
O a mpholosa, wena Jesu!

3
Ke o tshepile le bothateng.
Lefung le ntelang, o mpholose!
Fika la mehla le mpelokang,
Ho nna o tsohle; o^a mpholosa.

327

8.5.8.5.7.7.8.5.

KE RATA HO TSWELA PELE.

Kopelo 239.

1
Ke rata ho tswela pele
Thutong ya Jesu
Ke habe lehodimong
Ke sa diehe.
Ha nka kgathala tseleng,
Ke a utlwa: A re yeng!
Se diehe, o phakise,
O tle o fihle!

2
Ke bitsitswe ke Morena
Ke tle setulong
Sa borena, moo ho yena,
Moo kgalalelong.
Motho ya ka diehang,
Na o tla fihla jwang?
Ha a ka dieha tseleng,
Ha a fihle teng.

3
Jesu wa me o mpitsitse,
Ke ye hodimong:
Tseleng o tla mmatlafatsa
Ha nka ba tshabong.
Le ka hara ditshomo
O tla ntiisa ka matla.
E, leha ba ka nnyedisa,
O tla ba fenyha!

4

Jesu wa me, o mphe matla,
Nna, ya a hlohang!
Ke a tseba o tla nnea,
Nna ya a kopang.
Mmatlafatse Morena!
Ya ka nthusang ho fihla
Le ho kena lehodimong
Ke wena feela!

328

9.9.9.9.

ETSA THATO YA HAO MORENA.

*Halleluja 286. — Doen slegs u wil,
Heer.*

1

Etsa thato ya hao Morena,
Wena mmopi, nna ke letsopa.
O mpope kamoo o ka ratang!
Ke lebelletse wena feela!

2

Etsa thato ya hao Morena,
O nthahlobe leha ho baba,
Ke sweufale jwaleka lehlwa,
O be o mpuse ka matla hao!

3

Etsa thato ya hao Morena,
O eme ho nna, ke kgathetse,
Pelo ya ka e be terone,
Moo o tla busa ka matla hao!

4

Etsa thato ya hao Morena!
Ke incela ka botlalo.
O mphodise, Morena wa ka,
Bohle ba bone Krete ho nna!

329

11.10.11.10.

MORENA, KE RATA HO O PHELELA.

Lifela tsa Sione 134.

1

Morena, ke rata ho o phelela,
O inkele pelo ya ka jwale,
Ke hlolohetswe wena, wena feela,
Tlo, ke sa o bitsa, o nkelele!

2

O nkgule ka dikgole tsa lereko,
O ntebatse tsa lefatshe lena,
Ke o bohe, ke hlokoletse meoko,
Ke be tlama se le seng le wena!

3

Oho, tshela lerato la Modimo
Pelong ena ya ka e hatseseng;
Ke hopole dintho tse kahodimo,
Ke o rate kamoo o nthatileng!

4
Ke lerato le se nang moedi
Ka mose ho lebopo.
Thabo ke e fetang kutlwisiso,
Moo ke tla phomola teng.

325

8.7.8.7.7.7.

BOKA MORENA!

Psalm 146. — Prys die Heer.

1
Boka Morena, moya ka!
Thabo e^o a kgapatsheha!
Mme bophelong ba ka bohle,
Ke tla roka Morena!
Morena ya nkgauhelang
Ka pina, a hodiswe!

2
Ke Modimo wa makgotla,
O tshepahetse kgale,
Ke wa meloko le e tlang,
Ke Morena kamlehla.
Sione, o binele,
Boka, roka Morena!

326

9.9.9.9.

PHOMOLO E TENG.

Halleluja 259. — Rus van vermoeides.

1
Phomolo e teng le bothateng,
Tshepo boimeng, matla pelong
Hae la bajaki le pholosang.
O fika la ka, o^a mpholosa.

2
Leha ke kgopjwa, nkgakeletse!
O mphahamise kgatellong eo!
Tseleng e thata o a mpona,
O a mpholosa, wena Jesu!

3
Ke o tshepile le bothateng.
Lefung le ntlelang, o mpholose!
Fika la mehla le mpolokang,
Ho nna o tshole; o^a mpholosa.

327

8.5.8.5.7.7.8.5.

KE RATA HO TSWELA PELE.

Kopelo 239.

1
Ke rata ho tswela pele
Thutong ya Jesu
Ke habele lehodimong
Ke sa diehe.
Ha nka kgathala tseleng,
Ke a utlwa: A re yeng!
Se diehe, o phakise,
O tle o fihle!

2
Ke bitsitswe ke Morena
Ke tle setulong
Sa borena, moo ho yena,
Moo kgalalalong.
Motho ya ka diehang,
Na o tla fihla jwang?
Ha a ka dieha tseleng,
Ha a fihle teng.

3
Jesu wa me o mpitsitse,
Ke ye hodimong:
Tseleng o tla mmatlafatsa
Ha nka ba tshabong.
Le ka hara ditshomo
O tla ntiisa ka matla.
E, leha ba ka nnyedisa,
O tla ba fenya!

4

Jesu wa me, o mphe matla,
Nna, ya a hlakang!
Ke a tseba o tla nnea,
Nna ya a kopang.
Mmatlafatse Morena!
Ya ka nthusang ho fihla
Le ho kena lehodimong
Ke wena feela!

328

9.9.9.9.

ETSA THATO YA HAO MORENA.

*Halleluja 286. — Doen slegs u wil,
Heer.*

1
Etsa thato ya hao Morena,
Wena mmopi, nna ke letsopa.
O mpope kamoo o ka ratang!
Ke lebelletse wena feela!

2

Etsa thato ya hao Morena,
O ntlahlobe leha ho baba,
Ke sweufale jwaleka lehlwa,
O be o mpuse ka matla hao!

3

Etsa thato ya hao Morena,
O eme ho nna, ke kgathetse,
Pelo ya ka e be terone,
Moo o tla busa ka matla hao!

4

Etsa thato ya hao Morena!
Ke ineela ka botlalo.
O mphodise, Morena wa ka,
Bohle ba bone Krete ho nna!

329

11.10.11.10.

MORENA, KE RATA HO O PHELELA.

Lifela tsa Sione 134.

1
Morena, ke rata ho o phelela,
O inkele pelo ya ka jwale,
Ke hlolohetswe wena, wena feela,
Tlo, ke sa o bitsa, o nketele!

2

O nkgule ka dikgole tsa lereko,
O ntebatse tsa lefatshene lena,
Ke o bohe, ke hlakole meokgo,
Ke be tlama se le seng le wena!

3

Oho, tshela lerato la Modimo
Pelong ena ya ka e hatsetseng;
Ke hopole dintho tse kahodimo,
Ke o rate kamoo o nthatileng!

4
Jesu, Jesu, letsatsi la ho loka,
Ha o ntjheba ka mosa le mohau,
Eba pelo ya ka e se e loka:
Nkedisetse safahleho sa hao!

330

8.7.8.7.7.8.7.8.

KE PHAHAMISSETSA MOYA.

Psalms 25. — Tot U hef ek hart en hande.

1
Ke phahamisetsa moya
Ho wena, ke o tshepa.
Se ntlele Morena, jwale,
Ha ke ne ke tshepile!
Dira tse lwanang le nna,
Ha di se ke tsa mpolaya;
Ha di swabiswe tsona,
Tse iketsetsang bokgopo.

2
Oho, nthuse ka ho nthuta
Ditsela tsa ho loka,
Ka Lentswe la hao ke bone
Mehlala, ke latele!
Mpontshe dinnete tsohle,
O nthute melao yohle!
Ke lelaletsa mahlo
Ho wena, Morena wa ka!

3
Ke mang ya labalabelang
Ho rapela Jehova?
O tla laelwa ke yena
Ditsela tsa ho loka.
Nyakallo ya hae e tla
Hlola kamehla le mehla;
Sika la hae le tla ja
Lefa la ditjhaba tsohle.

4
Di lokile, ka sebele
Tsela tsa hao, Morena,
Ho ba bolokang dinnete
Tsa lentswe la bophelo.
Tshwarela dibe tsa ka
Ka baka la bitso la hao,
Hoba makgopo a ka
A mangata, a tshabeha!

5
Lekunutu la Morena,
Ke la bao ba mo tshabang,
Selekane se tla nthuta
Mohlala wa ho loka.
Mahlo a ka a dula
A shebile ho Jehova,
Yena ya tsamaisang
Leoto la ka leratong.

331

8.7.8.7.D.

BODIBENG JWA MAHLOMOLA.

Lifela tsa Sione 99.

1
Bodibeng jwa mahlomola,
Moo ke neng ke tebile,
Ha ke se ke ya timela,
Jesu, o no nkgopole;
Wa hlaha, wa ntutubolla,
Ka tsota dintle tsa hao,
Ka tseba le ho nyakalla,
Hoba ke bone mohau.

2
Empa ke sa ntse ke kgasa;
Tjhe, esita le jwale
Matswalo a sa ntlhokisa
Tumelo ya sebele:
Ke hopola dibe tsa ka,
Ke ntse ke itelela.
Ke mpa ke lebala ngaka
E reng, e ka mphekola.

3
Jesu, o itse ho rona:
Tlong ho nna, le se tshabe!
Hase meokgo ya lona
E ka le hlatswang dibe:
Ke nna ke le fang tshwarelo,
Ke nna ya le fodisang!
Morena, ha o rialo,
Re ka belaela jwang?

332

9.10.9,10.10.

HAUFINYANA LE WENA JESU.

Halleluja 289. — Nader, steeds nader.

1
Haufinyana le wena Jesu,
Nkgulele teng, Mopholosi wa ka,
Ke be haufi le pelo ya hao:
Teng ke kgotso, bohloko ha bo yo,
Teng ke kgotso, bohloko ha bo yo.

2
Ha o batle letho la motho,
Leha e le sona sehlabelo;
Empa o batla pelo ya hae
Ho e hlatswa mading a bohlokwa,
Ho e hlatswa mading a bohlokwa.

3
Morena ka, o nkamohela,
Ke tlohele bokgopo le dibe;
Ke lwantshe boikgohomoso —
Mphe feela Jesu ya thakgisitsweng,
Mpme feela Jesu ya thakgisitsweng!

4
Ke ntse ke atamela lehae,
Ke tla fihla mabaleng a lona,
Ke hlole teng ka ho sa feleng —
Ke le haufi, haufi le Morena,
Ke le haufi, haufi le Morena.

333

11'10.11.10.

NAHA TSOHLE BOKANG JEHOVA.

1
Naha tsohle, bokang, bokang Jehova
Ke yena Modimo, mo leboheng!
O hloedile lefatshe le lewatle,
Letsatsi, kgwedi le dinaledi.

2
Naha tsohle, bokang Jesu, Morena,
Mo bineleng halleluya jwale!
O re shwetse, a ba a re pholosa.
Mo tumiseng ditjhabeng kamehla!

3
Bokang Moya, Moya o Halalelang,
O mokgethwa, o motle, o mosa!
Re o tshepitswe ho re ntjhafatsa
Dipelong le tumelong tsa rona!

4
Bitso la Jehova le le tumise,
Tjhaba tsohle, binang halleluya!
Kgumamelang Ntate, Mora le Moya,
Modimo o le mong o roriswe!

O NTADIME KA LEREKO.

Umbedesho Namaculo AmaWesile 86.

1

O ntadime ka lereko,
Morena ka!
O shwele ka baka la ka,
Morena ka!
O theohile hodimo,
Wa tela bophelo ba hao,
Hore ke latswe poloko,
Morena ka!

2

Ke ne ke dula lefifing,
Morena ka!
Ke le tseleng ya timelo,
Morena ka!
Ba tlile bahlanka ba hao,
Ba nkutlwa Lentswe la hao,
Ba nthuta le mohau wa hao,
Morena ka!

3

Nkapepe ka mohau wa hao,
Morena ka!
Ke be molopoliwa wa hao,
Morena ka!
Dibe tsa ka di fediswe,
Pelo ya ka e hlwekise;
Nkutlwe, ntshwarele, nteballe,
Morena ka!

NAKO YA THAPELO.

Sankey: Sacred Songs and Solos 318.

1

Nako e ntle ya thapelo,
Ha ke kopana le Ntate
Ho kopa thuso le matla
Matshwenyehong le melekong,
Le ha ke le mahlomoleng.
O ntshedisa ka lerato,
O mphemisa kotsi tsohle:
O utlwa thapelo ya ka! } *bis*

2

Nako e ntle ya thapelo
Ha ke kopana le Ntate
Ya nkutlwang, ya tshepahalang,
Ya sitsang ba mo dumetseng.
Ke ntse ke mmatla ka mehla,
Ditsietsing tsohle tsa ka.
Ke amohetse Ntswe la hae: } *bis*
O tla nkimolla boimeng.

3

Nako e ntle ya thapelo!
Ke moo Ntate a ntshedisang,
Moo hape a ntutubollang
Ke bone ntlo ya ka yane,
Moo ke yang teng ha e eshwa,
Ke amohele moqhaka
Ka thabo le ka nyakallo: } *bis*
E ntle nako ya thapelo!

NTATA RONA YA HODIMO.

Lifela tsa Sione 126.

1

Ntata rona, ya / hodimo,
Bitso la hao / le halalele;
Ho ke ho tle / mmuso wa hao,
O anafale hohle!

2

See o se ratang, / Morena,
Se etswe ka- / hohle lefatsheng,
Jsaleka ba / leng ho wena
Ba se sebetsa botleng!

3

O re siele / kajeno
Bohobe ba / kamehla yohle!
O kgodise / le dipelo
Tsa bana ba hao bohle!

4

O re tshwarele / melato,
Jwaleka ro- / na re tshwarelang
Diketso tse / mpe tsa batho
Ba melato ho rona!

5

Se re tlohele / melekong,
O re lwele / bobeng, Morena,
Re be re fi- / nyelle hlwekeng,
Le kganyeng e ho wena!

6

Hobane mmuso / ke wa hao,
Matla, le tlo- / tlo, le bophelo.
O tletse nne- / te le mohau
Ka ho se nang bofelo. / AMEN.

THAPELO YA MORENA.

Ntata rona mahodimong,
Bitso la hao a le kgethehe,
Ho ke ho tle mmuso wa hao,
Thato ya hao a e etswe
Lefatsheng le lehodimong!
Re fe bohobe ba rona,
O re tshwarele melato,
O se re ise melekong,
O re lwele ho e mobe,
Hobane mmuso ke wa hao,
Le matla, le tlotlo
Jwale le kamehla yohle! Amen.

338

THAPELO YA MORENA.

*Halleluja 516. — O Vader wat woon
in die hemel.*

Ntata rona ya mahodimong,
Lebitso la hao a le kgethehe,
Ho tle mmuso,
Thato ya hao a e etswe lefatsheng,
Le ka mane lehodimong,
O re fe kajeno bohobe,
Boo re bo hlohang.

Tsatsing le leng le le leng la ho pheia!
O re tshwarele melato
Jwaleka ha rona re tshwarela
Ba bang ba nang le melato ho rona!
Se ke wa re isa molekong,
O re le lwele ho e mobe!
Mobuso ke wa hao,
Le matla,
Le kganya,
Kamehla le mehla, Amen! (*bis*)

O, NTATE YA MAHODIMONG.

Halleluja 304. — O Vader, in die hemel hoog.

1

O Ntate ya mahodimong,
Re tadimile ho wena!
Re o rapela ka hlomphe:
Bitso la hao le kgethehe,
Re le tsebe, re le hlomphe,
Mme le halaletswe hohle!

2

Mmuso wa hao o ke o tle
Bokresteng le bohedeneng,
Mme rona mona lefatsheng,
Re tshwane le mangeloi
Ao a potileng terone
Ho e phetha, thato ya hao.

3

O ke o re fe kajeno
Bohobe ba tsatsi ka leng,
Mme o re rekolohele,
O re hlakole makgopo,
Jwaleka ha re tshwarela
Bohle bao ba re sitetsweng!

4

O se re ise lefifing,
E, lefatsheng la meleko,
Hobane re a fokoia!
Re lopolle ho e mobe,
Hoba borena ke ba hao,
Matla le kganya kamehla!

KGANYA YA LETSATSÍ.

Halleluja 408. — Stil verdwyn die daglig.

1

Kganya ya letsatsi
E ya fifala;
Shwalane e kgaotse
Botle ba yona.
Dinaledi di teng
Moo lehodimong.
Bana ba kgathetseng
Ba ya phomolong.

2

Rona ba imetsweng,
Re a o rapela:
Ntate, re robatse,
Lala le rona!
A mangeloi a hao
A re baballe!
Ka dipheo tsa hao
Re kgurumetse!

3

Kgotso e abelwe
Bana ba rona,
O ba sireletse,
Le mey'a bona!
Hlohonolofatsa
Ba lekwang bohle,
Ka bosiu bona
Ba namolele!

4

Ka matla a matjha,
Hoseng o ntsose
Ho phelela wena
Ka pelo yohle!

Ho Ntate le Mora
Hlomphe e iswe,
Le Moya Mokgethwa
O e loketse!

341

10.10.10.10.

LALA HO NNA.

Halleluja 380. — Bly by my, Heer.

Lifela tsa Sione 222.

1

Lala ho nna, shwalane e wele,
Meriti ya bosiu ke ena;
Ba neng ba nthusa ba tsamaile;
Wena, Morena, tlo, lala ho nna!

2

Tshiu tsa ka di feta kapele;
Thabo le kganya ya fatshe lena,
Tsohle di a senyeha, di timele;
Wena ya sa feteng, lala ho nna!

3

Ha ke batle tihadimo ya mahlo,
Ke lakatsa ho ba moratuwa,
Ke tlwaelane le rato la hao;
Se fapohela, tlo, lala ho nna!

4

Se tle ka botshabehe, Morena,
Tlo ka mosa, tlo ka matshediso;
Tlosa dibe tsee ke llang ka tsona;
Thuso ya ba sitwang, lala ho nna!

5

Ke o lakatsa ka nako tsohle;
Matla a hao a fenywa Satane;
Ha ho motho ya jwale ka wena;
Thabong le bohlokong, lala ho nna!

6

Ha o le teng, ke tlelwa ke matla,
Le mahlomola ha a sa baba,
Ha ke tshohe lefu le lebitla;
Ke di hlotse, ha o lala ho nna!

7

Mohla ke orohang, o nkgothatse;
Kganya lefifing, o mpontshe tsela,
Botsho bo se, sedi le ntjhabele;
Lehodimong, o ntse o na le nna!

342

6'5.8.6.

HA RE TLA RAPELA.

Kopelo 184.

1

Ha re tla rapela,
Re utlwe Morena!
Kena dipelong tsa rona,
Aha teng, Morena!

2

Bothateng ba tsela,
Re tla o rapela,
Re matlafatse tumelong,
Re kene hodimong!

3

Phehisanong ena,
Re thuse, Morena,
Boloka meya ya rona,
Re phele ka wena!

4

Tlo, aha dipelong,
Re utlwe thapelong!
Ka Moya o Halalelang
Re rute thapelong!

JESU O NTSAMAISE.

*Halleluja 379. — O Heiland neem
my hande.*

Kopelo 228.

1
Jesu o ntsamaise,
Ke leetong,
O mphihlise haeso,
Lehodimong.
E o ntsamaise ka
Ho sa feleng.
Ke tla hloleha ruri,
Ha o se teng.

2
Boloka pelo ya ka,
Ka lerato,
O ntsamaise hantle
Le matswalong
O nthuse, ke ngwana hao
Nna ya fosang.
Ke o sale morao,
Moo o yang teng.

3
Leha ke se na matla
Elong la ka,
Wena Jesu ya nthatang,
O mpoloke,
Hoba ke tla o hloka
Le mathateng.
E, ke tla o latela
Moo o yang teng.

FATSHENG LENA HASE HAE
HAESO.*Lifela tsa Sione 288.*

1
Fatsheng lena hase hae haeso;
Tjhe, ha ho nang; tjhe, ha ho nang.
Leha Ntate a re: Bea pelo,
Tjhe, ha ho nang; tjhe, ha ho nang.
Athe mona dillo di atile,
Empa Jesu o ntsa mpelokile;
Ke re, jwale le kamchla yohle,
O ntsa le teng, o ntsa le teng.

2
Mona ke phela ke se na matla;
Ho jwalo keng, ho jwalo keng?
Jesu yena ke Mmoloki wa ka;
O ntsa le teng, o ntsa le teng.
Ha ke wela o ntsosa ka mosa,
Ha ke fosa o nkisa ka tsela
Ha ke fokola o ntsa mpha matla;
O ntsa le teng, o ntsa le teng.

3
Fatsheng lena ke ntse ke hloriswa;
Ha ho nang teng, ha ho nang teng.
Ba ha Ntate ba tsejwa ka hona;
Ho ntse ho ntoketse le teng.
Motse ola o kenwa ka thata,
Hape, o kenwa ka mahlomola;
Jesu, ke ntse ke nyatsetswa wena;
Hona ke teng, hona ke teng.

Ke bona lefu ho atamela;
Le teng ke teng, le teng ke teng.
Nke ke ka tshaba botsho jwa lona,
Etswa Jesu o ntsa le teng.
Leha nka hlaha kgotla, ha Jesu,
O tla re ke hloka le molato;
Ke ya kena mmusong ka bosweu.
Hona ke teng, hona ke teng.

JEHOVA, SE KE WA NKOTLA.

Psalms 38. — Straftog nie in ongenade.

1
Jehova, se ke wa nkotla
Ka kgalefo;
Mmamelletse ka lereko!
O se ke wa nkgalefela,
O nteballe
Ditlolo le melato!

2
Dithato tsa ka kaofela
Di pela hao;
Masisapelotse a ka,
Le tsona dingongoreho
O a di tseba,
Hoba o tseba tsohle.

3
Ke itshepetse Jehova —
Ha ho e mong —
Hoba o a nkarabela.
Di se ke tsa thaba ka nna,
Dira tsa ka,
Ha leoto le kgopjwa.

Hobane ke ipolela
Dibe tsa ka,
Mme ke hlora ke tsona,
Empa bao ba mphutuhelang,
E leng dira,
Ba masene, ba matla.

5
Ba batlang bophelo ba ka
Le tshenyeho,
Ba ntse ba loha mano,
Ba tjheha maraba bona:
Ka hobane
Ke itshepetse wena!

6
Jehova, Modimo wa ka,
Ke a fokola!
O se ke wa ntlohela!
Phakisa, Mmoloki wa ka,
Ho tla nthusa!
Bapa le nna kamchla!

NTSAMAISE MMOLOKI.

Kopelo 304.

1
Ntsamaise, Mmoloki,
O, tsela e boima!
Jo! Ke mekotikoti,
E nkgathatsang haholo!

Lehlaso:

Jesu, Jesu!
Mmoloki, se ke wa ntlohela
Ditlaleng le lenyoreng,
Le dintweng tse mpoitileng!

Ntsamaisa, Mmoloki,
Ke tla o sala morao!
Leha seretse tseleng
Se ka ntshwarang maoto!

Tseleng moo ke tsamayang,
Mahlakoreng a yona,
Ho beilwe menate,
Menate ya lefatshe.

Empa ke a dumela,
Ke a tseba, Morena,
Hore o tla mpoloka
Ha ke tshepile wena!

347

8.8.8.8.

OHO, NKUTLWELE BOHLOKO.

Lifela tsa Sione 378.

Oho, nkutlwele bohloko,
O hlakole bobbe ba ka;
O mohau, o moholo;
O ntlhwekise, ke tla hlweka!

Oho, ntlhatswe, ke ditshila,
Ke ipolela ka dillo;
Ke sitilwe, ke a fela
Mme ke qetwa ke letswalo.

Ntate, le ka mohla o mong,
Sebe ha ke se le bale;
Ha se suthe. O, ke dihlong!
Ke a rapela, ntshwarele!

Leha o bua, o etsa,
Tabeng tsohle o lokile;
Ke itshela ka dikgaphe,
Mahlomong a hao ke sebile.

Ke emaretswe bokgopong,
Ka ba ka tswalelwa bobeng;
Pelong ya ka le molomong
Ha ho letho le lokileng.

Ntlhatswe, oho, ntlhatswisise,
Ke hlweke jwaleka lehlwa;
O mpope, o mphethisise,
Oho, ke se ke ka lahlwa!

348

11.9.5.8.4.5.6.

OHO, NTATA RONA.

Kopelo 348.

Oho, Ntata rona ya mahodimong,
Utlwa dithapelo tsa rona!
Re hauhele,
Amohela dithapelo!
O re utlwe,
Re nolofatse,
Modimo, re utlwe!

6.6.4.6.6.6.4.

HO MMOPI WA BATHO.

I. D. Sankey: Sacred Songs and
Solos 5. — Let there be light.

Lifela tsa Sione 2.

Ho Mmopi wa batho, — Lona ba
melato

Le inyatseng!

Tshabo e tshwanaela — Ba tlang ho
rapela

Ya se nang ho fela, — Ya re entseng.

Thoko tsa Modimo — Di binwa
hodimo

Ke baphedi;

Rona re kgutsa keng? — Le mona
lefatscheng

Re tsamaya pontsheng — Ya
Mohlodi.

Re bokeng hararo — Ya kaletseng
maru,

Ya tshabehang;

Re re: O moholo, — Moholo,
moholo!

O re fe dipelo — Tse o tshabang!

Mmoloki ya mohau — Ke ka lefu la
hao

Re ka phelang;

Re ne re itshentse, — O ikotlisitse,
O lokiseditse — Ba dumelang.

9.8.9.8.

RE A O LEBOHA, RAMATLA.

Gesang 83. — Ons dank U, Heer.

Re a o leboha, Ramatla,
Molaodi ya ratehang,
Ka ho re boloka jwalo
Le mafing a bosiu.

Re etele ka lereko,
O re hlohonolofatse
Mesebetsing ya letsatsi,
Eo re tlang ho e sebetsa!

Bonesa pelo tsa rona,
O hlakole botsho bohle,
Re abele le mamello
Tseleng ya hao e boima!

Matlafatsa Lentswe la hao,
Le hlole matl=a Satane
Hlohonolofatsa bohle
Barutwana le baruti!

Tshedisa ba mahlomoleng,
Ha ba ntse ba o rapela!
Re kgothatse ditsietsing,
Re utlwe, Ntate, ka Jesu!

LESEDI LA MEHLA, KRESTE.

*Gesang 84. — O Grote Christus,
eewge Lig.*

1
Lesedi la mehla, Kreste,
Mobonahatsi wa tsohle.
Ha ho sephiri pela hao,
Leha tsatsi le sa tjhaba.

2
Re bontshe molemo wa hao,
Tshireletsong ka bosiu!
Ba thebe e re qobelang
Bobeng bohle le tlokotsing!

3
Bobeng bohle o re nyolle,
Re robatse hamonate,
Borokong re matlafatswe,
Re tle re o sebeletse!

4
Baballa bakreste bohle,
Sefapanong ba thabise,
Tshedisa ba hlomohileng,
Fodisa ba holofetseng!

5
Ntate, o re senolele
Lerato la hao le letle!
Mora, re etsise wena!
Moya, re tshollele matla!

JO, LEFIFI LE LEKAAKANG.

Lifela tsa Sione 416.

1
Jo, lefifi le lekaakang,
Le aparetseng lefatshe!
Jo, botsho bo hlomodisang!
Le tla tjhaba neng letsatsi?

2
Naledi e ntle ya meso,
Hlaha, kgaola lefifi!
Re lebeletse ka tshapo
Ho ela ha metjhaedi.

3
Hasa, hasa phatlalatsa
Sedi la hao le molemo;
Phatsima, benya, phahama,
Tsatsi le letle la Ntate!

4
Fedisa riti tse dihlolong,
Mekgwa, bosoro le madi;
Ho lokollwe ba ditlamong,
Batho ba kgotsheng maswabi!

5
Diphahama di nyakalle
Ka wena, moathameleng;
Le dikgohlo di binele
Lesedi le di fihletseng!

6
Aparela nqalo tsohle
Ka kganya le ka mohau;
Kahohle ho utlwahale
Thoko tsa Mmoloki Jesu!

PHETHA DITSHEPISO TSA HAO.

INcwadi yamaCulo 98.

1
Phetha ditshepiso tsa hao,
Ntate, Morena wa nnete,
Tjhaba tsohle tsa lefatshe
Di ke di newe pholoso!

2
Mangole a fatshe lena
A ke a o kgumamele;
Mme ka maleme a bohle
Ho bolelwe tumo ba hao!

3
O thuse, Morena Jesu,
Re tle re thabe ka wena!
Ke ka lebaka la rona
Lefatshe le senyehileng.

4
Tadima fatshe la heso,
Se bale dibe tsa lona!
Se ke wa re halefela,
Wa re fedisa kaofela!

5
Se dumelle re qhalanngwe,
O mpe o re bonesetse!
Ntate, o se re fedise
Ha re ntse re lahla nnete!

6
Morena o ke o sitse
Dithuto tsa Lentswe la hao,
O hle o re tsosetse
Re hahamalle ho loka!

EKA E KA TSWA DIBENG.

INcwadi yamaCulo 73.

1
Eka e ka tswa dibeng,
Pelo ena ya ka yohle!
Le oona moya wa ka
O halaletswe ke wena!
Utlwa, utlwa, Morena,
Utlwa ho lela ha ka!

2
Eka ditsela tsa ka
Di ka leba lehodimong!
Le tsona ketso tsa ka
Di o kgahlise, Morena!
Thusa, thusa, Morena,
Thusa ho leka ha ka!

3
Eka le thabong ya ka,
Nka thabela wena Jesu!
Le teko tsa ka tsohle
Di tsamaye tseleng ya hao!
Dumela, Morena ka,
Ke kene lehodimong.

LETSATSI LEE O RE NEILENG.

*Halleluja 453. — Reeds wyk die
daglig vir die duister.*

1
Letsatsi lee o re neileng,
Le matleng a hao, Morena!
Thoko tsera tsa mantsiboya
Di tumisa wena feela!

Re a o leboha Morena,
Ka phutheho ena ya hao!
E thuse ho phetha kamehla
Ditaelo tsohle tsa hao!

Jwaleka ha mafatshe ohle
A tjabelwa ke lesedi,
Ha e fele, ha e kgaotse,
Merapelo ya ditjhaba.

Tsatsi le kamora dithaba
Le tjabela tulo tse ding:
Ho teng ba bang ba o rorisang
Ka dimpho le ka diketso.

Setulo sa hao sa borena
Ha se ke se matlafale,
Mmuso wa hao o hodiswe,
Tjhaba di o amohela!

IX. LEFU, KAHLOLO LE BOSAFELENG.

(a) Lefu le phupu.

12's

MOAHLodi E MOHOLO.

Moahlodi e moholo o tla fihla,
A teetswe hare ke ba lehodimo:
A tlilo ahlola baahi lefatsheng,
A tlilo kgetha nku tsa lesaka la hao.

Kahlolo! Kahlolo e tswang lehodi-
mong!
Bonang Moahlodi o kaletse maru!
Re utlwa ho thwathwaretsa ha letolo,
Re bona ho thothomela ha dithaba.

O tlile! O tlile a dutse teroneng!
Baetsadibe ba tla shwa ke letswalo,
Ba tla tshaba ho tadimana le yena.
Mahlo a hae a tsabeha, a bohale!

Di bulwe! Di bulwe, dibuka ke yena!
Di hlahe! Di hlahe, dibe tse mpe
tse ntsho!
Mahlo a Moahlodi a tla di bona,
Ntho tsohle tse patwang, ketso tsa
lefifi!

Ba melato ba tla qala ho bokolla,
Ba re: Dithaba, maralla, re pupe-
tseng!
Jo! Lentswe la Moahlodi ba le utlwa;
Tlohang ho nna, le ye mollong o sa
feleng!

Timelong! Timelong ka seboko ba
ya!
Jo! Baetsadibe ba hlomolang pelo!
Moputso wa phelo ba bona ke lefu,
Hobane ba ile ba furalla Jesu.

Moahlodi e moholo o tla fihla,
A teetswe hare ke makgotla a hae,
A tlilo ahlola bafu le ba phelang.
Jo! Re tla etsa jwang? O tlile! O
tlile!

11.11.11.11.

PHOMOLO.

*Halleluja 337. — Waar vind tog my
siel eens 'n plek om te rus.*

Phomolo ya moya e fumanwa kae?
Ke mang ya tsebang ho o bontsha
lehae?

Ha ho setshabelo mona lefatsheng,
Kapa phemo mahlomoleng le dibeng.
Tjhe, tjhe, tjhe, tjhe, ha ho letho!
Phomolo ya moya e ho Morena! } *bis*

Di tlohele, tsa lefatshe tse fetang,
Le phehelle phomolo e sa feleng!
Jerusalema, motse wa Modimo,
E, phomolo ya nnete e hodimo!
E, e, e, e, lehodimong,
Phomolo ya nnete e fumanwa } *bis*
teng!

Phomolo ho Jesu, ke e makatsang!
Teng, ha ho letho le re hlomodisang.
Re utlwa ba rorisang le ba binang
Ha ho kgahlanyetswa bona ba
fihlang.
Kgotso, kgotso e ho Jesu,
Re hlolohetswe phomolo ya
Jesu! } *bis*

8.5.8.6./4.7.5.6.

MPATE, O NTSHIRELETSE.

Kopelo 337.

Mpate, e, o ntshireletse,
Mmoloki wa ka!
Jesu, ke o kgomaretse,
Ke tshepile wena!

Lehlaso:

Mpate Jesu,
O mpitse, ke o utlwe!
Mmoloki, nthuse,
Ke buswe ke wena!

O mphemise ditsietsi
Le matshwenyeho!
Ha ke hlalhelwa ke kotsi,
Nkgulele hodimo!

Nthuse pele ke timela:
Ke a o hloka!
Jesu, nnee ho dumela,
Nthuse, Jesu wa ka!

359(1)

7.6.7.6.7.6.7.5.

NAKO E NTSE E FETA.

*Halleluja 332. — Die tydglas sak al
laer.*

Nako e ntse e feta,
Bosiu bo a sa;
Tsatsi le a atamela
Le lebellwang ke nna.
Bosiu bo bohlo
Ba fifi la mmoto,
Bo tla re sella kganyeng
Ho Emmanuele.

2

O, Krete, Ralerato,
Mohlodi wa thabo!
Mona re fatswa feela
Metsi a bophelo!
Ha hao re tla kgodiswa
Sedibeng sa mohau,
Se ke keng sa fetoha
Ho Emmanuele.

3

Nna ke wa Moratuwa,
Mme yena ke wa me!
O rata ho fihlisa
Modibe moketeng.
Mme ke theilwe mohaung
O se nang phetoho,
O tswetseng kganya, kganya
Ho Emmanuele.

4

O bopile ka mohau
Phelo bohle ba ka;
Ke hlakolwa meokgo
Ke lona lerato.
Ho roriswe lereko
Le lerato la hae,
Mona le mane kganyeng
Ho Emmanuele!

359(2)

8.6.8.6.

HO PHELA HA RONA KENG?

Difela tsa Sione 156.

1

Jo, ho phela ha rona keng,
Bokgabane, matla?
Ke toro e re hapileng,
Ke mohodi feela.

2

Leha re ka itshwarella
Ka tse ngata-ngata,
Lefu lea re kgohola,
Rea kukwa, rea feta.

3

Empa, tshenyehong e kaalo,
Wena, o sa sala
Wena, Morena bophelo,
Fika la kamehla.

4

Ha re fihlisa lebopong
La noka ya lefu,
O re nkele lehodimong,
Lefatsheng la heso!

360

11.8.11.8.11.8.12.8.

LEFATSHE LENA RE PHELANG
HO LONA.*Kopelo 338.*

1

Lefatshe lena re phelang ho lona,
Ha le hlole, ke le fetang.
Ha e le Lentswe la Modimo, lona
Ka nnete, ke le sa feteng.
Tshepiso le dipolelo tsa lona,
Ho rona ke tsa bohlokwa.
A re keng re le
Kgomarele ke hona!
Ka lona re a matlafatswa.

2

Hoba Lentswe ke lebone la mehla;
Re le filwe ke Modimo
Ho re bonesetsa, re tsebe tsela
E re isang lehodimong.
Le a kgalemela, le a lemosa;
Ke lona le re sokollang!
Ho fela ha lefatshe ho a re tshosa,
Empa Lentswe, ke le hlolang!

3

Re baeti, ha re na motse mona,
Re habeletse Kanana.
Mme noka e teng leetong la rona;
Jordane ke yona noka,
Eo bohle ba tshwanetseng ho e tshela,
Ha ba ya fatsheng la pallo.
Teng ba tla ba le kgotso mme ba
tla phela.

Ka thabo le ka nyakallo.

4

Morena, o re utlwele bohloko,
Le rona re tile re kene,
Lefatsheng lela le se nang bohloko,
Re dule ho le letona!
Re thuse, Morena, ha re tla tshela,
Re amohele leratong!
Lefatshe lena la dibe, ha le fela,
Re fihlise lehodimong!

361

8.7.8.7.7.7.7.7.

MATSATSI A NTSE A FETA.

Kopelo 331.

*Sankey: Sacred Hymns 323. —
While the days are going by.*

1

Matsatsi a ntse a feta —
Badumedi, se tswafeng!
Mosebetsi o moholo;
Ho lebelletswe lona!
Le se iqenehele
Ka ho tshaba hlirisio;
Le sebetse ka matla:
Matsatsi a tla feta!

Lehlaso:

A feta, a feta,
A feta, a feta.
A re sebetse bohle,
Re sebetse ka matla!

2

Ho tla hlohonolofatswa
Bohle ba sa tepelleng,
Matsatsi a ntse a feta!
Ya sebeletsang Jesu
Ka matla ohle a hae,
A ntse a tiisetsa,
Ka nnete o tla bona
Moputso wa Modimo!

362

LEFATSHE LE LETLE LELA.

Lifela tsa Sione 363.

1

Ruri le nkgapile pelo,
Lefatshe le letle lela;
Ke utlwa bohloko,
Ke seka meokgo,
Ha ke ntse ke le hopola.

Lehlaso:

Dumelang! Ke a tsamaya,
Ke ya lefatsheng lela.
Jesu o a mpitsa, o ntokisetsa
Sebaka sa ho dula.

2

Le nna ha ke molata teng,
Ke haeso ka sebele,
Barutuwa ba teng
Ke ba ntebeletseng,
Ke baheso, ke metswalle.

3

Nka ema jwang ka maswabi,
Ha ke le pela lebitla?
Leha le le letsho,
Mme le le maruru,
Ke yona kgoro ya kganya.

4
Lefu leha le tshabeha,
Ke lenqosa le molemo;
Ke le tlang ho mpepa
Tharing ya Morena,
Ho nkisa hae ha Modimo.

5
Jo nna nna, ditaba tsa teng
Di ntlholla le mehopolo;
Ha Jesu a le teng,
Ha ke batle tse ding.
Ke lona lehlohonolo.

6
Nteseng, le nna ke akofe,
Ke rwetswe ke hlolohelo.
O Jesu, o nthuse,
Ke fihle ho Ntate,
Le nna ke bone phomolo.

363

8.7.8.7.

DITSHIU TSA KA DI A PHALLA.

I. D. Sankey: Sacred Songs and Solos 1,000. — Shall we gather at the river?

Lifela tsa Sione 151.

1
Ditshiu tsa ka di a phalla,
Mme di feta kapele;
Hape, ha di na ho kgutla
Ha di se di fetile.

Lehlaso:

Ledibohong la Jordane
Le nna ke sa ya ke sa ya fihla;
Ke bonela mose wane
Baheso ba tswa tshela.

2
Nka swaba keng ho tlohela
Fatshe la matshwenyeho?
Ke qetwa ke mokgathala,
Ha ke tsebe phomolo.

3
Leha ke sa le tlhorisong,
Lefifing le lehlo,
Ke lebile lehodimong,
Tjhe, ha ke fele pelo.

4
O, ke thabile hakaakang!
Ke ntse ke atamela;
Pina tsa hae tse kgahlehang
Di se di utlwahala.

5
Ke ntse ke tiile, ke lwana,
Ke ntse ke fadimeha.
Ho se ho se hokae le nna
Hae ke ya kgatholoha.

364

BOMADIMABE KAHOHLE!

Lifela tsa Sione 147.

1
Bomadimabe kahohle
Ho bana ba batho!
Kaofela bomang le mang,
Ba matleng a lefu.

2
Rona, re boha bonatla,
Hlalefo, boholo;
Tsena tsohle ke lefeela
Ha ho hlaha lefu.

3
Le hlaha ka matshabebo
Le ka mahlomola;
Le feta le siya dillo
Le dithako feela.

4
Empa bathong ho hlahile
Morena bophelo;
Ke senatla, ke mohale,
Ke Mora Modimo.

5
Se teng feela ke bophelo
Bo kganyang lebitleng;
Ke tlhwekiso, ke letlotlo,
Ha o ya Moreneng.

365

8.6.8.6.

RE BAFETI MOO LEFATSHENG.

Lifela tsa Sione 148.

1
Re bafeti moo lefatsheng,
Re ka le rata jwang?
Re rata ho kena botleng,
Moo Jesu a busang.

2
Lehodimo, ba le tshepang
Ba thaba ke hona;
Mme lefatshe ba le ratang
Ba thetswa ke lona.

3
Lehodimo le lokile,
Re ya phomola teng;
Teng, bohloko bo fedile.
Ho thajwa Moreneng.

4
Mmoloki o re ratile,
Re a mo leboha;
Mmoloki o re rutile
Ho phela le ho shwa.

5
A re iketleng lefatsheng,
Tebellong ya Jesu;
Re be re kene monateng,
Moo e leng haeso.

366

11.7.11.7.

NOKA E NTLE.

*Dihela L.M.S. No. 255. —
Songs of Gladness, 162.*

1
Le se le utlwile tsa noka e ntle,
E phallang fatsheng lohle?
E tswa teroneng ya Morena rona,
E kgatholosa bohle!

Lehlaso:

Le batleng noka ena!
Nwang metsi a bophelo!
Jesu o na re: Mang le mang a nwe,
Le se hlole le nyorwa!

2
Evangedi ke metsi a bophelo
A phedisang modibe;
A tswa ho Modimo o lehodimong!
Tlong he, le nwe metsi ao!

3
Ke yona noka ya bophelo, ruri!
Morena ke mohlodi!
Bohle ba nyorilweng, tlong le tle
metsing.
Ho fedisa lenyora!

4
Metsi ana a fedisa lenyora
La bohle ba a batlang;
A tlosa le botshabecho ba sebe.
Ba nyorilweng, tlong ho Jesu!

367

8.7.8.7.8.7.

O FETA KAPELEPELE.

Amagama okuhlabelela 198. —
The Shining Shore.

1
O feta kepele-pele;
Na o habile kae na?
Na tsela eo o a e tseba
Eo o leng ho yona na?

Lehlaso:

O a feta, o a feta,
Mme o ya bosafeleng.
O a feta, o a feta,
Mme o ya bosafeleng.

2
O feta kapele-pele;
Letsatsi ha le eme,
Le tjabile, le diketse:
Na ha o dikellwe na?

3
O feta kapele-pele;
Na o fetela kae na?
Lehodimong o tla thijwa
Ha o sa sokoloha.

4
O feta kapele-pele;
Lefu le atametse!
Bohle ba na le lebila:
Na wena o tla phema?

5
O feta kapele-pele;
Na o tlohetse dibe?
Kajeno ke nako e ntle,
O se hlollehe pele!

(b) *Bokahosafeleng.*

368

9.9.9.9./6.9.

MOTSE OO RE O HLOLOHETSWENG.

Ou Halleluja 324. — *Ek sien die land.*

Lifela tsa Sione 307.

1
Motse oo re o hlolohetsweng
Re se re o bona pejana;
Leha maranyana sa le teng,
O se o hlhile, oa kganya.

Lehlaso:

Monateng, kapele,
Re se re tla kopana bohle. } *bis*

2
Ntate o re lebeletse teng,
Re lokiseditswe ditulo,
Ana te tla finyella neneng
Monyakeng ola wa lerato?

3
Se swabeng! Re tsoheng molota,
Leha re shwa ke sekoboto.
Bonang, ha ho sa le sebaka,
Re habeng, e se le phomolo.

4
Ha re atamela haufi,
Re se re hlolwa ke nyakallo;
Re ya o opela mahofi,
Motse o motle wa Modimo.

369

11.10.11.10.

UTLWA DIPINA TSA MANGELOI.

Halleluja 330(a). — *Hoor, hoor my
siel, die sagte eng'lesange.*

1
Utlwa, utlwa, dipina tsa mangeloi,
A binang dinaheng le lewatlang!
Ke taba tse hlolohetsweng ke moya,
Ditaba tse se nang mahlomola.

Lehlaso:

Mangeloi a tswang lehodimong
A amohela baeti ka thabo.

2
Re utlwa a bina pina tsa ona,
A re: Moya o kgathetseng o tle!
Hara botsho a re hula ka pina,
Mme re lebeletswe tlung ya Ntate.

3
Ka mora ntwa le lefifi lefatsheng
Sedi le phomolo di tla ba teng;
Mme mathata ohle a tla fediswa
Mohla re kenang ka tlung ya Ntate.

4
Dipina di utlwahala Sione,
Ke dipina tse re amohelang.
Teng mathwenyeho ohle a tla fela
Kganyeng ela e ka mose wane.

370

8.6.8.6.

LEFATSHE LA MOSE WANE.

Kopelo 245.

1
Lefatshe la mose wane,
Moo ho seng bosiu,
Lesedi la fatshe lane,
Ka nnete ke Jesu!

Lehlaso:

Ha re imelwa mona,
Mane re tla imollwa.
Re amohelwe kganyeng,
Bophelong bo sa feleng.

2
Mose wane lehae le teng,
Ha re tshela nako,
Moo difefo di sa fokeng,
Teng, mose ho noka.

3
Le monate lehae lela!
E, re habile teng.
Re tla boela re phela
Le bao ba re siileng.

4
O! Re lakatsa hakaakang
Ho ba fatsheng lane!
Re siye tse re kgathatsang,
Ho phela le wena!

HO BA LE MODIMO.

Halleluja 333. — Vir ewig by die Heer.

1
Ho ba le Modimo,
Ke phehello ya ka.
Lentswe la hae le tshepisa
Phelo bo sa feleng.
Mona fatsheng lena,
Ke sa hlalathela,
Empa ka letsatsi le leng
Ke tla ba ho yena.

2
Meahong ya Ntate,
Ho na le phomolo;
Ke se ke e hlolohelwa,
Ke rata ho ya teng.
Ke ntse ke lakatsa
Ka pelo le moya,
Ho fumana lefa la ka
Moo Jerusalema.

3
Ho ba le Modimo,
Ke thabo ka ho nna.
Phethahatsa tshepiso eo
Ho nna ka sebele.
Modimo, ntshehetse,
Ke se ke be ka wa;
Mme qetellong ke bolokwe
Le ka ho sa feleng.

4
Ka tsatsi la lefu,
Ha ke tloha mona,
Dibe, ke tla di phonyoha,
Ke fumane kgotso.

Ha ke le ho wena,
Utlwa pina ya ka,
Ha ke nyakalla pela hao
Morena, kamehla.

LEHAE LE LETLE KE LANE.

Ou Halleluja 389. — O, dink aan die huis ver van hier.

Difela tsa Sione 344

1
Lehae le letle ke lane,
La boiketlo, la lesedi,
Le ka mose ho Joredane,
Ho rona e se le haufi.

Lehlaso:

Ke lane, ke lane,
Lehae le letle ke lane,
Ke lane, ke lane, ke lane,
Ho rona e se le haufi.

2
Hae la bahlweki ke lane;
Ba boheng bosweu, bongata,
Pela Modimo ba kopane,
Le haufi lehae la bona.

3
Lehae la rona ke lane;
Ho se ho fihlile baheso.
Re habeng, ba re lebeletse,
Le haufi lehae la heso.

4
Lehae le letle ke lane;
Moo ho dutseng Mmoloki wa ka.
Ke a tla, ke mo hlolohetswe;
Mpolelleng, na le sa le hole?

E, lehae la ka ke lane;
Le nteseng, le nna ke yo fihla;
Pelo ya ka e s'e faletse,
E, le haufi lehae la ka!

BARATUWA LEHODIMONG.

Halleluja 487. — Daar's bemindes in die hemel.

1
Baratuwa lehodimong,
Lefatsheng teng ba hlokwa.
Ha bophelo bo fetile,
Na re tla rua lefa?

Lehlaso:

Na kopano e tla ba teng
Hape lehodimong,
Meahong e molemo na —
Mane ho Morena?

2
Ha re ne re sa le bana
Ba re rutile Lentswe.
Le lerato ra le bontshwa;
Mme jwale ba ho Jesu.

3
Re hopola dikopano
Ka lalapeng la thabo,
Meokgo ya karohano
E ntseng e keketla.

4
Ditulo di sala feela.
Ka bong ba di furalla.
Na re tla ne re kopane
Mane lehaeng lane?

RE TLA KENA NENG DIKGORONG?

Kopelo 276.

I. D. Sankey: Sacred Songs and Solos 214. — Welcome to glory.

1
Re tla kena neng dikgorong
Mose wane, ho ba hlotseng?
Ba re bitsa lehodimong
Ka dipina; a re keneng!

Lehlaso:

Tlong! Kenang! Tlong! Kenang
Ho kopana le ba hlotseng!
Tlong, Kenang! Tlong! Kenang
Le be ba hlotseng!

2
Dikgoro di ntle hakaakang!
Di tla bulelwa ba hlotseng,
Ba hlatswitsweng mading! Utlwang!
Ba bitswa, ba pholositsweng!

3
Re tla bina le ba binang,
Ha rona re se re le teng
Le Jesu ya re pholosang.
A re thabeng, a re bineng!

KE TSEBA LEHAE LA MODIMO.

*Halleluja 340. — O, ek weet van die
Godstad, so heerlik.*

1
O, ke tseba lehae la Modimo,
Lehae le boloketsweng rona;
Ke tsebe le mabota a lona
Le tsela tsa teng ke tsa gauda;
Moo ho melang fate sa bophelo,
Ho kwella le metsi a kgotso;
Empa karolo-kgolo ya botle
Ha e so bolellwe motho!

Lehlaso:

Karolo ha e tsejwe,
Karolo ha e tsejwe,
Karolo e kgolo ya kganya,
Ha e so bolellwe motho.

2
O, ke tseba lapa le ratehang,
Ke le lokiseditsweng rona,
Moo ba mo tsebileng fatsheng lena,
Ba tlang ho phomotsa teng bohle;
Ba pheme dibe tsohle, boima,
Ba pheme le meleko yohle:
Empa karolo-kgolo ya thabo
Ha e so bolellwe motho!

3
Ke tseba aparo tse hlwekileng,
Aparo tse hlokang sekodi;
Ke tseba le meqhaka ya gauda,
Le tsona diharepa tsa teng,
Mohlodi o buletsweng bakgethwa
Ho ba tshedisa mokgathaleng.
Empa karolo-kgolo ya botle
Ha e so bolellwe motho.

Ke tseba Krete ya tletseng mohau:
O filwe borena hodimo,
O tshwarela dibe tsa ba sentseng,
Ba tlang ho yena ka tumelo;
O re isa metsing a bophelo,
Didibeng tse kopotsang kgotso.
Empa karolo-kgolo ya rato
Ha e so bolellwe motho.

376

10.9.10.9.

RE TLA HLOLLWA.

Kopelo 315.

1
Re tla hlollwa ha re fihla mose,
Ha re bona ba lopollotsweng;
Ha re le bangata re kopane,
E tla ba pono e thabisang.

Lehlaso:

E tla ba letshwele le lehlo,
Le kang hlabathe la lewatle;
Ho tla tshabeha jwang,
Ha re bona makgotla teng
Jwaleka hlabathe la lewatle!

2
Re tla bona ba bohloholo
Ba tswang mathateng le melekong,
Re kopana re dumedisana:
E tla ba pono e makatsang.

3
Re tla bona Molopolli, Jesu,
Re tla bona kganya ya hae;
E, Morena wa mebuso yohle,
E tla ba pono e thabisang.

HA MOHODI O APOHA.

*Ou Halleluja 426. — As die newels
eens verdwyn het.*

1
Ha mohodi o apoha
Mme letsatsi le hlaha,
Le teela dithaba hare,
Le kgabisa maralla,
Ke moo Lentswe la Modimo
Le tshedising ka matla;
Re utlwanang ho fetisa
Ha mohodi o fela.

Lahlaso:

Mo tshepe!
O^a hauhela.
Ineele!
O^a inecela.
Haufinyana re tla fihla,
Re kopane le Jesu.
Re utlwana ho fetisa
Ha mohodi o fela.

2
Hangata leetong la hae,
Moeti o maswabing;
Hangata, ka mahlomola
O jara sefapano.
Empa memo ya Mmoloki
E tla mo matlafatsa.
E, bosiu bo tla feta
Moo mohodi o felang.

3
Haufinyana re tla ema
Pela tulo tsa mohau,
Moo moeti a fumanang
Aparo sa boprsta.

Tloo ngwaneso, o tshediswe!
Tadima ka tumelo!
Ka Lentswe la hae le matla
Mohodi o tla fela.

378

9.9.9.9. Lehl.

BARATUWA BA NTEBELETSE.

*Halleluja 485. — Oorkant die water,
blinkend en bly.*

1
Baratuwa ba seng ba ile,
Ke ba bona ba ntebeletse
Mose wane ho lediboho,
Ba lesedi, ba hloka kodi.

Lehlaso:

Ba ntebella, ba ntebeletse:
Kganyeng ya kwana ba ntebella.
Ba hlwekisitswe, ba lesedi,
Ke^a ba bona, ba ntebeletse.

2
Ntate le mme ba fihlile teng;
Haufinyana le nna ke tla ya
Ha ke latwa ho tshela teng,
Bopong la kganya e sa feleng.

3
Banabeso ba seng ba ile,
Ba emela ba fetang tseleng.
Le mangeloi a lebeletse
Bahlabani ba sa leng dintweng.

4
Le ngwana eo ya hlokahetseng,
Eo e neng e le ya ratehang,
O kganya tjee ka mahlasedi,
O hwehla motswadi: Tlo kwano!

Mopholosi wa balahlehi
Ke naledi ya meso, Jesu.
Utlwang: O batla ba kang lona
Ho le fihlisa hae habo.

379

8.7.8.7. Lehl.

JESU KRESTE O BOLETSE.

Kopelo 340.

1
Jesu Kreste o boletse
Hore bodulo bo teng;
Ha re dumela ho yena,
Re tla amohelwa teng.

Lehlaso:

Ho lebeletswe monyako,
Kgorong ya lehodimo,
Ho emetswe ba ka kenang,
Ba itokiseditseng.

2
Ha ho le ya mong wa bona
Ya ke keng a fihlelwa;
E, leha lefatshe lohle
Le dumela ho yena.

3
Leha tsela e le thata,
Leetong le melekong,
Ha re na le tiisetso
Re tla be re fihle teng.

4
Ha re phalleng kaofela!
Ho lokisitswe tsohle.
Tlong! Kopang matla ho Jesu!
Jesu o tla re thusa.

380

10.10.10.8.

LEHAE LE LETLE.

Kopelo 342.

1
Ho na le hae le letle hodimo,
E leng la bao feela ba dumelang,
Ba phelelang Morena lefatsheng,
Bahlabani ba tshepehang.

Lehlaso:

Hae lane, hodimo,
Ke hae le ratehang ruri!
Hae lane, hodimo,
Hae la thabo le nyakallo.

2
Ke hae le letle le se nang lefu,
Ke hae le hlokang le tse bohloko;
Hae le letle le nang le phomolo,
Hae le letle le tshedisang.

3
Ntate, o re utlwele bohloko,
O fetole dipelo tsa rona,
Re fetohle bana ba hae lena
Le letle le hlokang dilo!

381

8.8.8.8.

FATSHE LE RATEHANG.

*Ou Halleluja 438. — Ons reis saam
na die hemeloord.*

1
Fatshe le teng le ratehang,
Le kenwang ke balopollwa;
Ke moo Jesu a busang teng,
Le bakgethwa ba phelang teng.

Lehlaso:

Tlong, baheso,
Re yeng ho lona,
Fatshe lela
Le letle-letle,
Le kenang balopollwa;
Ba phela ka ho sa feleng.
Oho, mpoleleng hle,
Na ke tla dumellwa,
Le nna ho kena teng,
Moo Jesu a busang,
Moo ho kenang balopollwa?
Ba phela ka ho sa feleng.

2

Ke rata ho ya fihla teng,
Fatshe lela, lehodimong;
Mpollele, ke tla dumellwa
Le nna ho kena ka kgoro?

3

Fatshe le teng la bakgethwa,
Le phatsimang ka lesedi;
Le apere kgalalelo,
Le letle kamehla yohle.

382

8.6.8.6.D.

JERUSALEMA E MOTJHA.

*Ou Halleluja 407. — Jerusalem o
skone.*

Lifela tsa Sione 251.

1
Jerusalema e motjha,
Motse o moholo
O theohang ho Modimo,
O motle, o a kganya.

Sedi la hao ke le fahlang
Jwaloka lehakwe,
Lehakwe le bonaletsang
Ho feta daemane.

2

Motse ona ha o batle
Hore o boneswe;
O boneswa ke Modimo
Ka kganya ya Jesu.
Letsatsi ha le sa tjhaba,
E fetile kgwedi;
Molala le dinaledi
Ha di sa phatsima.

3

Tjhaba tsohle tsa lefifi
Di tla tla kaofela,
Di tla phallela lesedi,
Le ona marena,
Motse, nyene le bosiu,
O ntso bulehile;
Ha ho sa le motshehare,
Bosiu ha bo yo.

4

Teng ho tla tlišwa hlonepho,
Kganya ya ditjhaba;
Tshila di ke ke tsa kena,
Le bona bokgopo.
Ka teng ho tla kena feela
Ba ngodilweng bukeng;
Buka eo ke ya Konyana,
Konyana e hlotseng.

15.11.15.11.
8.8.8.11.

MABITSO, HA A BALWA.

*Alexander Hymns 70. — When the
roll is called up yonder.*

1

Mohla terompeta e tla lla, mme nako
e fela,

Mme letsatsi le tla tihaba ka kganya,
Ha bapholosuwa ba tla kopana
mose wane,

Mabitso ha a balwa, ke tla ba teng.

Lehlaso:

Mabitso ha a balwa teng, (ter)
Mabitso ha a balwa, ke tla ba teng.

2

Hoseng hoo ho se nang maru,
mohla bafu ba tsohang,
Mme ba kena kganyeng ya tsoho ya
hae,

Ha bakgethuwa ba hae ba tla kopana
hodimo,

Mabitso ha a balwa, ke tla ba teng.

3

A re sebeletseng Morena motshe-
hare oohle!

A re boleleng tsa lerato la hae!
Phelo, ha bo fetile, re qetile mosebetsi
Mabitso ha a balwa, ke tla ba teng.

7.7.7.7.D.

HODIMO LEHODIMONG.

1

Hodimo mane hole,
Ke tla orohela teng;
Hodimo lehodimong,
Nna ke tla fella teng.
Ho hotle lehodimong,
Botle bo se nang tshila,
Botle ba ha Modimo
Bo tletseng kgalalelo.

2

Bakgethwa ba Moreneng
Ba tla thaba kamehla;
Hodimo lehodimong
Teng ha ho na maswabi.
Kganya ya mangeloi
E bonahala jwalo;
Ke kganya ya Modimo
E fetang ya letsatsi.

3

Ke tla ya ho Modimo,
Le nna ke dule kganyeng;
Ke tumise hosanna
Ka mehla e sa feleng.
Lefatshe ke le siye,
Le tsa lona tse felang:
Hodimo ke tla ya teng
Ho Modimo o phelang.

4

Hodimo, e, hodimo,
Kganyeng e sa fifaleng,
Ke tla bina hosanna,
Halleluya, kamehla!
Ke rorise Lebitso
Le letle la Konyana:
Jesu, Mora Modimo,
Morena ya re shwetseng.

5

Bakgethwa lehodimong
Ba bina: Halleluya!
Ba rorise Lebitso
La Konyana Modimo:
Kganya e be ho Ntate,
Le ho Mora le Moya:
Kgotso e be lefatsheng
Ho ba kgahlwang ke oona!

385

7.7.7.6.7.7.7.6.

JERUSALEMA, MOTSE, O KGANYA.

*Amagama okuhlabelela 337. —
Tshenolo 20:18.*

1

Jerusalem, motse,
O kganya e ntlehadi;
Ke sitwa ho di bala,
Dintle tsa hao tsohle;
O phatsima ka botle
Bo se nang ho lekanngwa:
O motse o molemo,
Motse wa Modimo!

2

Re utlwa thoko feela
Ho wena, ya nyakallo,
Ba bangata ba bina,
Ba etsa teboho.
Ba ananela Jesu,
Madi a hae le lefu;
Ke yena ya dulang teng,
Haeng la Modimo.

3

Ba phomola ka kgotso,
Ba tlaletsweng ke naha,
Bohle ba ya pholoswa
Ke yena Morena.
O ba etsetsa dijo,
Ba apeswa bosweu;
Ba bina jwalo, ba re:
Morena o bokwe!

4

Ke la bakgethwa feela,
Fatshe le kahodimo;
Ba dula teng ka thabo,
Haeng la phomolo.
Rona re hlolohele
Lehae la ba hlomphehang:
Re ke re be le wena
Morena, kamehla!

386

11.9.11.9.

THABANG LE NYAKALLE!

Lifela tsa Sione 337.

1

Thabang, le nyakalle, ba lehodimo,
Le thabele baetsadibe;
Ke ba tswang lefifing, ba tswa time-
long;
Ba thabeleng, ba phonyohile!

Lehlaso:

Bokang, le rorise Modimo,
Bokang le lerato la Jesu;
Tumisang ka pina tsa kgalalelo
Mohlolo ona wa mohau.

2
Thabang, le nyakalle, ba lehodimong,
Baphaphathehi ba kgutlile;
Ba tla ba fokotse, ba tla ka dihlong,
Le teng, thabang, ha ba fihlile.

3
Thabang, le nyakalle, ba lehodimong,
Ho fentse lerato la Jesu;
Baikgohomosi ba tlele kgotsong,
Ba mo ananetse ka pelo.

4
E, pela Modimo, thabo e kaakang!
Babide ba tlišwa ke Jesu;
Ba nkilwe ke Ntate ya ba ratang,
Le bona ba bone mohau.

387

7.7.7.7.

LEHODIMONG LA MORENA.

*Amagama okuhlabela 336.
Phezulu eNkosini.*

1
Lehodimong, Moreneng,
Ke ba lokileng feela.
Lehodimong, Moreneng,
Ho dula ba hlwekileng. (bis)

2
Mme ya ratang ho ya teng,
A ke a ithapelle,
A tle a lokisetswe
Ke Moya o Mokgethwa. (bis)

3
Jesu o shwetse rona
Ho fedisa bokgopo,
Hore meya ya rona
E tle e halaletswe. (bis)

4
Mohla rona re tshwarwang
Ke lefu la lefatshe,
Re se ke ra hanelwa
Ho kena lehodimong. (bis)

388

8.6.8.6.

LEHODIMONG LA NTATE.

Amagama okuhlabela 310.

1
Ka lehodimong la Ntate,
Teng ke hlweko feela,
Ka lehodimong la Ntate,
Ho tletse nyakallo.

2
Ha ho sebe se kenang teng,
Leha e le se seng;
Ha ho bohloko bo kenang,
Leha e le lefu.

3
Kaofela ba dulang teng
Ke ba halalelang;
Ke bao ba o sebeletsang,
Ntate, lehodimong.

4
Jwale ba fumane motse,
Motse wa bophelo;
Ba fumane bophelo teng
Bo ke keng ba fela.

5
Nna, ke moeti lefatsheng,
Ke ya lehodimong;
Mme ke tla kena ka Jesu,
Ho ya lehodimong.

X. MESEBETSI E IKGETHILENG

(a) Tlhomámiso le Tumediso.

389

7.5.7.5.7.7.7.5.

HEE, BONANG KE MOJADI!

*Halleluja 409. — Kyk hoe swaar die
landman swoeg.*

1
Hee, bonang, ke mojadi!
O jala peo
Mobung o lokisitsweng:
O tla kotula.

Lehlaso:
Mojadi, jala peo
Mobung ka botshepehi!
Modimo medisa
Moo o jalwang teng.

2
Lebella dipalela
Naheng e tshhla!
Mojadi ya medisang,
O jala pelong.

390

9.6.9.6.

UTLWA, MORUTUWA WA MORENA!

Lifela tsa Sione 295.

1
Utlwa, morutuwa Morena,
O bua le wena:
O kae eo ke tla mo roma?
E re: O rome nna!

Lehlaso:

Ke lena lefatshe lohle,
Le ahlamile;
O ka ya kae le kae,
Ho ntso tletse baetsadibe
O ba utlwele bohloko,
Ke ba seng ba ya timela;
O yo ba bolella Jesu
Ya pholosang batho;
Ba fele ba bolokehe
Ka ho sa feleng!

2

O boletse he, o mohlanka,
O a o roma jwale;
Kereke ya hae e a o roma
Hammoho le yena.

3

Tsamaya, nqosa la Morena,
Ya moo a o romang;
O se hlole o reteleha,
Hloka se o sitang.

4

Fatshe la heno o le tele,
Le baa o ba ratang;
Moo o yang, o tla bo fihlele
Banabeno ba bang.

5

Tsatsi la hae mohla le fihlang,
Jesu a o boke:
O tlititse ba bang leseding,
O bile kgabane.

JEHOVA A KA BE LE WENA.

*Halleluja 482. — God sy met u tot
ons weer ontmoet.*

1

Jehova a ka be le wena
Ho fihlela re bonana.
Re tsamaiswe ke yena
E, rona re mohlape wa hae!

Lehlaso:

Re tle re kopane
Re le maotong a hae;
Re tle re kopane,
Morena a ka be le wena.

2

Jehova a ka be le wena
Ho fihlela re bonana.
O sireletswe, o fepjwe,
O fepjwe ka manna kamehla.

3

Jehova a ka be le wena
Dikotsing le mahlomoleng.
Matla a hae a maholo,
A ka re lokolla ditlamong.

4

Jehova a ka be le wena,
A o apese lerato,
A o etelle ka pele
Hona kgohlong e ntsho ya lefu.

5

Jehova a ka be le wena
Ho fihlela re bonana;
Le lefung a o sikare
Jehova a ka be le wena.

MODIMO O TLA O BABALLA.

*Alexander's Hymns No. 2. — God
will take care of you.*

1

Se fele pelo dikotsing:
O tla o baballa!
Tlasa mapheo a Oona
O tla o baballa!

Lehlaso:

O tla o baballa
Tsatsing lohle, tseleng yohle,
O tla o hlokomela;
O tla o baballa!

2

Bothateng ba tsa bophelo,
O tla o baballa!
O ditsietsing tsa tsela,
O tla o baballa!

3

Leha o ka ba mohloli,
O tla o baballa!
Mo tshepe, o kgotsofale,
O tla o baballa!

4

Leha o hloka metswalle,
O tla o baballa!
O tshedisa pelo ya hao:
O tla o baballa!

5

Leha o lekwa jwang le jwang,
O tla o baballa!
Itshetlehe ho Modimo:
O tla o baballa!

BANYADI BANA BA HESO.

INcwadi yamaCulo 56.

1

Banyadi bana ba heso
Ba emeng pela hao,
Ba tiile moo ka takatso
Ya ho tlamahangwa.

2

Ba tiise hore ba be bang
Leratong la bana!
Kopanya meya ya bona,
Ba be bang bophelong!

3

Ba rute lerato, Jesu,
Ba tle ba ratane,
Ba utlwane dinthong tsohle,
Rato le bolokwe!

4

Ba rute ho rata lentswe
Bophelong ba bona,
Ntlo ya bona e bolokwe
Ka matla a Moya!

5

Ba kgantshetse tsela, Jesu,
Tsela ya poloko,
Ba tle ba ye lehodimong,
Motseng wa nyakallo!

LENTSWE LE BOLELETSWENG.

*Melodie Psalm 128. —
INcwadi yamaCulo 57.*

1

Lentswe le boleletsweng
Adama le Eva,
E le le tswang ho Mmopi,
Le dutse kamehla.
O tla ba teng Jehova,
Lenyalong le lesweu;
O tla sitsa banyadi
Ka mahlohonolo.

2

Ba sitswe le ka bana,
Bodulong bo botle;
Ke tlotlo la hodimo
Le se nang ho senngwa.
Tlo o be teng hle, Ntate,
Lelapeng la bona,
Kamoo o bileng teng ho
Adama le Eva!

3

Ba kopanye, Morena,
Jwaloka phutheho,
E kopantsweng ke hloho,
E leng Jesu Kreste.
O ke o ba hopole,
Wena, Moya nnete,
Jwaloka ha o ntile
Wa rata phutheho!

4

Ha ba tsamaya tsela
E yang lehodimong,
O ne o ba sikare
Ka dipheo tsa hao
Hore ba tle ba tsebe
Ho o sebeletsa
Mona lefatsheng lena,
Le ka ho sa feleng!

394

8.7.8.7.

MORENA, BANYADI BANA.

Lifela tsa Sione 277.

1

Morena, banyadi bana
Ba itletse ho wena;
Ba tliilo kopela nyalo
La bona lehlohonolo.

Lehlaso:

Ba amohela, o ba mamele
Merapelong ya bona ya jwale;
Ba ipatlele mpho tsa sebele,
Hore ba tle ba iketle.
(T le B) Amohela, amohela
merapelo ya bona;
Amohela, amohela kopo tsa bona.

2

Botjha bo ba thabisitse,
Ba kgahlilwe ke botle;
Ba thabile, ba ratana,
Mme ba sa kga dipalesa.

3

O, ba re ba tla ratana
Mahlomoleng le thabong;
Malwetseng le boiketlong
Ba nne ba hlokomelane.

4

Ba tshabise ho fapana,
Ba be le mamellano,
Ba tsebe ho tshwarelana
Ho ba hlokisang hlonamo.

5

Tseleng ena ya bophelo
Hammoho ha ba hata,
Ba felehetse, Morena,
Ba nenese ka letsoho.

6

Ba fihle phellong ya tsela.
Ba sa ntse ba ratana;
Ba tle se ke ba siyana,
Ha ba ya fihla ho wena.

(c) Ntjhafatso ya kereke.

395(1)

8.7.8.7.6.6.6.6.7.

KRESTE O BABALLA KEREKE.

*Gesang 153. — Hou Christus self sy
kerk in stand.*

1

Krest'o baballa kereke —
Dihele ke lefeela!
A le tsohong la Modimo,
O a e sireletsa!
Ka lereko la hae
Ruri e tla thuswa;
Tumo bo'a tiiswa,
Le bona bokreste —
Leha hele di tloka!

2

Modimo bona marena,
A tlottollang borena,
A hlomphollang Motlotsuwa,
A sitwang kgalalolong;
A rohakang thuto
Ya Jesu, Morena;
Fapano ke tshomò,
A ikakasitse,
A tla ahlolwa ruri!

3

Leha nnete e ka senngwa,
E ntse e le ya rona;
Bakgopo ba ka e hloya,
Tumelo e sa le teng!
Ahe, wena Jesu!
Ya o etsang Kgosi,
A hlonepha Lentswe,
Matla a dihele
Ha a tlose poloko!

4

Mokreste, wen'a mo tshepang,
O se tshabe ho tshoswa!
Na Modim'o mahodimong,
Hase setshabelo na?
Makgott'a Morena
A mamela Lentswe;
Bohloking re fuwa
Mamello le matla —
Re se tshabeng ke hona!

395(2)

MODIMO KE QHOBOSHEANE.

*Gesang 152. — Pesaleme 46,
mantsweng a Luthere.*

1

Modimo ke qhoboshe'ane,
Ya setjhaba sa Oona!
O se baballa kamehla
Le ho se sireletsa.
Satana o hlotswe,
Leha a befile,
A iphile matla,
O hlotswe ka nnete —
Mohlodi ke Modimo!

2

Ha re tshepa matla rona
Dintweng, re se re hlotswe.
Ya hlolang matla Satane
Ke Mora wa Modimo!
Lebitsong la Jesu,
Re kena ntweng ena!
O'a re tsamaisa,
Morena marena —
Ka yena re tla hlola!

3

Leha matla a dihele
A ka re pota-pota,
Morena eo re mo tshepang
O tla re matlafatsa!
Satane o fentswe,
Leha a le matla
Ntwa e ka ba madi,
Ha re tshabe letho,
Matla a hae a fedile!

4

Ntswe la Modimo le matla,
Le ke ke la sisinnngwa!
Tshaba, Satane, baleha,
Modim'o re lwanela!
Leha re ka lekwa,
Ha bohloko hloko,
Re ke ke ra tshaba,
Re tla hlola tsohle —
Re tla fihliswa kganyeng!

PINA YA NTJHAFATSO.

Ha lefatsho le wetswe ke lefifi la dibe,
Modimo wa roma Jesu Molopolli,
Ho re hlwibila tleneng tsa sebe, a re
ntlafatsa;
Ra ba ra bewa majalefa a mmuso wa
Modimo.

Jesu Mong a kereke, a e thea ka madi
A hae a bohlokwa, a e halaletsa,
Evangedi ya tlaala ditjhabeng, ya di
pholosa;
Jesu, hloho ya kereke, a ikgapela
badibe.

A ntjhafatsa ka madi badumedi,
bakreste,
A sokolla ka tsoho ba bangata-ngata.

Ha isa-isa tshenyeho ya hlaha kere-
keng ya Jesu,
Bahlanga ba hae ba e lwanela ka ho
itella lefu.

Hara dithloriso, dipolao, mahlomo-
leng a kalo,
Balwanedi ba tsosa kereke ba sa
tshabe dihlolo.

S. Tsohang! Tsohang!
Lwanang bakreste!
Le laotswe ke
Morena Jesu Krete.
Modimo hlo-
honolofatsa,
Ntjhafatso ya ke-
reke lefatsheng lohle!

A.T.B. Tsohang bakreste!

O, tsohang le lwane,
Lwanlang tlhoho!

Oho, bahlabanedi!
Ba evangedi ruri,
ruri le ba laotsweng.

Oho, Molopolli
Jesu Krete mohale!

Modimo Ntate,
O, hlonolofatsa

Ntjhafatso ena!
Oho, ya Lentswe la hao

Le ya kereke,
ruri le ya dipelo,

Oho, le tumelo le
moya lefatsheng ka
hohle!

(d) Pula.

397

8.8.8.8.

FATSHE LENA LE NYORILWE.

INcwadi yamaCulo 62.

1
Fatshe lena le nyorilwe,
Dimela tsona di ponne;
Tsohle di kopa Modimo,
Pula tsa mahlohonolo.

2
Hauhela fatshe la hao,
Diphoofolo, dibopuwa;
Re a rapela, Monehedi,
Morena, Mohalaledi!

3
Jehova ya re bolokang,
Modimo o re pholosang,
Re ntse re fejwa ke wena,
Uilwa thapelo, Morena!

4
O, Modimo o lokileng
Diketsong le mesebetsing!
O otla ba o sitetsweng,
Mafatshe a sa dumeleng!

5
O re laye ka lerato
Rona, bao re leng melato.
Re thuse hore re bake
Re tle re o sebeletse.

6
Nyolosa maru a pula,
Ka mohau wa hao, Morena!
Re hlokomele, re thuse,
Ka mohau wa hao, Morena!

398

7.6.7.6.D.

PULA! PULA! JEHOVA!

Lifela tsa Sione 287.

1
Pula! Pula! Jehova,
Re fe pula tse ntle;
Re di kopa ho wena,
Mmaballi wa bohle.
Bua, mme ho tswa marung
Tse nang modubela,
Tse ka tebelang mobung,
Tse nosetsang naha!

Lehlaso:

Pula! Pula! Jehova,
Re fe pula tse ntle;
Re di kopa ho wena,
Mmaballi wa bohle.

Matswalong a re tshosang
Hakalo, Modimo,
Re ipona ba otlang,
Ba se nang molemo.
Re o sitetswe, Ntate;
Ka tlolo tse ngata,
O mpe o re etsetse
Ka mohau feela.

399

9.6.9.6.D.

KOMELLO ENA E
TSHABEHANG.*Psalm 65. — Na bange tyd van
somerdroogte.*

Komello ena e tshabehang
E tlositswe jwale.
Tlong, ba Sione, re nyoloheng
Ho mminela thoko!
Meloko e tla atamela
Ho phetha dikano
Ho Jehova, le ho hlahisa
Teboho ho yena.

Ke nnete, melato ya rona
Re sa e hopola,
Empa bokgopo le ditlolo,
Tsohle di tshwaretse
Ba boelang dibe tsa bona.
Ho lehlohonolo,
Ba kgethilweng ho dula haeng
Mane lehodimong.

3

Ka tlung ya hao, re kgotsofetse,
Pela aletare.
Tse halalelang tse makatsang,
Ke tse tswang tlung ya hao,
Ke tse abelwang badumedi.
Modimo o matla,
Phutheho yona e thabile,
Sera se tshohile!

4

Morena, ke wena tshediso
Le tshepo ya motho!
Ho jwalo mafatsheng a hole,
Ho jwalo ka hohle.
Modimo o theile tsona
Dithaba ka matla,
Hobane o apere ona
Matla a makatsang.

400

6.6.8.6.

PULA.

1

Ke pula, ke pula!
E filwe ka mosa.
Re tla leboha Jehova
Ya re fileng pula.

2

Ha re mo lebala
Re tla ya ho mang na?
Mothusi wa rona bohle
Ke wena Morena!

3

Ha re se na letho
Re leba ho wena;
Ditsietsing, mahlomoleng,
Re leba ho wena.

4

Moya, nlofatsa
Dipelo tsa rona,
Ditholwana tsa teboho,
Re o nee tsona!

XI. DIFELA TSA BANA.

401

7.6.7.6.

TLISETSANG JESU KRESTE.

*Halleluja 358. — O, bring die
dierb're Jesus.*

1

Tlisang ho Jesu Kreste
Bana le ba batjha!
Mo feng tshiu tsa lona:
Di feta kapele.

Lehlaso:

Dipelo tsa ba batjha
E be tsa hao, Jesu.
Ba o binele thoko,
Ba o hlomphe, Jesu!

2

Batlelang Jesu Kreste
Masea le bana.
Ke tshebetso e jwalo
E thabisang pelo.

3

Lehakwe le lenyane
Moghakeng wa Jesu,
Le tla benya hodimo
Kganyeng ya Modimo.

402

7.7.7.7.

JESU YA MOSA.

*Halleluja 435. — Liewe Jesus, sag
en teer.*

1

Wena Jesu ya mosa
Ntadime ke le ngwana,
Nthute hle ho rapela,
Ke be wa hao kamehla!

2

Ke lakatsa ho dula
Ho Mmoloki kamehla,
Ke tle ke dule mmusong,
Monateng, lehodimong.

3

Jesu, theohela ho nna!
Tlo, dula pelong ya ka,
Ako ntlhatswe, ntlhwekise!
Tlo Jesu, ntsamaisa!

403

8.7.8.7.8.7.8.7.

RONA, SEHLOPHA SA BANA.

*Halleluja 356. — Heer, 'n kleine
kinderbende.*

1

Rona, sehlopha sa bana,
Re o binela thoko!
Pholosa bomadimabeng:
Re a rapela, Jesu!
Tlatsa dipelo tsa rona
Ka mohau wa hao, Jesu,
Dipolelo le diketso
Di tle di halaletswe.

2

Hobane wena, Morena,
O re bona kamehla,
Mme o tla ahlola tsohle,
Dipuo le diketso.
Ako re tshwarele dibe,
Re tshabise bokgopo,
Re hulele lehodimong
Nyakallong e sa feleng!

404

7.7.7.7.

JWALOKA BA SIONE.

*Halleluja 362. — Sions kinders het
weleer.*

1

Jwaloka ba Sione
Ba tlolisitse Jesu,
Bana ba mehla ena
Ba mo tlolisla jwalo.

Lehlosa:

Utlwang hle, dithoko tsa bana!
Utlwang hle, dithoko tsa vana!
Dihosanna! Dihosanna!
Dihosanna ho Krete!

2
Re utlwa matswe a tswang
Molomong wa Davida:
"Tlotliso ya hao e tla
Ka molomo wa bana."

3
Batswadi, bana bohle
Bokang bitso la Jesu.
Mo rapeleng, mo fapheng,
Morena wa marena!

405

8.6.6.6.

TLO HO JESU.

Kopelo 311.

Amagama okuhlabelela 306.

1
Tlo ho Jesu, tlo ho Jesu!
Tlo ho yena jwale,
Jwale tlo ho yena,
Tlo ho yena jwale!

2
O a pholoswa, o a pholoswa,
O a pholoswa jwale,
Jwale o a pholoswa!
Tlo ho yena jwale!

3
O senatla, o senatla,
O senatla ruri,
Ruri o senatla!
Tlo ho yena jwale!

4
O a dumela, O a dumela,
O a dumela jwale,
Jwale o a dumela!
Tlo ho yena jwale!

5
Mo rapele, mo rapele,
Mo rapele jwale,
Jwale mo rapele!
Tlo ho yena jwale!

6
O mametse, o mametse,
O mametse jwale,
Jwale o mametse!
Tlo ho yena jwale!

7
O tla hlweka, o tla hlweka,
O tla hlweka jwale,
Jwale o tla hlweka!
Tlo ho yena jwale!

8
Tshepa yena, tshepa yena,
Tshepa yena jwale,
Jwale tshepa yena!
Tlo ho yena jwale!

406

13.13.16.11.

HA BANA BA TLISWA HO JESU.

*Halleluja 486. — Toe moeders na
Jesus hul kindertjies gebring het.*

1
Mohla bana ba ileng ba tliswa ho
Jesu,
Barutwa ba ba hanela: Tlohang ho
yena!

A mpa a re: "Lesang bana" — a
ba tadima ka mosa —
"Se keng la ba thibela ho tla ho nna."

2
"Mme sefubeng sa ka ke tla ba
amohela;
Se tlosang konyana tsa ka — ke tla
di jara.
Ngwana ya mphang pelo ya hae,
kgotso e tla mo hlhela.
Se keng la ba thibela ho tla ho nna."

3
Jesu, ka molemo o amohela bana;
Empa ba bangata ba teng ba sa mo
tsebeng;
Ha ba eso tsebe taba tsa Jesu,
Motsamaisi,
"Se keng la ba thibela ho tla ho nna."

407

7.7.7.7./5.5.5.6.

JESU O A NTHATA.

*Halleluja 437. — Jesus min my
salig lot!*

1
Jesu o a nthata le nna,
Lentswe le nthata jwalo;
Leha ke le sefofu,
O mpitsa ngwana wa hae.

Lehlaso:

Jesu o a nthata,
Le nna o a nthata,
Jesu o a nthata:
Lentswe le rialo.

2
Jesu o a nthata le nna,
O hlatswa dibe tsa ka
Ka madi a bohlokwa —
Ke tla thaba kamehla.

3
Jesu o a nthata le nna,
O ho nna etong la ka;
Mme o tla nkenya ha hae
Ha le nna ke mo rata.

4
Nka pelo ya ka Jesu,
O ke o e hlwekise.
Ha o ntsholletse madi
A nke ke o phelele!

408

7.5.7.6.

BALEKANE BA DANIELE.

*Ou Halleluja 279. — Sien die kleine
bende staan.*

1
Sheba bona ba emeng
Ka tshepahalo!
Le wena o ineele,
O be Daniele!

Lehlaso:

O be Daniele,
Leha o le mong!
Bolela lentswe hohle
Bitsong la Morena!

2
Bahale ba bang ba shwa
Dintweng tse thata,
Hoba ba sa tshwane le
Yena Daniele.

3
Sheba sera se matla,
Se tswang diheleng,
Se hlolwa ke bonatla
Ba boDaniele.

4
Raohang bahlabani,
Jesu o a busa!
E teng mefapahloho
Ho boDaniele.

409

7.7./8.8.7.7.

KE MANG YA KA SEJELONG?

*Ou Halleluja 340. — Wie is dit in
daardie stal.*

1
Ke mang ya ka sejeleng
Ya tadinngwang hakalo?

Lehlaso:

Ke Morena lehodimo.
Ke Mobusi e moholo.
Mo kgumameleng bohle,
Mo fapheng ka dithoko!

2
Ke mang enwa Ramatla
Ya tletseng mehauhelo?

3
Ke mang ya re fang thabo
Mohla lefu le hlahang?

4
Ke mang moo Gethsemane
Ya ikokobeditse?

5
Ke mang mane Golgotha
Ya shwang ka mahlomola?

6
Ke mang ya tswang lebitleng
Ya tlang ho pholosa?

7
Ke mang ya tswang teroneng
Ya busang a inotshi?

410

8.6.8.5.

HA KE LE TJEE.

Halleluja 336. — As Hy weer kom.

Lifela tsa Sione 315.

1
Ha ke le tjee, ke le mobe,
Ke le ya kgesehang,
Na hara baetsadibe
Nna ke bonwe jwang?

Lehlaso:

Jo, ke mohlolohloho
Ha ke ratwa le nna
Ka rato le lekalo,
Le ke Morena.

216

2
O nketse jwang moratuwa,
Ntho e hlokolotsi,
Le daemane ya bohlokwa,
Nna, molefatshe?

3
Wa mpatla, wa mpatlisisa
Ka dilemolemo;
Wa mphumana, wa mphedisa,
Oona Modimo.

4
Ke phela ka boiketlo
Atleng tsa Morena;
Ke ka thaka ya leihlo
Le nna ho yena.

411

9.9.8.9.

TSHOLLELA MOYA WA HAO JESU.

1
Tshollela Moya wa hao, Jesu,
Tshollela Moya wa hao, Jesu,
Dipelong tsa rona, Jesu
Tshollela Moya wa hao, Jesu!

2
Ha o ka re o lwantsha Jesu,
Ka ho hanela Lentswe la hae:
Tseba ha ho thuse letho,
Kreste o busa moya wa hao.

412

8.7.8.7.8.7.8.7.

HO HLOLA TSATSI LE LE LENG.

Kopelo 287.

1
Ho hlola tsatsi le le leng
Lehodimong ho Ntate,
E, ho monate haholo.
Bophelong ba lefatshe
Ha ke rate ho dula teng,
Ke shebile hodimo
Moo ho bonwang letlotlo teng,
Letlotlo le sa boleng.

2

Mona ho fehelwa feela.
Esita bofutsaneng
Meokgo ya teng e a phalla
Lefatsheng la baeti.
Tsena ha di yo hodimong.
Ditsietsi le dikgang.
E, teng ke kgutso le kgotso,
Teng ha ho bonwe ba shwang.

3

Motseng oo, o ka hodimo,
Ke moo ho dutsweng thabong,
E leng motse wa phatsimo
Ka baka la Konyana.
Ha ho motho ya ka tsebang
Thabo e tla nwa teng;
Motseng wane o hodimo
Re tla thaba hakaakang!

4

Ho lelalla lehodimong
Haeng la Ntata rona,
Mme re mo sebeletsa teng,
Ke hoo re ho lakatsang.
Ako re hule Morena,
Re baeti, re hule,
Re tle re o hlolohelwe,
Re o bone leseding!

217

MODISA YA MOLEMO.

Amagama okuhlabelela 72.

- 1
O, Modisa ya molemo,
O na le nku tsa hae!
O, Modisa ya molemo,
Ruri o molemo!
- 2
Lentswe di ntse di le utlwa,
Dinku tsena tsa hao,
Di latela wena, Jesu,
Di tseba ntswe la hao.

- 3
Ntswe la modisa e mobe,
Ha di le mamele;
Di hana ho mo latela,
Hoba di mo tshaba.

- 4
Di tla bolokwa ke Jesu,
Dinku tsena tsa hae,
Ha ho letho le di utlang
Letsohong la Jesu.

414

8.8.8.7.

JESU, MOPHOLOSI WA KA.

Halleluja 504. — Jesus, die sterke Verlosser.

- 1
Jesu Mopholosi wa ka,
O mpholose o mpholose!
Jesu Mopholosi wa ka,
Mpholose dibeng tsa ka!

KE RATA JESU.

*Kopelo 350.**1 Joh. 4:19.*

- Ke rata Jesu, ke rata Jesu,
Ke rata Jesu, hoba nthatile,
Hoba nthatile, hoba nthatile,
Ke rata Jesu hoba nthatile.

416

6.5.6.6.5.9.

HO TENG MATLA.

- 1
Ho teng matla, matla,
Matla a hlolang,
Mading a Konyana.
Ho teng matla, matla,
Matla a hlolang,
Mading a matla, a Konyana!

- 2
Gologotha, thoteng,
Ba e hlabile,
Konyana ya rona!
Gologotha, thoteng,
Ba e hlabile,
Ka baka la dibe tsa rona!

417

13.13.13.9.

TSATSI LA TSWALO YA BOBEDI.

- 1
Tsatsi la tswalo ya bobedi le lehlo.
Tsatsi la tswalo ya bobedi le lehlo.
Tsatsi la tswalo ya bobedi le lehlo.
Tsatsi leo ke tswetsweng ka lona.

Dibe tseo ke di entseng ha ke sa di etsa.

Dibe tseo ke di entseng ha ke sa di etsa.

Dibe tseo ke di entseng ha ke sa di etsa.

Hoba ke tswetswe la bobedi.

3

Ke[~]tshepa, ke[~]a rapela, ke boka kamehla.Ke[~]a tshepa, ke[~]a rapela, ke boka kamehla.Ke[~]a tshepa, ke[~]a rapela, ke boka kamehla.

Hoba ke tswetswe la bobedi.

418

10.9.10.10.

RE A LATELA.

1

Re latela, re latela Jesu,
Re a latela, hohle moo a yang;
Re a latela, re latela Jesu,
Hohle moo o yang teng re latele

2

Jesu, re rata ho o latela,
Kamehla ho latela wena;
Jesu, re tla tsamaya le wena;
Hohle moo o yang teng re latele.

419

8.8.11.11.

KE THABILE.

Ahe! Le nna ke thabile: (bis)
Mmoloki wa me o haufi le nna;
Ho nna ke yena thabo e sa feleng.

KONYANA YA MODISA.

Nna ke konyana ya Modisa,
Ke bolokwa sefubeng sa hae;
Hoba ke fuba sa poloko,
Se lekaneng nna le wena.

421

6.7.7.7.6.7.7.7.

BANA, TLONG KAOFELA!

AmaGama okuHlabelela 349.

1

Bana, tlong kaofela,
Le rorise Morena!
Jesu le mo babatse,
E leng pheko ya rona!
Yena ka sebele,
O re neile sediba,
Re hlatsuwe dibe teng,
Leha di ka ba ngata.

Lehlaso:

Binang lona batho bohle,
Le rorise Morena
Jesu, le mo babatse,
E leng pheko ya rona!

2

Leha re le babe,
Re tshwerwe ke ditlolo,
Leha re lahlehile,
O re tshwarela dibe.
O ba tshepitsitse
Bohle bao ba mo ratang,
Mme o tla ba pholosa
Ho ya ka ho sa feleng.

3
Bohle ba mo tshepe,
Ba tshepe Jesu feela!
Tlong ho yena, mo kgetheng,
Latelang ka nyakallo!
Le rona re mmoke
Ka pelo e hlwekileng,
Re tsamayeng ka bottle
Mehlaleng e lokileng!

422

KA MOTSOTSONYANA.

Ka motsotsonyana, ka motsotso-
nyana,
Ka motsotsonyana, re tla bona Jesu.
Re tla bona Jesu, re tla bona Jesu,
Re tla bona Jesu, re tla bona Jesu.

423

8.6.8.6.

LEHLASEDI.

*Halleluja 236. — Jesus roep my vir
'n sonstraal.*

1
Ke tle ke be lehasedi
Le kganyang kamehla,
Ke yona pitso ya Jesu,
Leha ke fokola.

Lehlaso:

O^a mpitsa ho kganya
Ke tle ke be lehasedi.
Mponese, Morena,
Ke be lona ka nnete!

2

Nthuse Morena, nthlwekise!
Ya rialong ke nna;
Mehlaleng ya hao ke hate
Leha ke le ngwana.

3
Ke rate batho kaofela:
Ke thato ya Jesu;
Hona ha ho ka phetheha,
Ke tla ba leseho.

4

Ke rata ho ba lesedi
Le kganyang kamehla,
Ke be ke tshelele kwana
Leseding la mehla.

424

10.9.7.7.12.

KA THABO.

Ka thabo, pelo ya ka e^a bina,
Ka thabo, Jesu ke^a mo rata;
O nteballetse dibe,
O re ke mo latele:
Pelo ya ka e thabile, e thabile.

425

7.8.11.9.

EMISA MAHLO.

Halleluja 497. — Hou die oë op Jesus.

Emisa mahlo a hao
O tadime Mopholosi!
Tsa lefatshe tsohle di^a nyenyefala
Ha o tadima kganya ya hae.

426

7.7.7.6.

HOPOLANG SEFAPANO.

*Amagama okuhlabela 388. —
Burdens are lifted at Calvary.*

1

Hopolang sefapano,
Hopolang sefapano,
Hopolang sefapano,
Jesu o shwetse teng!

2

Ke modibe e mobe,
Ke modibe e mobe,
Ke modibe e mobe,
Jesu o shwetse nna!

3

Ke^a dumela Morena,
Ke^a dumela Morena,
Ke^a dumela Morena,
Hobane o ntjhwetse!

427

7.7.7.7.8.8.7.7.

RE HAHHA TSATSI LOHLE.

Re haha tsatsi lohle
Mesebetsing ya rona,
Ho se noto, lerata,
Leha e le sefate,
Ntlo eo e se ya matsoho.
Ka dikeletso tsa Jesu,
Rona bahahi bohle,
Re hahela bophelo.

428

LERATO LA JESU.

Letato la Jesu
La^a makatsa,
Le^a makatsa,
Le^a makatsa.
Lerato la Jesu
Le^a makatsa,
Le^a makatsa,
Ho nna.

429

13.13.12.11.

MODIMO O RATILE LEFATSHE HAKAALO.

Joh. 3:16.

Modimo o ratile lefatshe hakaalo,
Wa ba wa le nea Mora oona a
nnotshi:
Hore bohle ba tla dumela ho yena,
Ba fumane bophelo bo sa feleng.

430

6.6.8.6.

TLOSA DIBE TSA KA.

*Halleluja 498. — Neem al my sonde
weg.*

Tlosa dibe tsa ka,
Tlosa dibe tsa ka,
O, Konyana e hlwekileng,
Tlosa dibe tsa ka!

431

5.6.5.6.D.

SEFAPANONG TENG.

Sefapanong, teng
Ke bone Morena;
Thoto ya dibe tsa ka e tlositswe!
Mahlo a ka
A tutuboloha;
Phahlo ya dibe tsa ka e tlositswe!

O NTSHWARETSE DIBE.

O ntshwaretse dibe,
O ntshwaretse dibe!
Ke thabile matsatsi ohle;
Ke a mo rata, Mmoloki wa ka,
O ntshwaretse dibe!

JESU O NTHATILE.

Jesu o nthathile,
Jesu o nthatile,
A ba ntjhwele sefapanong
Hoba o nthatile.

XII. DIPINA TSA DIHLOPHA
TSA DIBINI.

HOSANNA.

Hosanna, hosanna ho Morena,
A re shebeng ho yena
Ha re thoholetsa bahlabani,
Re reng matla ke a Mofani.
Ya re sitsang ka tse hlolang,
Ya etsang tse matla ka tse fokolang;
O nea tsoho le tetemang,
Bone la bophelo le phatsimang.
Ke moo kajeno re reng:
Hosanna, hosanna ho Morena,
Shebang yena!
Hosanna, hosanna ho Morena,
Shebang yena!
Hosanna! (ter)

HO RORISWE BITSO LA HAE.

1

Ho roriswe bitso la hae,
Jesu ke Morena! (bis)
A binelwe halleluya
Kamehla le mehla! (ter)

2

Halleluha! Ho roriswe
Bitso la Morena (bis)
Ya tetseng bophelo ba hae,
A bo tella rona! (ter)

3

Mo bineleng halleluya,
Matjhaba lefatsheng! (bis)
Mo tumiseng, mo roriseng,
Jesu ke Morena! (ter)

4

Halleluya! Halleluya!
Halleluya jwale (bis)
Le kamehla e sa feleng:
Bokang Mora Motho! (ter)

5

Ba dipuo ka mefuta,
Bafo le marena, (bis)
Mo bineleng halleluya
Kamehla, Morena! (ter)

6

Mo fapheng ka thoko tsohle,
Hoba o moholo! (bis)
Ka matla a fuba tsohle,
Binang halleluya! (ter)

Ho tlotliswe bitso lena
La Krete Morena! (bis)
Oho, mo fapheng ka hohle
Ka dihalleluya! (ter)

8

Ke Morena wa marena,
Kgosi e tshabehang! (bis)
Mo roleleng hlomphe yohle!
Halleluya! Amen.. (ter)

TSHEPO YA KA FEELA- FEELA.

Lifela tsa Sione 419.

1

Tshepo ya ka feela-feela
Ke madimatle a Jesu;
A tsholoha ho ntefella
Dibe tsohle le melato.

Lehlaso:

Oho, Krete, tshepo ya ka (bis)
Ke e theile ho wena! (bis)

2

Ke apere tsa bo loka,
Pelong ke se na lets'walo;
Modimo ke Ntate wa ka,
Ke mo tadima ka thabo.

3

Laha sebe se nthuntshetsa,
Ke kwahelwa ke lefifi,
Tsa Jesu di sa ntshepisa,
Jesu e ntse le Mmoloki.

Ha ke swaba, ke tepella,
Ke re, ke nyahame pelo,
Ke tiya ke itshwarella
Ka pallo tse ntle tsa Jesu.

5

Ntswa la hae le a bonesa,
Le a benya, ha ke hlahlathe;
Moya wa hae o ntshedisa
Ka ditaba tse monate.

6

Tshepo ya ka ke e tiileng,
E se nang ho sisinyeha,
E ho yena ya nthatileng,
Jesu eo nna ke mo ratang.

BOKANG MORENA!

Kopelo 357.

Bokang Morena phuthehong,
Bokang, mo bokeng phuthehong!
Bokang Morena kamehla,
Bokang Morena kamehla!
Lerato la hae, lerato la hae,
Lerato la hae ha le na moedi!
Bokang Morena kamehla,
Bokang Morena kamehla!
Halleluya! Halleluya! Halleluya!
Halleluya!
Halleluya! Halleluya! Halleluya!
Halleluya! Halleluya! Halleluya!

MOHAUNG WA HAO.

Mohaung wa hao, Morena,
Re leballe melato!
O ke o re utlwele bohloko
Moo tseleng tsa lefifi,
Re lese dibe,
Re rate tsa kgotso,
Mme re tsamaye ka pelo tse ntle,
Tse hlwekileng!

MODIMO O LERATO.

Ou Halleluja 345. — God is liefd'.

1
O! Modimo o lerato
Hodima dintho tsa oona;
O di matlafatsa tsohle
Modimo o lerato.

Lehlaso:

O lerato, o lesedi;
O lerato, lesedi!

2
Kgatholoha, moya wa me,
O tsamaye pontsheng ya hae;
O tla o supisa tsela:
Modimo o lerato.

3
Mo amohele ka thabo,
O mo tadime kamehla;
Tsohle di tla o lokela:
Modimo o lerato.

LEFIKA LA MENGWAHA.

*Ou Halleluja 343. — Eew'ge Rots
geklief vir my.*

1
Lefika la mengwaha,
Ke tshabela ho wena.
Diphororo tsa madi,
Di phalla di ka metsi:
A di ke di nthuse hle!
Dibeng tsa ka, melatong!

2
Ke tla ke se na letho,
Ke tla ke itlhophere.
Ha e se sefapano
See ke se kgomaretseng:
Lefika la mengwaha,
Nkgauhele, ke hlweke!

3
Leha ke ntse ke phela,
Kapa ke se ke timela;
Lefung kapa bophelong,
Ntummelle ke tshabele
Ho Modimo kamehla.
O, lefika la mehleng!

O A HALALELA MORENA.

Tshenolo 4:8.

1
O[~]a halalela
O matla ohle,
O Morena,
O Modimo;
Ya neng a le teng,
Ya ntseng a le teng,
Mme ya tla nne a be teng.

O[~]a halalela,
O[~]a halalela!
Mmopi wa tsohle,
O newe borena, matla, kganya!
Mafatshe ohle
A ke a kgumame,
A rapele Konyana kamehla yohle.

Moholo, o moholo,
O loketswe ke ho newa kganya
Le hlomphe kamehla yohle!
Hlomphe kamehla le mehla;
O loketswe ke ho newa kganya
Le hlomphe kamehla yohle!

O[~]a halalela,
O[~]a halalela!
Morena, Modimo,
O apere matla,
Hlomphe, kganya!
Le mahodimo a ke a kgumame
Ho tlotlisa Konyana kamehla yohle.

Moholo, o moholo,
O loketswe ke ho newa kganya
Le hlomphe kamehla yohle!
Hlomphe kamehla le mehla;
O loketswe ke ho newa kganya
Le hlomphe kamehla yohle!

JOKO YA HAO E BOBEBE.

Lifela tsa Sione 53(2).

Joko ya hao e bobebe,
E nkgatholola pelo;
Tumelo ho nna ke thebe
E tla mphemisa lefu.
Nyakallo ke e fumane
Tseleng ya hao, Morena;
Dira ho nna di qhalane,
Ke hloletswe ke wena.

O re ho nna, ke lelale,
Ke tshepe lehodimo;
Moeti ha a kgathale,
O pepiwa ke Modimo.
Efela ho dutse jwalo,
Esale o nthatile;
O mphodistise matswalo,
Mme jwale ke thabile.

Ha ke hlalelwa ke dillo,
O ntekola ka mosa,
O ntlela ka dipolelo,
Tse phakisang ho nthusa.
Ha ke re: Ke mofutsana,
O re: Tjhe, o na le nna!
Ha ke re: Kgoro e a hana,
O re: Tjhe, o tla kena.

Ho tla ba jwang ha ke siya
Kobo ena e bolang,
Ke be jwaleka Elia,
Ka koloing e fofang?
Ke tla opa ka diatla,
Ke tla re: Halleluya!
Halleluya ho senatla
Se nkenyang ha Jehova!

LEHLASO LA DIHALLELUYA.

S.A.T.B. } Halleluya (*Ha leshome*)
Hoba Modimo o busa
tsohle.

A.T.B. } Halleluya (*Hane*)
Hoba Modimo o busa
tsohle:

S.A.T.B. Halleluya. (*Hane*).

S. } Hoba Modimo o busa tsohle

A. } Halleluya, (*Ha 14*)

A. } Halleluya, (*Ha robong*)

A. } Hoba Modimo o busa tsohle

T. } Halleluya. (*Habedi*)

T. } Halleluya, (*Ha hlano*)

T. } Hoba Modimo o busa tsohle,

Halleluya, (*Hararo*)

Hoba Modimo o busa tsohle

Halleluya.

B. } Halleluya,

Hoba Modimo o busa tsohle,

Halleluya, (*Ha rabong*).

S.A.T.B. } Mmuso wa lefatshe

E tla ba mmuso wa

Modimo

Le wa Kreste, le wa

Kreste.

B. O tla busa kamehla le mehla,

T.B.A.S. O tla busa kamehla le

mehla: (*Ka ho fapana*).

S.A. Morena wa marena,

T.B. } Kamehla le mehla, halleluya,

(*Habedi*)

{ Ka mehla le mehla, halleluya

(*Habedi*).

S. } Le Kgosi ya dikgosi,

{ Morena wa marena, wa mare-

na;

A.T.B. } Kamehla le mehla,
halleluya, (*Habedi*)
Kamehla le mehla, halle-
luya, (*Habedi*)
Morena wa marena;

S.A.T.B. O tla busa kamehla le
mehla,
(*Ka ho fapana*)

A.T.B. Morena wa marena;

S.A.T.B. Halleluya, (*Habedi*)

S.A.T.B. O tla busa kamehla le
mehla.

Morena wa marena,

Le Kgosi ya dikgosi;

O tla busa kamehla le

mehla;

Morena wa marena

Halleluya! (*Ha hlano*)

444

8.8.8.8.8.

BA RATILWENG KE MODIMO.

Lifela tsa Sione 20.

1

Ba ratilweng ke Modimo,

Le lebohe lehodimo:

Le lebohe lehodimo:

Jesu o tlile lefatsheng;

A re kopaneng kaofela,

Ho rorisa ka difela

Mmoloki ya re tswaletseng. } bis

2

Le rona re filwe pallo

E re bolellang topollo;

Atamelang ka ho thaba!

Ya tlang ke ya ratang batho,

Mo-relefella-melato,

Mothabisi wa ditjhaba. } bis

3

Re se fellwe ke dipelo:

Ntate o re file Jesu

Ho re shwela ka lereko.

O tlohle lehodimong,

A tla boikokobetsong,

Ho re sitsa ka poloko. } bis

4

Dumela, Morena kganya!

Ka matla hao re tla fenyia

Dira tsa rona kaofela.

Diphutheho tsa hao tsohle

Di o thabele kahohle,

Di o roke ka difela. } bis

445

8.8.8.8.

MODIMO, MONG A LEFATSHE.

Lifela tsa Sione 422.

1

Modimo, Mong a lefatshe,

O Morena wa marena;

Molaodi wa mahosi

O moholo, wena Ntate.

Lehlaso:

Fatshe lohle, qoleng tsohle,

Bophirima, botjhabela,

Ho fihlela hole-hole

Leboya ho isa Borwa.

2

O Morena, o lokile,

O ratile batho bohle!

O bokwe ke tjhaba tsohle,

O bokwe le moo haeso!

3

Leha ho sa le lefifi,

Re tjhabelwa ke letsatsi;

Re thabiswa ke lesedi

Le kganyang le moo Borotse.

4

Modimo o ananelwe,

Re nyeheleng moo ho oona!

O moholo, o lerato,

Le rona o a re rata.

446

8.6.8.6.

BONANG, LERATO LE LEKAA-KANG!

Lifela tsa Sione 435.

I Joh. 3:1-3.

1

Bonang, rato le lekaakang

La Modimo Ntate,

Ha e le rona ba bitswang

Bana ka sebele!

Lehlaso:

Bonang, ke le lekaakang

Lerato la Modimo Ntate,

Kamoo rona re bitswang

Bana ba hae ka nnete!

2

Lefatshe ha le re tsebe,

Re hlora ke hona.

Ha eba jwalo le Kreste,

Morena wa rona.

3

Ha se eso bonahale

See re tla ba sona;

Re tla mmona a hlahile,

Re tshwane le yena.

Re ipolokeng ka tshupo,
Re hlweke dipelo,
Re dutse ka hlolohelo,
Re lebella Jesu.

447

MOFAPAHLOHO.

Jesu o re
Ya ratang ho bitswa
Morutuwa wa hae,
E ka kgona a ipelese
Sefapano sa hae kamehla,
A mo latele
Ho isa lefung;
Ha ho ya tla rwsa mofapahloho,
Ha e se ya jereng sefapano.
Lona barutuwa ba Jesu,
Tiyang ke hona ho isa lefung!

448

8.7.8.7.D.
UTLWA SEFEFO.

Lifela tsa Sione 446.

1
Utlwa sefefe sa moya
Le ho duma ha sona!
Tsoha, re se re timela,
Re pholose, Morena!
Jo, dillo ha di mo tsose;
O sa ntse a robetse,
Mme sekepe se tebile;
Jesu, utlwa thapelo!

Lehlaso:

A kgalemela lewatle:
Kgutsa hle! Kgutsa hle!
Sefefe sa ba sa thola;
Kgothalang! Kgothalang!

Morena, metsi a matla
A meleko a duma,
A patela pelo ya ka,
Ke tebela ho oona.
Mahlomoleng a makalo.
Ke tla hweletsa ho mang?
Ke bitsa ho wena, Jesu,
Wena thuso ya ba llang.

Ahe, maru a qhalane,
Letsatsi le tjhabile,
Mme pelo ya ka e bone
Pholoso ya Morena!
Ke bea bophelo ba ka
Matsohong a hao, Jesu;
O mphelehetse ka mehla
Le ka tsatsi la lefu.

449

TLOTLISO YA MODIMO.

Mahodimo a bolela hammoho
Kganya ya Mohalaledi.
Mafatshe le mawatle a senola
Matla a hae a maholo.
Letsatsi la hae le qhala lefifi,
Kgweri e kgantsha bosiu.
Motho ke bopuwa sa hae se setle
Se entsweng ka tshwantsho sa hae:
Ho tsohle ha ho se jwalo.

KGANYA YA MODIMO.

Die Hemel vertel — Ps. 19.

Mahodimo a supa kganya ya
Modimo.
Baka sa lehodimo se bonahatsa
Mosebetsi o motle wa atla tsa hae.
Tsatsi lona le pakela le leng,
Le bosiu bo tsebisa bo bong,
Le bosiu bo tsebisa bo bong.
Mahodimo a supa kganya ya hae;

Baka sa lehodimo se bonahatsa
mosebetsi wa hae;
O motle-motle mosebetsi wa atla tsa
hae.
Tumo sa teng se hasane ka lefatsheng
lohle,
Mme dipolelo tsa sona di ile phele-
tsong tsa lefatše:
Mahodimo a bolela bohoho ba
kganya ya Modimo,
Baka sa lehodimo se supa mosebetsi
wa diatla tsa hae.
Mahodimo ke kganya ya Modimo
Kganya ya Modimo, kganya ya
Modimo!

TSAMAIISO YA TSHEBELETSO

(Jwaloka ha e tiisitswe ke Sinodo ya Kakaretso ya Die Ned. Geref. Kerk in Afrika ha e ne e kopane mane Meadowlands ka la 16 ho isa ho la 26 Motsheanong 1967).

1. HLOPHISO:

Ke lelaletsa mahlo a ka dithabeng; thuso ya ka e tla tswa kae? Thuso ya ka e tswa ho Jehova, ya entseng mahodimo le lefatshe. — Pes. 121:1, 2.

Kapa

Thuso ya rona e lebitsong la Jehova, ya entseng mahodimo le lefatshe. — Pes. 124:8. O boloka nnete ka ho sa feleng. — Pes. 146:6. Jehova o tla phetha tsohle sebakeng sa ka. O se ke wa tlohela mesebetsi ya matsoho a hao. — Pes. 138:8. Kapa e nngwe ya dikarolo tsena tse latelang tse Lengolo: Pes. 66:4, 5; Baroma 11:36; Pes. 122:1, 2 le 4; Pes. 123:2; Pes. 84:2, 3; Pes. 19:15; Pes. 43:3.

2. TUMEDISO YA HLOHONOLOFATSO:

A le ke le nwe mohau le kgotso ke Modimo, Ntata rona, le ke Morena Jesu Krete — Baroma 1:7.

Kapa

O nwe mohau, le lereko, le kgotso ke Modimo, Ntata rona, le ke Jesu Krete Morena wa rona. — I Tim. 1:2. (Kopanong ya Moya o Halalelang). Kapa e nngwe ya dikarolo tsena tse latelang tsa Lengolo: Tshen. 1:4, 5; II Joh. 3; Tite 1:3; II Petrose 1:2; Juda 1:2.

3. SEFELA SA POKO.

4. MOLAO WA JEHOVA:

Eksoda 20:1-17; Deut. 5:6-21; Matth. 22:35-40.

5. BOIPOLELO BA MELATO:

Sefela sa 114 kapa sa 244 ho Hosanna.

6. POLELO YA TSHWARELO, KAHLOLO LE MOHAU:

Ha re ipolela dibe tsa rona, Modimo o a tshepeha, o lokile, hore o re tshwarele dibe mme o re hlatswe bokgopo bohle. — I Joh. 1:9.

Kapa

I Joh. 1:7b; Ezek. 36:26, 27; Baroma 8:1.

7. BOIPOLELO BA TUMELO:

Bo ka balwa ke mmoruti a le mong, kapa ke phutheho yohle e setse moruti morao. Kk. amora moo e be sefela jwaloka Hosanna 122.

8. THAPELO E KKGUTSHWANYANE HO ETELLA LENTSWI PELE.

Phutheho e e dula fatshe.

9. SEFELA SE LOKKELANG.

10. PALO YA LENTSWI, THERO.

Kgutso ya motsotswana kamora thero.

11. THAPELO: Tebelloho le thapello.

12. DIMPHO TSA LERATO:

Ha ho ntse ho phuthwa dimpho tsa lerato ho ka nna ha biniwawa.

13. DIBINI.

14. SEFELA SA TEBELLOHO KAPA SA BOINEELO.

15. HLOHONOLOFATSO:

Mohau wa Morena a Jesu Krete o be le lona bohle, le lerato la Modimo, le kopano ya Mooywa o Halalelang. Amen! — II Bakor. 13:13.

Kapa

Jehova a o hlohonolofatse, mme a o boloke! Jehova a o kgantshetse sefahleho sa hae, mme a o hauhele! Jehova a retelletse sefahleho sa hae ho wena, mme a a fe kgotso! Amen! — Numere 6:24-26.

MELAO E SHOME

Eksoda 20:1-17. Yababasa Modimo o bolela mantswa ana kaofela, wa re: Ke nna Jehova, Modiri wa hao, o o ntshitseng lefatsheng la Egepetla, tlung ya bohlanga ka sa.

O se ke wa ba le medimmo e meng pela sefahleho sa ka.

O se ke wa iketsetsa a se setshwantsho se betlilweng, leha e le setshwantsho se le seng sa tse hoo modimo mahodimong, leha e le sa tse tlase lefatsheng, leha e le sa tse metsetsing ka tlase ho lefatshe. O se ke wa di kgumamela, o se ke wa di sebeletsa: hobane nna Jehova, Modimo wa hao, ke Modimo o boulelang, o otilelang bana ka bokgopo ba batswadi ba bona ho isa molokong wa borasaro le wa bone wa ba nthoyang; empa ke hauhele ba nthatang, ba boulelang melao ya ka, ho isa melokong e sekete.

O se ke wa tlaela ka lebitso la Jehova, Modimo wa hao, hobane Jehova a ke ke a latola molato wa ya tlaelang ka lebitso la hae.

Hopola letsatsi la phomolo ho le kgetha. O tla sebetša ka matsatsi a tseletšeng, mme o etse mosebetsi wa hao kaofela. Empa letsatsi la bosupa ke phomolo ya Jehova, Modimo wa hao; o se ke wa etsa mosebetsi le o mong ka letsatsi leo, leha e le wena, leha e le mora wa hao, leha e le moradi wa hao, leha e le mohlanka wa hao e motona, leha e le e motšehadi, leha e le kgomo tsa hao, leha e le moeti wa hao ya ka menyakong ya hao. Hobane ka matsatsi a tšeletšeng, Jehova o na a etse mahodimo, le lefatše, le lewatle, le dintho tsohle tse ho tsona, mme a phomola ka tsatsi la bosupa; ka baka lena, Jehova o hlhono- lofaditse letsatsi la phomolo, mme o le beile le kgethehileng.

Hlonepa ntatao le mmao, matsatsi a hao a tle a eketsehe lefatšheng leo o le newang ke Jehova, Modimo wa hao.

O se ke wa bolaya.

O se ke wa feba.

O se ke wa utswa.

O se ke wa etselletsa wa heno ka leshano.

O se ke wa lakatsa ntlo ya wa heno; o se ke wa lakatsa mosadi wa hae, leha e le mohlanka wa hae e motona, leha e le e motšehadi, leha e le kgomo ya hae, leha e le esele ya hae, leha e le ntho e nngwe e leng ya wa heno.

KAKARETšo YA MOLAO

Yaba setsebi sa Molao e mong ho bona sa mmotsa ka ho mo nonoetsa, sa re: "Moruti, taelo e kgolo molaong ke efe?" A re ho yena: "O tla rata Morena wa hao ka pelo ya hao yohle, ka moya wa hao oohle le ka kelello ya hao yohle. Ke yona taelo e kgolo le ya sehloho. Ha e le ya bobedi e tšwana le yona: O tla rata mohaeno jwaleka ha o ithata. Ditaolong tseo tse pedi ho itšetlehile molao oohle le bapofeta". (Mat. 22:35-39).

BOIPOLELO BA TUMELO YA BOKRESTE

Ke dumela ho Modimo Ntate, Ya-matla-ohle, Mmopi wa lehodimo le wa lefatše;

le ho Jesu Krešte, Mora wa oona a nnotshi, e leng Morena wa rona: ya emotšweng ka matla a Moya o Halalelang, ya tšwetšweng ke morwetsana Maria;

ya utlwisitsweng bohloko mehleng ya Ponse Pilato, ya thakgisitsweng, a shwa, a patwa, a utlwiswa mahloko a dihele; a tsoha bafung ka tsatsi la boraro;

A nyolohela lehodimong, a dula letsohong le letona la Modimo, Ntate ya matla ohle;

mme o tla kgutla teng ho tla ahlola ba phelang le ba shweleng. ke dumela ho Moya o Halalelang.

ke dumela le kereke ya bokreste e halalelang e akaretsang, kopano ya bahalaledi.

le tšwarelo ya dibe,

le tsoho ya mmele,

le bophelo ba ka mehla yohle. Amen.

NTATA RONA YA MAHODIMONG

Ntata rona ya mahodimong,

Lebitso la hao le halaletse,

mmuso wa hao o tle,

thato ya hao e etswe lefatšheng jwalo ka lehodimong.

O re fe kajeno bohobe ba letsatsi lena;

o re tšwarele melato ya rona,

jwaleka ha le rona re tšwaretse ba re sitetšweng;

o se ke wa re isa molekong, o mpe o re lwele ho e mobe,

kahobane mmuso ke wa hao le matla le tlotla ka mehla yohle.

Amene.